This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/

2267
23.5

Digitized by Google

2267.23.5

HARVARD
COLLEGE
LIBRARY

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

A NEW HEBREW COURSE.

Digitized by Google

LONDON, . . .	HAMILTON, ADAMS, AND CO.
DUBLIN, . . .	ROBERTSON AND CO.
NEW YORK, . .	SCRIBNER AND WELFORD.

Digitized by Google

A NEW EASY AND COMPLETE HEBREW COURSE:

CONTAINING

A HEBREW GRAMMAR,

WITH COPIOUS

Hebrew and English Exercises, Strictly Graduated;

ALSO

A HEBREW-ENGLISH AND AN ENGLISH-HEBREW LEXICON.

BY THE REV. T. BOWMAN, M.A.,

CLIFTON, BRISTOL.

IN TWO PARTS.

PART I.—REGULAR VERBS, ETC.

EDINBURGH:

T. AND T. CLARK, 38 GEORGE STREET.

1879.

Digitized by Google

22 47.23.5
6

HARVARD COLLEGE
OCT 15 1903
LIBRARY

Prof. C. H. Toy
Harvard University.

1542
43-185
35

Digitized by Google

PREFACE.

Having acquired such knowledge as I possess of Hebrew by self-instruction, and having had considerable experience in teaching the language, I may fairly claim to be well acquainted with the difficulties, that beset the path of the Learner, whether he proceeds unaided, or with the assistance of a Master, to familiarise himself with the Divine Original of the Old Testament; which difficulties, if they do not arise altogether from the fact of there being no elementary text-book exactly suited to his requirements, are certainly increased by the absence of a work which, to be entirely satisfactory, should be sufficiently easy without being superficial, and sufficiently comprehensive without being abstruse and critical. It must be admitted, that much has been done in the present age to render the progress of the Student less laborious and more certain, by the publication of many excellent Grammars and Lexicons in English, the existence of which proves that a great advance has been made in Hebrew literature and learning; whereas, some thirty or forty years ago, only Hebrew-*Latin* Lexicons were to be had which, by the etymological arrangement of the words, seldom failed to embarrass the Student, even if the Classical language, in which they were written, did not altogether prevent his having recourse to them; whilst the Grammars in common use at that time were too superficial to be satisfactory, being frequently consulted in vain for

Digitized by Google

the solution of questions relating to pronunciation, or construction.

But, inasmuch as the knowledge of Hebrew does not keep pace with the march of improvement in other branches of human learning, it would appear as if something more was needed to facilitate the study, and thus extend the acquisition, of this most important language which, if not spoken by Adam in paradise, is still venerable on account of its antiquity, having flourished for several centuries before the building of Rome; and is still dear to the Christian, no less than to the Jew, as being the medium of communication with mankind, which the Almighty condescended to employ in the revelation of his will, as recorded in the Old Testament Scriptures. Hence it seemed to me, that an elementary Grammar presenting, in a form equally concise and perspicuous, the principles of the language systematically arranged, was as yet a *desideratum,* especially if furnished with copious Hebrew and English Exercises, strictly graduated, and with Lexicons expressly adapted to both. This want I have endeavoured to supply by the publication of Part I. of a Hebrew Course of Study, combining these three features in one volume, on the plan so universally and successfully adopted in teaching the Classics, in the hope of removing the difficulties, already referred to, that at present retard the Learner's progress, and with the view to produce the desired result of a sound knowledge of the Sacred Language, easily and inexpensively obtained; and I may add, that upwards of six years has been devoted to the preparation of this Course.

Part I. contains two principal divisions, of which the first comprises the Pronunciation, and the second the Accidence as far as Regular Verbs inclusively. The former contains all information requisite to enable the Student to

Digitized by Google

pronounce every Hebrew word correctly; whilst in the latter is found an exposition of the principles, that regulate the Etymology of the language, with Tables containing Lists of the Numerals, Declensions of the Nouns and Pronouns, and Inflections of the Regular Verb. The Pronunciation is arranged in Chapters, and the Accidence in Lessons; both being subdivided into Sections or Rules, all of which are numbered to facilitate reference. A full Table of Contents follows the Preface, and at the end a copious alphabetical Index is appended, which latter has been especially prepared to afford a ready access to any subject treated in the previous pages, on which information may be sought. In general, every statement made in this Grammar is illustrated by an appropriate example, and throughout not a Hebrew word occurs for the first time, which is not printed in English letters, divided into syllables, with accent and quantity of each vowel marked. The Lessons proceed by a regular gradation, and each is provided with a double set of Exercises, Hebrew and English, compiled from the Hebrew Bible and English Authorised Version respectively; the only change in the former of which being the insertion of the Dagesh, according to rule, in such Aspirates as are made to begin sentences; whilst the latter appear exactly as they are found in the Authorised Version, with literal translations &c. enclosed in brackets. These Exercises, being strictly progressive, adapt themselves to the Learner's capacity, commencing with single words, and always keeping pace with his progress in the Grammar, until entire verses are brought under his notice.

Here it may not be amiss to indicate to those, who are disposed to adopt this Course of Study of Hebrew *without* a teacher, how it should be used. The Learner must, in the first place, thoroughly master the names, forms, and

Digitized by Google

sounds of the Consonants (I. 1; II. 2—10.), as well as of the Vowels (III. 12—22.), and Semivowels (VI. 23—30.), as given in the Tables &c. in the Pronunciation under their respective references, making himself familiar with the Hebrew words that exemplify each, and testing his knowledge, as he advances, by examining himself from time to time in the Tables prepared for the purpose. (II. 11; III. 31.) The rest of this part (V—XIII.) should then be carefully studied, except the last three Chapters (XIV., XV., XVI.), which may be omitted for the present. Hitherto the Learner has been preparing himself simply to *read* the Hebrew text, which having acquired a certain ability to do, however slowly, he may proceed to the next department of the Grammar called the Accidence, where he will have to translate from Hebrew into English, and from English into Hebrew, having previously acquainted himself with the subject of each Lesson, as explained in the paragraphs preceding the Exercises. Since scarcely a single instance presents itself of any form of word, or construction of sentence appearing in these, before the Grammar has prepared the way for its introduction, the Student will find little or no difficulty in the work of translation, with the aid of the appropriate Lexicon. Committing to memory being a labour that few persons are willing to undertake, if not indispensable, I would recommend that only the Declensions of Nouns and Pronouns, and the Inflections of the Regular Verb should be learned by heart at first, and that too, as they occur piecemeal in the course of the Student's progress. This being done, he may either proceed to master the whole of the Accidence, as presented in a collected form in the Tables at the end of the Grammar; or he may use these merely for purposes of reference. At the end of each of the Seven Voices there is appended a Table, exhibiting

Digitized by Google

in one view every form of the Verb occurring in the Voice, but promiscuously arranged for examination. In this Table the Student is strongly advised to practise himself, until he can readily name the Tense, Person, Number, and Gender of every word.

I pass on now to direct the attention of the Student to another subject, already mentioned, the importance of which must be acknowledged at once; namely, the necessity of his acquiring the ability to read the Hebrew text *with ease and fluency.* Hebrew being generally the first oriental language that is learned, the separate system of consonants and vowels, which is common to most, if not all, eastern tongues, except Sanscrit, is new to the Learner, who has to educate his eye to catch instantaneously the consonant on the line and its accompanying vowel either above, below, or alongside, before he can be said to read well. To do this constitutes the only real difficulty of the language, and no amount of knowledge of the Grammar will compensate for the want of this facility, which can only be acquired by constant practice, extending over a considerable period of time. Let the Student then devote some half hour daily ot reading Hebrew *aloud**, in order that the ear may become accustomed to the sounds, as well as the eye familiar with the characters, of the language; making this an independent exercise, distinct from the Lessons, and being careful to enunciate the consonants and vowels as directed in the Pronunciation: and the result of this proceeding will be, that at the end of a few weeks the difficulty in question will be entirely surmounted.

A great diversity of opinion prevails respecting the complicated system of the Accents, about the various uses

* For this purpose the Hebrew Exercises are adapted.

Digitized by Google

of which Grammarians are not agreed. Without, however, perplexing the Student by entering into details on this point, it may suffice to say, that a certain amount of knowledge of these signs is indispensable, since they exercise a considerable influence on the forms of words; and they serve at least two important purposes, which may be easily understood: they are employed in the Hebrew Bible to point out the Tone-syllable of a word, that is, that syllable on which the stress of the voice is laid in pronouncing it; and they indicate the Punctuation, thus corresponding to stops in English. Such Accents, as serve the latter purpose, have been retained in the Exercises, and they are tabulated in the Pronunciation (XVI.) to the number of seventeen in alphabetical order, with their forms and powers, and position illustrated by examples. Information is given in Lesson I., and at the beginning of each Lexicon, as to the mode of Accentuation adopted; which is to the effect, that every word accented on the *penultimate* is marked with Merca (֥) or some other accent; and every word not so distinguished has the Tone on the *last* syllable, whether bearing an accentual mark, or not.

It now only remains for me to say, that this Grammar is necessarily a compilation, in procuring the materials for which I have carefully consulted every work on the subject accessible to me, freely availing myself of the labours of German, American, and English Hebraists, to many of whom I am more or less indebted, and to all such I gratefully acknowledge my obligations. It has thus been my province to form a consistent treatise out of the abundant materials within reach, as an Introduction to the study of Hebrew as far, at present, as Regular Verbs inclusively; and I have made it my object to render the entrance on that study unusually attractive, by divesting it of everything

Digitized by Google

superfluous or repellent, and by presenting the principal features of the language before the Student in an aspect so clear and prominent as to be easily understood, and remembered without much effort. And I am not without the hope that many of my clerical brethren, finding here so great facilities for the purpose, will be induced to teach themselves this Sacred Language, and thus exempt themselves from the accusation of ignorance made by Bishop Beveridge against the clergy of his day, in the following extracts from his discourse *De Linguarum Orientalium præstantiâ:*—

"Hoc tantum docti sunt, quod Anglicanam translationem aut fortassis Latinam (quam tamen raro consulunt) legere (non dico intelligere) possunt, et inde statim autumant sese abunde satis doctrinæ nactos et sibi et populis spirituali eorum curæ commissis ... Qui nihil de proprio e Scripturis cognoscunt, aliis Scripturas explicare suscipiunt."

T. Bowman, M.A.

It is intended that Part II., containing Irregular Verbs &c., and arranged on the same plan, should follow, which will complete the Course.

A Key to Part I. is prepared, which will be published shortly.

Clifton, Bristol,
Jan., 1879.

Digitized by Google

ABBREVIATIONS.

A.	Accidence.
a., acc.	accusative.
A. V.	Authorised Version.
act.	active.
adj.	adjective.
art.	article.
c.	common.
con.	construct.
conj.	conjunction.
dem.	demonstrative.
d.	dual.
f.	feminine.
fut.	future.
Hi.	Hiphil.
Hith.	Hithpael.
Ho.	Hophal.
imp.	imperative.
inf.	infinitive.
lit.	literally.
l., loc.	local.
m.	masculine.
Maq.	Maqqeph.
n.	neuter.
Ni.	Niphal.
P.	Pronunciation.
p.	plural.
Pi.	Piel.
par.	paragogic.
part.	participle.
pas.	passive.
prep.	preposition.
pret.	preterite.
Pu.	Pual.
r.	root.
rel.	relative.
s.	singular.
sub.	substantive.
suf.	suffix.

Digitized by Google

CONTENTS.

PRONUNCIATION.

CHAPTER		PAGE
I.	Alphabet	2
II.	Consonants or Letters	4
	11. Letters arranged promiscuously for Examination	5
III.	Vowels	6
	13. Long Vowels, table of	6
	18. Short Vowels, table of	7
	19. Furtive Pathach	8
	20. Qamets and Qamets Chatuph	8
IV.	Semivowels	9
	23. Semivowels, table of	9
	24. Sheva	10
	27. Compound Shevas	11
	31. Vowels arranged promiscuously for Examination	11
V.	Quiescents	12
VI.	Diphthongs	12
VII.	Single Dagesh	13
VIII.	Double Dagesh	13
IX.	Aspirates	14
X.	Metheg	14
XI.	Maqqeph	15
XII.	Mappiq	15
XIII.	Syllables	15
XIV.	Pause	16
XV.	Tone	16
XVI.	Accents	17
	78. Table of Accents	18

ACCIDENCE.

LESSON		
I.	Article	19
	Nouns prefixed with the Article	19
	Exercise 1	20
	Exercise 2	21
II.	Nouns	22
	Nouns with other Prefixes	22
	Exercise 3	23
	Exercise 4	24
III.	Nouns with ה Local	24
	Exercise 5	24
	Exercise 6	25

Digitized by Google

LESSON		PAGE
IV.	Genders	25
	1. Masculine Nouns	25
	2. Feminine Nouns	25
	3. Common and Epicene Nouns	26
	Exercise 7	26
	Exercise 8	26
V.	Nouns in the Dual Number	27
	Exercise 9	27
	Exercise 10	28
VI.	Masculine Nouns in the Plural Number	28
	Exercise 11	29
	Exercise 12	29
VII.	Feminine Nouns in the Plural Number	30
	Exercise 13	30
	Exercise 14	31
VIII.	Nouns Irregular in the Plural	31
	Exercise 15	31
	Exercise 16	32
IX.	Construct State	32
	1. Masculine Nouns Singular Construct	33
	2. Feminine Nouns Singular Construct	33
	Exercise 17	34
	Exercise 18	34
X.	3. Masculine Nouns Dual and Plural Construct	35
	4. Feminine Nouns Plural Construct	35
	Exercise 19	35
	Exercise 20	36
XI.	Nominal Suffixes	36
	I. Singular Nouns with Singular Suffixes	36
	1. Masculine Nouns Singular with Singular Suffixes	37
	2. Feminine Nouns Singular with Singular Suffixes	37
	Exercise 21	38
	Exercise 22	38
XII.	II. Singular Nouns with Plural Suffixes	39
	3. Masculine Nouns Singular with Plural Suffixes	39
	4. Feminine Nouns Singular with Plural Suffixes	40
	Exercise 23	40
	Exercise 24	41
XIII.	III. Plural Nouns with Singular Suffixes	41
	5. Masculine Nouns Plural with Singular Suffixes	41
	6. Feminine Nouns Plural with Singular Suffixes	42
	Exercise 25	42
	Exercise 26	42
XIV.	IV. Plural Nouns with Plural Suffixes	43
	7. Masculine Nouns Plural with Plural Suffixes	43

Digitized by Google

LESSON		PAGE
	8. Feminine Nouns Plural with Plural Suffixes	44
	Exercise 27	44
	Exercise 28	44
XV.	ADJECTIVES	45
	1. Adjectives and Nouns	45
	2. Comparative Degree	46
	3. Superlative Degree	46
	Exercise 29	46
	Exercise 30	47
XVI.	NUMERALS	48
	1. First Ten Cardinals	48
	79. First Ten Cardinals, table of	49
	Exercise 31	49
	Exercise 32	50
XVII.	2. Second Ten Cardinals	51
	83. Second Ten Cardinals, table of	52
	Exercise 33	53
	Exercise 34	53
XVIII.	3. Tens	54
	89. Tens, table of	54
	Exercise 35	54
	Exercise 36	55
XIX.	4. Hundreds	56
	91. Hundreds, table of	56
	Exercise 37	56
	Exercise 38	57
XX.	5. Thousands	58
	93. Thousands, table of	58
	Exercise 39	59
	Exercise 40	59
XXI.	Ordinal and Fractional Numbers	60
	1. Ordinal Numbers	60
	98. First Ten Ordinals, table of	60
	2. Fractional Numbers	61
	Exercise 41	61
	Exercise 42	62
XXII.	PRONOUNS	62
	1. Personal Pronouns	63
	Exercise 43	65
	Exercise 44	66
XXIII.	Demonstrative and Relative Pronouns	66
	2. Demonstrative Pronouns	66
	3. Relative Pronouns	67
	Exercise 45	67
	Exercise 46	68

Digitized by Google

LESSON		PAGE
XXIV.	Interrogative and Indefinite Pronouns	68
	4. Interrogative Pronouns	68
	5. Indefinite Pronouns	69
	Exercise 47	69
	Exercise 48	70
XXV.	VERBS	71
	Regular Verbs	71
	Voice I.—*Qal*	72
	1. Preterite of Qal	73
	Exercise 49	73
	Exercise 50	74
XXVI.	2. Future of Qal	75
	Exercise 51	75
	Exercise 52	76
XXVII.	3. Imperative of Qal	77
	Exercise 53	77
	Exercise 54	78
XXVIII.	4. Infinitive of Qal	78
	Exercise 55	79
	Exercise 56	79
XXIX.	5. Active Participle of Qal	80
	Exercise 57	81
	Exercise 58	81
XXX.	6. Passive Participle of Qal	82
	Exercise 59	82
	Exercise 60	83
	145. Qal arranged promiscuously for Examination	83
XXXI.	Voice II.—*Niphal*	84
	1. Preterite of Niphal	84
	Exercise 61	85
	Exercise 62	85
XXXII.	2. Future of Niphal	86
	Exercise 63	86
	Exercise 64	87
XXXIII.	3. Imperative of Niphal	87
	4. Infinitive of Niphal	87
	5. Participle of Niphal	88
	Exercise 65	88
	Exercise 66	89
	154. Niphal arranged promiscuously for Examination	89
XXXIV.	Voice III.—*Piel*	90
	1. Preterite of Piel	90
	Exercise 67	91
	Exercise 68	91

Digitized by Google

LESSON		PAGE
XXXV.	2. Future of Piel	92
	Exercise 69	92
	Exercise 70	93
XXXVI.	3. Imperative of Piel	93
	4. Infinitive of Piel	93
	5. Participle of Piel	94
	Exercise 71	94
	Exercise 72	95
	164. Piel arranged promiscuously for Examination	95
XXXVII.	Voice IV.—*Pual*	96
	1. Preterite of Pual	96
	Exercise 73	97
	Exercise 74	97
XXXVIII.	2. Future of Pual	98
	Exercise 75	98
	Exercise 76	98
XXXIX.	4. Infinitive of Pual	99
	5. Participle of Pual	99
	Exercise 77	100
	Exercise 78	100
	174. Pual arranged promiscuously for Examination	101
XL.	Voice V.—*Hiphil*	101
	1. Preterite of Hiphil	101
	Exercise 79	102
	Exercise 80	102
XLI.	2. Future of Hiphil	103
	Exercise 81	104
	Exercise 82	104
XLII.	3. Imperative of Hiphil	105
	Exercise 83	105
	Exercise 84	105
XLIII.	4. Infinitive of Hiphil	106
	Exercise 85	106
	Exercise 86	107
XLIV.	5. Participle of Hiphil	107
	Exercise 87	108
	Exercise 88	108
	183. Hiphil arranged promiscuously for Examination	109
XLV.	Voice VI.—*Hophal*	109
	1. Preterite of Hophal	110
	Exercise 89	110
	Exercise 90	110

Digitized by Google

LESSON		PAGE
XLVI.	2. Future of Hophal	111
	4. Infinitive of Hophal	111
	5. Participle of Hophal	112
	Exercise 91	112
	Exercise 92	112
	191. Hophal arranged promiscuously for Examination	113
XLVII.	Voice VII.—*Hithpael*	113
	1. Preterite of Hithpael	114
	Exercise 93	115
	Exercise 94	115
XLVIII.	2. Future of Hithpael	116
	Exercise 95	116
	Exercise 96	116
XLIX.	3. Imperative of Hithpael	117
	4. Infinitive of Hithpael	117
	Exercise 97	117
	Exercise 98	118
L.	5. Participle of Hithpael	118
	Exercise 99	119
	Exercise 100	119
	200. Hithpael arranged promiscuously for Examination	120
	201. Paradigm of a Regular Verb	120
	1. Voices	120
	2. Tenses	121
	202. Accentuation of a Regular Verb	121

TABLES.

I.	Nouns	122
	Declension of Nouns with Suffixes	122
II.	Numerals	123
	1. First Ten Cardinals	123
	2. Second Ten Cardinals	123
	3. Tens	124
	4. Hundreds	124
	5. Thousands	124
	6. First Ten Ordinals	124
III.	Pronouns	125
	Declension of Personal Pronouns	125
IV.	Verbs	126
	Inflections of a Regular Verb	126
V.	Participles	126
	Declension of Participles	126
	Index	129—136
	Hebrew-English Lexicon	137—182
	English-Hebrew Lexicon	183—208

Digitized by Google

HEBREW GRAMMAR.

PART I.

1

Digitized by Google

PRONUNCIATION.

I. ALPHABET.

1. The Hebrew Language, which is read from right to left, contains *twenty-two* letters, all of which are Consonants.

No.	Name Hebrew	Name English	Form	Sound	Similar Letters	Numerical value	Name rhymes with
1	אָלֶף	*Á-lĕph*	א א	(of its Vowel)		1	
2	בֵּית	*Bēyth*	בּ	B	בכ	2	*Faith*
			ב	V			
3	גִּימֶל	*Gí-mĕl*	גּ	G	גנ	3	(*G* hard as in *go*)
			ג	G			
4	דָּלֶת	*Dá-lĕth*	דּ	D	דרך	4	
			ד	D			
5	הֵא	*Hē*	ה ה	H	החת	5	*May*
6	וָו	*Vau*	ו	V	וזין	6	*Law*
7	זַיִן	*Zá-yĭn*	ז	Z	זוין	7	
8	חֵית	*Chēyth*	ח	CH=K	חהת	8	*Faith*
9	טֵית	*Tēyth*	ט	T	טמ	9	*Faith*

Digitized by Google

No.	Name: Hebrew	Name: English	Form	Sound	Similar Letters	Numerical value	Name rhymes with
10	יוֹד	*Yōd*	י	Y	יוזן	10	*Road*
11	כַּף	*Kăph*	כּ ךְ	K	כב	20	*Staff*
			כ	K			
12	לָמֶד	*Lā́-mĕd*	ל ל	L		30	
13	מֵים	*Mēym*	מ ם ם מ	M	מט	40	*Tame*
14	נוּן	*Nūn*	נ ן	N	נוזי	50	*Moon*
15	סָמֶךְ	*Sā́-mĕk*	ס	S	סם	60	
16	עַיִן	*Á-yĭn*	ע	(of its Vowel)	עצ	70	
17	פֵּא	*Pē*	פּ	P		80	*May*
			פ ף	Ph=F			
18	צָדֵי	*Tsā-dē*	צ ץ	Ts	צעץ	90	*May*
19	קוֹף	*Qōph*	ק	Q=K		100	*Loaf*
20	רֵישׁ	*Rēysh*	ר	R	רדך	200	
21	שִׁין	*Shīn*	שׁ	Sh		300	*Queen*
	שִׂין	*Sīn*	שׂ	S			
22	תָּו	*Tau*	תּ תּ	T	תהח	400	*Law*
			ת ת	Th			

II. CONSONANTS OR LETTERS.

2. Five Letters (צ, פ, נ, מ, כ) have forms which are used only at the *end* of words, and hence are called *Final;* namely, ץ, ף, ן, ם, ך. To assist the memory, these letters have been formed by Grammarians into the technical word כַּמְנֶפֶץ *Kăm-nĕ-phĕts*.

3. Five letters (ת, ם, ל, ה, א) are sometimes *elongated* to complete a line, thus ﬨ, ﬦ, ﬥ, ﬣ, ﬡ; and they form the word אֲהַלְתֶּם *ă-hăl-tĕm*.

4. Eleven of the letters (ת, ש, נ, מ, ל, כ, י, ו, ה, ב, א) are called Serviles, because they are employed in the inflection and derivation of words. They are all comprehended in the sentence מֹשֶׁה אֵיתָן וְכָלֵב *Mō-shĕh, Ēy-thān, vĕ-Kā-lēv*, "Moses, Ethan, and Caleb". The rest of the letters, which are found only in *roots*, are hence named *Radicals*. The Serviles may be Radicals, but the Radicals are never Serviles; except ט in the Hithpael of Verbs beginning with צ; as נִצְטַדָּק *nĭts-tăd-dāq,* "we shall clear ourselves", where ט stands for ת.

5. The *Hundreds* from 500 to 900 are represented either by the final letters; as ך=500, ם=600, ן=700, ף=800, and ץ=900; or by ת which equals 400, with the addition of the characters denoting the remaining hundreds; thus תק (400+100)=500; תתק (400+400+100)=900.

6. The *Thousands* are represented by the units with two dots above; as א̈=1000.

7. In *combining* numbers the greater stands first, that is, on the right hand; as יא (10+1)=11. But 15 and 16 are denoted by טו (9+6) and טז (9+7) respectively, and not by יה and יו; because these letters occur in the most sacred name (יְהֹוָה *Yĕ-hō-vāh*) of the Deity.

8. Letters are not used to represent numbers in the Hebrew text of the Old Testament, in which no abbreviations of any kind occur; but they are employed in numbering the chapters and verses of the Bible.

Digitized by Google

9. The letters are *divided* into five Classes, according to the organs of speech, by which they are pronounced; namely,

1. Dentals, ז, ס, צ, ר, ש, forming the technical word זַסְצְרַשׁ *zăs-tsĕ-răsh;*
2. Gutturals, א, ה, ח, ע, „ אֲהַחַע *ă-hă-chă;*
3. Labials, ב, ו, מ, ף, „ בּוּמַף *bū-măph;*
4. Linguals, ד, ט, ל, נ, ת, „ דַּטְלְנַת *dăt-lĕ-năth;*
5. Palatals, ג, י, כ, ק, „ גִּיכַק *gī-kăq.*

Of these classes the principal are the Gutturals and Labials.

10. ר is sometimes a Guttural, as well as a Dental; and א is not always treated as a Guttural. ר, נ, מ, ל, technically לְמְנַר *lĭm-năr*, are called *Liquids*, and form a separate class. There are two other classes, the Quiescents and the Aspirates, which will be noticed subsequently.

11. LETTERS ARRANGED PROMISCUOUSLY FOR EXAMINATION.

ה	ק	ב	ם	א	שׁ	ל
כּ	ן	גּ	ז	ת	ע	ךְ
ג	שׁ	דּ	בּ	ו	ץ	מ
צ	פ	י	ט	סּ	ח	ת
א	ק	ת	נ	י	ף	מ
כ	ף	ז	ג	ח	ט	דּ
ת	צ	ל	ר	תּ	סּ	שׁ
ב	ה	ר	ץ	ס	כ	ז
תּ	ע	שׁ	ן	ה	א	פּ
ם	א	כּ	ר	ף	ס	ל
פּ	ל	ו	בּ	נ	תּ	גּ
ב	ף	ה	תּ	ךְ	פ	ט

Digitized by Google

III. VOWELS.

12. There are ten Vowels in Hebrew, of which five are *long*, and five *short;* as well as four Semivowels, which are *very short.*

13. LONG VOWELS.

No.	Name: Hebrew	Name: English	Form	Sound	Like	Example
1	קָמֶץ	*Qā́-mĕts*	ָ	*ā*	*ā* in *fār*	יָד *yād,* "hand"
2	צֵרֵי	*Tsḗ-rēy*	ֵ	*ē*	*ē* in *thēre*	בֵּן *bēn,* "son"
3	חִירֶק גָּדוֹל	*Long Chī́-rĕq*	ִי or ִ	*ī*	*ī* in *machīne*	גִּיל *gīl,* "joy"
4	חֹלֶם	*Chṓ-lĕm*	וֹ or ֹ	*ō*	*ō* in *gō*	יוֹם *yōm,* "day"
5	שׁוּרֶק	*Shū́-rĕq*	וּ	*ū*	*ū* in *rūle*	סוּס *sūs,* "horse"

14. Long Chireq (ִי) sometimes occurs without י; as תַּנִּנִם *tăn-nī-nīm,* "whales": as well as Cholem (וֹ) without ו; as בַּחֲלֹם *bă-chă-lōm,* "in a dream".

15. (ִ) represents Long Chireq, whenever it forms a

Digitized by Google

simple syllable with or without an accent or Metheg (ֽ); as יִירָאוּךָ *yĭ-rā-ŭ-kā*, "they shall fear thee"; צַדִּיקִים *tsăd-dī-qīm*, "just": or a compound accented syllable; as רִיב *rīv*, "controversy".

16. שֹׁ is pronounced *ō-sh*, when the preceding letter has no vowel; as מֹשֶׁה *Mō-shĕh*, "Moses": and שׂ without a vowel is sounded *sō*; as שֹׂבַע *sō-vă*, "abundance".

17. שׂ is *ō-s* when it has a vowel; as בֹּשֶׂם *bō-sĕm*, "perfume": *ōs* when it is the *final* consonant of a word; as יִתְפֹּשׂ *yĭth-pōs*, "he shall take hold": and *shō* at the *beginning* of a syllable; as שֹׁפֵט *shō-phēt*, "judge".

18. SHORT VOWELS.

No.	Name: Hebrew	Name: English	Form	Sound	Like	Example
1	פַּתַח	*Pă-thăch*	ַ	*ă*	*ă* in *măn*	טַל *tăl*, "dew"
2	סֶגוֹל	*Sĕ-gōl*	ֶ	*ĕ*	*ĕ* in *pĕn*	אֶל *ĕl*, "to"
3	חִירֶק קָטֹן	*Short Chĭ-rĕq*	ִ	*ĭ*	*ĭ* in *mĭll*	עִם *ĭm*, "with"
4	קָמֶץ חָטוּף	*Qă-mĕts Chă-tŭph*	ָ	*ŏ*	*ŏ* in *lŏt*	כָּל *kŏl*, "all"
5	קִבּוּץ	*Qĭb-bŭts*	ֻ	*ŭ*	*ŭ* in *fŭll*	קֻם *qŭm*, "rise"

Digitized by Google

19. FURTIVE PATHACH.

19. FURTIVE PATHACH (פַּתַח גְּנוּבָה *Pă-thăch gĕ-nū-văh*) occurs under one of the three Gutturals ע, ח, הּ, when final, and preceded by one of the long vowels Tserey (ֵ), Long Chireq (ִי), Cholem (וֹ), or Shureq (וּ); in which case Pathach (ַ) is pronounced *before* the letter under which it stands; as מַגְבִּיהַּ *măg-bî-ăh,* "he-that-exalteth"; רוּחַ *rû-ăch,* "spirit"; קָרוּעַ *qā-rû-ā,* "rent".

20. QAMETS AND QAMETS CHATUPH.

20. (ָ) is QAMETS CHATUPH (ŏ) in a *compound unaccented syllable:—*

1. Before Sheva (ְ) without Metheg (ֽ); as חָכְמָה *chŏk-māh,* "wisdom": whereas חָֽכְמָה with Metheg is *chā-kĕ-māh,* "she was wise"; and לַ֫יְלָה with an accent is *lăy-lāh,* "night".
2. Before Double Dagesh (·) without Metheg (ֽ); as רָנִּי *rŏn-nî,* "shout": but לָ֫מָּה with an accent is *lăm-māh,* "why?" and בָּֽתֵּיכֶם with Metheg (ֽ) is *bŏt-têy-kĕm,* "your houses".
3. Before Makkeph (־) without Metheg (ֽ); as כָּל־הָאָרֶץ *kŏl hā-ā-rĕts,* "all the earth".
4. When final; as וַיָּקָם *văy-yā-qŏm,* "and he rose up".

21. (ָ) is QAMETS CHATUPH (ŏ) in a *simple unaccented syllable:—*

1. Before Chateph Qamets (ֳ); as אָהֳלוֹ *ŏ-hŏ-lô,* "his tent": but הָאֳנִיָּה is *hā-ŏ-nî-yāh,* "the ship", because הָ *hā* is the Article; and בָּאֳנִיָּה is *bā-ŏ-nî-yāh,* "in the ship", because בָּ *bā* stands for בְּהַ *bĕ-hă,* "in the"; whilst בָּחֳרִי is *bŏ-chŏ-rî,* "in anger", the בָּ *bā* being only the Preposition.
2. Before another Qamets Chatuph (ָ); as פָּעָלְךָ *pŏ-ŏl-kā,* "thy work".
3. In the two words קָדָשִׁים *qŏ-dā-shîm,* "holy"; and שָׁרָשִׁים *shŏ-rā-shîm,* "roots": because they are the plurals of קֹדֶשׁ *qō-dĕsh,* and שֹׁרֶשׁ *shō-rĕsh* respectively.

Digitized by Google

22. (ָ) with Metheg (ֽ) before Sheva (ְ) is Qamets (*ā*); as זָֽכְרָה *zā-kĕ-rā́h*, "she remembered"; but זָכְרָה is *zŏk-rā́h*, "remember".

IV. SEMIVOWELS.

23. The Semivowels are also called *Simple* and *Compound Shevas*, as well as *Sheva* and its *Substitutes*.

23. SEMIVOWELS.

No.	Name: Hebrew	Name: English	Form	Sound	Like	Example
1	שְׁוָא	*Shĕ-vâ*	ְ	*ĕ*	*ĕ* in *rĕform*	זְאֵב *zĕ-ḗv*, "wolf"
2	חֲטַף פַּתָּח	*Chā-tĕph Pắ-thăch*	ֲ	*ă*	*ă* in *relătive*	חֲלוֹם *chă-lṓm*, "dream"
3	חֲטַף סֶגוֹל	*Chā-tĕph Sḗ-gōl*	ֱ	*ĕ*	*ĕ* in *pĕtition*	אֱמֶת *ĕ-mḗth*, "truth"
4	חֲטַף קָמֵץ	*Chā-tĕph Qā́-mĕts*	ֳ	*ŏ*	*ŏ* in *pardŏn*	חֳלִי *chŏ-lī́*, "sickness"

Digitized by Google

24. SHEVA.

24. SHEVA (ְ) is either *vocal* or *silent*. It is *vocal*, that is, sounded in the following positions:—

SHEVA VOCAL. 1. Under the first letter of a word; as פְּרִי *pĕ-rī*, "fruit".

2. After a long vowel unaccented; as מוֹשְׁבוֹתָם *mō-shĕ-vō-thām*, "their dwelling-places".

3. After Metheg (ֽ); as לָֽמְדוּ *lā-mĕ-dū,* "they have learned"; גְּבֻֽלְךָ *gĕ-vŭ-lĕ-kā,* "thy border".

4. After another Sheva (ְ), unless at the end of a word, when both are silent; as יִלְקְטוּ *yĭl-qĕ-tū,* "they will gather"; אָהַבְתְּ *ā-hāvt,* "thou hast loved".

5. Under a letter having Double Dagesh (·); as מֵהַבְּאֵר *mē-hăb-bĕ-ēr*, "out of the well".

6. Before an undageshed Aspirate, that is, one of the letters ת, פ, כ, ד, ג, ב; as לִגְבוּל *lĭ-gĕ-vūl,* "to the border": but not invariably, as סַנְבַלַּט *Săn-văl-lăt*, "Sanballat".

7. Under a letter repeated, preceded by Metheg (ֽ) or an accent its substitute; as הַֽלְלוּ or הַלְלוּ *hă-lĕ-lū*, "praise ye": whereas צִלְלוֹ is *tsĭl-lō,* "his shadow".

25. SHEVA (ְ) is *silent*, that is, not pronounced, in the following positions:—

SHEVA SILENT. 1. Under the last one or two letters of a word; as אַתְּ *ăt,* "thou"; נֵרְדְּ *nērd,* "spikenard".

2. After a short vowel without Metheg (ֽ); as שֻׁלְחָן *shŭl-chān*, "table": unless followed by an Aspirate (ת, פ, כ, ד, ג, ב) undageshed, when it becomes *vocal;* as בִּגְדֵיכֶם *bĭ-gĕ-dēy-kĕm*, "your garments".

3. After a long vowel accented; as שֹׁבְנָה *shōv-nāh*, "return".

4. Before an Aspirate dageshed (תּ, פּ, כּ, דּ, גּ, בּ); as שָׁמַרְתָּ *shā-măr-tā,* "thou hast kept".

5. Under a Guttural (ע, ח, ה, א); as יֶחְדַּל *yĕch-dăl*, "he will forbear".

Digitized by Google

26. A silent Sheva (◌ְ) is always placed under a final כ (ךְ) or ת; as אַחֲרָיִךְ *ă-chă-rā-yik*, "after thee"; אַתְּ *ăt*, "thou".

27. COMPOUND SHEVAS.

27. The COMPOUND SHEVAS, Chateph Pathach (◌ֲ), Chateph Segol (◌ֱ), and Chateph Qamets (◌ֳ), are used chiefly under the Gutturals (ע, ח, ה, א), which do not admit a *vocal* Sheva; as אֲרִי *ă-rī*, "lion"; אֶעֱזֹב *ĕ-ĕ-zōv*, "I will forsake"; חֳדָשִׁים *chŏ-dā-shīm*, "months".

28. Chateph Pathach (◌ֲ) and Chateph Qamets (◌ֳ) are found under non-gutturals; as זֲהַב *ză-hāv*, "gold of"; צֳעָקִי *tsŏ-ă-qī*, "cry". The use of Chateph Segol (◌ֱ) is confined to Gutturals; as נֶאֱסֹף *nĕ-ĕ-sōph*, "we shall gather".

29. When a Compound Sheva occurs in the middle of a word, the previous vowel takes Metheg (◌ֽ); as בַּחֲלֹמִי *bă-chă-lō-mī*, "in my dream"; וֶאֱמֶת *vĕ-ĕ-mĕth*, "and truth"; אֹהֳלֵיכֶם *ō-hŏ-lēy-kĕm*, "your tents".

30. CHATEPH PATHACH (◌ֲ) points the previous letter with *Pathach* (◌ַ); as לַחֲבָלִים *lă-chă-vā-līm*, "to the cords": CHATEPH SEGOL (◌ֱ) with *Segol* (◌ֶ); as וֶאֱמֶת *vĕ-ĕ-mĕth*, "and truth": and CHATEPH QAMETS (◌ֳ) with *Qamets Chatuph* (◌ָ); as כָּאֳנִיּוֹת *kŏ-ŏ-nī-yōth*, "like ships".

31. VOWELS ARRANGED PROMISCUOUSLY FOR EXAMINATION.

◌ַ	◌ְ	◌ָ	◌ֻ	◌ִי	◌ֱ
◌ֵ	◌ֲ	וֹ	◌ֶ	◌ִ	וּ
◌ֶ	◌ִ	◌ָ	◌ֲ	◌ֳ	◌ַ
◌ֻ	◌ְ	וּ	◌ָ	◌ִי	◌ְ
◌ָ	◌ַ	◌ֵ	◌ֱ	וֹ	◌ַ

Digitized by Google

V. QUIESCENTS.

32. The Quiescents are י, ו, ה, א, forming the technical word אֶהֱוִי *ĕ-hĕ-vī.* Words, containing י, ו, א, are sometimes found without them; as מָלֵתִי *mā-lē-thī,* "I am full of", for מָלֵאתִי; אֹיֵב *ō-yēv,* "enemy", for אוֹיֵב; דָּוִד *Dā-vīd,* "David", for דָּוִיד.

33. א is quiescent, or silent, whenever it stands without a vowel at the end of a word or syllable; as הוּא *hū,* "he"; רֵאשִׁית *rē-shīth,* "beginning".

34. ה, being unpointed, is silent after any vowel; as שֶׂה *sĕh,* "sheep".

35. ו is silent in Cholem (וֹ); as יוֹם *yōm,* "day": and also in Shureq (וּ); as קָרוּא *qā-rū,* "invited".

36. וֹ is pronounced *ō-v,* when a vowel follows; as לֹוֶה *lō-vĕh,* "borrower": *vō,* when a vowel precedes; as עָוֹן *ā-vōn,* "iniquity": and *ō,* when neither preceded nor followed by a vowel; as טוֹב *tōv,* "good".

37. י is silent after Chireq (ִ); as אָבִי *ā-vī,* "my father": after Tserey (ֵ); as רָאשֵׁיכֶם *rā-shēy-kĕm,* "your heads": and after Segol (ֶ); as סוּסֶיךָ *sū-sĕy-kā,* "thy horses". When followed by ו, it is silent also after Qamets (ָ); as בָּנָיו *bā-nāyv,* pronounced *bā-nāv,* "his sons".

VI. DIPHTHONGS.

38. There are four Diphthongs in Hebrew; namely, (ַי) *ăy,* (ָי) *āy,* (וֹי) *ōy,* and (וּי) *ūy;* as פָּנַי *pā-năy,* "my face"; אֲדֹנָי *ă-dō-nāy,* "my lord"; גּוֹי *gōy,* "nation"; תָּלוּי *tā-lūy,* "hanged."

39. (ַי) *ăy* and (ָי) *āy* are pronounced like *aye* (yes); (וֹי) *ōy* rhymes with *boy,* and (וּי) *ūy* is like *ūĭ.*

40. (ֵי) *ēy* and (ֶי) *ĕy,* sounded like *ē* in *thēre,* have the appearance of Diphthongs, but are not considered such, the י being silent in both cases; as מַלְכֵיכֶם *mă-lĕ-kēy-kĕm,* "your kings"; and מְלָכֶיהָ *mĕ-lā-kĕy-hā,* "her kings".

Digitized by Google

VII. SINGLE DAGESH.

41. DĀ-GĔSH (דָּגֵשׁ) is *single* or *double*. SINGLE DAGESH is a point (ּ) inserted only in the letters תּ, פּ, כּ, דּ, גּ, בּ, which are called *Aspirates,* and are formed into the technical word בְּגַדְכְּפַת *bĕ-găd-kĕ-phăth;* and it takes away their aspiration, that is, the sound of the letter *h;* thus ת *th* becomes תּ *t,* when dageshed. But this effect is apparent to us only in the letters תּ, פּ, בּ; as may be seen in the Table of the Alphabet.

42. Single Dagesh stands chiefly at the beginning of a word; as בֹּקֶר *bō-qĕr,* "morning": or of a syllable after *silent* Sheva (ְ); as מַלְכָּה *măl-kāh,* "queen". It sometimes occurs at the end of a word; as וַיֵּשְׁתְּ *văy-yĕsht,* "and he drank".

VIII. DOUBLE DAGESH.

43. DOUBLE DAGESH (ּ) may occur in any letter except the Gutturals (ע, ח, ה, א) and ר, and is so called because it *doubles* the letter in which it is found; as עַמִּי *ăm-mī,* "my people". There are, however, instances of ר dageshed contrary to rule; as מָרַּת נַפְשׁוֹ *mŏr-rāth năph-shō,* "his own bitterness".

44. Short vowels generally precede this Dagesh; as צִוָּה *tsĭv-vāh,* "he commanded": and long vowels only, when accented; as נָתָנּוּ *nā-thān-nū,* "they gave".

45. It is sometimes found in the beginning of a word, but *not* in the Aspirates (ת, פ, כ, ד, ג, ב); in which case the repeated consonant is to be joined to the last vowel of the previous word; as וְאָכַלְתָּ שָּׁם *vĕ-ā-kăl-tā sh-shām,* "and thou shalt eat there".

46. (וּ) is Shureq (*ū*), when it follows a consonant without a vowel-point; as שׁוּק *shūq,* "street": but it is ו dageshed, when a vowel precedes it; as עִוֵּר *ĭv-vēr,* "blind".

47. When Double Dagesh occurs in the three letters ת, פ, ב, they are repeated without the aspiration, that is, without the sound of *h;* as דִּבֵּר *dĭb-bēr,* "he spoke"; טַפֵּנוּ *tăp-pē-nū,* "our children"; מִתַּחַת *mĭt-tă-chăth,* "beneath".

Digitized by Google

IX. ASPIRATES.

48. The Aspirates are the six letters ת, פ, כ, ד, ג, ב, which alone receive Single Dagesh; but generally they are *undageshed* in the following positions:—

1. At the beginning of a word or syllable, when preceded by a vowel, or a Quiescent *without* a distinctive accent; as לָמְדוּ *lā-mĕ-dŭ*, "they have learned"; אֱהָבוּ *ĕ-hĕ-vŭ*, "love ye"; לָכֵן *lā-kēn*, "therefore"; פְּנֵי תְהוֹם *pĕ-nēy thĕ-hōm*, "the face of the deep".
2. At the beginning of a syllable, after a *silent* Sheva (ְ) following a short vowel, which has arisen out of a Compound Sheva; as יַעַזְבוּ *yă-ăz-vŭ*, "they will forsake".
3. Always in the suffixes כֶן, כֶם, ךָ; as עַמְּךָ *ăm-mĕ-kā*, "thy people"; מַלְכְּכֶם *măl-kĕ-kem*, "your king"; לְבוּשְׁכֶן *lĕ-vū-shĕ-kēn*, "your apparel".

49. But if the letters י, ו, ה, ceasing to be quiescent, become regular consonants, the following Aspirate will be dageshed; as בְּצִדָּהּ תָּשִׂים *bĕ-tsĭd-dāh tā-sīm*, "in its side thou shalt set"; וַיְצַו פַּרְעֹה *văy-tsăv Păr-ōh*, "and Pharaoh charged"; שְׂפָתַי תִּפְתָּח *sĕ-phā-thăy tĭph-tăch*, "open thou my lips".

X. METHEG.

50. Me-thĕg (מֶתֶג), which is also called the Euphonic Accent, is a short perpendicular stroke (ֽ) standing on the left of a vowel, to indicate that its sound is to be prolonged; as אֶֽרֶץ *ē-rĕts*, "land".

51. Metheg (ֽ) serves to distinguish Qamets (ָ) from Qamets Chatuph (ָ); as זָֽכְרָה *zā-kĕ-rāh*, "she remembered"; but זָכְרָה is *zŏk-rāh*, "remember thou": as well as Long from Short Chireq; as יִֽרְאוּ *yī-rĕ-ŭ*, "they will fear"; but יִרְאוּ is *yĭr-ŭ*, "they shall see".

52. It stands before a Compound Sheva; as וַֽיַּחֲלֹם *văy-yă-chă-lōm*, "and he dreamed": but when this character (ֽ) is appended to the last syllable, or the penultimate, of a word at the end of a verse, it is *Sĭl-lŭq* (סִלּוּק), and is invariably followed by (:) *Sōph Pā-sŭq* (סוֹף פָּסוּק).

Digitized by Google

53. In polysyllables Metheg (ֽ) seldom stands immediately before the tonic accent, but is generally placed on the second syllable from it; as וְנָתַתִּ֫י *vě-nā-thăt-tī́,* "and I will give": sometimes on the third; as הָֽעַמּוּדִ֫ים *hā-ăm-mū-dī́m,* "the pillars".

54. Metheg (ֽ), occurring with a long vowel before Sheva (ְ) followed by the tonic accent, indicates that the Sheva is *vocal;* as וַתֵּֽלְכִ֫י *văt-tē-lě-kī́,* "and thou art come".

XI. MAQQEPH.

55. Măq-qéph (מַקֵּף) is a short horizontal stroke (־) between two words, connecting them so closely that they are regarded as one, the former losing its accent; as כְּגַן־עֵ֫דֶן *kě-găn É-děn,* "like the garden of Eden".

56. It shortens a long vowel; as כֹּל *kōl,* "all"; כָּל־הַמָּקוֹם *kŏl hăm-mā-qṓm,* "every place": but not always; as לֵב־דָּוִד *lēv Dā-vī́d,* "David's heart"; although we have לֶב־אִישׁ *lěv ī́sh,* "man's heart".

XII. MAPPIQ.

57. Măp-píq (מַפִּיק) is a point (ּ) placed in final ה only, to signify that it is not quiescent; as עִמָּהּ *ĭm-mā́h,* "with her".

XIII. SYLLABLES.

58. Syllables are either *simple* or *compound.* Simple Syllables end in a *long* vowel; as בָּהֶם *bā-hḗm,* "in them": or in a *short* one *accented;* as מֶלֶךְ *mé-lěk,* "king".

59. Compound Syllables end in a *consonant,* and contain a short vowel; as אֶרֶץ *é-rěts,* "land": or a long one accented; as הַיּוֹם *hăy-yṓm,* "the day".

60. But a compound syllable, containing a short vowel accented, occurs in the First and Second Persons Singular and First Person Plural of the Preterite of Verbs; as לִמַּדְתִּי *lĭm-mắd-tī,* "I have taught"; צַמְתָּ *tsắm-tā,* "thou (*m.*) didst fast"; צָחַקְתְּ *tsā-chắqt,* "thou (*f.*) didst laugh"; חָסַרְנוּ *chā-sár-nū,* "we have wanted".

Digitized by Google

61. And a simple syllable often ends in a short vowel unaccented; as הָהוּא *hă-hû*, "that"; וְשָׁם *vĕ-shâm*, "and there"; אֲשֶׁר *ă-shĕr*, "which".

62. Segol (ֶ), occurring in simple syllables accented, must be pronounced like *ē* in *thēre;* as שֶׁבַע *shĕ-vă*, "seven".

63. Every syllable must begin with a consonant, except in the case of the Prefix וּ *ŭ*, "and"; as וּמִנְחָה *ŭ-mĭn-châh*, "and a present".

XIV. PAUSE.

64. The last accented syllable in a sentence is said to be *in pause;* and if the vowel of that syllable is short, it is changed into a long one, and sometimes into another short vowel; as דֶּבֶר *dĕ-vĕr*, "pestilence", is in pause דָּבֶר *dâ-vĕr;* and שְׁבִי *shĕ-vî*, "captivity", becomes שֶׁבִי *shĕ-vī*.

XV. TONE.

65. The Tone corresponds to the accent in English words, and is placed either on the *last* syllable in Hebrew, which is hence called מִלְרַע *mĭl-râ*, "from below"; as לָמַד *lā-mâd*, "he learned": or on the *penultimate*, named מִלְעֵיל *mĭl-êyl*, "from above"; as בֹּקֶר *bô-qĕr*, "morning".

66. The Tone may be indicated by any of the Hebrew accents, which are placed on either of the last two syllables of a word; as הַבַּיִת *hăb-bâ-yĭth*, "the house"; קוֹלִי *qō-lî*, "my voice".

67. But in this Grammar the Tone is marked by Merca (ֽ); as עִמָּהּ *ĭm-māh*, "with her": except in the Exercises, in which the accent, indicating the punctuation, points out also the Tone, whenever it stands on the tonic syllable; as יַעֲקֹב *Yă-ă-qōv*, "Jacob". In all other cases Merca (ֽ) is employed, when the Tone is on the penultimate; as אֹיְבֶיךָ *ō-yĕ-vêy-kā*, "thine enemies": and when on the last syllable, it does not appear.

68. If a word has two accents of the same kind, the first regulates the pronunciation; as תֹּהוּ *thô-hū*, "without-

Digitized by Google

form": but if different, the second; as וּלְמוֹעֲדִים *ū-lĕ-mō-ă-dīm,* "and for seasons".

69. It will be observed that the accent is appended to the *first* letter of the syllable, which receives it. This rule, however, is not invariable; because some of the accents can be placed only on the first letter of a word, and others on the last: hence such accents do not always indicate the Tone.

70. In general all words, ending in a compound syllable containing a long vowel, are accented on the *last* syllable; as בְּרֵאשִׁית *bĕ-rē-shīth,* "in the beginning".

71. And all words terminating in two short vowels, the former of which forms a simple syllable, are for the most part accented on the *penultimate;* as רֶגֶל *rĕ-gĕl,* "foot".

72. In Verbs of the Preterite ending in תָ *tā,* תִי *tī,* נוּ *nū,* and in those of the Future ending in נָה *nāh,* the tonic accent is on the *penultimate;* as גֵּרַשְׁתָּ *gē-răsh-tā,* "thou hast driven"; לָמַדְתִּי *lā-măd-tī,* "I learned"; חָטָאנוּ *chā-tā-nū,* "we have sinned"; תִּלְבַּשְׁנָה *tĭl-băsh-nāh,* "they will be clothed".

73. The tonic accent in the case of the Preterite is frequently transferred to the *last* syllable, when Vau Conversive is prefixed; as דָּרַשְׁתִּי *dā-răsh-tī,* "I sought", וְדָרַשְׁתִּי *vĕ-dā-răsh-tī,* "and I will search".

74. Vau Conversive, when prefixed to the Future which, with the exception mentioned above (72.), is regularly accented on the *last* syllable, often removes the Tone from that syllable to the *penultimate;* as יֵלֵךְ *yē-lĕk,* "he will go"; וַיֵּלֶךְ *văy-yē-lĕk,* "and he went."

XVI. ACCENTS.

75. Almost every word in the Hebrew Bible has one or more Accents, respecting the use of which Grammarians are not agreed; it has, however, been thought sufficient to retain only those in the Exercises, which serve the purpose of punctuation: the Tone syllable, when not indicated by the accent, being marked with Merca (֥), unless it is the last syllable of the word, when this character is omitted, and unless it is *in pause,* which is denoted by Athnach (֑).

76. These Accents are seventeen in number, and are

Digitized by Google

exhibited in the following Table in alphabetical order, with the stops which represent them in the Authorised Version of the Exercises.

77. In addition to these there is סִלּוּק *Sĭl-lūq* (ֽ) which, followed by סוֹף פָּסוּק *Sōph Pā-sūq* (:), occurs *only* at the end of every verse in the Hebrew Bible, being placed under the last syllable, or the last but one, of the verse; as יֽוֹם׃ *yōm*, "day".

78. TABLE OF ACCENTS.

No.	Name: Hebrew	Name: English	Form	Corresponding English Stops	Example
1	אַתְנָח	*Ăth-năch*	◌֑	, ; : . ! ?	זַרְעָם *zăr-ăm*
2	דַּרְגָּא	*Dăr-gă*	◌֧	,	פְּקַח *pĕ-qăch*
3	גֵּרֵשׁ	*Gĕ-rĕsh*	◌֜	,	מֹשֶׁה *Mō-shĕh*
4	גֵּרְשַׁיִם	*Double Gĕ-rĕsh*	◌֞	,	יְכוֹנֵן *yĕ-kō-nĕn*
5	מַהְפַּךְ	*Măh-păk*	◌֤	, ?	הֵן *hēn*
6	מֵרְכָא	*Mĕr-kă*	◌֥	, : ?	נִשְׁבַּעְתִּי *nĭsh-bă-tī*
7	מוּנַח	*Mū-năch*	◌֣	,	יַעֲקֹב *Yă-ă-qōv*
8	פַּשְׁטָא	*Păsh-tă*	◌֙	, ?	מוֹעֵד *mō-ēd*
9	פָּזֵר	*Pā-zēr*	◌֡	, ?	חֶסֶד *chĕ-sĕd*
10	רְבִיעַ	*Rĕ-vi-ă*	◌֗	, ; : ?	לָךְ *lāk*
11	סְגֹלְתָּא	*Sĕ-gōl-tă*	◌֒	,	אֱלֹהִים *Ĕ-lō-hīm*
12	תְּלִישָׁא קְטַנָּה	*Tĕ-lī-shă qĕ-tăn-năh*	◌֩	,	עַבְדֵיכֶם *ăv-dēy-kĕm*
13	תְּבִיר	*Tĕ-vīr*	◌֛	,	פְּרָזוֹן *pĕ-rā-zōn*
14	טִפְחָא	*Tĭph-chă*	◌֖	, ; :	חַבּוּרָה *chăb-bū-răh*
15	זָקֵף	*Zā-qēph*	◌֕	,	וַיֹּאמֶר *văy-yō-mĕr*
16	זָקֵף קָטוֹן	*Zā-qēph qā-tōn*	◌֔	, ; : ! ?	הַמַּלְכָּה *hăm-măl-kăh*
17	זַרְקָא	*Zăr-qă*	◌֮	, :	טוֹב *tūv*

Digitized by Google

ACCIDENCE.

LESSON I.

ARTICLE.

NOUNS PREFIXED WITH THE ARTICLE.

1. The regular form of the Article in Hebrew is הַ· *hă,* called the *Definite* ה; that is, the letter ה prefixed to the Noun with (ַ), requiring the following consonant to be doubled; as הַסּוּס *hăs-sûs,* "the horse".

2. But as the Gutturals (ע, ח, ה, א) with ר do not admit of Double Dagesh, the Article assumes the form of הָ *hā,* הַ *hă,* and הֶ *hĕ* before them according to the following rules:—

הָ 1. Before א and ר; as הָאִישׁ *hā-îsh,* "the man"; הָרֹאשׁ *hā-rôsh,* "the head".

„ 2. Before ה and ח, chiefly in certain monosyllables; as הָהָר *hā-hār,* "the mountain"; הָחַי *hā-chăy,* "the living"; הָהֵם *hā-hēm,* "they".

„ 3. Before ע without (ָ); as הָעִיר *hā-îr,* "the city".

„ 4. Before ע with (ָ) in a monosyllable; as הָעָם *hā-ām,* "the people".

„ 5. Before ע with (ָ) in a dissyllable having the accent on the penultimate; as הָעָיִן *hā-ā-yĭn,* "the well".

הַ 1. Before ה and ח chiefly in polysyllables; as הַהֵיכָל *hă-hēy-kāl,* "the temple"; הַחֹרֶשׁ *hă-chŏ-rĕsh,* "the bough": and sometimes before ע; as הַעַיִט *hă-ă-yĭt,* "the bird".

„ 2. Before certain non-gutturals pointed with (ְ), undageshed; as הַיְאֹר *hăy-ŏr,* "the river"; הַלְוִיִּם *hă-*

Digitized by Google

Lĕ-vī-yīm, "the Levites": but not invariably; as הַיְהוּדִים *hăy-Yĕ-hū-dīm,* "the Jews"; הַלְּשָׁכוֹת *hăl-lĕ-shā-kōth,* "the chambers".

הַ 3. Prefixed to Participles הַ becomes a Relative; as הַמְאַזְּרֵנִי *hă-mĕ-ăz-zĕ-rĕ-nī,* "that girdeth me".

הֶ 1. Before חָ *chā*; as הֶחָג *hĕ-chāg,* "the feast".

" 2. Before הָ *hā* and עָ *ā* in polysyllables; as הֶהָרִים *hĕ-hā-rīm,* "the mountains"; הֶעָוֹן *hĕ-ā-vōn,* "the iniquity".

" 3. Before חָ *chŏ;* as הֶחֳדָשִׁים *hĕ-chŏ-dā-shīm,* "the months".

3. הֲ *hă* without Dagesh, called the *Interrogative* ה, is the regular form of interrogation; as הֲבֵן *hă-vēn,* "a son?" and הָ *hā,* or הַ *hă* with Dagesh, sometimes represents the Vocative Case; as הָעֲצָמוֹת *hā-ă-tsā-mōth,* "O bones"; הַבַּעַל *hăb-Bă-ăl,* "O Baal".

4. הֲ is changed into הַ before a simple or compound (ָ), and a Guttural not having (ָ); as הַאֱמֶת *hă-ĕ-mĕth,* "whether truth"; הַעֵת *hă-ēth,* "*is it* time?"

5. The forms הָ and הֶ also occur, the latter before a Guttural with (ָ); as הָאִישׁ *hā-īsh,* "the man"; הֶחָזָק *hĕ-chā-zāq*", whether strong": and a Dagesh in the next letter is sometimes found; as הַכְּתֹנֶת *hăk-kĕ-thō-nĕth,* "whether the coat".

EXERCISE 1.

6. In these Exercises the TONE is on the *last* syllable of every word, which is unaccented (הַשָּׁנָה *hăsh-shā-nāh,* "the year"); its presence on the *penultimate* being indicated by Merca (֥), or some other accent which is inserted for the purpose of punctuation (הָאֹ֥רֶךְ *hā-ō-rĕk,* "the length"; בַּכֶּ֥סֶף *băk-kĕ-sĕph,* "in silver"), and which may be even on the *last* syllable (בְּנוֹתַ֥י *bĕ-nō-thăy,* "my daughters"), showing also that the Tone is on that syllable.

7. In both the Hebrew and English Exercises the *pausal accent* is indicated, in general, by Athnach (֑); as בֶּחָ֑דֶר *bĕ-chā-dĕr,* "in the chamber"; sun.

Digitized by Google

הַמֶּלֶךְ	4	הֶחָלָב	3	הָעֵץ	2	הַשָּׁנָה	1
הַבְּרֵכָה	8	הֶחָסִיל	7	הָעָי	6	הָאָרֶךְ	5
הַצַּר	12	הַמֶּלֶךְ	11	הֶהָרִם	10	הָרָשָׁע	9
הָעֵת	16	הַיָּם	15	הַחֲסִידָה	14	הָהָר	13
הָעָם	20	הַגּוֹי	19	הַיְבוּסִי	18	הַחַי	17
הָאָרֶץ	24	הָאֱמֶת	23	הַחֹרֶשׁ	22	הֶעָפָר	21
הָעִיר	28	הֶחָכָם	27	הָאִשָּׁה	26	הַכֶּסֶף	25
הַיּוֹם	32	הָעַיִן	31	הַחַיִל	30	הַחֶרֶב	29
הָאֹיֵב	36	הֶעָוֹן	35	הָאֱמֶת	34	הַדּוֹר	33
הַכְּנַעֲנִי	40	הָעַרְקִי	39	הַחִוִּי	38	הָאֱמֹרִי	37

EXERCISE 2.

8. Words in *Italics* are not to be translated into Hebrew; those in a bracket do not occur in the English Bible, but are the literal version of the Original, and must be translated: whilst those in a bracket with inverted commas represent the Hebrew equivalents for the previous words.

1. The salt. 2. The overthrow. 3. The grasshopper. 4. The salvation. 5. The enemy. 6. The majesty. 7. The noise. 8. The cloud. 9. The chain. 10. The line. 11. The leaf. 12. The labour. 13. The evening. 14. The darkness. 15. The balm. 16. O heavens. 17. The stripling. 18. The foundation. 19. O earth. 20. O Jordan. 21. The father. 22. Man? 23. *The* way? 24. The well. 25. A son? 26. The son. 27. The chamber. 28. The vision. 29. The wheat. 30. The curtain. 31. The nail. 32. The moon. 33. A servant? 34. The servant. 35. The witness. 36. The transgression. 37. *The* head? 38. The head. 39. *The* daughter? 40. The daughter.

LESSON II.

NOUNS.

NOUNS WITH OTHER PREFIXES.

9. The Prefixes are seven in number; namely, ו, ה, ב, ש, מ, ל, כ, forming the words מֹשֶׁה וְכָלֵב *Mō-shĕh vĕ-Kā-lēv,* "Moses and Caleb"; of which ש, representing the Relative Pronoun אֲשֶׁר *ă-shĕr,* "who", cannot be introduced at present, and ה forms the subject of the previous Lesson.

10. ל, כ, ו, ב are regularly prefixed to Nouns with (ְ), thus בְּ *bĕ,* "in"; וְ *vĕ,* "and"; כְּ *kĕ,* "as"; לְ *lĕ,* "for", "to", or "unto"; as בְּשָׁנָה *bĕ-shā-nāh,* "in a year"; וְחֹשֶׁךְ *vĕ-chō-shĕk,* "and darkness"; כְּאִמָּה *kĕ-ĭm-māh,* "as a mother"; לְאָחִי *lĕ-ā-chī,* "to my brother".

11. But these Prefixes occasionally assume different forms as below:—

1. לִ *lĭ,* כִּ *kĭ,* בִּ *bĭ* stand before words pointed with (ְ) under the first letter; as בִּבְרָכָה *bĭv-rā-kāh,* "in a blessing"; כִּמְעַט *kĭm-ăt,* "as a little"; לִבְאֵר *lĭv-ēr,* "into a pit".
2. ל, כ, ב take the vowel of the Article, whether (ַ), (ָ), or (ֶ), when superseding it; as בַּבֶּגֶד *băb-bĕ-gĕd,* "in the garment", for בְּהַבֶּגֶד *bĕ-hăb-bĕ-gĕd;* כָּאֲבָנִים *kā-ă-vā-nīm,* "as the stones", for כְּהָאֲבָנִים *kĕ-hā-ă-vā-nīm;* לָאָרֶץ *lā-ā-rĕts,* "to the earth", for לְהָאָרֶץ *lĕ-hā-ā-rĕts.*
3. ו becomes וּ *ū* before (ְ) and the Labials (פ, מ, ב); as וּדְבַשׁ *ū-dĕ-vāsh,* "and honey"; וּבֶגֶד *ū-vĕ-gĕd,* "and a garment"; וּמִגְדָּל *ū-mĭg-dāl,* "and a tower"; וּפֶה *ū-phĕh,* "and a mouth".
4. ל, כ, ו, ב before (ֲ), (ֱ), (ֳ) take the corresponding short vowels (ַ), (ֶ), (ָ); as בַּאֲבֹתֶיךָ *bă-ă-vō-thĕy-kā,* "in thy fathers"; וָחֳלִי *vŏ-chŏ-lī,* "and a disease"; כַּעֲבָדִים *kă-ă-vā-dīm,* "as servants"; לֶאֱמֶת *lĕ-ĕ-mĕth,* "to truth".
5. ל, כ, ו, ב before יְ take (ִ) and coalesce with י, which then becomes quiescent; as יְדֵיהֶן *yĕ-dēy-hĕn,* "their hands", בִּידֵיהֶן *bī-dēy-hĕn,* "in their hands"; יְהוּדָה *Yĕ-hū-dāh,* "Judah", וִיהוּדָה *vī-hū-dāh,* "and Judah"; יְאֹר

Digitized by Google

yĕ-ōr, "a river", כִּיאֹר *kī-ōr*, "as a river"; יְרִיחוֹ *Yĕ-rī-chō*, Jericho, לִירִיחוֹ *lī-rī-chō*, "to Jericho".

6. לָ *lā*, כָּ *kā*, וָ *vā*, בָּ *bā* sometimes stand before the accented syllable; as בָּהֶם *bā-hĕm*, "in them"; וָעֶרֶב *vā-ĕ-rĕv*, "and evening"; כָּהֶם *kā-hĕm*, "like them"; לָמַיִם *lā-mă-yĭm*, "to waters".

7. לַ, כַּ, וַ, בַּ take (ַ) before יְהוָה *Yĕ-hō-văh*, "The Lord, and (ֵ) before אֱלֹהִים *Ĕ-lō-hĭm*, "God", the י and א becoming quiescent; as בַּיהוָה *băY-hō-văh*, "in the Lord"; בֵּאלֹהִים *bĒ-lō-hĭm*, "in God".

8. מִן *mĭn*, "from", as a Prefix becomes ·מִ *mĭ*, requiring a Double Dagesh in the next letter; as מִשָּׁמַיִם *mĭsh-shā-mă-yĭm*, "from heaven".

9. But if a Guttural follows, מִן generally becomes מֵ *mē*; as מֵעֵץ *mē-ēts*, "of a tree".

10. After Adjectives it denotes the Comparative Degree, and is translated by "than"; as מָתוֹק מִדְּבַשׁ *mā-thōq mĭd-dĕ-văsh*, "sweeter than honey".

11. מ is prefixed to both יְהוָה and אֱלֹהִים with (ֵ); as מֵיְהוָה *mē-Yĕ-hō-văh*, "from the Lord"; מֵאֱלֹהִים *mē-Ĕ-lō-hĭm*, "from God".

EXERCISE 3.

1 בְּתֶלֶם 2 כְּשׁוֹר 3 בִּקְבוּרָה 4 לִבְכִי

5 וּבִלְעָם 6 וּבֶאֱמֶת 7 וְאַחֲוָה 8 וּפֶרַח

9 וָחֳלִי 10 כָּאֹהֶל 11 לֶאֱלִיעֶזֶר 12 בַּגֹּרֶן

13 בְּחֶדֶר 14 כָּאֶבֶן 15 לַנָּהָר 16 לֶחָסִיל

17 וִיהוֹנָתָן 18 מֵאוֹר אֶל־חֹשֶׁךְ 19 לִישֻׁעָתָה 20 יוֹם וָלַיְלָה

21 מִן־הָאָרֶץ 22 וְהַגְּבוּרָה 23 בֵּן לְיִשַׁי 24 מִבֹּקֶר לָעֶרֶב

25 בָּאַהֲבָה 26 וּמֵעֵץ 27 בָּרָעָב 28 וּבָרָעָב

29 בַּזָּהָב וּבַכֶּסֶף 30 בַּתְּכֵלֶת וּבַבּוּץ

Digitized by Google

EXERCISE 4.

1. And day. 2. To an alien. 3. As a cage. 4. And of ("to") pestilence. 5. And of ("from") oil. 6. In Syria. 7. In affliction. 8. And faithfulness. 9. As darkness. 10. To Syria. 11. With ("to") a disease. 12. With ("in") the girdle. 13. Like ("as") the chaff. 14. Like ("as") the feast. 15. For the testimony. 16. In honour. 17. Like ("as") a burning. 18. According-to ("to") truth. 19. From nation to nation. 20. From a thread. 21. Stronger ("strong") than a lion. 22. The salvation of ("to") the LORD. 23. And to (the) Ai. 24. A place for Benjamin. 25. And in truth. 26. (In the) abundance. 27. As a dream. 28. With ("in" the) milk. 29. (To the) morning and (to the) evening. 30. And in (the) brass and in (the) iron.

N. B. The Article is suppressed in 12, 13, 14, 15, 23, 26, 28, 29, 30. "To" in 19 is *not* a Prefix.

LESSON III.

NOUNS WITH ה LOCAL.

12. הָ *āh* suffixed to a Noun refers to *place*, and is therefore called ה *Local*, being translated by "in", "into", "on", "to", "toward"; it is distinguished from the Feminine termination and Suffix הָ by being *unaccented;* as חָרָ֫נָה *Chā-rắ-nāh,* "toward Haran".

13. A Noun ending in ה changes that letter into ת before receiving ה Local; as מָרָ֫ה *Mā-rắh,* "Marah", מָרָ֫תָה *Mā-rắ-thāh,* "to Marah".

EXERCISE 5.

1 הָ֫רָה	2 הַשָּׁמַ֫יְמָה	3 בָּבֶ֫לָה	4 הַיְאֹ֫רָה
5 הָרָמָ֫תָה	6 נֹ֫בֶה	7 שְׂעִ֫ירָה	8 עַזָּ֫תָה
9 יְרוּשָׁלַ֫יְמָה	10 הָהָ֫רָה	11 גֹּ֫רְנָה	12 צָרְפָ֫תָה
13 הַבַּ֫יְתָה	14 שְׁא֫וֹלָה	15 דֹּתָ֫יְנָה	16 הַכַּשְׂדִּ֫ימָה
17 מֵהָאָ֫רֶץ	18 מֵהַיָּם	19 וְהָרוּחַ	20 וְלָרָשָׁע

EXERCISE 6.

1. Toward Assyria. 2. To *the* wilderness. 3. Into the tent. 4. To Sodom. 5. To *the* west ("sea"). 6. And to *the* east. 7. And to *the* north. 8. And to *the* south. 9. To the well. 10. In *their* habitation. 11. Toward *the* ground. 12. On the altar. — 13. Or of ("and from") the stranger. 14. With ("in") the span. 15. Like a ("as the") thread. 16. The wall. 17. On ("from") *the* morrow. 18. And with ("in") a spear. 19. The mercy. — 20. Into Egypt.

N. B. The Article is suppressed in 14, 15. The sentences 13—19 refer to the previous Lessons.

LESSON IV.

GENDERS.

1. MASCULINE NOUNS.

14. There are only two Genders in Hebrew; the *Masculine* and the *Feminine*.

15. Of the Masculine Gender, amongst other words, are the names of:—

1. Men and their Offices; as מָנוֹחַ *Mā-nō-ăch,* "Manoah"; כֹּהֵן *kō-hēn,* "priest".
2. Months, Mountains, Nations, and Rivers; as נִיסָן *Nī-săn,* "Nisan"; סִינַי *Sī-nay,* "Sinai"; יְהוּדָה *Yĕ-hū-dāh,* "Judah" (tribe); יַרְדֵּן *Yăr-dēn,* "Jordan".

2. FEMININE NOUNS.

16. Of the Feminine Gender are the names of:—

1. Women and their Offices; as רָחֵל *Rā-chēl,* "Rachel"; אֵם *ēm,* "mother."
2. Cities and Countries; as יְרוּשָׁלַם *Yĕ-rū-shā-lă-ĭm,* "Jerusalem"; יְהוּדָה *Yĕ-hū-dāh,* "Judah" (land).
3. Double Members of the body; as אֹזֶן *ō-zĕn,* "ear".

17. The following Terminations are also Feminine:—

1. ָה *āh* accented; as בְּרָכָה *bĕ-rā-kāh,* "blessing."
2. ֶת *ĕth* unaccented; as קְטֹרֶת *qĕ-tō-rĕth,* "incense".
3. ַת *ăth* after a Guttural; as נַחַת *nă-chăth,* "rest".

Digitized by Google

4. ִית *īth;* as תַּבְנִית *tăv-nīth,* "pattern".
5. וּת, *ūth;* as מַלְכוּת *mă-lĕ-kūth,* "kingdom".
6. וֹת *ōth;* as אָחוֹת *ā-chōth,* "sister".

3. COMMON AND EPICENE NOUNS.

18. COMMON NOUNS are those that are used both in the Masculine and Feminine Genders; as גֶּפֶן *gĕ-phĕn* (c.), "vine". To this class belong certain names of animals; as גָּמָל *gā-māl* (c.), "camel".

19. Other names of animals are EPICENE, that is, they have only one Gender, either Masculine or Feminine, under which both sexes are expressed; as נֶשֶׁר *nĕ-shĕr* (m.), "eagle"; דְּבוֹרָה *dĕ-vō-rāh* (f.), "bee".

EXERCISE 7.

1 לְאָב לְפַרְעֹה וּמֹשֵׁל בְּכָל־אֶרֶץ׃ 2 מֶלֶךְ בִּירוּשָׁלָֽם׃
3 קֶרַח בַּלָּֽיְלָה׃ 4 כַּקּוֹנֶה כַּמּוֹכֵר׃ 5 מִזְבֵּחַ לַיהוָה בְּהַר
עֵיבָל׃ 6 הָאִשָּׁה כְּרָחֵל וּכְלֵאָה׃ 7 אֵם בְּיִשְׂרָאֵל׃
8 מִמִּצְרַיִם אַשּׁוּרָה׃ 9 דָּוִד מֶלֶךְ בְּחֶבְרוֹן׃ 10 בַּנָּהָר
בָּרָֽגֶל׃ 11 הַלְּבֵנָה לְאָבֶן וְהַחֵמָר לַחֹמֶר׃ 12 אוֹת לְעֹלָם׃
13 אֵשׁ מִן־הַשָּׁמַיִם׃ 14 צֹאן־וּבָקָר׃ 15 בַּיָּתֵד׃ 16 כַּכָּֽלֶב׃
17 הַנֶּשֶׁר בַּשָּׁמַיִם 18 אֵבֶר כַּיּוֹנָה׃ 19 כְּדוֹב בַּשָּׂדֶה׃
20 וּפָרָה וָדֹב׃

EXERCISE 8.

1. To Abram the Hebrew. 2. In *the* month Nisan. 3. In the summer and in the winter. 4. An Egyptian man in the field. 5. A table in the wilderness. 6. A ("the") Hebrew *man* or a ("the") Hebrew *woman.* 7. The blessing on mount Gerizim. 8. The incense upon the fire before ("to the faces of") the LORD. 9. *The* end from *the* beginning. 10. A posterity in the earth. 11. Ephraim as a dove without ("not") heart. 12. And bread in the morning. 13. Every (*con.*) pot in Jerusalem and in Judah *shall be* holiness unto the LORD. 14. *There is* no ("not") work, nor ("and") device, nor ("and") knowledge, nor ("and")

Digitized by Google

wisdom, in *the* grave. 15. Vanity under the sun. 16. And no ("not") covering in the cold. 17. Corn, wine, and oil, and honey. 18. Surely *there is* no ("not") enchantment against ("in") Jacob, neither ("and not") *is there any* divination against ("in") Israel 19. The Canaanite on ("from") *the* east and on ("from") *the* west ("sea"). 20. Between the heaven and (between) the earth.

N. B. The Article is suppressed in 3, 4, 5, 10, 12, 16. "Not" is אַיִן in 11, 14, 16, and לֹא in 18.

LESSON V.

NOUNS IN THE DUAL NUMBER.

20. The DUAL, which is found only in Nouns, is formed by adding to the Singular the termination ַיִם *ă-yĭm,* in pause ָיִם *ā-yĭm*, for both Genders; as יוֹם *yōm*, "day"; יוֹמַיִם *yō-mă-yĭm,* or יוֹמָיִם *yō-mā-yĭm,* "two days". There are, besides, *frequent changes in the Vowels,* for which no general rule can be given; but in this, and in every similar case, the Lexicon appended to this Grammar must be consulted, in which the requisite information will be found.

21. But words ending in ָה *āh* change ה into ת before ַיִם is added; as שָׁנָה *shā-nāh,* "year"; שְׁנָתַיִם *shĕ-nā-thă-yĭm,* "two years".

22. A few Nouns form their Dual by adding ַיִם to the Plural; as לוּחַ *lū-ăch,* "table"; לֻחֹת *lŭ-chōth,* "tables"; לֻחֹתַיִם *lŭ-chō-thă-yĭm,* "two tables".

23. The use of the Dual is chiefly confined, except in the case of certain Numerals, to the names of things that are *double* either by nature or art; as יָדַיִם *yā-dă-yĭm,* "two hands"; נַעֲלַיִם *nă-ă-lă-yĭm,* "pair of shoes".

EXERCISE 9.

1 רֶכֶב רֵחָיִם: 2 וְיָדָיִם: 3 שְׁבֻעָיִם: 4 בַּצָּהֳרָיִם:
5 בְּרִיחַ וּדְלָתָיִם: 6 עֵינַיִם לָעִוֵּר וְרַגְלַיִם לַפִּסֵּחַ: 7 אֶל־
כַּפָּיִם: 8 בֵּין הַחֹמֹתָיִם: 9 שְׁנָתַיִם אַחַר הַמַּבּוּל:

Digitized by Google

10 כִּי אֵין לֶחֶם וְאֵין מָיִם׃ 11 עַל־הַבִּרְכַּיִם וְעַל־הַשֹּׁקָיִם׃
12 וּכְאַמָּתַיִם׃ 13 בֵּין הַמִּשְׁפְּתָיִם 14 הַכֶּסֶף בְּמֹאזְנָיִם׃
15 מִמָּתְנַיִם וְעַד־יְרֵכָיִם׃ 16 מִזְמוֹר לְדָוִד׃ 17 הַמֶּלֶךְ
וְהַגְּבִירָה׃ 18 וּלְאֶבְיָתָר הַכֹּהֵן׃ 19 עַל־יִשְׂרָאֵל בְּשֹׁמְרוֹן׃
20 אָרְנָן הַיְבוּסִי׃

EXERCISE 10.

1. Or two-days, or a month. 2. With-("in-")tongs. 3. Waters *to the* knees. 4. For a pair-of-shoes. 5. Ears. 6. Pleasant ("a pleasure") to-the eyes. 7. The maidservant behind the mill. 8. Two-cubits and a half. 9. And with-("in-")cymbals. 10. (Between) *the* waters from-("to-")*the* waters. 11. From-(the) morning even ("and") until (the) noon. (*d.*) 12. The shoulder and the two-cheeks. 13. From-*the* breasts. 14. With *our* hands unto God in-the heavens. 15. As-(the) vinegar to-the teeth, and as-(the) smoke to-the eyes. 16. With-("in-") *his* lips. 17. With-("in-"the) chains. 18. And the legs with-("in-")the water. 19. For-("in-")two-talents *of* silver. 20. If a day or two-(days).

N. B. The Article is suppressed in 6, 14, 15, 17, 18. Words connected with *hyphens* are to be translated by *one* word in Hebrew; but observe that Particles, whose Hebrew equivalents are invariably Prefixes, are not *always* so connected. "Unto" in 14 is *not* a Prefix.

LESSON VI.

MASCULINE NOUNS IN THE PLURAL NUMBER.

24. Masculine Nouns, Adjectives, and Participles form their PLURAL chiefly by adding ◌ִים *îm* to the Singular, with or without change of Vowels; as הַדָּבָר הַטּוֹב *hăd-dā-văr hăt-tôv,* "the good word"; הַדְּבָרִים הַטּוֹבִים *hăd-dĕ-vā-rîm hăt-tō-vîm,* "the good words".

25. Words ending in ◌ֶה *ĕh* change it into ◌ִים; as רֹעֶה *rō-ĕh,* "shepherd"; רֹעִים *rō-îm,* "shepherds": and those in ◌ִי *î* take ם only in the Plural; as נָכְרִי *nŏk-rî,* "stranger"; נָכְרִים *nŏk-rîm,* "strangers".

Digitized by Google

26. Words, containing Furtive Pathach, drop (ַ) on becoming Plural; as שִׂיחַ *sī-ăch,* "plant"; שִׂיחִים *sī-chīm,* "plants; לוּחַ *lū-ăch,* "table"; לוּחוֹת *lū-chōth,* "tables".

27. Sometimes י is omitted in the termination; as תַּנִּינִם *tăn-nī-nīm,* "whales".

EXERCISE 11.

1 אוֹרִים גְּדֹלִים׃ 2 וַחֲמוֹרִים אֲלָפִים׃ 3 כַּכּוֹכָבִים לְעוֹלָם
וָעֶד׃ 4 עַל הַמִּשְׁפָּטִים הָאֵלֶּה׃ 5 בְּרוּכִים לַיהוָֹה׃ 6 אֲדֹנִים
קָשֶׁה׃ 7 חֲכָמִים מֵאֱדוֹם׃ 8 זְקֵנִים עִם־נְעָרִים׃
9 הַשְּׂמֵחִים לְלֹא דָבָר׃ 10 אֶחָד מֵהַנְּעָרִים׃ 11 אֵילִים
עֲשָׂרִים׃ 12 סְפָרִים אֶל־כָּל־הָעָם בִּירוּשָׁלַםִ׃ 13 הַלִּשְׁכָּה
לְכֹּהֲנִים׃ 14 עַל־הַגְּמַלִּים׃ 15 הַמַּיִם אֲדֻמִּים כַּדָּם׃
16 בֹּכִים פֶּתַח׃ 17 כָּל־הֶעָרִים הָאֵלֶּה׃ 18 בַּגִּלְגָּל שְׁוָרִים׃
19 בַּחוּחִים׃ 20 מוֹשִׁיעִים בְּהַר צִיּוֹן׃

EXERCISE 12.

1. (The) great (the) whales. 2. Among-("in-")thieves. 3. Officers over ("on") the land. 4. No ("not") grapes on-("in-")the vine. 5. And all (*con.*) the villages round-about (the) these (the) cities. 6. (The) those (the) kings. 7. Six months. 8. And sore sicknesses. 9. Enemies in-the gate. 10. Like-("as-")the blind. (*p.*) 11. All (*con.*) the statutes. 12. To-the seers and to-the prophets. 13. Ruinous heaps. 14. As-a few days. 15. Many nations. 16. And with-("in-")singing ("songs"), and with-("in-")psalteries, and with-("in-")timbrels, and with-("in-") cymbals. (*d.*) 17. Bread on-(the) asses, and on-(the) camels, and on-(the) mules, and on-(the) oxen. (*s.*) 18. Cakes-of-figs, and bunches-of-raisins, and wine, and oil, and oxen (*s.*), and sheep abundantly ("for-abundance"): for *there was* joy in-Israel. 19. For the priests and for the Levites. 20. And over ("on") the olive-trees and the sycomore-trees.

N.B. The Article is suppressed in 4, 9, 10, 12, 17. "Not" is אֵין in 4.

Digitized by Google

LESSON VII.

FEMININE NOUNS IN THE PLURAL NUMBER.

28. Feminine Nouns regularly form their PLURAL by adding וֹת *ōth* to the Singular, with or without change of Vowels; as בְּאֵר *bĕ-ĕr* "well"; בְּאֵרֹת *bĕ-ē-rōth,* "wells"; חֶרֶב *chĕ-rĕv,* "sword"; חֲרָבוֹת *chă-rā-vōth,* "swords".

29. The Feminine Plural of Adjectives is formed by adding וֹת to the Masculine Singular, with or without other changes; as רַב *răv,* "much"; רַבּוֹת בָּנוֹת *răb-bōth bā-nōth,* "many daughters".

30. But words ending in ָה *āh,* ַת *ăth,* or ֶת *ĕth,* change these terminations into וֹת; as תְּהִלָּה *tĕ-hĭl-lāh,* "praise"; תְּהִלּוֹת *tĕ-hĭl-lōth,* "praises"; טַבַּעַת *tăb-bă-ăth,* "ring"; טַבָּעוֹת *tăb-bā-ōth,* "rings"; אִגֶּרֶת *ĭg-gĕ-rĕth,* "letter"; אִגְּרוֹת *ĭg-gĕ-rōth,* "letters".

31. And words ending in ִית *ĭth,* or וּת *ŭth,* change them into יּוֹת *y-yōth,* or ֻיּוֹת *ŭy-yōth* respectively; as עִבְרִית *Iv-rīth,* "Hebrewess"; עִבְרִיּוֹת *Iv-rī-yōth,* "Hebrewesses"; מַלְכוּת *mă-lĕ-kŭth,* "kingdom"; מַלְכֻיּוֹת *mă-lĕ-kŭy-yōth,* "kingdoms".

EXERCISE 13.

1 נְעָרוֹת בְּתוּלֹת טוֹבוֹת׃ 2 יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת׃ 3 כַּמִּדּוֹת
הָאֵלֶּה׃ 4 וּשְׁפָחֹת׃ 5 וּדְלָתוֹת לָעֲזָרָה׃ 6 אַרְבַּע מַלְכִיּוֹת׃
7 מֵינֶקֶת מִן הָעִבְרִיּוֹת׃ 8 חַלּוֹת מַצֹּת בְּלוּלֹת בַּשֶּׁמֶן׃
9 שִׁשִּׁים מְלָכוֹת׃ 10 מְלָאכָה עַל־הָאֲבָנִים׃ 11 תּוֹעֵבוֹת
גְּדֹלוֹת׃ 12 סוּסִים מִמִּצְרַיִם וּמִכָּל־הָאֲרָצוֹת׃ 13 וְהַפֶּרַח
וְהַנֵּרוֹת וְהַמֶּלְקָחַיִם׃ 14 וְהַמְזַמְּרוֹת וְהַמִּזְרָקוֹת וְהַכַּפּוֹת
וְהַמַּחְתּוֹת׃ 15 וְהַמִּזְלָגוֹת וְהַמִּזְרָקוֹת וְהַקְּשׂוֹת׃ 16 כְּרוּבִים
עַל־הַקִּירוֹת׃ 17 תִּמֹרִים וְשַׁרְשְׁרֹת׃ 18 מְעַט צֳרִי וּמְעַט
דְּבַשׁ נְכֹאת וָלֹט בָּטְנִים וּשְׁקֵדִים׃ 19 אֲבָנִים גְּדֹלוֹת׃
20 לַעֲבָדִים וְלִשְׁפָחוֹת׃

Digitized by Google

EXERCISE 14.

1. All (*con.* the) these (the) blessings. 2. Portions to-all the males ("to-every [*con.*] male") among-("in-") the priests. 3. And virgins without ("not") number. 4. Letters to *the* governors beyond the river. 5. And upon *the* families. 6. And into the cabins. 7. And from the strange (the) wives. 8. Good statutes and commandments. 9. Old garments. 10. Over ("on") the chambers. 11. These *are* the statutes and (the) judgments and (the) laws. 12. Fearful *in* praises. 13. The kings in-the pavilions. 14. Many evils and troubles. 15. And some ("these") to-shame ("reproaches"). 16. Like-("as-") *the* foxes in-*the* deserts. 17. Out-of the spoils *won* in battles ("from the battles and from the spoil"). 18. The rings in ("on") the four corners ("four the corners"). 19. Many maidens. 20. (The) maidens.

N. B. The Article is suppressed in 2, 13. "Not" is אֵין in 3.

LESSON VIII.

NOUNS IRREGULAR IN THE PLURAL.

32. Of Nouns Irregular in the Plural there are three kinds; namely,

1. Masculine Nouns with Feminine Plural; as אָב *āv*, "father"; אָבוֹת *ā-vōth*, "fathers".
2. Feminine Nouns with Masculine Plural; as מִלָּה *mĭl-lāh*, "word"; מִלִּים *mĭl-līm*, "words".
3. Nouns with both Masculine and Feminine Plural; as מִגְדָּל *mĭg-dāl*, "tower"; מִגְדָּלִים *mĭg-dā-līm*, and מִגְדָּלוֹת *mĭg-dā-lōth*, "towers".

EXERCISE 15.

1 אָבוֹת וּבָנִים׃ 2 אוֹצָרוֹת לַכֶּסֶף וְלַזָּהָב וְלָאֶבֶן יְקָרָה
וְלִבְשָׂמִים וְלַמָּגִנִּים׃ 3 כַּשֵּׁמֹת׃ 4 קֹלֹת וּבְרָקִים׃ 5 עַל־
הַלֻּחֹת׃ 6 וְהַפֶּרַח וְהַנֵּרֹת וְהַמֶּלְקָחַיִם זָהָב׃ 7 שִׁבְעָה
מִזְבְּחֹת׃ 8 הַמַּקְלוֹת׃ 9 כָּל־שֻׁלְחָנוֹת׃ 10 שִׁבְעָה שׁוֹפָרוֹת׃

Digitized by Google

11 כִּי־עוֹד לֶאֱלוֹהַּ מִלִּים׃ 12 מֵאֵילִים׃ 13 וְכַיּוֹנִים׃
14 הַנְּמָלִים עַם לֹא־עָז׃ 15 אֵין עֲנָבִים בַּגֶּפֶן וְאֵין תְּאֵנִים
בַּתְּאֵנָה׃ 16 וְהַחִטִּים לַמִּנְחָה׃ 17 מֵאֲרָיוֹת׃ 18 וּשְׁנֵים
עָשָׂר אֲרָיִים׃ 19 בָּמוֹת וּמַצֵּבוֹת וַאֲשֵׁרִים׃ 20 אֶת־
הַבְּעָלִים וְאֶת־הָאֲשֵׁרוֹת׃

EXERCISE 16.

1. To-clusters. 2. And wells digged. 3. Upon the breasts. 4. Through-("from-")visions. 5. Thrones of-("for-")judgment. 6. And two-hundred cakes-of-figs. 7. All (*con.* the) these (the) cities. 8. Seven ears-of-corn. 9. Two-hundred ewes. 10. Concubines and wives out-of-("from-")Jerusalem. 11. Desolate cities. 12. And wheat (*p.*) and barley. (*p.*) 13. Like-("as-")bees. 14. Towers in-the desert. 15. Like-("as-")the towers. 16. And by-("in-")great ("many") waters. 17. In the valley by-("to-") Beth-rehob. 18. In-the cloud upon the mercy-seat. 19. And of ("from") the pomegranates and of ("from") the figs. 20. *There is* no ("not") peace unto-the wicked. (*p.*)

N.B. The Article is suppressed in 14, 15, 17, 18, 20. "Not" is אֵין in 20.

LESSON IX.

CONSTRUCT STATE.

33. When two Nouns come together in Greek or Latin, signifying different things, the latter is put in the Genitive Case; but in Hebrew, if either is changed, it is the *former* only, which is then said to be in the CONSTRUCT STATE; as בַּיִת *bă-yĭth,* "house"; בֵּית הַמֶּלֶךְ *bēyth hăm-mĕ-lĕk,* "the king's house".

34. The Article is not prefixed to a Noun in the Construct State; but when required, it is placed before the following Noun; as דַּם־הַבְּרִית *dăm hăb-bĕ-rīth,* "the blood of the covenant".

Digitized by Google

1. MASCULINE NOUNS SINGULAR CONSTRUCT.

35. **Masculine Nouns Singular** sometimes shorten their Vowels in the Construct State; as יָד *yād,* "hand;" יַד־הַמֶּלֶךְ *yăd hăm-mĕ-lĕk,* "the king's hand".

36. Those ending in ֶה *ĕh* change it into ֵה *ēh*; as מִקְנֶה *mĭq-nĕh,* "purchase"; מִקְנֵה הַשָּׂדֶה *mĭq-nēh hăs-sā-dĕh,* "the purchase of the field".

37. Segolate Nouns, amongst others, are the *same* both in the Absolute and Construct States; as מֶלֶךְ *mĕ-lĕk,* "king"; מֶלֶךְ שָׁלֵם *mĕ-lĕk Shā-lēm,* "King of Salem".

38. *Segolates* are dissyllables, whose Vowels assume the seven following forms:—

1. ֶ ֶ; as מֶלֶךְ *mĕ-lĕk,* "king";
2. ַ ַ; as נַעַר *nă-ăr,* "child";
3. ֶ ַ; as זֶרַע *zĕ-ră,* "seed";
4. ֵ ֶ; as סֵפֶר *sē-phĕr,* "book";
5. ֵ ַ; as נֵצַח *nē-tsăch,* "victory";
6. ֹ ֶ; as בֹּקֶר *bō-qĕr,* "morning";
7. ֹ ַ; as פֹּעַל *pō-ăl,* "work":

the first syllable of which is invariably accented.

2. FEMININE NOUNS SINGULAR CONSTRUCT.

39. **Feminine Nouns Singular** ending in ָה *āh* change it into ַת *ăth;* as תּוֹרָה *tō-rāh,* "law"; תּוֹרַת מֹשֶׁה *tō-răth Mō-shĕh,* "the law of Moses".

40. Those in ֶה *ĕh* change (ֶ) into (ֵ); as מַחֲנֶה *mă-chă-nĕh,* "camp"; מַחֲנֵה יִשְׂרָאֵל *mă-chă-nēh Yis-rā-ēl,* "the camp of Israel".

41. And all ending in ת remain unchanged; as רֵאשִׁית *rē-shīth,* "beginning"; רֵאשִׁית חָכְמָה *rē-shīth chŏk-māh,* "the beginning of wisdom".

Digitized by Google

EXERCISE 17.

1 גִּבּוֹר חָיִל׃ 2 כְּאִישׁ אֱמֶת׃ 3 לְיוֹם אֵיד׃ 4 מִשְׁפַּט
יָתוֹם וְאַלְמָנָה׃ 5 בְּמִסְפַּר שֵׁמוֹת׃ 6 וְסַף הַשַּׁעַר
מֵאֵצֶל אוּלָם הַשַּׁעַר מֵהַבַּיִת קְנֵה אֶחָד׃ 7 קְצִיר שָׂדֶה׃
8 מַשָּׂה נִינְוֵה סֵפֶר חֲזוֹן נַחוּם הָאֶלְקֹשִׁי׃ 9 נִקְיוֹן שִׁנַּיִם׃
10 וּזֲהַב הָאָרֶץ הַהִוא טוֹב׃ 11 מַשָּׂא דְבַר־יְהוָה אֶל־
יִשְׂרָאֵל בְּיַד מַלְאָכִי׃ 12 מִנְּהַר מִצְרַיִם עַד־הַנָּהָר
הַגָּדֹל נְהַר־פְּרָת׃ 13 בַּחֲצַר בֵּית־יְהוָה׃ 14 אֶל־כֶּתֶף
הַבַּיִת׃ 15 כַּף־יֶרֶךְ יַעֲקֹב׃ 16 מַלְכִּי־צֶדֶק מֶלֶךְ שָׁלֵם׃
17 וּכְשַׁחַק מֹאזְנַיִם׃ 18 לֶחֶם יוֹמָיִם׃ 19 אֶרֶץ עֲיָנֹת׃
20 כְּיֵין לְבָנוֹן׃ 21 וּתְפִלַּת יְשָׁרִים׃ 22 מִשְׁנֵה תּוֹרַת
מֹשֶׁה׃ 23 בַּעֲבֹדַת בֵּית־הָאֱלֹהִים׃ 24 שְׁנַת הַדְּרוֹר׃
25 בִּרְכַּת אַבְרָהָם׃ 26 עֲטֶרֶת תִּפְאֶרֶת בְּיַד־יְהוָה׃
27 מַלְכַּת שְׁבָא׃ 28 חָכָם כְּחָכְמַת מַלְאַךְ הָאֱלֹהִים׃
29 מֵחֶרְפַּת הַגּוֹיִם׃ 30 יָעֵל אֵשֶׁת חֶבֶר הַקֵּינִי׃

EXERCISE 18.

1. The death of *the* righteous. (*p.*) 2. The altar of (the) incense. 3. In ("on") the hand of the keeper of the carriage ("implements"). 4. Priest of Midian. 5. Eden the garden of God. (*p.*) 6. The shield of *the* mighty. (*p.*) 7. The shadow of the mountains. 8. The field of *the* slothful (man). 9. The appearance of the wheels. 10. And, lo, an olive leaf ("a leaf of olive"). 11. The father of *the* righteous. 12. Mamre, brother of Eshcol. 13. With-("to-") the edge of *the* sword. 14. In-a great anger ("the heat of anger"). 15. Agur the son of Jakeh. 16. The mantle of Elijah. 17. The lady of kingdoms. 18. Miriam the prophetess, the sister of Aaron. 19. The name of Abram's wife *was* Sarai. 20. For she *is* a king's daughter. 21. A lump of figs. 22. A bottle of water. 23. The work of the house

Digitized by Google

of the Lord. 24. A heap of wheat. (*p.*) 25. At the end of the conduit of the upper (the) pool, in ("on") the highway of the fuller's field ("the field of *the* fuller").

LESSON X.

3. MASCULINE NOUNS DUAL AND PLURAL CONSTRUCT.

42. Masculine Nouns Dual and Plural, in the Construct State, change their terminations (ַיִם and ִים) into ֵי *ēy,* and frequently shorten the preceding Vowel; as עֵינַיִם *ēy-nắ-yĭm,* "eyes"; עֵינֵי הָאָדָם *ēy-nēy hā-ā-dắm,* "the eyes of man"; דְּבָרִים *dĕ-vā-rím,* "words"; דִּבְרֵי שָׁלוֹם *dĭv-rēy shā-lôm,* "words of peace".

4. FEMININE NOUNS PLURAL CONSTRUCT.

43. Feminine Nouns Plural retain their termination (וֹת) in the Construct State, but generally change the preceding Vowels; as בְּרָכוֹת *bĕ-rā-kôth,* "blessings"; בִּרְכֹת שָׁמַיִם *bĭ-rĕ-kôth shā-mắ-yĭm,* "blessings of heaven".

EXERCISE 19.

1 אֱלֹהֵי הָעִבְרִיִּים׃ 2 כָּל־עָרֵי הַמְּלָכִים הָאֵלֶּה׃ 3 סוּסֵי
אֵשׁ׃ 4 מוֹסְדֵי הָרִים׃ 5 כּוֹכְבֵי בֹקֶר׃ 6 מְנַשֵּׁי יָבֵשׁ גִּלְעָד׃
7 כִּי לַיהוָֹה מְצֻקֵי אֶרֶץ׃ 8 זֶרַע בְּרוּכֵי יְהוָֹה׃ 9 אֱלֹהֵי
הָאֱלֹהִים וַאֲדֹנֵי הָאֲדֹנִים׃ 10 מִשְׁלֵי שְׁלֹמֹה בֶן־דָּוִד
מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל׃ 11 דִּבְרֵי קֹהֶלֶת בֶּן־דָּוִד מֶלֶךְ בִּירוּשָׁלָֽם׃
12 דִּבְרֵי נְחֶמְיָה בֶּן־חֲכַלְיָה׃ 13 זִקְנֵי מִדְיָן׃ 14 רַבִּים
מִיְּשֵׁנֵי אַדְמַת־עָפָר׃ 15 זִקְנֵי הָעֵדָה׃ 16 אֶרֶץ נַחֲלֵי
מָֽיִם׃ 17 בִּגְדֵי אַהֲרֹן׃ 18 עַל־סֵפֶר דִּבְרֵי הַיָּמִים לְמַלְכֵי
יִשְׂרָאֵל׃ 19 לְכָל חָדְשֵׁי הַשָּׁנָה׃ 20 מוֹתֵי עֲרֵלִים׃ 21 חַג
שָׁבֻעֹת׃ 22 לָאִישׁ חֲלִפוֹת שְׂמָלֹת׃ 23 וְחוֹרוֹת אֻמֹּת׃
24 שְׁנוֹת דֹּר־וָדֹר׃ 25 שִׂפְתוֹת כְּסִיל׃ 26 שַׁדְמוֹת

N.B. In 2 עָרֵי is from עִיר; in 14 מִיְּשֵׁנֵי from יָשֵׁן; in 18 הַיָּמִים from יוֹם.

חֶשְׁבּוֹן׃ 27 נַֽעֲרוֹת אֶסְתֵּר׃ 28 חָרְבוֹת מֵחִים׃ 29 אַחַת
מִמִּצְוֹת יְהוָֹה׃ 30 כָּתְנֹת כֹּהֲנִים מֵאָה׃

EXERCISE 20.

1. The eyes of *the* lofty. (*p.*) 2. The priests of Dagon. 3. The king's enemies. 4. One man's sons. 5. The teeth of *the* young-lions. 6. All (*con.*) the shields of (the) gold. 7. Upon the mountains of Samaria. 8. In-the fields of *the* wood. 9. The shepherds of Israel. 10. The heaven and heaven of (the) heavens. 11. The tops ("heads") of the mountains. 12. And every base had four brasen wheels ("and four wheels of brass *were* to-the base the one"), and plates of brass. 13. The people (*p.*) of the land. 14. The sins of Jeroboam the son of Nebat. 15. Great searchings of heart. 16. All families of the earth. 17. Four rings of gold. 18. A wife of-("from-") the daughters of the Canaanites. (*s.*) 19. The days (*f.*) of old. 20. And all (*con.*) the pins of the court *of* brass. 21. Besides the shepherds' tents. 22. Loops of blue. 23. All the works of this ("the") pattern. 24. Nor ("and") the highest-part ("head") of the dust (*p.*) of *the* world. 25. Herbs of *the* mountains.

N.B. The Article is suppressed in 12.

LESSON XI.

NOMINAL SUFFIXES.

44. Nominal Suffixes are syllables added to Nouns, which correspond to our Possessive Pronouns; as קוֹל *qōl*, "voice"; קוֹלִי *qō-lī*, "my voice".

I. SINGULAR NOUNS WITH SINGULAR SUFFIXES.

45. Singular Suffixes of Singular Nouns.

1.	My	ִי	*ī́*,	c.
2.	Thy	ְךָ	*ĕ-kắ*,	m.
	Thy	ֵךְ	*ḗk*,	f.
3.	His	וֹ	*ṓ*,	m.
	Her	ָהּ	*ắh*,	f.

Digitized by Google

1. MASCULINE NOUNS SINGULAR WITH SINGULAR SUFFIXES.

46. Declension of סוּס *sūs,* "horse", M. S., with Singular Suffixes.

Suf.		סוּס	*sūs,*	"horse".
1.	c.	סוּסִי	*sū-sī,*	my „
2.	m.	סוּסְךָ	*sū-sĕ-kā,*	thy „
	f.	סוּסֵךְ	*sū-sēk,*	thy „
3.	m.	סוּסוֹ	*sū-sō,*	his „
	f.	סוּסָהּ	*sū-sāh,*	her „

47. Nouns ending in י do not take a second י, but only (ִ), when the Suffix of the First Person (י) has to be appended; as גּוֹי *gōy,* "nation"; גּוֹיִי *gō-yī,* "my nation".

48. The connecting Vowel of the Masculine Suffix of the Second Person (ךָ) is (ְ), which becomes (ֶ) *in pause;* that is, when a short Vowel is changed, through the influence of the accent, into a long one, or even into another short Vowel; as קוֹל *qōl,* "voice"; קוֹלְךָ *qō-lĕ-kā,* "thy voice"; *in pause* קוֹלֶךָ *qō-lĕ-kā.* This (ְ) is changed into (ֲ) before a Guttural; as כֹּחֲךָ *kō-chă-kā,* "thy strength".

49. Nouns in ֶה *ĕh* lose this termination before the Suffixes; as שָׂדֶה *sā-dĕh,* "field"; שָׂדִי *sā-dī,* "my field".

50. Nouns in ֶה also take ֵהוּ *ē-hū* for the Masculine Suffix of the Third Person, instead of וֹ; as שָׂדֵהוּ *sā-dē-hū,* "his field".

2. FEMININE NOUNS SINGULAR WITH SINGULAR SUFFIXES.

51. Declension of סוּסָה *sū-sāh,* "mare", F. S., with Singular Suffixes.

Suf.		סוּסָה	*sū-sāh,*	"mare".
1.	c.	סוּסָתִי	*sū-sā-thī,*	my „
2.	m.	סוּסָֽתְךָ	*su-sa-the-kā,*	thy „
	f.	סוּסָתֵךְ	*sū-sā-thēk,*	thy „
3.	m.	סוּסָתוֹ	*sū-sā-thō,*	his „
	f.	סוּסָתָהּ	*sū-sā-thāh,*	her „

Digitized by Google

52. Nouns ending in ָה *áh* change ה into ת before receiving the Singular Suffixes, and those of the First and Third Persons Plural; whilst a further change of (ָ) into (ַ) is made before the Suffixes of the Second Person Plural; as may be seen by referring to the declension above, and that on page 40.

53. The Accusative Case is sometimes denoted in Hebrew by אֵת *ēth,* either placed before the word; as אֵת הַכִּיּוֹר *ēth hăk-kī-yŏ́r*, "the laver"; or as אֶת *ĕth* joined to it by (־); as אֶת־הֶחָצֵר *ĕth hĕ-chā-tsḗr,* "the court".

EXERCISE 21.

1 וּכְאָבִי׃ 2 כֹּחֲךָ גָּדוֹל׃ 3 לְבֻשֵׁי שָׂק׃ 4 דָּמוֹ בְרֹאשׁוֹ׃
5 עֹז וְחֶדְוָה בִּמְקֹמוֹ׃ 6 כִּדְבָרֶךָ׃ 7 שִׁמְשֵׁךְ וִירֵחֵךְ׃
8 אִישׁ אֶבֶן אַחַת עַל־שִׁכְמוֹ׃ 9 וֵאלֹהִים מַלְכִּי מִקֶּדֶם׃
10 הַר־קָדְשׁוֹ׃ 11 הִנֵּה־רֹאשׁ אִישׁ־בֹּשֶׁת בֶּן־שָׁאוּל אֹיִבְךָ׃
12 לְמֹשֶׁה וּלְיִשְׂרָאֵל עַמּוֹ׃ 13 עַל־רֹעִי וְעַל־גֶּבֶר עֲמִיתִי׃
14 אִישׁ־לְשָׂדֵהוּ׃ 15 שָׂדֶי בַעֲנָתוֹת׃ 16 אִישׁ־בְּאָחִיו וְאִישׁ
בְּרֵעֵהוּ׃ 17 אָחִי יְהוֹנָתָן׃ 18 הֲלֹא אַהֲרֹן אָחִיךָ הַלֵּוִי׃
19 אֲחִי אָבִיהָ הוּא׃ 20 רַק לֹא כְּדָוִד אָבִיו׃ 21 אֶת־
עֹשֶׁר כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ וְאֶת־יְקָר תִּפְאֶרֶת גְּדוּלָּתוֹ׃ 22 בְּיוֹם
צָרָתִי׃ 23 שָׂרַי כַּלָּתוֹ אֵשֶׁת אַבְרָם בְּנוֹ׃ 24 אֶת־תְּפִלָּתְךָ
וְאֶת־תְּחִנָּתְךָ׃ 25 וְתוֹרָתְךָ אֱמֶת׃ 26 וּגְבוּלָהּ אֶל־שְׂפָתָהּ
סָבִיב זֶרֶת הָאֶחָד׃ 27 עַל־עַמְּךָ בִרְכָתֶךָ׃ 28 וְצִדְקָתוֹ
לִבְנֵי בָנִים׃ 29 וַחֲמָתוֹ׃ 30 חָכְמָתֵךְ וְדַעְתֵּךְ׃

EXERCISE 22.

1. Unto thy servant my father. 2. From-thy father's house. 3. The judgments of his mouth. 4. By-("in-") the breath of his mouth. 5. The words of my mouth. 6. And the word of the LORD in-thy mouth *is* truth. 7. In-her mouth *was* an olive leaf ("a leaf of olive"). 8. My holy name ("name of my holiness). 9. That *is* my name. 10. Thy great name ("thy name the

Digitized by Google

great"). 11. In-the ears of thy son. 12. Thy (*f.*) son liveth ("*is* alive"). 13. In-the indignation of his anger. 14. His anointed *is* witness (the) this (the) day. 15. As-a ("the") seal upon thine heart, as-a ("the") seal upon thine arm. 16. His raiment for-his skin. 17. Above my chief joy ("on the head of my joy"). 18. My wages. (*s.*) 19. Between a man and ("to"-) his wife, between *the* father and ("to"-) his daughter. 20. Unto-the voice of thy wife. 21. All (*a. con.*) the house of his precious-things. (*s.*) 22. As-*is* the ("her") mother, *so is* her daughter. 23. With my sister. 24. Of-("from"-) her neighbour, and of-("from"-) her-that-sojourneth-in ("the sojourner-of") her house. 25. And thy darkness as-the noon-day. (*d.*) 26. The voice *is* Jacob's voice, but ("and") the hands *are* the hands of Esau. 27. *Is* this thy voice, my son David? 28. With ("and") her pitcher upon her shoulder. 29. Thy corn, and thy wine, and thine oil. 30. My sister, my love, my dove.

N. B. The Article is suppressed in 15, 25.

LESSON XII.

II. SINGULAR NOUNS WITH PLURAL SUFFIXES.

54. Plural Suffixes of Singular Nouns.

1.	Our	ֵנוּ		*ē-nū,*	c.
2.	Your	ְכֶם		*ĕ-kĕm,*	m.
	Your	ְכֶן		*ĕ-kĕn,*	f.
3.	Their	הֶם	or ָם	*hĕm* or *ăm,*	m.
	Their	הֶן	or ָן	*hĕn* or *ăn,*	f.

3. MASCULINE NOUNS SINGULAR WITH PLURAL SUFFIXES.

55. Declension of סוּס *sūs,* "horse", M. S., with Plural Suffixes.

Suf.		סוּס	*sūs,*	"horse".
1.	c.	סוּסֵנוּ	*sū-sē-nū,*	our "
2.	m.	סוּסְכֶם	*sū-sĕ-kĕm,*	your "
	f.	סוּסְכֶן	*sū-sĕ-kĕn,*	your "
3.	m.	סוּסָם	*sū-săm,*	their "
	f.	סוּסָן	*sū-săn,*	their "

Digitized by Google

56. The first six Suffixes (ִי, ְךָ, ֵךְ, וֹ, ָהּ, נוּ) are called *light*, because they seldom receive an accent; the remaining four (כֶם, כֶן, הֶם, הֶן) are named *heavy,* because they are *always* accented.

57. The כ in כֶם and כֶן *never* takes Dagesh.

4. FEMININE NOUNS SINGULAR WITH PLURAL SUFFIXES.

58. Declension of סוּסָה *sū-sāh,* "mare", F. S., with Plural Suffixes.

Suf.				
	סוּסָה	*sū-sāh,*		"mare".
1. c.	סוּסָתֵנוּ	*sū-sā-thē-nū,*	our	"
2. m.	סוּסַתְכֶם	*sū-săth-kĕm,*	your	"
2. f.	סוּסַתְכֶן	*sū-săth-kĕn,*	your	"
3. m.	סוּסָתָם	*sū-sā-thām,*	their	"
3. f.	סוּסָתָן	*sū-sā-thān,*	their	"

EXERCISE 23.

1 כִּי אִם־מִיכָאֵל שַׂרְכֶם׃ 2 לָרִיק כֹּחֲכֶם׃ 3 עֲדִי זָהָב
עַל לְבוּשְׁכֶן׃ 4 תְּכֵלֶת וְאַרְגָּמָן לְבוּשָׁם׃ 5 יָדֵנוּ רָמָה׃
6 וּמַקֶּלְכֶם בְּיֶדְכֶם׃ 7 כִּי גַם־יָדָם עִם־דָּוִד׃ 8 אֶת־דְּבָרֵנוּ
זֶה׃ 9 יְהוָֹה מַלְכֵּנוּ׃ 10 אֶת־עָנְיָם׃ 11 בְּנֵנוּ זֶה סוֹרֵר
וּמֹרֶה׃ 12 מְשׂוֹשׂ לִבֵּנוּ׃ 13 מִלִּבָּם מִלִּים׃ 14 עַל־
לְבַבְכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם׃ 15 עֶזְרֵנוּ וּמָגִנֵּנוּ הוּא׃ 16 וּגְבוּרָתָם
לֹא־כֵן׃ 17 תְּחִנַּתְכֶם׃ 18 בְּעֵת צָרַתְכֶם׃ 19 יְהוָֹה צִדְקֵנוּ׃
20 חֶרְפָּתֵנוּ׃ 21 חָכְמַתְכֶם וּבִינַתְכֶם׃ 22 לְבֶהֶמְתֵּנוּ׃
23 לְבֶהֶמְתָּם וְלִרְכֻשָׁם וּלְכֹל חַיָּתָם׃ 24 אֲחֹתֵנוּ׃ 25 אֶת
דִּינָה אֲחֹתָם׃ 26 כִּי לֹא כְצוּרֵנוּ צוּרָם׃ 27 כִּי מִגֶּפֶן
סְדֹם גַּפְנָם וּמִשַּׁדְמֹת עֲמֹרָה׃ 28 בְּרִיתְכֶם אֶת־מָוֶת
וְחָזוּתְכֶם אֶת־שְׁאוֹל׃ 29 לַחְמָם לְנַפְשָׁם׃ 30 לְאָבִיו
וּלְאִמּוֹ לְאָחִיו וּלְאֲחֹתוֹ׃

Digitized by Google

EXERCISE 24.

1. For he *is* our brother *and* our flesh. 2. Joseph your brother. 3. The name of our father. 4. Their father. 5. *Is* your father yet alive? 6. Their tongue is deceitful ("deceit") in-their mouth. 7. This their way *is* folly. 8. And your households ("house"). 9. Your sabbath. 10. And your fruit to-my people *of* Israel. 11. For-("in"-) your daughter. 12. Your (*f.*) mother *was* a Hittite, and your (*f.*) father an Amorite. 13. All (*a. con.*) their service. 14. Their evil report. (*a. con.*) 15. Our supplication. 16. Also ("and") in-the day of our gladness. 17. And our land. 18. After-("as"-) our likeness. 19. Their righteousness. 20. To a land like-("as") your *own* land, a land of corn and wine, a land of bread and vineyards, a land of oil olive ("olive of oil") and *of* honey.

LESSON XIII.

III. PLURAL NOUNS WITH SINGULAR SUFFIXES.

59. SINGULAR SUFFIXES OF PLURAL NOUNS.

1.	My	ַ֫י (ָ֫י)	*áy (ā́y),*	c.
2.	Thy	ֶ֫יךָ	*éy-kā,*	m.
	Thy	ַ֫יִךְ	*á-yĭk,*	f.
3.	His	ָ֫יו	*ā́yv,*	m.
	Her	ֶ֫יהָ	*éy-hā,*	f.

5. MASCULINE NOUNS PLURAL WITH SINGULAR SUFFIXES.

60. DECLENSION of סוּסִים *sū-sím,* "horses", M. P., with SINGULAR SUFFIXES.

SUF.					
		סוּסִים	*sū-sím,*		"horses".
1.	c.	סוּסַי	*sū-sáy,*	my	"
2.	m.	סוּסֶיךָ	*sū-séy-kā,*	thy	"
	f.	סוּסַיִךְ	*sū-sá-yĭk,*	thy	"
3.	m.	סוּסָיו	*sū-sā́yv,*	his	"
	f.	סוּסֶיהָ	*sū-séy-hā,*	her	"

Digitized by Google

61. The י, which distinguishes the Suffixes of Plural Nouns from those of Singular, is sometimes omitted; as רֵעֵהוּ *rē-ē-hū*, "his friends", for רֵעֵיהוּ *rē-ēy-hū.*

6. FEMININE NOUNS PLURAL WITH SINGULAR SUFFIXES.

62. Declension of סוּסוֹת *sū-sōth,* "mares", F. P., with Singular Suffixes.

Suf.					
		סוּסוֹת	*sū-sōth,*	"mares".	
1.	c.	סוּסוֹתַי	*sū-sō-thāy,*	my	"
2.	m.	סוּסוֹתֶיךָ	*sū-sō-thēy-kā,*	thy	"
	f.	סוּסוֹתַיִךְ	*sū-sō-thā-yĭk,*	thy	"
3.	m.	סוּסוֹתָיו	*sū-sō-thāyv,*	his	"
	f.	סוּסוֹתֶיהָ	*sū-sō-thēy-hā,*	her	"

63. The Suffixes are added to the Construct State of all Plural Nouns ending in וֹת, without further change; as בְּרָכוֹת *bĕ-rā-kōth,* "blessings"; בִּרְכוֹת *bĭ-rĕ-kōth,* "blessings-of"; בִּרְכוֹתֵיכֶם *bĭ-rĕ-kō-thēy-kĕm,* "your blessings".

EXERCISE 25.

1 בְּאָזְנָי׃ 2 מִכַּף כָּל־אֹיְבָיו׃ 3 קֶרֶן חָזוּת בֵּין עֵינָיו׃
4 כִּי כָל־דְּרָכָיו מִשְׁפָּט׃ 5 רַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו׃
6 מַעֲשֵׂי יָדָיו אֱמֶת וּמִשְׁפָּט׃ 7 אַשְׁרֵיךְ אֶרֶץ׃ 8 עַל־
אֱלֹהֶיהָ וְעַל־מְלָכֶיהָ׃ 9 בְּמֶרְכַּבְתּוֹ וּבְפָרָשָׁיו׃ 10 כִּי־
חֶבֶל יָמָי׃ 11 הַבָּנוֹת בְּנֹתַי וְהַבָּנִים בָּנַי׃ 12 אֱלֹהֵי אֲבֹתָיו׃
13 קֶבֶר אֲבוֹתֶיךָ׃ 14 וּבְחֻקֹּתָיו וּבְעֵדוֹתָיו׃ 15 מִזְבְּחוֹתֶיךָ
יְהוָה צְבָאוֹת מַלְכִּי וֵאלֹהָי׃ 16 בְּרִיתִי וְעֵדֹתַי׃ 17 אֶת־
מַכֹּתְךָ וְאֵת מַכּוֹת זַרְעֶךָ׃ 18 לְכָל־תַּחֲלוּאָיְכִי׃ 19 כָּל־
אֶחָיו וְכָל־אַחְיֹתָיו׃ 20 אֲחוֹת אֲחוֹתֵךְ׃

EXERCISE 26.

1. The number (*a. con.*) of thy days. 2. A scribe of the words of the commandments of the Lord, and *of* his statutes

Digitized by Google

to ("on") Israel. 3. The number of my steps. 4. And, behold, my servants *shall be* with thy servants. 5. In the presence ("on the faces") of all (*con.*) his brethren. 6. Lord over-("to"-) thy brethren. 7. And thy children ("sons"), and thy children's children ("sons' sons"). 8. They *are* my sons. 9. For-all (*con.*) his camels. 10. In-thy tents. 11. Thy life (*a. con.*), and the lives (*a. s.*) of thy sons and *of* thy daughters, and the lives (*s.*) of thy wives, and the lives (*s.*) of thy concubines. 12. Prosperity within-("in"-) thy (*f.*) palaces. 13. All (*con.*) my bones. 14. From-his chambers. 15. My daughters. 16. Because-of-("from"-) the provoking of his sons, and *of* his daughters. 17. Thy (*f.*) sons and thy (*f.*) daughters. 18. Thy sons and thy daughters. 19. Not better ("good") than-my fathers. 20. The inheritance (*a. con.*) of my fathers.

N. B. "Not" is לֹא in 19.

LESSON XIV.

IV. PLURAL NOUNS WITH PLURAL SUFFIXES.

64. PLURAL SUFFIXES OF PLURAL NOUNS.

1.	Our	ֵ֫ינוּ	*ḗy-nū,*	c.
2.	Your	ֵיכֶם	*ēy-kĕ́m,*	m.
	Your	ֵיכֶן	*ēy-kĕ́n,*	f.
3.	Their	ֵיהֶם	*ēy-hĕ́m,*	m.
	Their	ֵיהֶן	*ēy-hĕ́n,*	f.

7. MASCULINE NOUNS PLURAL WITH PLURAL SUFFIXES.

65. DECLENSION of סוּסִים *sū-sī́m,* "horses", M. P., with PLURAL SUFFIXES.

		סוּסִים	*sū-sī́m,*	"horses".	
1.	c.	סוּסֵ֫ינוּ	*sū-sḗy-nū,*	our	„
2.	m.	סוּסֵיכֶם	*sū-sēy-kĕ́m,*	your	„
	f.	סוּסֵיכֶן	*sū-sēy-kĕ́n,*	your	„
3.	m.	סוּסֵיהֶם	*sū-sēy-hĕ́m,*	their	„
	f.	סוּסֵיהֶן	*sū-sēy-hĕ́n,*	their	„

Digitized by Google

8. FEMININE NOUNS PLURAL WITH PLURAL SUFFIXES.

66. Declension of סוּסוֹת *sū-sôth*, "mares", F. P., with Plural Suffixes.

Suf.					
		סוּסוֹת	*sū-sôth,*		"mares".
1.	c.	סוּסוֹתֵינוּ	*sū-sō-thēy-nū,*	our	"
2.	m.	סוּסוֹתֵיכֶם	*sū-sō-thēy-kĕm,*	your	"
	f.	סוּסוֹתֵיכֶן	*sū-sō-thēy-kĕn,*	your	"
3.	m.	סוּסוֹתֵיהֶם	*sū-sō-thēy-hĕm,*	their	"
	f.	סוּסוֹתֵיהֶן	*sū-sō-thēy-hĕn,*	their	"

EXERCISE 27.

1 אֲבוֹתֵיכֶם מַלְכֵיכֶם וְשָׂרֵיכֶם וְעַם הָאָרֶץ׃ 2 אֶת־
חֲמוֹרֵיכֶם׃ 3 אַחֵינוּ הַיְּהוּדִים׃ 4 וְכָל־אֲחֵיהֶם׃ 5 בֵּין־
אֲחֵיכֶם׃ 6 בְּעָרֵיכֶם׃ 7 נִזְמֵי הַזָּהָב בְּאָזְנֵיהֶם׃ 8 מַחְמַד
עֵינֵיכֶם׃ 9 וְלֹא דַרְכֵיכֶם דְּרָכָי׃ 10 עֵינֶיהוּ עַל־דַּרְכֵיהֶם׃
11 וְתִפְאֶרֶת בָּנִים אֲבוֹתָם׃ 12 אֶרֶץ אֲבֹתֵיכֶם׃
13 בִּשְׁמוֹתָם׃ 14 כִּי לֹא מַחְשְׁבוֹתַי מַחְשְׁבוֹתֵיכֶם׃
15 חֻקַּת עוֹלָם לְדֹרֹתֵיכֶם׃ 16 וּשְׁאֵרָם מֵעַל עַצְמוֹתָם׃
17 נְשֵׁיהֶם וּבְנֵיהֶם וּבְנֹתֵיהֶם׃ 18 נִזְמֵי הַזָּהָב בְּאָזְנֵי
נְשֵׁיכֶם בְּנֵיכֶם וּבְנֹתֵיכֶם׃ 19 אִמֹּתֵינוּ כְּאַלְמָנוֹת׃
20 לְאִמֹּתָם׃

N.B. In 6 בְּעָרֵיכֶם is from עִיר; in 17 וּבְנֹתֵיהֶם from בַּת.

EXERCISE 28.

1. Concerning-("from"-) our work and (from-) toil of our hands. 2. And their houses. 3. Our princes, (our) Levites, *and* (our) priests. 4. These *are* their journeys according-to-("to"-) their goings-out. 5. All (*con.*) the commandments of the Lord your God. (*p.*) 6. On-("in"-) their camels' necks. 7. Even-("and") our enemies *themselves being* judges. 8. Yet ("and") now our flesh *is* as-the flesh of our brethren, our children ("sons") as-their children ("sons"). 9. And their laws

Digitized by Google

are diverse form-all (*con.*) people. 10. Their hands (*a. con.*) upon the head of the bullock. 11. Your blessings. (*a. con.*) 12. The names of them ("their (*f.*) names"). 13. Our sons and our daughters. 14. Our money ("silver") in-our sacks. 15. According-to-("to"-) your families. 16. Out-of-("from"-) all your gifts. 17. And your maidservants. (*a. con.*) 18. Our desolations. 19. Our righteousnesses. 20. Our supplications.

LESSON XV.

ADJECTIVES.

1. ADJECTIVES AND NOUNS.

67. Adjectives, in general, follow their Nouns; as דָּבָר טוֹב *dā-vár tōv,* "a good word".

68. If the Noun has the Article, or a Suffix, the Adjective receives the Article also; as הַדֶּרֶךְ הַטּוֹבָה *hăd-dé-rĕk hăt-tō-váh,* "the good way"; דְּבָרִי הַטּוֹב *dĕ-vā-rí hăt-tóv,* "my good word"; literally, "my word the good".

69. But if the Adjective is without the Article, whilst the Noun has it, or is in the Construct State, or has a Suffix; then the Adjective is the Predicate of the Noun, and the Verb "is", etc., must be supplied in the translation; as טוֹב הַדָּבָר *tōv hăd-dā-vár,* "the saying *is* good"; פְּלָאוֹת עֵדְוֺתֶיךָ *pĕ-lā-óth ēd-vō-théy-kā,* "thy testimonies *are* wonderful"; תּוֹרַת יְהוָה תְּמִימָה *tō-ráth Yĕ-hō-váh tĕ-mī-máh,* "the law of the Lord *is* perfect".

70. Adjectives generally form their Feminine by adding ָה *áh* to the Masculine, with or without change of Vowels; as אִישׁ חָכָם *īsh chā-kám,* "a wise man"; אִשָּׁה חֲכָמָה *ish-sháh chă-kā-máh,* "a wise woman"; שֵׂכֶל־טוֹב *sé-kĕl tóv,* "good knowledge"; אֶרֶץ טוֹבָה *é-rĕts tō-váh,* "a good land".

71. The Plural terminations are the same as those of Nouns; namely, ִים *ím* Masculine; as בָּנִים רַבִּים *bā-ním răb-bím,* "many sons"; and וֹת *óth* Feminine; as רַבּוֹת בָּנוֹת *răb-bóth bā-nóth,* "many daughters".

Digitized by Google

2. COMPARATIVE DEGREE.

72. The Comparative Degree is expressed by the use of the simple Adjective followed by מִן *mĭn,* or ·מִ *mĭ*, "than"; literally, "from", which is placed before the succeeding word; as טוֹב מִבָּלָק *tōv mĭb-Bā-lāq,* "better than Balak".

3. SUPERLATIVE DEGREE.

73. The Superlative Degree is expressed in various ways:—

1. By prefixing the Article to the Adjective; as הַצְּעִרָה *hăts-tsĕ-ī-rāh,* "the least"; literally, "the little-one".
2. By appending a Suffix; as טוֹבָם *tō-vām,* "the best of them"; literally, "their good-one".
3. By placing the Adjective in the Construct State; as קְטֹן בָּנָיו *qĕ-tōn bā-nāyv,* "the youngest of his sons"; literally, "the little-one-of his sons".
4. By adding the word מְאֹד *mĕ-ōd,* "very"; as כָּבֵד מְאֹד *kā-vēd mĕ-ōd*, "very rich".

EXERCISE 29.

1 אִישׁ חָכָם׃ 2 וְשָׁם אִשָּׁה גְדוֹלָה׃ 3 מֵעַל אָהֳלֵי
הָאֲנָשִׁים הָרְשָׁעִים הָאֵלֶּה׃ 4 נָשִׁים יָפוֹת׃ 5 הַיָּם הַגָּדוֹל׃
6 טוֹב־הַדָּבָר׃ 7 הָאֲנָשִׁים טֹבִים מְאֹד׃ 8 טוֹב חַסְדֵּךְ׃
9 בְּדֶרֶךְ הַטּוֹבָה וְהַיְשָׁרָה׃ 10 חַכְמוֹת שָׂרוֹתֶיהָ׃ 11 בָּנַי
שׁוֹמֵמִים׃ 12 אֱלֹהִים צַדִּיק׃ 13 אֱלֹהִים אֲחֵרִים׃ 14 קוֹל
אֱלֹהִים חַיִּים׃ 15 יָדַיִם רָפוֹת וּבִרְכַּיִם כֹּשְׁלוֹת׃
16 מְתוּקִים מִדְּבַשׁ׃ 17 שֵׁם טוֹב מִבָּנִים וּמִבָּנוֹת׃
18 גָּבֹהַּ מִכָּל־הָעָם׃ 19 אֲרֻכָּה מֵאֶרֶץ מִדָּהּ וּרְחָבָה מִנִּי־
יָם׃ 20 הֲלֹא טוֹב אֲבָנָה וּפַרְפַּר נַהֲרוֹת דַּמֶּשֶׂק מִכֹּל
מֵימֵי יִשְׂרָאֵל׃ 21 מַה־מָּתוֹק מִדְּבַשׁ וּמֶה עַז מֵאֲרִי׃
22 לֹא־טוֹב מֵאֲבֹתָי׃ 23 חָכָם מִדָּנִאֵל׃ 24 כִּי־רַבִּים בְּנֵי־

N. B. In 4 נָשִׁים is from אִשָּׁה.

Digitized by Google

שֹׁמֵמָה מִבְּנֵי בְעוּלָה׃ 25 טוֹב שֵׁם מִשֶּׁמֶן טוֹב׃
26 לְמִקְּטַנָּם וְעַד־גְּדוֹלָם׃ 27 מִגְּדוֹלָם וְעַד־קְטַנָּם׃
28 וְכָל־הָעָם מִקָּטֹן וְעַד־גָּדוֹל׃ 29 הַצָּעִיר בְּבֵית אָבִי׃ 30 כִּי
אִם־יְהוֹאָחָז קְטֹן בָּנָיו׃ 31 לְטוֹב בֵּית הַנָּשִׁים׃ 32 הַיָּפָה
בַּנָּשִׁים׃ 33 וְאַבְרָם כָּבֵד מְאֹד בַּמִּקְנֶה בַּכֶּסֶף וּבַזָּהָב׃
34 אֱלִיאָב אָחִיו הַגָּדוֹל׃ 35 מִקְּטַנֵּי שִׁבְטֵי יִשְׂרָאֵל׃

EXERCISE 30.

1. A great (*f.*) and strong (*m.*) wind. 2. Clean ("clean-of," *con.*) hands (*f.*) and a pure ("pure-of," *con.*) heart. 3. Blessed *be* the LORD for-evermore ("to-eternity"). 4. Abraham and Sarah *were* old. 5. In-the presence ("to-the eyes") of all (*con.*) the people that-stood ("that-*were*-standing") in the house of the LORD. 6. Sweet-spices with ("and") pure frankincense. 7. Nor ("and") moist grapes, or ("and") dried. 8. A fair sister. 9. Greedy dogs ("the dogs strong-of (*con.*) appetite"). 10. Hungry (*p.*) and ("also") thirsty. (*p.*) 11. White strakes. 12. One spoon of ten *shekels of* gold, full-of incense. 13. A red heifer without-spot ("faultless"). 14. Under every (*con.*) thick oak. 15. Upon every (*con.*) high hill. 16. (The) two *are* better than (the) one. 17. Thy loving-kindness *is* better than-life. (*p.*) 18. Much older than thy father ("greater than-thy father *as to* days"). 19. *Be they* better than (the) these (the) kingdoms? or their border greater than-your border? 20. But ("and") (the) one (*f.*) *was* higher than the other. ("second", *f.*) 21. A multitude greater than the former. 22. The name of the elder ("the great-one") *was* Leah, and the name of the younger ("the little-one") *was* Rachel. 23. Wisdom *is* better than-rubies. 24. The greater light ("the light (*a.*) the great"), and the lesser light ("and the light (*a.*) the little"). 25. Greater abominations than-these. 26. The least of-("from"-) all the families of the tribe (*p.*) of Benjamin. 27. The fewest ("little") of-("from"-) all (*con.*) (the) people. (*p.*) 28. Now ("and") the man Moses *was* very meek. 29. The worst-of (*p. con.*) *the* heathen. 30. The best-of-them *is* as-a brier. 31. *The* greatest of-("from"-) all the men ("sons")

Digitized by Google

of the east. 32. Strongest among-("in"-the) beasts. (*s.*) 33. Moreover ("also") the man Moses *was* very great in-the land of Egypt, in-the sight ("eyes") of Pharaoh's servants, and in-the sight ("eyes") of the people. 34. The city *which is* the next ("near-one"). 35. But ("for") the word *is* very nigh.

N. B. The Article is suppressed in 32.

LESSON XVI.

NUMERALS.

1. FIRST TEN CARDINALS. (1—10.)

74. The Cardinal Numbers from 1 to 10 have each *four* different forms, two for the Masculine and two for the Feminine; namely, Absolute and Construct States, as may be seen from the following Table.

75. אֶחָד *ĕ-chắd,* "one", is the only Cardinal used in agreement with its Noun, which it generally follows; as תּוֹרָה אַחַת *tō-rắh ă-chắth,* "one law"; אִישׁ אֶחָד *īsh ĕ-chắd,* "one man".

76. But אַחַד sometimes precedes in the Construct State; as אַחַד הַנְּבָלִים *ă-chắd hăn-nĕ-vā-līm,* "one of the fools"; אַחַת הַנְּבָלוֹת *ă-chắth hăn-nĕ-vā-lōth,* "one of the foolish *women*."

77. The Cardinals from 2 to 10 require Plural Nouns, with which they agree in Gender; and are used in three ways:—

1. They stand in the Construct State before the Noun; as שְׁמֹנַת יָמִים *shĕ-mō-nắth yā-mīm,* "eight days".
2. In the Absolute State before the Noun; as שִׁשָּׁה בָנִים *shīsh-shắh vā-nīm,* "six sons".
3. And sometimes in the Absolute State *after* the Noun; as בָּנִים אַרְבָּעָה *bā-nīm ăr-bā-ắh,* "four sons".

78. The Masculine Cardinals from 3 to 10 have a Feminine termination; as שִׁבְעָה בָנִים *shīv-ắh bā-nīm,* "seven sons": and the Feminine a Masculine; as שֶׁבַע בָּנוֹת *shĕ-vă bā-nōth,* "seven daughters".

Digitized by Google

79. First Ten Cardinals. (1—10.)

		Masculine. Absolute.		*Masculine.* Construct.		*Feminine.* Absolute.		*Feminine.* Construct.	
1	א	אֶחָד	*ĕ-chắd*	אַחַד	*ă-chắd*	אַחַת	*ă-chắth*	אַחַת	*ă-chắth*
2	ב	שְׁנַיִם	*shĕ-nắ-yĭm*	שְׁנֵי	*shĕ-nḗy*	שְׁתַּיִם	*shĕt-tắ-yĭm*	שְׁתֵּי	*shĕt-tḗy*
3	ג	שְׁלֹשָׁה	*shĕ-lō-shắh*	שְׁלֹשֶׁת	*shĕ-lṓ-shĕth*	שָׁלֹשׁ	*shā-lṓsh*	שְׁלֹשׁ	*shĕ-lṓsh*
4	ד	אַרְבָּעָה	*ăr-bā-ắh*	אַרְבַּעַת	*ăr-bắ-ăth*	אַרְבַּע	*ăr-bắ*	אַרְבַּע	*ăr-bắ*
5	ה	חֲמִשָּׁה	*chă-mĭsh-shắh*	חֲמֵשֶׁת	*chă-mḗ-shĕth*	חָמֵשׁ	*chā-mḗsh*	חֲמֵשׁ	*chă-mḗsh*
6	ו	שִׁשָּׁה	*shĭsh-shắh*	שֵׁשֶׁת	*shḗ-shĕth*	שֵׁשׁ	*shēsh*	שֵׁשׁ	*shēsh*
7	ז	שִׁבְעָה	*shĭv-ắh*	שִׁבְעַת	*shĭv-ắth*	שֶׁבַע	*shḗ-vă*	שְׁבַע	*shĕ-vắ*
8	ח	שְׁמֹנָה	*shĕ-mō-nắh*	שְׁמֹנַת	*shĕ-mō-nắth*	שְׁמֹנֶה	*shĕ-mō-nḗh*	שְׁמֹנֵה	*shĕ-mō-nḗh*
9	ט	תִּשְׁעָה	*tĭsh-ắh*	תִּשְׁעַת	*tĭsh-ắth*	תֵּשַׁע	*tḗ-shă*	תְּשַׁע	*tĕ-shắ*
10	י	עֲשָׂרָה	*ă-sā-rắh*	עֲשֶׂרֶת	*ă-sḗ-rĕth*	עֶשֶׂר	*ḗ-sĕr*	עֶשֶׂר	*ḗ-sĕr*

EXERCISE 31.

1 עֶשֶׂר נָשִׁים׃ 2 שִׁשָּׁה בָנִים׃ 3 וּלְכֹהֵן מִדְיָן שֶׁבַע בָּנוֹת׃
4 בֶּן־שְׁמֹנַת יָמִים׃ 5 עַל־פִּי שְׁנַיִם עֵדִים אוֹ שְׁלֹשָׁה עֵדִים׃

Digitized by Google

6 לְאַרְבָּעָה רָאשִׁים׃ 7 שֵׁשׁ שָׁנִים׃ 8 בְּאַרְבַּע פִּנּוֹת הַבָּיִת׃
9 עֲשֶׂרֶת מֹנִים׃ 10 עָרִים שְׁתַּיִם׃ 11 כְּמִשְׁלֹשׁ חֳדָשִׁים׃
12 שִׁבְעָה אֲנָשִׁים מִבָּנָיו׃ 13 שִׁבְעַת שָׂרֵי פָּרַס וּמָדָי׃
14 שְׁנֵי־אֲנָשִׁים עִבְרִים׃ 15 תַּחַת אַחַד הַשִּׂיחִם׃ 16 גָּבְהוֹ
שֵׁשׁ אַמּוֹת וָזָרֶת׃ 17 שְׁתֵּי נָשִׁים׃ 18 וְתֵשַׁע הַיָּדוֹת׃
19 לְתִשְׁעַת הַמַּטּוֹת וַחֲצִי הַמַּטֶּה׃ 20 שְׁנַיִם חֳדָשִׁים׃

EXERCISE 32.

1. Stones of eight cubits. 2. Four generations. (*f. p.*) 3. Five cities in-the land of Egypt. 4. (The) these three (*con.*, the) men. 5. Five (*con.*) lords of the Philistines. 6. Joseph's ten brethren. 7. In- one -house. 8. Three times in-the year. 9. *Of* one language ("lip"), and *of* one speech ("*the* same words"). 10. Four kings with (the) five. 11. Two (*con.*) wives, (the) one beloved, and another ("the one") hated. 12. Or ("and") else three (*con.*) days the sword of the LORD, even ("and") *the* pestilence in the land. 13. From-the four corners of the earth. 14. And the golden mice ("the mice of (the) gold"), *according to* the number of all (*con.*) the cities of the Philistines *belonging* to-the five (*con.*, the) lords, *both* of-("from"-) fenced cities (*s.*), and of ("unto") country villages ("the village of the country"), even ("and") unto the great (*f.*) *stone of* Abel in-the field of Joshua, the Beth-shemite. 15. So in-("to"-) the six (*con.*, the) branches out-of ("from") the candlestick. 16. A mourning for-his father seven (*con.*) days. 17. And four (*a. con.*, the) wagons and eight (*a. con.*, the) oxen. (*s.*) 18. Unto-the nine (*con.*, the) tribes and *to* the half (*con.*, the) tribe. 19. Ten (*con.*) *shekels* of silver by-the year ("to-the days"), and a suit of apparel (*p.*), and thy victuals. (*s.*) 20. Three months and ten (*con.*) days in-Jerusalem. 21. Ten of-("from"-) their brethren. 22. Nine cubits *was* the length thereof ("its (*f.*) length"), and four cubits the breadth of-it ("its (*f.*) breadth"), after-("in"-) the cubit of a man. 23. A portion to-seven, and also to-eight.

Digitized by Google

24. A champion ("man of the two-intervals") out-of-the camp (*p.*) of *the* Philistines, named ("his name") Goliath, of-("from"-) Gath, whose ("his") height *was* six cubits and a span. 25. Than ten sons. 26. The seven good kine ("heifers the good") *are* seven years. 27. One ox *and* six choice (*f. p.*) sheep. (*s.*) 28. (The) two are better than (the) one. 29. One LORD, and his name one. 30. All (*con.*) the souls (*s.*) *were* seven.

N. B. The Article is suppressed in 8, 12, 19.

LESSON XVII.

2. SECOND TEN CARDINALS. (11—20.)

80. The NUMBERS from 11 to 19 are formed by adding to the Units עָשָׂר *ā-sār,* "ten", for the Masculine; or עֶשְׂרֵה *ĕs-rēh,* "ten", for the Feminine, generally without the Conjunction וְ *vĕ,* "and", as שְׁנֵים־עָשָׂר נְשִׂיאִם *shĕ-nêym ā-sār nĕ-sī-īm,* "twelve princes"; שְׁתֵּים עֶשְׂרֵה חַלּוֹת *shĕt-têym ĕs-rēh chăl-lōth,* "twelve cakes".

81. Such as are Feminine take the Units in the Construct State; as חֲמֵשׁ עֶשְׂרֵה אַמָּה *chă-mēsh ĕs-rēh ăm-māh,* "fifteen cubits": whilst the Units are in the Absolute State in the Masculine Cardinals, except 11 and 12; as אַחַד עָשָׂר כּוֹכָבִים *ă-chăd ā-sār kō-kā-vīm,* "eleven stars"; שְׁנֵים־עָשָׂר אַחִים *shĕ-nêym ā-sār ă-chīm,* "twelve brethren"; פָּרִים שְׁלֹשָׁה עָשָׂר *pā-rīm shĕ-lō-shāh ā-sār,* "thirteen bullocks".

82. Certain Nouns, such as אִישׁ *īsh,* "man"; אַמָּה *ăm-māh,* "cubit"; יוֹם *yōm,* "day"; נֶפֶשׁ *nĕ-phĕsh,* "soul", and שָׁנָה *shā-nāh,* "year", generally remain in the Singular, when preceded by one of the Cardinals above 10; as תִּשְׁעָה־עָשָׂר אִישׁ *tīsh-āh ā-sār īsh,* "nineteen men"; שִׁשִּׁים־אַמָּה *shīsh-shīm ăm-māh,* "threescore cubits"; אַרְבָּעִים יוֹם *ăr-bā-īm yōm,* "forty days"; שֵׁשׁ עֶשְׂרֵה נָפֶשׁ *shēsh ĕs-rēh nā-phĕsh,* "sixteen souls"; תְּשַׁע־עֶשְׂרֵה שָׁנָה *tĕ-shă ĕs-rēh shā-nāh,* "nineteen years".

Digitized by Google

83. Second Ten Cardinals. (11—20.)

		Masculine.		Feminine.	
11	יא	אַחַד עָשָׂר	*ă-chăd ā-săr*	אַחַת עֶשְׂרֵה	*ă-chăth ĕs-rĕh*
12	יב	שְׁנֵים עָשָׂר	*shĕ-nēym ā-săr*	שְׁתֵּים עֶשְׂרֵה	*shĕt-tēym ĕs-rĕh*
13	יג	שְׁלשָׁה עָשָׂר	*shĕ-lō-shāh ā-săr*	שְׁלשׁ עֶשְׂרֵה	*shĕ-lōsh ĕs-rĕh*
14	יד	אַרְבָּעָה עָשָׂר	*ăr-bā-āh ā-săr*	אַרְבַּע עֶשְׂרֵה	*ăr-bă ĕs-rĕh*
15	טו	חֲמִשָּׁה עָשָׂר	*chă-mĭsh-shāh ā-săr*	חֲמֵשׁ עֶשְׂרֵה	*chă-mēsh ĕs-rĕh*
16	טז	שִׁשָּׁה עָשָׂר	*shĭsh-shāh ā-săr*	שֵׁשׁ עֶשְׂרֵה	*shēsh ĕs-rĕh*
17	יז	שִׁבְעָה עָשָׂר	*shĭv-āh ā-săr*	שְׁבַע עֶשְׂרֵה	*shĕ-vă ĕs-rĕh*
18	יח	שְׁמֹנָה עָשָׂר	*shĕ-mō-nāh ā-săr*	שְׁמֹנֶה עֶשְׂרֵה	*shĕ-mō-nĕh ĕs-rĕh*
19	יט	תִּשְׁעָה עָשָׂר	*tĭsh-āh ā-săr*	תְּשַׁע עֶשְׂרֵה	*tĕ-shă ĕs-rĕh*
20	כ	עֶשְׂרִים	*ĕs-rīm.*		

84. 11 is also עַשְׁתֵּי עָשָׂר *ăsh-tēy ā-săr,* m., and עַשְׁתֵּי עֶשְׂרֵה *ăsh-tēy ĕs-rĕh,* f.; as פָּרִים עַשְׁתֵּי־עָשָׂר *pā-rīm ăsh-tēy ā-săr*, "eleven bullocks"; עַשְׁתֵּי־עֶשְׂרֵה יְרִיעֹת *ăsh-tēy ĕs-rĕh yĕ-rī-ōth,* "eleven curtains".

85. And 12 is also שְׁנֵי עָשָׂר *shĕ-nēy ā-săr,* m., and שְׁתֵּי עֶשְׂרֵה *shĕt-tēy ĕs-rĕh,* f., as שְׁנֵי עָשָׂר בָּקָר *shĕ-nēy ā-săr bā-qār,* "twelve oxen"; שְׁתֵּי־עֶשְׂרֵה אֲבָנִים *shĕt-tēy ĕs-rĕh ă-vā-nīm,* "twelve stones".

86. שְׁנַיִם *shĕ-nēym* and שְׁתַּיִם *shĕt-tēym* are used instead of

Digitized by Google

שְׁנַיִם *shĕ-nă-yĭm* and שְׁתַּיִם *shĕt-tă-yĭm,* in the combinations representing 12, as appears from the above Table.

EXERCISE 33.

1 שְׁנֵי עָשָׂר אִישׁ׃ 2 שִׁבְעָה שְׁקָלִים וַעֲשָׂרָה הַכֶּסֶף׃
3 עַשְׁתֵּי־עֶשְׂרֵה יְרִיעֹת׃ 4 בֶּן שְׁבַע־עֶשְׂרֵה שָׁנָה׃ 5 שְׁמֹנֶה
עֶשְׂרֵה אַמָּה׃ 6 פָּרִים עַשְׁתֵּי־עָשָׂר׃ 7 בֶּן־שְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה
שָׁנָה׃ 8 שְׁנֵים עָשָׂר עֲבָדֶיךָ אַחִים׃ 9 עָרִים אַחַת־עֶשְׂרֵה
וְחַצְרֵיהֶן׃ 10 לַפָּר הָאֶחָד לִשְׁלֹשָׁה עָשָׂר פָּרִים׃ 11 אַרְבַּע־
עֶשְׂרֵה שָׁנָה בִּשְׁתֵּי בְנֹתֶיךָ וְשֵׁשׁ שָׁנִים בְּצֹאנֶךָ׃
12 וּמְיֻסָּד אֲבָנִים יְקָרוֹת אֲבָנִים גְּדֹלוֹת אַבְנֵי עֶשֶׂר
אַמּוֹת וְאַבְנֵי שְׁמֹנֶה אַמּוֹת׃ 13 מִן־הַיַּרְדֵּן מִזְרַח הַשֶּׁמֶשׁ
אֵת כָּל־אֶרֶץ הַגִּלְעָד הַגָּדִי וְהָראוּבֵנִי וְהַמְנַשִּׁי מֵעֲרֹעֵר
אֲשֶׁר עַל־נַחַל אַרְנֹן וְהַגִּלְעָד וְהַבָּשָׁן׃ 14 וְאַחַר הָרַעַשׁ
אֵשׁ לֹא בָאֵשׁ יְהוָה וְאַחַר הָאֵשׁ קוֹל דְּמָמָה דַקָּה׃
15 כְּמַחֲבֵא־רוּחַ וְסֵתֶר זָרֶם כְּפַלְגֵי־מַיִם בְּצָיוֹן כְּצֵל
סֶלַע־כָּבֵד בְּאֶרֶץ עֲיֵפָה׃

EXERCISE 34.

1. The sun and the moon and *the* eleven stars. 2. Twelve years. 3. Fourteen years. (*s.*) 4. Nineteen men. (*s.*) 5. Who with his brethren and sons ("he and his brethren and his sons") *were* twelve. 6. *There are* eleven days' (*s.*) *journey* from-Horeb *by the* way of Mount Seir unto Kadesh-barnea. 7. And twelve pillars (*s.*) according-to-("to"-) the twelve tribes of Israel. 8. Where ("and there") *were* twelve wells of water. 9. Eighteen wives. 10. Twelve of-("to"-) Benjamin and twelve of-("from"-) the servants of David. 11. The rest of the acts ("words") of Solomon, (the) first and (the) last. 12. For the LORD *is* not with Israel, *to wit, with* all the children of Ephr^aim. 13. According-to-("in"-) the number of their account by-("in"-) the

Digitized by Google

hand of Jeiel the scribe and Maaseiah the ruler, under ("on") the hand of Hananiah, *one* of-("from"-) the king's captains. 14. Seven bullocks, and seven rams, and seven lambs, and seven he-goats, for-a sin-offering for the kingdom, and for the sanctuary, and for Judah. 15. In ("on") the book ("words") of Nathan the prophet, and in ("on") the prophecy of Ahijah the Shilonite, and in-the visions of Iddo the seer against ("on") Jeroboam the son of Nebat.

N.B. "Not" is אֵין in 12.

LESSON XVIII.

3. TENS.

87. The Tens from 20 to 90 are the Plurals of the corresponding Units, except that "twenty" is עֶשְׂרִים *ĕs-rîm,* which is the Plural of עֶשֶׂר *ĕ-sĕr,* "ten".

88. They either precede or follow the Noun, and are all of the Common Gender; as עֶשְׂרִים שָׁנָה *ĕs-rîm shā-nāh,* "twenty years"; אֵילִים עֶשְׂרִים *ēy-lîm ĕs-rîm,* "twenty rams".

89. Tens. (20—90.)

Common Gender.

20	כ	עֶשְׂרִים	*ĕs-rîm*
30	ל	שְׁלֹשִׁים	*shĕ-lō-shîm*
40	מ	אַרְבָּעִים	*ăr-bā-îm*
50	נ	חֲמִשִּׁים	*chă-mĭsh-shîm*
60	ס	שִׁשִּׁים	*shĭsh-shîm*
70	ע	שִׁבְעִים	*shĭv-îm*
80	פ	שְׁמֹנִים	*shĕ-mō-nîm*
90	צ	תִּשְׁעִים	*tĭsh-îm*

EXERCISE 35.

1 כָּל־נֶפֶשׁ שִׁשִּׁים וָשֵׁשׁ׃ 2 כָּל־מְלָכִים שְׁלֹשִׁים וְאֶחָד׃

3 מִבֶּן שְׁלֹשִׁים שָׁנָה וָמַעְלָה וְעַד בֶּן־חֲמִשִּׁים שָׁנָה׃

Digitized by Google

4 עֶשְׂרִים וּשְׁתַּיִם שָׁנָה׃ 5 שִׁבְעִים יוֹם׃ 6 מִבֶּן עֶשְׂרִים
שָׁנָה וְעַד־בֶּן־שִׁשִּׁים שָׁנָה׃ 7 עַמּוּדִים שְׁנַיִם אַמּוֹת שְׁלֹשִׁים
וְחָמֵשׁ אֹרֶךְ׃ 8 כָּל־נֶפֶשׁ בָּנָיו וּבְנוֹתָיו שְׁלֹשִׁים וְשָׁלֹשׁ׃
9 שְׁלֹשִׁים וּשְׁמֹנֶה שָׁנָה׃ 10 וְאֶצְבְּעֹת יָדָיו וְאֶצְבְּעוֹת
רַגְלָיו שֵׁשׁ וָשֵׁשׁ עֶשְׂרִים וְאַרְבַּע מִסְפָּר׃ 11 בֶּן־תִּשְׁעִים
שָׁנָה וְתֵשַׁע שָׁנִים׃ 12 רֹאשׁ־חֲמוֹר בִּשְׁמֹנִים כֶּסֶף׃
13 אֵילִמָה וְשָׁם שְׁתֵּים עֶשְׂרֵה עֵינֹת מַיִם וְשִׁבְעִים
תְּמָרִים׃ 14 הָאֹרֶךְ אַמּוֹת בַּמִּדָּה הָרִאשׁוֹנָה אַמּוֹת
שִׁשִּׁים וְרֹחַב אַמּוֹת עֶשְׂרִים׃ 15 זֶרַע חֹמֶר שְׂעֹרִים
בַּחֲמִשִּׁים שֶׁקֶל כָּסֶף׃

EXERCISE 36.

1. And Moses *was* fourscore years (*s.*) old ("son of"). 2. About-("as"-) thirty men (*s.*) of-("in"-) Israel. 3. Ninety years. (*s.*) 4. Forty and two (*con.*) children. 5. Ninety and six rams. 6. And Aaron *was* fourscore and three ("three and eighty") years (*s.*) old ("son of"). 7. Beside ("after") forty shekels of silver ("silver shekels forty"). 8. The men of Netophah, fifty and six. 9. Twenty captains. 10. The LORD'S tribute ("tribute to-the LORD") *was* threescore and twelve ("two and seventy"). 11. And their forty sockets of silver ("and forty their sockets silver"); two (*con.*) sockets under (the) one (the) board, and two (*con.*) sockets under another ("the one" the) board. 12. Asahel the brother of Joab *was one* of-("in"-) the thirty. 13. And, behold, *at* the door of the temple of the LORD, between the porch and (between) the altar, *were* about-("as"-) five and twenty men (*s.*), *with* their backs toward the temple of the LORD, and their faces toward-the east ("eastward"). 14. Among ("in-the midst of") their idols round-about their altars, upon every (*con.*) high hill, in-all the tops ("heads") of the mountains, and under every (*con.*) green tree, and under every (*con.*) thick oak. 15. In royal apparel ("in-apparel of *the* kingdom") *of* blue and white, and *with* a great crown of gold, and *with* a garment of fine-linen and purple.

N.B. The Article is suppressed in 12.

Digitized by Google

LESSON XIX.

4. HUNDREDS.

90. The HUNDREDS are expressed by מֵאוֹת *mē-ōth,* "hundreds", preceded by the Feminine Units in the Construct State; as שְׁמֹנֶה מֵאוֹת *shĕ-mō-nĕh mē-ōth,* "eight hundred": except that "two hundred" is מָאתַיִם *mā-thă-yĭm;* as מָאתַיִם שְׁקָלִים *mā-thă-yĭm shĕ-qā-lĭm,* "two hundred shekels".

91. HUNDREDS. (100—900.)

Common Gender.

100	ק	מֵאָה *mē-āh,* or מְאַת	*mĕ-ăth,* con.
200	ר	מָאתַיִם	*mā-thă-yĭm*
300	ש	שְׁלֹשׁ מֵאוֹת	*shĕ-lōsh mē-ōth*
400	ת	אַרְבַּע מֵאוֹת	*ăr-bă mē-ōth*
500	ך	חֲמֵשׁ מֵאוֹת	*chă-mēsh mē-ōth*
600	ם	שֵׁשׁ מֵאוֹת	*shēsh mē-ōth*
700	ן	שְׁבַע מֵאוֹת	*shĕ-vă mē-ōth*
800	ף	שְׁמֹנֶה מֵאוֹת	*shĕ-mō-nĕh mē-ōth*
900	ץ	תְּשַׁע מֵאוֹת	*tĕ-shă mē-ōth*

EXERCISE 37.

1 בְּנֵי זַתּוּא תְּשַׁע מֵאוֹת וְאַרְבָּעִים וַחֲמִשָּׁה׃ 2 אֶת־נְבִיאֵי
הַבַּעַל אַרְבַּע־מֵאוֹת וַחֲמִשִּׁים וּנְבִיאֵי הָאֲשֵׁרָה אַרְבַּע
מֵאוֹת׃ 3 רִמּוֹנִים מֵאָה׃ 4 חָמֵשׁ וְתִשְׁעִים שָׁנָה וַחֲמֵשׁ
מֵאוֹת שָׁנָה׃ 5 אֶחָד נֶפֶשׁ מֵחֲמֵשׁ הַמֵּאוֹת מִן־הָאָדָם וּמִן
הַבָּקָר וּמִן־הַחֲמֹרִים וּמִן־הַצֹּאן׃ 6 שֵׁשׁ מֵאוֹת אִישׁ׃
7 מְאַת שָׁנָה וְשִׁבְעִים שָׁנָה וְחָמֵשׁ שָׁנִים׃ 8 בְּנֵי בָנִי
שֵׁשׁ מֵאוֹת אַרְבָּעִים וּשְׁנָיִם׃ 9 מְאַת כִּכָּר׃ 10 שְׁלֹשׁ־

Digitized by Google

מֵאוֹת שׁוּעָלִים׃ 11 עִזִּים מָאתַיִם וּתְיָשִׁים עֶשְׂרִים רְחֵלִים
מָאתַיִם וְאֵילִים עֶשְׂרִים׃ 12 גְּמַלִּים מֵינִיקוֹת וּבְנֵיהֶם
שְׁלֹשִׁים פָּרוֹת אַרְבָּעִים וּפָרִים עֲשָׂרָה אֲתֹנֹת עֶשְׂרִים
וַעְיָרִם עֲשָׂרָה׃ 13 סוּסֵיהֶם שְׁבַע מֵאוֹת שְׁלֹשִׁים וְשִׁשָּׁה
פִּרְדֵיהֶם מָאתַיִם אַרְבָּעִים וַחֲמִשָּׁה׃ 14 כָּל־הַנְּתִינִים
וּבְנֵי עַבְדֵי שְׁלֹמֹה שְׁלֹשׁ מֵאוֹת תִּשְׁעִים וּשְׁנָיִם׃ 15 סְפָרִים
אֶל־כָּל־הַיְּהוּדִים אֶל־שֶׁבַע וְעֶשְׂרִים וּמֵאָה מְדִינָה
מַלְכוּת אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ דִּבְרֵי שָׁלוֹם וֶאֱמֶת׃

EXERCISE 38.

1. Seven hundred seventy and seven years. ("Seven and seventy years (*s.*) and seven hundred years", *s.*) 2. Nine hundred sixty and nine years. ("Nine and sixty years (*s.*) and nine hundred years", *s.*) 3. A hundred prophets. 4. Three hundred sixty and five years. ("Five and sixty years (*s.*) and three hundred years", *s.*) 5. Eight hundred and seven years. ("Seven years and eight hundred years", *s.*) 6. Two hundred loaves. (*s.*) 7. The days of the years (*m. p.*) of my pilgrimage (*p.*) *are* a hundred (*con.*) and thirty years. (*s.*) 8. Two hundred threescore and thirteen. ("Three and seventy and two-hundred".)
9. Four hundred young virgins. (*s.*) 10. Eight hundred ninety and five years. ("Five and ninety years (*s.*) and eight hundred years", *s.*) 11. Four hundred and fifty talents (*s.*) of gold. 12. Six hundred and fifty talents *of* silver, and silver vessels ("vessels of silver") a hundred (to-) talents, *and of* gold a hundred talents. (*s.*) 13. (In-) the wall of Jerusalem from-the gate of Ephraim to the corner gate ("gate of the corner"), four hundred cubits. (*s.*) 14. After-("as"-) your courses, according-to-("in"-) the writing of David king of Israel, and according-to-("in"-) the writing of Solomon his son. 15. Now ("and") *the* Egyptians *are* men (*s.*), and not God; and their horses flesh, and not spirit.

N.B. "Not" in 15 is לֹא.

Digitized by Google

LESSON XX.

5. THOUSANDS.

92. The THOUSANDS are expressed by אֲלָפִים *ă-lā-phîm,* "thousands", preceded by the Masculine Units in the Construct State; as שְׁלֹשֶׁת אֲלָפִים *shĕ-lō-shĕth ă-lā-phîm,* "three thousand"; except that "two thousand" is אַלְפַּיִם *ăl-pă-yĭm;* as אַלְפַּיִם סוּסִים *ăl-pă-yĭm sū-sîm,* "two thousand horses".

93. THOUSANDS. (1000—10000.)

Common Gender.

1000	א̈	אֶלֶף	*ĕ-lĕph*
2000	ב̈	אַלְפַּיִם	*ăl-pă-yĭm*
3000	ג̈	שְׁלֹשֶׁת אֲלָפִים	*shĕ-lō-shĕth ă-lā-phîm*
4000	ד̈	אַרְבַּעַת אֲלָפִים	*ăr-bă-ăth ă-lā-phîm*
5000	ה̈	חֲמֵשֶׁת אֲלָפִים	*chă-mē-shĕth ă-lā-phîm*
6000	ו̈	שֵׁשֶׁת אֲלָפִים	*shē-shĕth ă-lā-phîm*
7000	ז̈	שִׁבְעַת אֲלָפִים	*shĭv-ăth ă-lā-phîm*
8000	ח̈	שְׁמֹנַת אֲלָפִים	*shĕ-mō-năth ă-lā-phîm*
9000	ט̈	תִּשְׁעַת אֲלָפִים	*tĭsh-ăth ă-lā-phîm*
10000	י̈	עֲשֶׂרֶת אֲלָפִים or רְבָבָה	*ă-sĕ-rĕth ă-lā-phîm* or *rĕ-vā-văh.*

94. TENS of Thousands are expressed by אֶלֶף *ĕ-lĕph,* "thousand", preceded by the Tens of Units; as שִׁבְעִים אֶלֶף *shĭv-îm ĕ-lĕph,* "seventy thousand"; or by רִבּוֹ *rĭb-bō,* "ten-thousand", preceded by the Units; as שְׁתֵּים־עֶשְׂרֵה רִבּוֹ *shĕt-têym ĕs-rêh rĭb-bō,* "one hundred and twenty thousand"; literally, "twelve ten-thousands".

95. HUNDREDS of Thousands are indicated by אֶלֶף *ĕ-lĕph,* "thousand", preceded by the Hundreds of Units; as אַרְבַּע מֵאוֹת אֶלֶף *ăr-bă mē-ōth ĕ-lĕph,* "four hundred thousand".

96. A "million" is אֶלֶף אֲלָפִים *ĕ-lĕph ă-lā-phîm;* that is, "a thousand thousands".

Digitized by Google

EXERCISE 39.

1 כֶּסֶף מָנִים אַלְפַּיִם וּמָאתָיִם׃ 2 בְּחַיִל אֶלֶף אֲלָפִים
וּמַרְכָּבוֹת שְׁלֹשׁ מֵאוֹת׃ 3 יָמִים אֶלֶף מָאתַיִם וְתִשְׁעִים׃
4 כַּעֲשֶׂרֶת אֲלָפִים אִישׁ׃ 5 רֶכֶב אֱלֹהִים רִבֹּתַיִם׃ 6 שְׁלֹשֶׁת
אֲלָפִים מָשָׁל׃ 7 אַלְפַּיִם כּוּסִים׃ 8 שָׂרֵי עֲשָׂרֹת׃ 9 אַרְבָּעָה
עָשָׂר אֶלֶף צֹאן׃ 10 לְאַלְפֵי רְבָבָה׃ 11 כָּל־הַקָּהָל כְּאֶחָד
אַרְבַּע רִבּוֹא אַלְפַּיִם שְׁלֹשׁ־מֵאוֹת שִׁשִּׁים׃ 12 מִלְּבַד
עַבְדֵיהֶם וְאַמְהֹתֵיהֶם אֵלֶּה שִׁבְעַת אֲלָפִים שְׁלֹשׁ מֵאוֹת
שְׁלֹשִׁים וְשִׁבְעָה׃ 13 כָּל־הַפְּקֻדִים לְמַחֲנֵה יְהוּדָה מְאַת
אֶלֶף וּשְׁמֹנִים אֶלֶף וְשֵׁשֶׁת־אֲלָפִים וְאַרְבַּע־מֵאוֹת
לְצִבְאֹתָם׃ 14 אֶלֶף אֲלָפִים וּמֵאָה אֶלֶף אִישׁ שֹׁלֵף חֶרֶב
וִיהוּדָה אַרְבַּע מֵאוֹת וְשִׁבְעִים אֶלֶף אִישׁ שֹׁלֵף חָרֶב׃
15 וַאֲחֵיהֶם לְכֹל מִשְׁפְּחוֹת יִשָּׂשכָר גִּבּוֹרֵי חֲיָלִים שְׁמוֹנִים
וְשִׁבְעָה אֶלֶף׃

EXERCISE 40.

1. Six hundred thousand (*s.*) and three thousand and five hundred and fifty. 2. Five thousand men. (*s.*) 3. And *the* asses *were* thirty thousand (*s.*) and five hundred. 4. Of-whom ("these") *there were* seven thousand three hundred thirty and seven. 5. Six thousand seven hundred and twenty asses. 6. The children ("sons") of Senaah, three thousand (and) six hundred and thirty. 7. Four thousand stalls for ("of") horses and chariots. 8. With-("in"-) ten-thousands of rivers of oil. 9. And they *are* the ten-thousands of Ephraim, and they *are* the thousands of Manasseh. 10. A thousand men (*s.*) of-("from"-) Benjâmin. 11. A hundred and fifty thousand (*s.*) and three thousand and six hundred. 12. For- the service of the house of God (*art., p.*) *of* gold five thousand talents and ten-thousand drams, and *of* silver ten thousand talents, and *of* brass eighteen thousand talents ("ten-thousand and eight thousand talents"), and one-hundred thousand (*s.*) talents *of* iron. 13. Three

hundred thousand (*s.*) and seven and thirty thousand ("and thirty thousand (*s.*) and seven thousand") and five hundred (the) sheep. 14. A thousand three hundred and threescore and five *shekels* ("five and sixty and three hundred and a thousand"), after-("in"-) the shekel of the sanctuary. 15. Threescore and one thousand ("six ten-thousands and a thousand") drams *of* gold, and five thousand pound (*p.*) *of* silver, and one-hundred priests' garments.

LESSON XXI.

ORDINAL AND FRACTIONAL NUMBERS.

1. ORDINAL NUMBERS.

97. The Ordinals from 3 to 10 are formed from the corresponding Feminine Cardinals by adding ִי *ī* and ִית *īth* for the Masculine and Feminine respectively, and inserting ִי *ī* before the last Consonant, except in the Second and Sixth; as בַּחֹדֶשׁ הַשְּׁבִיעִי *bă-chō-dĕsh hăsh-shĕ-vī-ī*, "in the seventh month"; בַּשָּׁנָה הַשְּׁבִיעִית *băsh-shā-nāh hăsh-shĕ-vī-īth*, "in the seventh year"; בַּשָּׁנָה הַשֵּׁנִית *băsh-shā-nāh hăsh-shē-nīth*, "in the second year"; בַּשָּׁנָה הַשִּׁשִּׁית *băsh-shā-nāh hăsh-shĭsh-shīth*, "in the sixth year".

98. First Ten Ordinals. (1st—10th.)

	Masculine.		*Feminine.*	
1st	רִאשׁוֹן	*rī-shôn*	רִאשׁוֹנָה	*rī-shō-nāh*
2nd	שֵׁנִי	*shē-nī*	שֵׁנִית	*shē-nīth*
3rd	שְׁלִישִׁי	*shĕ-lī-shī*	שְׁלִישִׁית	*shĕ-lī-shīth*
4th	רְבִיעִי	*rĕ-vī-ī*	רְבִיעִית	*rĕ-vī-īth*
5th	חֲמִישִׁי	*chă-mī-shī*	חֲמִישִׁית	*chă-mī-shīth*
6th	שִׁשִּׁי	*shĭsh-shī*	שִׁשִּׁית	*shĭsh-shīth*
7th	שְׁבִיעִי	*shĕ-vī-ī*	שְׁבִיעִית	*shĕ-vī-īth*
8th	שְׁמִינִי	*shĕ-mī-nī*	שְׁמִינִית	*shĕ-mī-nīth*
9th	תְּשִׁיעִי	*tĕ-shī-ī*	תְּשִׁיעִית	*tĕ-shī-īth*
10th	עֲשִׂירִי	*ă-sī-rī*	עֲשִׂירִית	*ă-sī-rīth*

Digitized by Google

99. Ordinals above 10 are the same as the corresponding Cardinals, the latter being distinguished from the former by preceding the Noun, but not invariably; as שְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה שָׁנָה *shĕ-lōsh ĕs-rēh shā-nāh,* "thirteen years"; שְׁלֹשׁ־עֶשְׂרֵה שָׁנָה *shĕ-lŏsh ĕs-rēh shā-nāh,* "thirteenth year".

2. FRACTIONAL NUMBERS.

100. As there is only one Fractional Numeral in Hebrew, namely, חֲצִי *chă-tsî,* "half", other fractions whose numerator is *one* are sometimes expressed by placing the Feminine Ordinal before the Noun; as רְבִיעִית הַיּוֹם *rĕ-vī-îth hăy-yôm,* "*one* fourth *part* of the day"; whereas יוֹם רְבִיעִי *yōm rĕ-vī-î,* is "*the* fourth day".

101. But when the numerator is more than *one,* the following form is adopted; namely, אַרְבַּע הַיָּדוֹת *ăr-bă hăy-yā-dôth,* "four parts"; literally, "four the hands" = four-fifths.

EXERCISE 41.

1 שַׂר־חֲמִשִּׁים שְׁלֹשִׁים וַחֲמִשָּׁיו׃ 2 בַּשָּׁנָה הַשֵּׁנִית׃
3 בַּחֲמִשָּׁה עָשָׂר יוֹם׃ 4 דּוֹר עֲשִׂירִי׃ 5 יוֹם חֲמִישִׁי׃
6 הַשָּׁנָה הַשְּׁמִינִת׃ 7 לַחֹדֶשׁ הַתְּשִׁיעִי׃ 8 עַד הַחֹדֶשׁ
הָעֲשִׂירִי׃ 9 בְּאַחַת וְשֵׁשׁ־מֵאוֹת שָׁנָה בָּרִאשׁוֹן בְּאֶחָד
לַחֹדֶשׁ׃ 10 הַיְרִיעָה הַשִּׁשִּׁית׃ 11 בִּשְׁנַת חֲמִשִּׁים וּשְׁתַּיִם
שָׁנָה לַעֲזַרְיָה מֶלֶךְ יְהוּדָה׃ 12 בִּשְׁלֹשִׁים וָשֶׁבַע שָׁנָה
לְגָלוּת יְהוֹיָכִן מֶלֶךְ־יְהוּדָה בִּשְׁנֵים עָשָׂר חֹדֶשׁ בְּעֶשְׂרִים
וַחֲמִשָּׁה לַחֹדֶשׁ׃ 13 בְּיוֹם עֶשְׂרִים וְאַרְבָּעָה לַחֹדֶשׁ בַּשִּׁשִּׁי
בִּשְׁנַת שְׁתַּיִם לְדָרְיָוֶשׁ הַמֶּלֶךְ׃ 14 הַתְּשִׁיעִי לַחֹדֶשׁ הַתְּשִׁיעִי
אֲבִיעֶזֶר הָעַנְּתֹתִי לַבִּנְיָמִינִי וְעַל מַחֲלֻקְתּוֹ עֶשְׂרִים
וְאַרְבָּעָה אָלֶף׃ 15 בִּשְׁמוֹנִים שָׁנָה וְאַרְבַּע מֵאוֹת שָׁנָה
בְּחֹדֶשׁ זִו הוּא הַחֹדֶשׁ הַשֵּׁנִי׃ 16 עַד־חֲצִי הַמַּלְכוּת׃

Digitized by Google

17 וְהַשְּׁלִשִׁית בְּשַׁעַר סוּר׃ 18 וּרְבִיעִית הַיּוֹם׃ 19 בְּיָדִי
רֶבַע שֶׁקֶל כָּסֶף׃ 20 חֲמִישִׁית לְפַרְעֹה׃

EXERCISE 42.

1. But ("and") in-the fourth (the) year. 2. But ("and") *in the* fourth generation. 3. On-("in"-) the ninth (the) day. 4. At-("in"-) the seventh (the) time. (*f.*) 5. On-("in"-) the eighth (the) day. 6. The first ("one" the) row. 7. (The) this (the) house in-her (*m.*) (the) first glory. 8. And in-the third (the) chariot white horses. 9. In-the sixth (the) year. 10. In-the seventh (the) month, on-("in"-) *the* seventeenth day of-("to-") the month. 11. From-the twentieth year ("from-the year of twenty") even ("and") unto the two and thirtieth year ("year of thirty and two") of-("to"-) Artaxerxes the king, *that is*, twelve years. 12. And in-the fifth (the) month, on-("in"-) the seventh *day* of-("to"-) the month, which ("it", *f.*) *is* the nineteenth year ("year of nineteen") of-("to-the") king Nebuchadnezzar king of Babylon. 13. The tenth *part* of an ("the") ephah of fine-flour. 14. Four parts ("the hands"). 15. And nine parts ("the hands"). 16. Two parts ("a portion ("mouth") of two"). 17. A tenth *deal* of flour. 18. Their lands ("fields"), their vineyards, their oliveyards, and their houses, also ("and") the hundredth *part* (*con.*) of the money, and *of* the corn, the wine, and the oil. 19. Thy (*f.*) people *shall be* my people, and thy (*f.*) God (*p.*) my God. (*p.*) 20. And, behold, *there was* an (the) image (*p.*) in ("on") the bed, with ("and") a pillow of goats' *hair for* his bolster. (*p*)

N.B. The Article is suppressed in 1, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 12.

LESSON XXII.

PRONOUNS.

102. Pronouns are divided into Personal, Demonstrative, Relative, Interrogative, and Indefinite.

Digitized by Google

103. 1. PERSONAL PRONOUNS.

Per.	*Singular.*				Per.	*Plural.*			
1.	I	אֲנִי	*ă-nî,*	c.	1.	We	אֲנַחְנוּ	*ă-nắch-nū,*	c.
2.	Thou	אַתָּה	*ăt-tắh,*	m.	2.	You	אַתֶּם	*ăt-tĕ́m,*	m.
	Thou	אַתְּ	*ăt,*	f.		You	אַתֶּן	*ăt-tḗn,*	f.
3.	He	הוּא	*hū,*	m.	3.	They	הֵם	*hēm,*	m.
	She	הִיא	*hī,*	f.		They	הֵן	*hēn,*	f.

104. Declension of the Personal Pronouns.

1. אֲנִי *ă-nî*, or אָנֹכִי *ā-nō-kî*, "I", c.

Singular.			*Plural.*		
אֲנִי	*ă-nî,*	I	אֲנַחְנוּ	*ă-nắch-nū,*	We
לִי	*lî,*	to me	לָנוּ	*lắ-nū,*	to us
אוֹתִי	*ō-thî,*	me	אוֹתָנוּ	*ō-thắ-nū,*	us
בִּי	*bī,*	in me	בָּנוּ	*bắ-nū,*	in us
אִתִּי	*ĭt-tî,*	with me	אִתָּנוּ	*ĭt-tắ-nū*	with us
מִמֶּנִּי	*mĭm-mĕ́n-nī,*	from me	מִמֶּנּוּ	*mĭm-mĕ́n-nū,*	from us
כָּמוֹנִי	*kā-mô-nī,*	as I	כָּמוֹנוּ	*kā-mô-nū,*	as we

105. 2. אַתָּה *ăt-tắh*, m.; אַתְּ *ăt*, f., "thou".

Singular.

M.		F.		
אַתָּה	*ăt-tắh*	אַתְּ	*ăt,*	Thou
לְךָ	*lĕ-kắ*	לָךְ	*lāk,*	to thee
אוֹתְךָ	*ō-thĕ-kắ*	אוֹתָךְ	*ō-thắk,*	thee
בְּךָ	*bĕ-kắ*	בָּךְ	*bāk,*	in thee
אִתְּךָ	*ĭt-tĕ-kắ*	אִתָּךְ	*ĭt-tắk,*	with thee
מִמְּךָ	*mĭm-mĕ-kắ*	מִמֵּךְ	*mĭm-mḗk,*	from thee
כָּמוֹךָ	*kā-mô-kā*	כָּמוֹךְ	*kā-môk,*	as thou

Digitized by Google

Plural.

M.		F.		
אַתֶּם	*ăt-tĕ́m*	אַתֶּן	*ăt-tĕ́n,*	You
לָכֶם	*lā-kĕ́m*	לָכֶן	*lā-kĕ́n,*	to you
אֶתְכֶם	*ĕth-kĕ́m*	אֶתְכֶן	*ĕth-kĕ́n,*	you
בָּכֶם	*bā-kĕ́m*	בָּכֶן	*bā-kĕ́n,*	in you
אִתְּכֶם	*ĭt-tĕ-kĕ́m*	אִתְּכֶן	*ĭt-tĕ-kĕ́n,*	with you
מִכֶּם	*mĭk-kĕ́m*	מִכֶּן	*mĭk-kĕ́n,*	from you
כָּכֶם	*kā-kĕ́m*	כָּכֶן	*kā-kĕ́n,*	as you

106. 3. הוּא *hū,* "he", m.; הִיא *hī,* "she", f.

Singular.

M.			F.		
הוּא	*hū,*	He	הִיא	*hī,*	She
לוֹ	*lō,*	to him	לָהּ	*lāh,*	to her
אוֹתוֹ	*ō-thṓ,*	him	אוֹתָהּ	*ō-thā́h,*	her
בּוֹ	*bō,*	in him	בָּהּ	*bāh,*	in her
אִתּוֹ	*ĭt-tṓ*	with him	אִתָּהּ	*ĭt-tā́h,*	with her
מִמֶּנּוּ	*mĭm-mĕ́n-nū,*	from him	מִמֶּנָּה	*mĭm-mĕ́n-nāh,*	from her
כָּמוֹהוּ	*kā-mṓ-hū,*	as he	כָּמוֹהָ	*kā-mṓ-hā,*	as she

Plural.

M.		F.		
הֵם	*hēm*	הֵן	*hēn,*	They
לָהֶם	*lā-hĕ́m*	לָהֶן	*lā-hĕ́n,*	to them
אוֹתָם	*ō-thā́m*	אוֹתָן	*ō-thā́n,*	them
בָּהֶם	*bā-hĕ́m*	בָּהֶן	*bā-hĕ́n,*	in them
אִתָּם	*ĭt-tā́m*	אִתָּן	*ĭt-tā́n,*	with them
מֵהֶם	*mē-hĕ́m*	מֵהֶן	*mē-hĕ́n,*	from them
כָּהֶם	*kā-hĕ́m*	כָּהֶן	*kā-hĕ́n,*	as they

Digitized by Google

107. Eight of these Pronouns, *in pause,* assume the following forms; (ֲ), (ַ), and (ְ) being changed into (ָ), and the accent shifted for the most part; in one instance (ְ) becoming (ֶ), as will be seen:—

אֲנִי	*ă-nī́*	becomes	אָנִי	*ā́-nī;*
אָנֹכִי	*ā-nō-kī́*	„	אָנֹכִי	*ā-nṓ-kī;*
אֲנַחְנוּ	*ă-năch-nū*	„	אֲנָחְנוּ	*ă-nā́ch-nū;*
אַתָּה	*ăt-tā́h*	„	אָתָּה	*ā́t-tāh;*
אַתְּ	*ăt*	„	אָתְּ	*āt;*
לְךָ	*lĕ-kā́*	„	לָךְ	*lāk;*
אוֹתְךָ	*ō-thĕ-kā́*	„	אוֹתָךְ	*ō-thā́k;*
בְּךָ	*bĕ-kā́*	„	בָּךְ	*bāk;*
מִמְּךָ	*mĭm-mĕ-kā́*	„	מִמֶּךָּ	*mĭm-mḗ-kā;*

EXERCISE 43.

1 אֲנִי יוֹסֵף אֲחִיכֶם׃ 2 גֵּר־וְתוֹשָׁב אָנֹכִי עִמָּכֶם׃
3 אִשָּׁה יְפַת־מַרְאֶה אָתְּ׃ 4 הַאַתָּה צִיבָא׃ 5 אֲחִי אָבִיהָ
הוּא׃ 6 חָם הוּא אֲבִי כְנָעַן׃ 7 חָם אֲבִי כְנָעַן׃ 8 כִּי
בַת־מֶלֶךְ הִיא׃ 9 אֲחֹתִי הִוא׃ 10 כֻּלָּנוּ בְּנֵי אִישׁ־אֶחָד נָחְנוּ
כֵּנִים אֲנָחְנוּ׃ 11 אַתֵּן צֹאנִי צֹאן מַרְעִיתִי אָדָם אַתֶּם אֲנִי
אֱלֹהֵיכֶם׃ 12 הַלֻּחֹת מַעֲשֵׂה אֱלֹהִים הֵמָּה׃ 13 לִי כָל־
הָאָרֶץ׃ 14 דּוֹדִי לִי וַאֲנִי לוֹ׃ 15 מֵהֵן בְּכָל־דְּרָכֶיךָ׃
16 כָּמוֹנִי כָמוֹךָ כְּעַמִּי כְעַמֶּךָ כְּסוּסַי כְּסוּסֶיךָ׃ 17 אֵין
נָבוֹן וְחָכָם כָּמוֹךָ׃ 18 אֵין כָּמֹהוּ בְּכָל־הָעָם׃ 19 אֵין לָהּ
וָלָד׃ 20 לָכֶם לְחֻקַּת עוֹלָם לְדֹרֹתֵיכֶם׃ 21 לְךָ וְלָהֶם
לְאָכְלָה׃ 22 כִּי מִגֶּפֶן סְדֹם גַּפְנָם וּמִשַּׁדְמֹת עֲמֹרָה
עֲנָבֵמוֹ עִנְּבֵי רוֹשׁ אַשְׁכְּלֹת מְרֹרֹת לָמוֹ׃ 23 אֶת־בִּנְךָ
אֶת־יְחִידְךָ מִמֶּנִּי׃ 24 כִּי־כָבֵד מִמְּךָ הַדָּבָר׃ 25 הַקְּרֹבוֹת
וְהָרְחֹקוֹת מִמֵּךְ׃ 26 הֲלֹא אֲחוֹתָהּ הַקְּטַנָּה טוֹבָה מִמֶּנָּה׃

Digitized by Google

27 הִנֵּה עַם בְּנֵי יִשְׂרָאֵל רַב וְעָצוּם מִמֶּנּוּ׃ 28 מִכֶּם שְׁנֵים
עָשָׂר אֲנָשִׁים אִישׁ אֶחָד לַשָּׁבֶט׃ 29 מֵהֶם שְׁלֹשֶׁת אֲלָפִים׃
30 מִמֶּנִּי וּמֵהֶם׃

EXERCISE 44.

1. *There is* no ("not") God (*p.*) like-thee ("as-thou") in-the heaven, nor ("and") in-the earth. 2. *Art* thou for-us, or for-our adversaries? 3. Many like ("as-they") words. 4. Against-any ("from-one") of-("from"-) them. (*f.*) 5. *There is* none like-that. ("not as-it", *f.*) 6. Thine ("to-thee") and (to-) thy sons with-thee, by-("to"-) a statute for ever ("of perpetuity"). 7. My lord, O king, according-to-("as"-) thy saying, I *am* thine ("to-thee"). 8. Thine ("to-thee") *are we*, David, and on-thy-side ("with-thee"), *thou* son of Jesse: peace, peace *be* unto-thee, and peace *be* to-thine helpers. (*s.*) 9. *Shall* not their cattle and their substance and every beast of theirs ("their every (*con.*) beast") *be* ours ("*shall* they not *belong* to-us")? 10. For the battle *is* not your's ("to-you"), but God's. ("to-God", *p.*) 11. Unto-another ("to-her neighbour", *f.*) *that is* (the) better than-she. 12. To-a neighbour of-thine ("thy") *that is* (the) better than-thou. 13. Unto-her husband with-her. 14. But ("and") *there was* no ("not") breath in-them. 15. Thou, and thy wife, and thy sons, and thy sons' wives with-thee. 16. Seeing ("and") your master's (*p.*) sons *are* with-you, and *there are* with-you, (the) chariots (*s.*) and (the) horses, a fenced city also ("and"), and (the) armour. 17. *Is there* yet *any* portion or ("and") inheritance for-us in our father's house? 18. And *there were* precious stones (*s.*) in-it. (*f.*) 19. And in all these ("to-all (*con.*) in-them", *f.*) *things is* the life (*p.*) of my spirit. 20. As-thou *art*, so-*were*-they.

N. B: "Not" is אֵין in 1, 5, 14; לוֹא in 9, and לֹא in 10. The Article is suppressed in 1.

LESSON XXIII.

DEMONSTRATIVE AND RELATIVE PRONOUNS.

2. DEMONSTRATIVE PRONOUNS.

108. The Demonstrative Pronouns are זֶה *zĕh*, or זוּ *zū*, m.; זֹאת *zōth*, זֹה *zōh*, or זוֹ *zō*, f., "this"; אֵלֶּה *ĕl-lĕh*, or אֵל *ĕl*,

Digitized by Google

c., "these"; הַלָּז *hăl-lâz,* c.; הַלָּזֶה *hăl-lā-zĕh,* m.; הַלֵּזוּ *hăl-lē-zū,* f., "that".

109. The Personal Pronouns of the third person are sometimes used as Demonstratives for "that", "those"; as בַּיּוֹם הַהוּא *băy-yôm hă-hû,* "in that day"; so also the Article, to signify "this"; as הַלַּיְלָה *hăl-lăy-lāh,* "this night".

110. The Demonstratives are construed like Adjectives; as זֶה הַדָּבָר *zĕh hăd-dā-vâr,* "this *is* the thing"; הַדָּבָר הַזֶּה *hăd-dā-vâr hăz-zĕh,* "this thing".

3. RELATIVE PRONOUNS.

111. The Relative Pronoun is אֲשֶׁר *ă-shĕr,* "who", or "which", of both Numbers and Genders.

112. Instead of אֲשֶׁר the Prefix שֶׁ *shĕ* is sometimes used, as שֶׁעַל־שְׂפַת הַיָּם *shĕ-ăl sĕ-phăth hăy-yâm,* "which *is* upon the sea side": as well as the Demonstratives זֶה *zĕh,* זוּ *zū,* and זוֹ *zō;* as בְּרֶשֶׁת־זוּ *bĕ-rĕ-shĕth zū,* "in the net which".

113. אֲשֶׁר is indeclinable, but it virtually assumes different cases in connection with the Noun or Pronoun following; as אֲשֶׁר קְצִירוֹ *ă-shĕr qĕ-tsî-rō,* "whose harvest", literally, "who his harvest"; אֲשֶׁר בִּיקָרוֹ *ă-shĕr bī-qā-rô,* "in whose honour"; literally, "who in his honour".

EXERCISE 45.

1 לֹא־זֶה הַדֶּרֶךְ וְלֹא־זֹה הָעִיר׃ 2 אֵינֶנּוּ גָּדוֹל בַּבַּיִת
הַזֶּה מִמֶּנִּי׃ 3 בָּאִישׁ הַהוּא׃ 4 הָאֲנָשִׁים הָאֵלֶּה בְּנֵי
צְרוּיָה קָשִׁים מִמֶּנִּי׃ 5 הִוא הָאִשָּׁה׃ 6 בַּיָּמִים הָהֵם׃
7 הֵמָּה הַגִּבֹּרִים׃ 8 אֲדֹנִי הַמֶּלֶךְ זֹאת הָאִשָּׁה וְזֶה־בְּנָהּ׃
9 הֲלוֹא־זֶה דָוִד עֶבֶד שָׁאוּל מֶלֶךְ־יִשְׂרָאֵל׃ 10 זֶה יָמִים
אוֹ־זֶה שָׁנִים׃ 11 אִישׁ אֲשֶׁר רוּחַ אֱלֹהִים בּוֹ׃ 12 אֲשֶׁר־
שָׁם הַזָּהָב׃ 13 בַּאֲשֶׁר הוּא שָׁם׃ 14 לַאֲשֶׁר עַל־בֵּיתוֹ׃
15 אֶרֶץ אֲשֶׁר אֲבָנֶיהָ בַרְזֶל׃ 16 שִׁיר הַשִּׁירִים אֲשֶׁר
לִשְׁלֹמֹה׃ 17 דִּבְרֵי יִרְמְיָהוּ בֶּן־חִלְקִיָּהוּ מִן־הַכֹּהֲנִים אֲשֶׁר

Digitized by Google

בַּעֲנָתוֹת בְּאֶרֶץ בִּנְיָמִן׃ 18 וְכֹל אֲשֶׁר־לָךְ׃ 19 אֲשֶׁר שָׁם
בְּרִית יְהוָֹה׃ 20 אַשְׁרֵי הָעָם שֶׁיְהוָֹה אֱלֹהָיו׃

EXERCISE 46.

1. These *be* the names of the mighty *men*. 2. This *shall be* their derision in-the land of ^Egypt. 3. Thus *have* I been (this to me") twenty years (*s.*) in-thy ^house. 4. This *is* ("it", *m.*) the house of the Lord (the) God (*p.*), and this *is* the altar of- ("for"-) *the* burnt-offering for-Israel. 5. From this (the) generation for-ever ("for-eternity"). 6. This dreamer ("the master of the dreams"). 7. (The) this (the) land. 8. Upon (the) this rock. 9. Behold, *yonder is* (the) that (the) Shunammite. 10. This (*p.*) *is* the number of them ("their number"). 11. *The* one on- ("from"-) *the* one *side* ("this"), and *the* other ("one") on-("from"-) *the* other *side* ("this"). 12. *Is* this your ("to-you") joyous *city*, whose ("her") antiquity *is* of ancient days ("from-the days of old")? 13. Princes, more and more honourable than-they ("these"). 14. This (the) Philistine. (*a. con.*) 15. This (the) chamber, whose prospect ("which her face", *p.*) *is* toward ("the way of") the south, *is* for-the priests, the keepers of the charge of the ^house. 16. A nation whose tongue ("which its tongue"). 17. For-*them* which *are* in-his tents. (*s.*) 18. Under whose wings ("who under his wings"). 19. Woe to-thee (*f.*), *O* land, when thy king ("who-thy king"=whose king) *is* a child. 20. A ("the") lord, on whose hand ("who on-his hand").

N.B. The Article is suppressed in 15.

LESSON XXIV.

INTERROGATIVE AND INDEFINITE PRONOUNS.

4. INTERROGATIVE PRONOUNS.

114. The Interrogative Pronouns are מִי *mī*, "who?" for *persons;* and מָה *māh*, "what?" for *things*. They are of both Genders and Numbers; as מִי־אַתְּ *mī ăt*, "who *art* thou?" מִי־אֵלֶּה *mī ēl-lĕh*, "who *are* these?"

Digitized by Google

115. Both מִי and מָה may follow Nouns in the Construct State, in which case the former means "whose?" as בֶּן־מִי *bĕn mī,* "whose son?"

116. מָה is generally changed into מַה *măh* before non-gutturals, followed by Maqqeph and Double Dagesh; as מַה־שְּׁמוֹ *măh sh-shĕ-mô,* "what *is* his name?" and before ה and ח; as מַה־הִיא *măh hī,* "what it *is*"; מַה חַטָּאתִי *măh chăt-tā-thī,* "what *is* my sin?" but without Dagesh, as neither ה nor ח is capable of being doubled, and in the latter instance without Maqqeph also.

117. מָה becomes מֶה *mĕh* before הָ *hā,* חָ *chā,* עָ *ā,* and frequently before non-gutturals; as מֶה־הָיָה לוֹ *mĕh hā-yāh lō,* "what is become of him?" מֶה חָטָאתִי *mĕh chā-tā-thī,* "what have I sinned?" מֶה עָשָׂה *mĕh ā-sāh,* "what has he done?" מֶה קוֹל *mĕh qōl,* "what noise?"

118. מֶה also occurs before עֲ *ă;* as מֶה־עֲוֹנִי *mĕh ă-vō-nī,* "what *is* mine iniquity?" and עַ *ă;* as מֶה עַבְדְּךָ *mĕh ăv-dĕ-kā,* "what *is* thy servant?" whilst מָה is found before א; as מָה־אַתֶּם *māh ăt-tĕm,* "what *are* ye?" and ר; as מָה רְאִיתֶם *māh rĕ-ī-thĕm,* "what have you seen?" as well as ה; as מָה הוּא לָהּ *māh hū lāh,* "what he *was* unto her."

5. INDEFINITE PRONOUNS..

119. There being no distinct single terms in Hebrew to represent the INDEFINITE PRONOUNS, a variety of words and combinations is employed to express them, of which numerous examples occur in the two following Exercises.

EXERCISE 47.

1 מִי הָאִישׁ הַלָּזֶה׃ 2 מִי כָּמוֹת יְהוּדָה׃ 3 מַה־
פִּשְׁעִי׃ 4 מַה־נּוֹרָא הַמָּקוֹם הַזֶּה׃ 5 מַה־לְּךָ הָגָר׃ 6 לְמִי־
אָרֶץ׃ 7 לְמִי אַתָּה וּלְמִי אֵלֶּה לְפָנֶיךָ׃ 8 מַה־לָּךְ אֶסְתֵּר
הַמַּלְכָּה וּמַה־בַּקָּשָׁתֵךְ׃ 9 מָה־אֱנוֹשׁ׃ 10 מָה הָאֲבָנִים
הָאֵלֶּה לָכֶם׃ 11 מֶה חֳרִי הָאַף הַגָּדוֹל הַזֶּה׃ 12 מֶה־
עֲוֹנִי וּמֶה־חַטָּאתִי לִפְנֵי אָבִיךָ׃ 13 וּלְמִי כָּל־חֶמְדַּת

Digitized by Google

יִשְׂרָאֵל הֲלוֹא לְךָ וּלְכֹל בֵּית אָבִיךָ׃ 14 מִי־כָמֹכָה בָּאֵלִם
יְהוָה מִי כָּמֹכָה נֶאְדָּר בַּקֹּדֶשׁ׃ 15 לְמִי אוֹי לְמִי אֲבוֹי
לְמִי מִדְיָנִים לְמִי־שִׂיחַ לְמִי פְּצָעִים חִנָּם לְמִי חַכְלִלוּת
עֵינָיִם׃ 16 אִישׁ אֶל־עִירוֹ וְאִישׁ אֶל־אַרְצוֹ׃ 17 אִישׁ־אִישׁ
מִמְּלַאכְתּוֹ׃ 18 אִישׁ חַרְבּוֹ׃ 19 אִישׁ תַּחְתָּיו׃ 20 אִישׁ־
אֶת־אָחִיו׃ 21 כָּל־מְלָאכָה׃ 22 כִּי כָל־הָעֵדָה כֻּלָּם קְדֹשִׁים
וּבְתוֹכָם יְהוָה׃ 23 עַד מִי־לְךָ פֹה׃ 24 כְּכָל־הָאָדָם׃
25 כְּפַעַם־בְּפַעַם׃ 26 אִישׁ אִישׁ מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל׃ 27 אֶחָד
עָשִׁיר וְאֶחָד רָשׁ׃ 28 אֵלֶּה בָרֶכֶב וְאֵלֶּה בַסּוּסִים׃
29 לַבֹּקֶר זִבְחֵיכֶם לִשְׁלֹשֶׁת יָמִים מַעְשְׂרֹתֵיכֶם׃
30 בַּדְּבִיר שְׁנֵי כְרוּבִים עֲצֵי־שֶׁמֶן עֶשֶׂר אַמּוֹת קוֹמָתוֹ׃

EXERCISE 48.

1. What *is* that ("what-that") in-thine hand? 2. What *meaneth* the noise of (the) this (the) great (the) shout in-the camp of the Hebrews? 3. What *meanest* thou ("who to-thee") *by* all (*con.*, the) this (the) drove? 4. What *was* the manner of the man? 5. What wisdom ("wisdom of what") *is* in-("to"-) them? 6. Whose ("to-whom") damsel *is* this ("the damsel the this")? 7. By-("in"-) whom? By-("in"-) the young-men of the princes of the provinces. 8. *O* my Lord, what *shall be* the end of these *things?* 9. What have I to do with thee ("what to-me and to-thee"), *thou* king of Judah? 10. What *is* our iniquity? or ("and") what *is* our sin against-("to"-) the LORD our God? (*p.*) 11. Thy way, *O* God (*p.*), *is* in-the sanctuary: who *is so* great a God as-*our* God? (*p.*) 12. Whose son *art* thou, *thou* (the) young-man? *I am* the son of thy servant Jesse the Beth-lehemite. 13. Who *am* I? and what ("who") *is* my life (*p.*), *or* my father's family in-Israel? 14. *O* LORD our Lord, how excellent *is* thy name in-all (*con.*) the earth! 15. Which of us ("from-*those*-who-*belong*-to us") *is* for the king of Israel? 16. *There is* no ("not") other (*f.*) save-that ("except-it", *f.*)

Digitized by Google

here ("in-this *place*"). 17. This *is* none ("not") *other* but the house of God (*p.*), and this *is* the gate of (the) heaven. 18. In-the self same day ("in-self (the) this (the) day"). 19. The one from the other ("man from-upon his brother"). 20. One to another ("man to his neighbour"). 21. One to another ("woman to her sister"). 22. And whatsoever thou hast ("and all which *is* to-thee") in-the city. 23. Each piece one against another (man his piece against ("to-meet") his neighbour"). 24. *There is* none ("not") like-him ("as-he") in-the earth, a perfect and an upright man. 25. Against-("from"-) any of ("all") the commandments of the Lord, against-("from"-) any ("one") of-("from-") them.

N. B. The Article is suppressed in 11, 16, 22, 24. "Not" is אֵין in 16, 17, 24.

LESSON XXV.

VERBS.

REGULAR VERBS.

120. The Hebrew Verb, for the most part, contains three Consonants, which are called Radicals, the Third Person Singular Masculine of the Preterite Tense of Qal being reckoned the root; as מָלַךְ *mā-lăk,* "he reigned": except in Verbs Ayin Vau and Ayin Yod which will be described subsequently, of which the Infinitive Mood is considered the root; as קוּם *qūm,* "to rise"; בִּין *bīn,* "to understand".

121. The Vowel under the first Radical is invariably (ָ), and under the second generally (ַ), but it may be (ֵ) or (ֹ), or even another (ָ) when the third Radical is א or ה; as לָמַד *lā-mắd,* "he learned"; טָהֵר *tā-hēr,* "he was clean"; יָכֹל *yā-kōl,* "he was able"; מָצָא *mā-tsā,* "he found"; גָּלָה *gā-lāh,* "he revealed".

122. Verbs are named *Middle A, Middle E,* or *Middle O,* according as the Vowel under the *middle* Radical is A (ָ, ַ), E (ֵ), or O (ֹ); and most of the Verbs with (ֵ) or (ֹ) are neuter or intransitive.

123. There are three Moods, the Indicative, the Imperative, and the Infinitive; two Tenses, the Preterite

Digitized by Google

and the Future; and two Participles, the Active and the Passive.

124. Verbs have two Genders, the Masculine and the Feminine; and two Numbers, the Singular and the Plural.

125. There are seven Voices; namely, Qal (קַל *Qăl*), Niphal (נִפְעַל *Nĭph-ăl*), Piel (פִּעֵל *Pĭ-ēl*), Pual (פֻּעַל *Pŭ-ăl*), Hiphil (הִפְעִיל *Hĭph-īl*), Hophal (הָפְעַל *Hŏph-ăl*), and Hithpael (הִתְפַּעֵל *Hĭth-pā-ēl*). These Voices are generally called Conjugations.

126. Verbs, which preserve their triliteral root through all their changes, are called Regular; as הָמְלַךְ *hŏm-lăk,* "he was made king".

127. Seven Serviles, namely, א, ה, ו, י, מ, נ, ת, are employed, as below, in the inflection of Verbs; of which those are called Preformatives, which are prefixed to the root; as לָמַד *lā-măd,* "he learned"; יִלְמַד *yĭl-măd,* "he will learn": whilst Serviles affixed are named Afformatives; as לָמַדְתִּי *lā-măd-tī,* "I learned".

1. Preterite. S.	1. Preterite. P.	2. Future. S.	2. Future. P.
2 m. ...	3 c. וּ ...	3 m. ... יְ	3 m. וּ ... יְ
2 f. ָה ...		3 f. ... תְּ	3 f. נָה ... תְּ
3 m. תָּ ...	2 m. תֶּם ...	2 m. ... תְּ	2 m. וּ ... תְּ
3 f. תְּ ...	2 f. תֶּן ...	2 f. ִי ... תְּ	2 f. נָה ... תְּ
1 c. תִּי ...	1 c. נוּ ...	1 c. ... אֶ	1 c. ... נְ

VOICE I.—QAL.

128. The First Voice is Qal (קַל), which is so called because it presents the Verb in the simplest or *lightest* form, and has an *active* signification; as גָּזַל *gā-zăl,* "he spoiled".

129. Inflection of קָטַל *qā-tăl,* "he killed", in the Voice Qal.

Digitized by Google

1. PRETERITE OF QAL.

S.	3	m.	קָטַל	*qā-tăl,*	he killed
		f.	קָטְלָה	*qā-tĕ-lâh,*	she „
	2	m.	קָטַלְתָּ	*qā-tăl-tā,*	thou killedst
		f.	קָטַלְתְּ	*qā-tălt,*	„ „
	1	c.	קָטַלְתִּי	*qā-tăl-tī,*	I killed
P.	3	c.	קָטְלוּ	*qā-tĕ-lû,*	they „
	2	m.	קְטַלְתֶּם	*qĕ-tăl-tĕm,*	ye „
		f.	קְטַלְתֶּן	*qĕ-tăl-tĕn,*	„ „
	1	c.	קָטַלְנוּ	*qā-tăl-nū,*	we „

130. In Verbs *Middle E* the PRETERITE is inflected like the above model; as כָּבְדוּ *kā-vĕ-dû,* "they were heavy": whilst Verbs *Middle O* retain the (ֹ) only when it is accented; as יָכֹלְתִּי *yā-kôl-tī,* "I have prevailed": but on the removal of the accent from the second Radical, Qamets Chatuph (ָ) is substituted for Cholem (ֹ); as וְיָכָלְתָּ *vĕ-yā-kŏl-tā,* "then thou shalt be able".

EXERCISE 49.

1 כָּל־לָמַד צֶדֶק׃ 2 וְלֹא־לָמַדְתִּי חָכְמָה׃ 3 כָּל־מַטֵּה־
לֶחֶם שָׁבָר׃ 4 אַךְ הֵמָּה יַחְדָּו שָׁבְרוּ עֹל׃ 5 וְלֹא־פְקָדְנוּ
מְאוּמָה׃ 6 פָּקַדְתִּי אֶתְכֶם׃ 7 וְלֹא פְקַדְתֶּם אֹתָם׃ 8 לָמָּה
גָנַבְתָּ אֶת־אֱלֹהָי׃ 9 גַּם־הִיא לַגֹּלָה הָלְכָה בַשֶּׁבִי׃ 10 וְלֹא
בְדַרְכֵיהֶן הָלָכְתְּ׃ 11 אָכֵן בָּגְדָה אִשָּׁה מֵרֵעָהּ כֵּן בְּגַדְתֶּם
בִּי בֵּית יִשְׂרָאֵל׃ 12 עַל־כֵּן גָּדַלְתָּ יְהוָֹה אֱלֹהִים כִּי־אֵין
כָּמוֹךָ וְאֵין אֱלֹהִים זוּלָתֶךָ׃ 13 אוֹי לְנַפְשָׁם כִּי־גָמְלוּ
לָהֶם רָעָה׃ 14 לָמָּה דָרַשְׁתָּ אֶת־אֱלֹהֵי הָעָם׃ 15 כָּנַסְתִּי
לִי גַּם־כֶּסֶף וְזָהָב וּסְגֻלַּת מְלָכִים וְהַמְּדִינוֹת׃ 16 וּבְמַלְכוּת

Digitized by Google

אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ בִּתְחִלַּת מַלְכוּתוֹ כָּתְבוּ שִׂטְנָה עַל־יֹשְׁבֵי יְהוּדָה
וִירוּשָׁלָֽם׃ 17 וְרוּחַ יְהוָה לָֽבְשָׁה אֶת־גִּדְעוֹן׃ 18 לָכַדְתִּי
אֶת־עִיר הַמָּֽיִם׃ 19 וּבְנֵי יְהוּדָה וּבְנֵי יְרוּשָׁלַםִ מְכַרְתֶּם
לִבְנֵי הַיְּוָנִים׃ 20 וְאֵלֶּה הַמְּלָכִים אֲשֶׁר מָֽלְכוּ בְּאֶרֶץ
אֱדוֹם׃

EXERCISE 50.

1. But ("for") he-sought to-the God (*p.*) of his father, and walked in-his commandments, and not after-("as"-) the doings (*s.*) of Israel. 2. And our trespass is ("has") grown-up unto (to) the heavens. 3. For the LORD hath poured-out upon you the spirit of deep-sleep. 4. Yet ("and") have I set my king upon my holy hill of Zion ("Zion hill of my holiness"). 5. How didst thou-write all (*a. con.*, the) these (the) words at-("from"-) his mouth? 6. Have not I-written to-thee excellent *things* in-counsels and knowledge? 7. In-your cities that ye-have taken. 8. Why do *the* heathen rage ("have raged")? 9. Thou-hast killed, *and* not pitied. 10. I-have pardoned according-to-("as"-) thy word. 11. All (*con.*) that pass by ("the passers-by on ("of") *the* way") clap ("have clapped") *their* hands (*f.*) at-thee. (*f.*) 12. And ye-have numbered the houses (*a. con.*) of Jerusalem. 13. And ye-have not visited them. 14. She-stretched-out her hand (*f.*) to-the poor. (*s.*) 15. *The* wicked have drawn-out *the* sword, and have bent their bow. 16. Behold, *in* this thou-art not just ("hast- not -been-just"). 17. There they-buried Abraham (*a. con.*) and Sarah (*a.*) his wife; there they-buried Isaac (*a. con.*) and Rebekah (*a.*) his wife; and there I-buried Leah. (*a. con.*) 18. Why have ye-conspired against me, thou and the son of Jesse? 19. And the men pursued after-them the way to ("of" the) Jordan unto the fords. 20. *Am* not I thine ass, upon which ("which...upon me") thou-hast-ridden ever since *I was* thine unto this day ("the day the this")?

N. B. "Not" is לֹא in 1, 6, 9, 13, 16; and לוֹא in 20. The Article is suppressed in 2, 14.

Digitized by Google

LESSON XXVI.

131. 2. FUTURE OF QAL.

S.	3	m.	יִקְטֹל	*yĭq-tôl,*	he will kill
		f.	תִּקְטֹל	*tĭq-tôl,*	she „ „
	2	m.	תִּקְטֹל	*tĭq-tôl,*	thou wilt „
		f.	תִּקְטְלִי	*tĭq-tĕ-lî,*	„ „ „
	1	c.	אֶקְטֹל	*ĕq-tôl,*	I shall „
P.	3	m.	יִקְטְלוּ	*yĭq-tĕ-lû,*	they will „
		f.	תִּקְטֹלְנָה	*tĭq-tôl-nāh,*	„ „ „
	2	m.	תִּקְטְלוּ	*tĭq-tĕ-lû,*	ye „ „
		f.	תִּקְטֹלְנָה	*tĭq-tôl-nāh,*	„ „ „
	1	c.	נִקְטֹל	*nĭq-tôl,*	we shall „

132. In the Future of Verbs *Middle E* and *Middle O* (ַ) takes the place of (ֹ); as תִּכְבַּד *tĭk-băd,* "it will be heavy"; תִּקְטַן *tĭq-tăn,* "it will be small"; as is also the case with certain Verbs *Middle A;* as יִלְמַד *yĭl-măd,* "he will learn": whilst several have both Pathach (ַ) and Cholem (ֹ), either with or without difference of meaning; as יִגְזֹר *yĭg-zôr,* "he shall snatch"; תִּגְזַר *tĭg-zăr,* "thou shalt decree"; תִּשְׁבֹּת *tĭsh-bôth,* and תִּשְׁבַּת *tĭsh-băth,* "it shall rest".

EXERCISE 51.

1 תִּשְׁמֹר עָלֶיךָ׃ 2 וְאַתָּה וּבָנֶיךָ אִתְּךָ תִּשְׁמְרוּ אֶת־
כְּהֻנַּתְכֶם לְכָל־דְּבַר הַמִּזְבֵּחַ וּלְמִבֵּית לַפָּרֹכֶת׃ 3 אֲנִי
מֵישָׁרִים אֶשְׁפֹּט׃ 4 אֲשֶׁר תִּשְׁפּוֹט אֶת־עַמִּי׃ 5 וְכָל אֱלֹהֵם
בְּמַנְעַמֵּיהֶם׃ 6 כָּכָה אֶשְׁבֹּר אֶת־הָעָם הַזֶּה וְאֶת־הָעִיר
הַזֹּאת כַּאֲשֶׁר יִשְׁבֹּר אֶת־כְּלִי הַיּוֹצֵר׃ 7 כֵּן יִשְׂרְפוּ־לָךְ׃
8 הֵן עַבְדִּי אֶתְמָךְ־בּוֹ׃ 9 וְלֹא־יִלְמְדוּ עוֹד מִלְחָמָה׃

Digitized by Google

10 כֵּן־תִּשְׁכַּל מִנָּשִׁים אִמֶּךָ׃ 11 גַּם־אֲנִי בְּאֵידְכֶם אֶשְׂחָק׃
12 אַךְ אֶת־שַׁבְּתֹתַי תִּשְׁמֹרוּ כִּי אוֹת הִוא בֵּינִי וּבֵינֵיכֶם
לְדֹרֹתֵיכֶם׃ 13 הֲתִשְׁפּוֹט אֹתָם הֲתִשְׁפּוֹט בֶּן־אָדָם׃
14 הֲתִבְטַח־בּוֹ כִּי־רַב כֹּחוֹ׃ 15 רַק הַכִּסֵּא אֶגְדַּל מִמֶּךָּ׃
16 הַל יְהוָֹה תִּגְמְלוּ־זֹאת עַם נָבָל וְלֹא חָכָם׃ 17 וְאֵיךְ
נִגְנֹב מִבֵּית אֲדֹנֶיךָ כֶּסֶף אוֹ זָהָב׃ 18 תִּכְבַּד הָעֲבֹדָה
עַל־הָאֲנָשִׁים׃ 19 הֲיִכָּרֵת בְּרִית עִמָּךְ׃ 20 וְאַתֶּם תִּכְתְּבוּ
אֶת־הָאָרֶץ שִׁבְעָה חֲלָקִים׃

EXERCISE 52.

1. For thou-writest ("wilt write") bitter-things ("bitternesses") against me. 2. By-("in"-) me kings reign ("shall reign"). 3. In-that ("the") place which he-shall choose in-one of thy gates, where it liketh him best ("in-the good to-him"). 4. Thou-wilt have-a-desire to-the work of thy hands. 5. Let them be clothed with ("they-shall put-on") shame and dishonour. 6. Surely thou wilt slay *the* wicked (s.), *O* God. 7. *The* murderer killeth ("will kill") *the* poor and needy. 8. Thou-shalt bind a stone to-("upon"-) it. 9. Canst ("wilt") thou-bind *the* unicorn *with* his band in *the* furrow? 10. And *she had* a garment of *divers* colours upon her: for with such ("thus *with*") robes were the king's daughters *that were* (the) virgins apparelled. (*fut.*) 11. I will not rule over-("in"-) you, neither ("and not") shall my son rule over-("in"-) you: the Lord shall rule over-("in"-) you. 12. For we-will not inherit with-them on-yonder-side (to-the) Jordan, or ("and") forward. 13. And *even* to *your* old-age I *am* he; and *even* to hoar-hairs (s.) will I carry *you*. 14. For I-will forgive (to-) their iniquity, and I-will remember (to-) their sin no more ("not again"). 15. *Even* unto (from-) the morrow after ("of") the seventh (the) sabbath shall ye-number fifty days. (s.) 16. Behold, God *is* my salvation; I-will trust, and not be afraid: for the Lord JEHOVAH *is* my strength and *my* song. 17. Thou and Aaron shall number them by-("according-to"-= to-) their armies. 18. For thou-shalt forget the shame of thy

Digitized by Google

youth (*p.*), and shalt not remember the reproach of thy widowhood any-more ("again"). 19. So will I-gather *you* in-mine anger and in-my fury. 20. Thou-shalt bind (*f.*, the) this l ne (*a. con.*) of (the) scarlet thread in-the window.

N. B. The Article is suppressed in 3, 12, 20. "Not" is לֹא in 11, 12, 14, 18.

LESSON XXVII.

133. 3. IMPERATIVE OF QAL.

S. 2	m.	קְטֹל	*qĕ-tôl,*	kill thou
	f.	קִטְלִי	*qĭt-lî,*	" "
P. 2	m.	קִטְלוּ	*qĭt-lû,*	" ye
	f.	קְטֹלְנָה	*qĕ-tôl-nāh,*	" "

134. The Imperative has only the Second Person Singular and Plural, the First and Third Persons being expressed by the corresponding persons of the Future; as יִרְעַם הַיָּם *yĭr-ăm hăy-yām,* "let the sea roar"; literally, "the sea will roar".

135. Certain Verbs have (ַ) for the Vowel of the second Radical, as in the Future, instead of (ֹ) in the above model; as שְׁכַב *shĕ-kăv,* "lie down"; in pause שְׁכָב *shĕ-kāv.*

EXERCISE 53.

1 דְּרָשׁ־נָא כַיּוֹם אֶת־דְּבַר יְהוָֹה׃ 2 כְּתֹב זֹאת זִכָּרוֹן
בַּסֵּפֶר׃ 3 כְּתָב־לְךָ אֶת־הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה׃ 4 כִּתְבוּ לָכֶם
אֶת־הַשִּׁירָה הַזֹּאת׃ 5 קִבְרוּ אֹתִי אֶל־אֲבֹתָי אֶל־הַמְּעָרָה
אֲשֶׁר בִּשְׂדֵה עֶפְרוֹן הַחִתִּי׃ 6 מִכְרִי אֶת־הַשֶּׁמֶן׃ 7 פִּתְחוּ
אֶת־פִּי הַמְּעָרָה׃ 8 פִּתְחִי־לִי אֲחֹתִי׃ 9 סִפְרוּ אֶת־יִשְׂרָאֵל
מִבְּאֵר שֶׁבַע וְעַד־דָּן׃ 10 וּפְקֹד גֶּפֶן זֹאת׃ 11 שִׁלְחוּ־כַר
מוֹשֵׁל־אֶרֶץ מִסֶּלַע מִדְבָּרָה אֶל־הַר בַּת־צִיּוֹן׃ 12 שְׁמָר־
תָּם כִּי־אַחֲרִית לְאִישׁ שָׁלוֹם׃ 13 לְרֹאשׁ אַשְׁמֻרוֹת

שִׁפְכִי כַמַּיִם לִבֵּךְ נֹכַח פְּנֵי אֲדֹנָי׃ 14 בִּטְחוּ בַיהוָה
עֲדֵי־עַד כִּי בְּיָהּ יְהוָה צוּר עוֹלָמִים׃ 15 חִגְרוּ שַׂקִּים
וְסִפְדוּ לִפְנֵי אַבְנֵר׃

EXERCISE 54.

1. Gather (*p.*) all (-of, *a. con.*) Israel to-(the) Mizpeh. (*l.*) 2. *The* land *is worth* four hundred shekels (*s.*) of silver; what *is* that ("it", *f.*) betwixt me and (betwixt) thee? bury therefore ("and") thy dead. (*a. con.*) 3. Now therefore ("and now") make-ye a league with-(to"-) us. 4. Put-on (*f.*) now mourning apparel ("garments of mourning"). 5. Take (*p.*) before-("to"-) them the waters (*a. con.*) unto Beth-barah and (the) Jordan. (*a. con.*) 6. And tread (*f.*, in-) the morter. 7. Lie thou also ("and") upon thy left side ("thy side the left"). 8. Send (to-) me also ("and") cedar trees ("trees of cedars"), fir-trees, and algum-trees, out-of-("from"-the) Lebanon. 9. Open thy mouth, judge righteously ("righteousness"). 10. Deal-bountifully with-("upon"-) thy servant. 11. Remembering ("remember") mine affliction and my misery, *the* wormwood and *the* gall. 12. Write thou ("for-thee" the) these (the) words (*a. con.*): for after-("upon"-) the tenor ("mouth") of (the) these (the) words I-have made a covenant with-thee and with Israel. (*a. con.*) 13. Take one young ("son of *the* herd)") bullock, and two rams without-blemish ("faultless"). 14. Hew (for-) thee two (*con.*) tables of stone (*p.*) like-unto-("as"-) the first. 15. Appoint (*p.*) a captain against-her.

N.B. The Article is suppressed in 6, 14.

LESSON XXVIII.

136. 4. INFINITIVE OF QAL.

Abs. קָטוֹל *qā-tôl,* to kill
Con. קְטֹל *qĕ-tôl,* „ „

Con. with Prefixes: בִּקְטֹל *bĭq-tôl,* in killing; לִקְטֹל *lĭq-tôl,* to kill
כִּקְטֹל *kĭq-tôl,* as „; מִקְּטֹל *mĭq-qĕ-tôl,* from killing

Digitized by Google

137. The CONSTRUCT INFINITIVE is the more common form, being used, as above, with the Prefixes בְּ *bĭ,* כְּ *kĭ,* לְ *lĭ,* and ·מִ *mĭ,* and with the Pronominal Suffixes, as well as when governed by a Verb, a Noun, or an Adjective, or followed by a Genitive Case; as עֵת לִשְׁמוֹר *ēth lĭsh-mōr,* "a time to keep".

138. (ְ) occurs under the second Radical of the Infinitive, as in the Future, instead of (ֹ); as שְׁכַב *shĕ-kāv,* "to sleep".

139. The (ֹ) of the Future, the Imperative, and the Infinitive is changed into Qamets Chatuph (ָ) before Maqqeph; as יִמְלָךְ־מֶלֶךְ *yĭm-lŏk mĕ-lĕk,* "a king shall reign"; מְלָךְ־עָלֵינוּ *mĕ-lŏk ā-ley-nū,* "reign over us"; לִפְנֵי מְלָךְ־מֶלֶךְ *lĭph-ney mĕ-lŏk mĕ-lĕk,* "before there reigned a king".

EXERCISE 55.

1 עֵת לִפְרוֹץ׃ 2 לִטְמוֹן בְּחֻבִּי עֲוֺנִי׃ 3 לִכְנוֹס בָּהֶם
לְשָׂרֵי הֶעָרִים מְנָאוֹת הַתּוֹרָה לַכֹּהֲנִים וְלַלְוִיִּם׃ 4 לִכְנוֹס
אֶת־הַגֵּרִים אֲשֶׁר בְּאֶרֶץ יִשְׂרָאֵל׃ 5 אוֹ מְכֹר לְנָכְרִי׃
6 עַד כִּי־חָדַל לִסְפֹּר כִּי אֵין מִסְפָּר׃ 7 בַּל קְרוֹב אֵלֶיךָ׃
8 לִשְׁפֹּךְ דָּם נָקִי׃ 9 לִשְׂרֹף אֶת־בְּנֵיהֶם וְאֶת־בְּנֹתֵיהֶם
בָּאֵשׁ׃ 10 לִתְפֹּשׂ בֶּחָרֶב׃ 11 עַד־מְלֹךְ מַלְכוּת פָּרָס׃
12 כִּפְגֹשׁ אֹתָם׃ 13 וְרִיב לַיהוָה עִם־יְהוּדָה וְלִפְקֹד עַל־
יַעֲקֹב כִּדְרָכָיו׃ 14 לִדְרוֹשׁ אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵי אֲבוֹתֵיהֶם׃
15 וּמַיִם לִרְחֹץ רַגְלָיו וְרַגְלֵי הָאֲנָשִׁים אֲשֶׁר אִתּוֹ׃

EXERCISE 56.

1. And that cover ("and to-cover") *with* a covering, but ("and") not my spirit. 2. And subscribe evidences ("and *to*-write in-the book"), and (*to*-) seal *them.* 3. Of-writing ("to-write") the words (*a. con.*) of (the) this (the) law in-("on"-) a book. 4. When he writeth-up ("in-writing") *the* people. (*p.*) 5. In-the days when the judges ruled ("in-the days of the judging of the judges"). 6. That thou mayest keep ("and to-keep") the law

Digitized by Google

(*a. con.*) of the LORD thy God. (*p.*) 7. Whilst Samson made sport ("in-the making-sport of Samson"). 8. From-the land of Canaan to-buy food. 9. To-keep-under the children ("sons") of Judah and Jerusalem for-bondmen and (for-) bondwomen unto- ("to"-) you. 10. To-slay his son. (*a. con.*) 11. To-judge all (*a. con.*) the heathen ("nations") round-about ("from-around"). 12. To-pay to ("upon") the king's treasuries for-("in"-) the Jews. 13. Until thy brother seek-after (*con.*) it ("him"). 14. That I may remember ("to-remember") the everlasting covenant ("covenant of perpetuity") between God (*p.*) and (between) every (*con.*) living creature ("life of an animal") of-("in-") all (*con.*) flesh that is upon the earth. 15. And to-gather lilies.

N. B. "Not" is לֹא in 1. The Article is suppressed in 2. Maqqeph is employed in 8.

LESSON XXIX.

140. 5. ACTIVE PARTICIPLE OF QAL.

S.	m.	קֹטֵל	*qō-tēl,*	killing
	f.	קֹטְלָה	*qō-tĕ-lâh,*	"
	"	קֹטֶלֶת	*qō-tĕ-lĕth,*	"
P.	m.	קֹטְלִים	*qō-tĕ-lîm,*	"
	f.	קֹטְלוֹת	*qō-tĕ-lôth,*	"

141. PARTICIPLES are frequently employed to represent the Present Tense, for which there is no appropriate form in Hebrew, as well as the Preterite and the Future; as אָנֹכִי יֹשֵׁב *ā-nō-kî yō-shēv,* "I dwell"; וְהָעוֹף אֹכֵל *vĕ-hā-ôph ō-kēl,* "and the birds did eat"; שָׂרָה יֹלֶדֶת בֵּן *Sā-râh yō-lĕ-dĕth bēn,* "Sarah shall bear a son".

142. When prefixed with the Article, they are translated by the Relative and Verb; as הַהֹלֵךְ *hă-hō-lĕk,* "which went".

143. Participles are used as Nouns and Adjectives, and as such are subject to the same changes; as יֹשְׁבֵי בֵיתֶךָ *yō-shĕ-vēy vēy-thĕ-kā,* "they that dwell in ("the dwellers of") thy house".

Digitized by Google

EXERCISE 57.

1 גֹּדֵר פֶּרֶץ׃ 2 וְלַגֹּדְרִים וּלְחֹצְבֵי הָאֶבֶן׃ 3 כֵּן מַטֵּה
בְנֵי יוֹסֵף דֹּבְרִים׃ 4 שִׂפְתֵי־שֶׁקֶר הַדֹּבְרוֹת עַל צַדִּיק׃
5 לְשֹׁמְרֵי בְרִיתוֹ וּלְזֹכְרֵי פִקֻּדָיו׃ 6 כֹּנֵס כַּנֵּד מֵי הַיָּם׃
7 יָדַיִם רָפוֹת וּבִרְכַּיִם כֹּשְׁלוֹת׃ 8 וַאֲנִי כֹּתֵב עַל־הַסֵּפֶר
בַּדְּיוֹ׃ 9 לְעֵינֵי הָעֵדִים הַכֹּתְבִים בְּסֵפֶר הַמִּקְנָה לְעֵינֵי
כָּל־הַיְּהוּדִים הַיֹּשְׁבִים בַּחֲצַר הַמַּטָּרָה׃ 10 כָּל־הַלֹּבְשִׁים
מַלְבּוּשׁ נָכְרִי׃ 11 הַכֹּהֲנִים זֹרְקִים אֶת־הַדָּם מִיַּד הַלְוִיִּם׃
12 וְלֹא אִתְּכֶם לְבַדְּכֶם אָנֹכִי כֹּרֵת אֶת־הַבְּרִית הַזֹּאת
וְאֶת־הָאָלָה הַזֹּאת׃ 13 וַעֲתַלְיָה מֹלֶכֶת עַל־הָאָרֶץ׃
14 וּלְתַבְנִית הַמֶּרְכָּבָה הַכְּרוּבִים זָהָב לְפֹרְשִׂים וְסֹכְכִים
עַל־אֲרוֹן בְּרִית יְהוָֹה׃ 15 אֲחִיתֹפֶל בַּקֹּשְׁרִים עִם־
אַבְשָׁלוֹם׃

EXERCISE 58.

1. But ("and") the LORD upholdeth ("upholding") *the* righteous. (*p.*) 2. They-have fallen that-uphold ("the upholders of") Egypt. 3. *Which*-keepeth ("keeping" the) covenant and (the) mercy with-them-that-keep ("for-the keepers of") his commandments to-a thousand generations. (*s.*) 4. Though I should receive ("receiving") a thousand *shekels of* silver in ("on") mine hand (*p. f.*), *yet* would I- not -put-forth (*fut.*) mine hand (*c.*) against ("to") the king's son. 5. She rode (*part.*) on the ass, and came-down (*part.*) by-("in"-) the covert of the hill, and, behold, David and his men came-down. (*part.*) 6. And every (*a. abs.*) living creature ("life of the creature") that-moveth, which the waters brought-forth-abundantly, after-("according-to"-=to-) their kind (*p.*) and every (*a. abs.*) winged fowl ("fowl of wing") after-("according-to"-=to-) his kind. 7. As-he that lieth-down ("as-lying-down") in-the midst ("heart") of the sea, or ("and") as-he that lieth ("as-lying") upon-("in"-) the top ("head") of the mast. 8. Behold, I and the children whom the LORD hath given (to-) me *are*

Digitized by Google

for-signs and for-wonders in-Israel from(-with) the LORD of hosts, which-dwelleth in-mount Zion. 9. Whether-they will keep ("whether-keeping they") the way (*a. con.*) of the LORD, as their fathers did keep *it*, or not. 10. *The* Ethiopians (*s.*) and *the* Libyans (*s.*), *that*-handle ("handlers of") *the* shield; and *the* Lydians, *that*-handle ("handling", *con.*) *and* bend ("bending", *con.*) *the* bow.

N.B. "Not" is לֹא in 4, 10.

LESSON XXX.

144. 6. PASSIVE PARTICIPLE OF QAL.

S.	m.	קָטוּל	*qā-ṭûl,*	killed
	f.	קְטוּלָה	*qĕ-ṭū-lâh,*	"
	m.	קְטוּלִים	*qĕ-ṭū-lîm,*	"
	f.	קְטוּלוֹת	*qĕ-ṭū-lôth,*	"

EXERCISE 59.

1 מַיִם־גְּנוּבִים יִמְתָּקוּ׃ 2 גְּנֻבְתִי יוֹם וּגְנֻבְתִי לָיְלָה׃
3 אִשָּׁה גְּרוּשָׁה מֵאִישָׁהּ׃ 4 טָמוּן בָּאָרֶץ חַבְלוֹ׃ 5 שְׂפֻנֵי
טְמוּנֵי חוֹל׃ 6 טְמֻנִים בָּאָרֶץ בְּתוֹךְ הָאָהֳלִי וְהַכֶּסֶף
תַּחְתֶּיהָ׃ 7 גַּם כָּל־חֳלִי וְכָל־מַכָּה אֲשֶׁר לֹא כָתוּב בְּסֵפֶר
הַתּוֹרָה הַזֹּאת׃ 8 שְׁנֵי לֻחֹת הָעֵדֻת לֻחֹת אֶבֶן כְּתֻבִים
בְּאֶצְבַּע אֱלֹהִים׃ 9 הִנֵּה כְתוּבָה עַל־סֵפֶר הַיָּשָׁר׃
10 לִמּוּדֵי מִלְחָמָה׃ 11 הִנֵּה־הוּא תָּפוּשׂ זָהָב וָכֶסֶף וְכָל־
רוּחַ אֵין בְּקִרְבּוֹ׃ 12 וְאִתּוֹ שְׁלֹשֶׁת־אֲלָפִים אִישׁ בְּחוּרֵי
יִשְׂרָאֵל׃ 13 בְּרוּכָה אַתְּ לַיהוָֹה בִּתִּי׃ 14 תַּפּוּחֵי זָהָב
בְּמַשְׂכִּיּוֹת כָּסֶף דָּבָר דָּבֻר עַל־אָפְנָיו׃ 15 כִּי־מִפְּנֵי חֲרָבוֹת
נָדָדוּ מִפְּנֵי חֶרֶב נְטוּשָׁה וּמִפְּנֵי קֶשֶׁת דְּרוּכָה וּמִפְּנֵי
כֹּבֶד מִלְחָמָה׃

Digitized by Google

EXERCISE 60.

1. Like-("as"-) a tree planted by ("on") the rivers of wa^ter. 2. All (*con.*) the curses that-*are*-written in ("on") the book. 3. Riches (*s.*) kept for the owners-thereof ("their", *s.*) to-their (*s.*) hurt. 4. It (*f.*) *was* planted in ("on") a good soil ("field") by ("near") great waters. 5. His sword drawn in-his hand. 6. He-remembereth ("remembering", *pas. part.*) that ^we *are* dust. 7. The breastplate: a span *was* the length-thereof ("its", *m.*), and a span the breadth-thereof ("its", *m.*), being doubled. 8. These *are* they-that-were-numbered" ("the numbered", *con.*) of the families of the sons of Gershon, *of* all (*con.*) that-might-do-service ("that-served") in-the tabernacle of the congregation, whom Moses and Aaron did number (*s.*) according-to ("on") the commandment ("mouth") of the Lord. 9. In-the sepulchre wherein ("which ... in-it", *m.*) the man of God (*art., p.*) *is* buried. 10. Foolishness *is* bound in-the heart of a child.

N. B. The Article is suppressed in 9.

145. QAL ARRANGED PROMISCUOUSLY FOR EXAMINATION.

1 קָטוֹל	2 קֹטְלִים	3 יִקְטְלוּ	4 קָטַלְתָּ
5 קָטוּל	6 קְטֹלְנָה	7 קָטַל	8 קָטַלְנוּ
9 קָֽטְלָה	10 קְטַלְתֶּן	11 קֹטְלוֹת	12 אֶקְטֹל
13 קְטוּלוֹת	14 תִּקְטֹל (2)	15 קָֽטְלוּ	16 קְטוּלָה
17 קְטַלְתֶּם	18 קְטֹל (2)	19 יִקְטֹל	20 קִטְלִי
21 תִּקְטֹלְנָה (2)	22 קֹטֶלֶת	23 נִקְטֹל	24 קָטַלְתְּ
25 קִטְלוּ	26 תִּקְטְלִי	27 קְטוּלִים	28 תִּקְטְלוּ
29 קֹטְלָה	30 קֹטֵל	31 קָטַלְתִּי	

LESSON XXXI.

VOICE II.—NIPHAL.

146. The Second Voice is Niphal (נִפְעַל), which is the *passive* of Qal; as סָגַר *sā-gắr,* "he shut-in"; נִסְגַּר *nĭs-gắr,* "he was shut-in": but not always; as נִמְלַט *nĭm-lắt,* "he escaped"; and sometimes it is used in a reflective sense; as נִסְתַּר *nĭs-tắr,* "he hid himself". The Nominative Case of passive Verbs (in Niphal, Pual, and Hophal) is generally marked by אֵת *ēth,* or אֶת־ *ĕth,* which is the sign of the Accusative in active Verbs. (53.)

147. The *Characteristics* of Niphal are:—

1. נ prefixed to the Preterite and Participle, the latter being distinguished from the former by (ָ) in the last syllable; as נִשְׁקַל *nĭsh-qắl,* "he was weighed"; נִכְתָּב *nĭk-tắv,* "written".
2. Double Dagesh in the first Radical of the Future, the Imperative, and the Infinitive; as יִזָּכֵר *yĭz-zā-kḗr,* "he will be remembered".
3. ה prefixed to the Imperative and the Infinitive; as הִשָּׁמֵר *hĭsh-shā-mḗr,* "take heed".

148. Inflection of קָטַל in the Voice Niphal.

1. PRETERITE OF NIPHAL.

S.	3	m.	נִקְטַל	*nĭq-tắl,*	he was killed
		f.	נִקְטְלָה	*nĭq-tĕ-lắh,*	she „ „
	2	m.	נִקְטַלְתָּ	*nĭq-tắl-tā,*	thou wast „
		f.	נִקְטַלְתְּ	*nĭq-tắlt,*	„ „ „
	1	c.	נִקְטַלְתִּי	*nĭq-tắl-tī,*	I was „
P.	3	c.	נִקְטְלוּ	*nĭq-tĕ-lū,*	they were „
	2	m.	נִקְטַלְתֶּם	*nĭq-tăl-tĕm,*	ye „ „
		f.	נִקְטַלְתֶּן	*nĭq-tăl-tĕn,*	„ „ „
	1	c.	נִקְטַלְנוּ	*nĭq-tắl-nū,*	we „ „

Digitized by Google

EXERCISE 61.

1 וַעֲמָשָׂא לֹא־נִשְׁמַר בַּחֶרֶב אֲשֶׁר בְּיַד־יוֹאָב׃ 2 וְנִשְׁמַר־
שָׁם לֹא־אַחַת וְלֹא שְׁתָּיִם׃ 3 לְעוֹלָם נִשְׁמָרוּ וְזֶרַע רְשָׁעִים
נִכְרָת׃ 4 לְגֶבֶר אֲשֶׁר־דַּרְכּוֹ נִסְתָּרָה׃ 5 כַּאֲשֶׁר נִשְׁפַּטְתִּי
אֶת־אֲבוֹתֵיכֶם בְּמִדְבַּר אֶרֶץ מִצְרָיִם׃ 6 וּגְבוּרָתוֹ אֲשֶׁר
נִלְחַם עִם אֲמַצְיָה מֶלֶךְ יְהוּדָה׃ 7 וְלֹא־נִמְלַט מֵהֶם אִישׁ
כִּי אִם אַרְבַּע מֵאוֹת אִישׁ־נַעַר אֲשֶׁר־רָכְבוּ עַל־הַגְּמַלִּים׃
8 נִשְׁמְדָה מִבִּנְיָמִן אִשָּׁה׃ 9 וְהֵמָּה מִיָּדְךָ נִגְזָרוּ׃ 10 מֵאֵלֶּה
נִפְרְדוּ הַגּוֹיִם בָּאָרֶץ אַחַר הַמַּבּוּל׃ 11 מַה־נִּדְבַּרְנוּ עָלֶיךָ׃
12 בִּשְׁנַת הָאַרְבָּעִים לְמַלְכוּת דָּוִיד נִדְרָשׁוּ׃ 13 נִלְחַמְתִּי
בְרַבָּה גַּם־לָכַדְתִּי אֶת־עִיר הַמָּיִם׃ 14 יָקֹשְׁתִּי לָךְ וְגַם־
נִלְכַּדְתְּ בָּבֶל׃ 15 עַל־אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל נִסְמָכוּ יְהוָֹה צְבָאוֹת
שְׁמוֹ׃

EXERCISE 62.

1. For they-were destroyed before the LORD, and before his host. 2. In-*the* net which they-hid is ("has been") their *own* foot taken. 3. Thou-art ("hast been") snared with-("in"-) the words of thy mouth. 4. All (*con.*) the kings of the Amorites (*s.*) that-dwell-in ("dwellers of") the mountains (*s.*) are ("have been") gathered-together against-us. 5. He-keepeth ("keeping") all (*con.*) his bones; not one of-("from"-) them is ("has been") broken. 6. The waters of (the) Jordan were cut-off before ("from the faces of") the ark of the covenant of the LORD. 7. For mine eyes *are* upon all (*con.*) their ways; they-are not ("have not been") hid from-(to-) my face (*p.*), neither ("and not") is ("has been") their iniquity hid from (-before) mine eyes. 8. And God that is holy ("and the God the holy") shall be ("has been") sanctified in-righteousness. 9. The soul of Jonathan was knit with-("in-") the soul of David. 10. For at-("in"-) the window of my house I looked through my casement.

N. B. "Which" in 2 is זוּ. "Not" is לֹא in 5, 7.

Digitized by Google

LESSON XXXII.

149. 2. FUTURE OF NIPHAL.

S. 3	m.	יִקָּטֵל	*yĭq-qā-têl,*	he will be killed	
	f.	תִּקָּטֵל	*tĭq-qā-têl,*	she „	„
2	m.	תִּקָּטֵל	*tĭq-qā-têl,*	thou wilt	„
	f.	תִּקָּטְלִי	*tĭq-qā-tĕ-lî,*	„ „	„
1	c.	אֶקָּטֵל	*ĕq-qā-têl,*	I shall	„
P. 3	m.	יִקָּטְלוּ	*yĭq-qā-tĕ-lû,*	they will	„
	f.	תִּקָּטַלְנָה	*tĭq-qā-têl-nāh,*	„ „	„
2	m.	תִּקָּטְלוּ	*tĭq-qā-tĕ-lû,*	ye „	„
	f.	תִּקָּטַלְנָה	*tĭq-qā-têl-nāh,*	„ „	„
1	c.	נִקָּטֵל	*nĭq-qā-têl,*	we shall	„

EXERCISE 63.

1 מִכֹּל אֲשֶׁר־אָמַרְתִּי אֶל־הָאִשָּׁה תִּשָּׁמֵר׃ 2 וּבְכֹל
אֲשֶׁר אָמַרְתִּי אֲלֵיכֶם תִּשָּׁמֵרוּ׃ 3 מִפָּנֶיךָ אֶסָּתֵר׃ 4 אוּלַי
תִּסָּתְרוּ בְּיוֹם אַף יְהוָה׃ 5 נִשָּׁפְטָה יָחַד׃ 6 הֲלֹא תִכָּלֵם
שִׁבְעַת יָמִים׃ 7 בֵּית רְשָׁעִים יִשָּׁמֵד׃ 8 פֶּתַע יִשָּׁבֵר וְאֵין
מַרְפֵּא׃ 9 קְבוּרַת חֲמוֹר יִקָּבֵר׃ 10 יִשְׂרָאֵל וְאֶפְרַיִם
יִכָּשְׁלוּ בַּעֲוֹנָם׃ 11 כִּי זְרוֹעוֹת רְשָׁעִים תִּשָּׁבַרְנָה וְסוֹמֵךְ
צַדִּיקִים יְהוָה׃ 12 וְאַתָּה לֹא־תִמָּלֵט מִיָּדָם כִּי בְיַד
מֶלֶךְ־בָּבֶל תִּתָּפֵשׂ וְאֶת־הָעִיר הַזֹּאת תִּשָּׂרֵף בָּאֵשׁ׃
13 וּשְׂדֵה מִגְרַשׁ עָרֵיהֶם לֹא יִמָּכֵר כִּי אֲחֻזַּת עוֹלָם הוּא
לָהֶם׃ 14 וְיָמֶיהָ לֹא יִמָּשֵׁכוּ׃ 15 וְהַשַּׁעַר לֹא יִסָּגֵר עַד־
הָעֶרֶב׃

Digitized by Google

EXERCISE 64.

1. No thought can be ("a thought shall not be") withholden from-thee. 2. All (*con.*) his righteousness (*p.*) shall not be mentioned. 3. All (*con.*) the wall will be joined-together unto the half-thereof ("its half"). 4. The people will rest-themselves ("will be supported", *p.*) upon the words of Hezekiah king of Judah. 5. His name should not have been cut-off (*fut.*) nor (and not) destroyed (*fut.*) from-before-me. ("from-to-my face", *p.*) 6. And thou shalt not escape out-of-("from"-) his hand, but ("for") shalt be taken. 7. As-the sand of the sea, which can ("shall") not be numbered for-("from"-) multitude. 8. Thou-shalt be visited of ("from-with") the Lord of hosts with-("in"-) thunder, and with-("in-")earthquake, and great noise ("voice"), *with* storm and tempest, and the flame of devouring (*f.*) fire. 9. Yea ("and"), thou shalt be broken in-the midst of the uncircumcised, and shalt lie *with them that are* slain (*a. con.*)-with(-"of") the sword. 10. That ("and") innocent blood be not ("shall not be") shed in ("in-the midst of") thy land, which the Lord thy God (*p.*) giveth (*part.*, to-) thee *for* an inheritance.

N. B. "Not" is לֹא in 1, 2, 5, 6, 7, 10.

LESSON XXXIII.

150. 3. IMPERATIVE OF NIPHAL.

S. 2	m.	הִקָּטֵל	*hĭq-qā-têl,*	be thou killed	
	f.	הִקָּטְלִי	*hĭq-qā-tĕ-lî,*	„	„
P. 2	m.	הִקָּטְלוּ	*hĭq-qā-tĕ-lû,*	be ye	„
	f.	הִקָּטַלְנָה	*hĭq-qā-tĕl-nāh,*	„	„

151. 4. INFINITIVE OF NIPHAL.

Abs.	הִקָּטוֹל	*hĭq-qā-tôl,*	to be killed
„	נִקְטוֹל	*nĭq-tôl,*	„
Con.	הִקָּטֵל	*hĭq-qā-têl,*	„

Digitized by Google

152. 5. PARTICIPLE OF NIPHAL.

S. m.	נִקְטָל	*nĭq-tāl,*	being killed
f.	נִקְטָלָה	*nĭq-tā-lāh,*	„
„	נִקְטֶלֶת	*nĭq-tĕ-lĕth,*	„
P. m.	נִקְטָלִים	*nĭq-tā-līm,*	„
f.	נִקְטָלוֹת	*nĭq-tā-lōth,*	„

153. In those forms of the Future, the Imperative, and the Infinitive Construct, which have no afformatives, the *penultimate* is accented, and the (ֵ) under the second Radical changed into (ֶ), whenever a monosyllable follows; as תִּכָּתֶב זֹאת *tĭk-kā-thĕv zōth,* "this shall be written"; הִלָּחֶם בּוֹ *hĭl-lā-chĕm bō,* "fight with him"; לְהִסָּתֶר שָׁם *lĕ-hĭs-sā-thĕr shām,* "to hide himself there".

EXERCISE 65.

1 רַק הִשָּׁמֶר לְךָ וּשְׁמֹר נַפְשְׁךָ מְאֹד׃ 2 הִפָּרֶד נָא
מֵעָלָי׃ 3 הִסָּתֵר אַתָּה וְיִרְמְיָהוּ׃ 4 הִלָּחֵם מִלְחֲמוֹת
יְהוָֹה׃ 5 הִמָּלֵט עַל־נַפְשֶׁךָ׃ 6 הִטָּמֵן בֶּעָפָר מִפְּנֵי פַּחַד
יְהוָֹה וּמֵהֲדַר גְּאֹנוֹ׃ 7 הִסָּגֵר בְּתוֹךְ בֵּיתֶךָ׃ 8 הִקָּבְצוּ
כֻּלְּכֶם׃ 9 הִכָּלְמוּ מִדַּרְכֵיכֶם בֵּית יִשְׂרָאֵל׃ 10 אִישׁ מֵרֵעֵהוּ
הִשָּׁמֵרוּ וְעַל־כָּל־אָח אַל־תִּבְטָחוּ׃ 11 אַחֲרֵי הִפָּרֶד־לוֹט
מֵעִמּוֹ׃ 12 אֵין־חֹשֶׁךְ וְאֵין צַלְמָוֶת לְהִסָּתֶר שָׁם פֹּעֲלֵי
אָוֶן׃ 13 בְּהִשָּׁפֵט יֵהוּא עִם־בֵּית אַחְאָב׃ 14 לְהִלָּחֵם
בַּעֲמָלֵק׃ 15 בְּיוֹם הִגָּמֵל אֶת־יִצְחָק׃ 16 וְחֶבֶר הַקֵּינִי
נִפְרָד מִקַּיִן מִבְּנֵי חֹבָב חֹתֵן מֹשֶׁה׃ 17 אֲנַחְנוּ נִפְרָדִים
עַל־הַחוֹמָה רְחוֹקִים אִישׁ מֵאָחִיו׃ 18 אִישׁ חָכָם נִשְׁפָּט
אֶת־אִישׁ אֱוִיל וְרָגַז וְשָׂחַק וְאֵין נָחַת׃ 19 בֹּארֹת נִשְׁבָּרִים׃
20 רוּחַ נִשְׁבָּרָה לֵב נִשְׁבָּר׃

Digitized by Google

EXERCISE 66.

1. Take-heed to-thyself ("to-thee"), lest thou-(shalt) make a covenant with-("to"-) the inhabitants (*s.*) of the land. 2. Gather-yourselves together, *ye* sons of Jacob. 3. Deliver-thyself (*f.*) O Zion, *that*-dwellest ("dwelling") *with* the daughter of Babylon. 4. Take-heed unto-yourselves ("to-you") lest ye-(shall)forget the covenant (*a. con.*) of the LORD your God (*p.*), which he-made with you. 5. Beware ("take-heed to-thee") that thou forget not ("lest thou-shalt forget") the LORD (*a. con.*) thy God (*p.*), in-not keeping (*inf. con.*) his commandments, and his judgments, and his statutes. 6. The tidings that the ark of God was taken. (concerning the taking of (*inf. con. Ni.*) the ark of God", *art.*, *p.*) 7. (To) escape to-the mountain. (*l.*) 8. If by-any-means ("to-be-missed", *inf. con.*) he be missing ("he-shall be missed"). 9. And when many maidens were gathered together ("and in-the gathering-together of many maidens") unto Shushan the palace, to the custody ("hand") of Heg^ai. 10. To-be broken. 11. The LORD *is* nigh unto-them-that-are-of-a-broken heart ("to-the broken of heart"). 12. To-all (*con.*) your enemies *against* whom ("whom... them") ye fight. (*part. Ni.*) 13. *Him* that-escapeth ("the escaped") (from-) the sword of Hazael. 14. What meanest thou ("what to-thee"), *O* sleeper? (*part. Ni.*) 15. The top ("head") of (the) Peor, that-looketh toward ("on-the faces of" the) Jeshimon.

154. NIPHAL ARRANGED PROMISCUOUSLY FOR EXAMINATION.

1 הִקָּטְלִי	2 נִקְטְלָה	3 נִקְטָלִים	4 תִּקָּטֵל (2)
5 נִקְטַלְתָּ	6 תִּקָּטְלוּ	7 נִקְטֶלֶת	8 הִקָּטֵל (2)
9 הִקָּטְלוּ	10 נִקְטַל	11 תִּקָּטְלִי	12 נִקְטְלוּ
13 נִקְטַלְתִּי	14 נִקְטָלָה	15 נִקְטַל	16 יִקָּטֵל
17 נִקְטָלוֹת	18 תִּקָּטַלְנָה (2)	19 נִקָּטֵל	20 הִקָּטַלְנָה
21 נִקְטַלְתֶּם	22 נִקְטַלְתְּ	23 נִקְטַלְתֶּן	24 אֶקָּטֵל
25 נִקְטַלְנוּ	26 יִקָּטְלוּ	27 הִקָּטֹל	28 נִקְטֹל

Digitized by Google

LESSON XXXIV.

VOICE III.—PIEL.

155. The Third Voice is Piel (פִּעֵל), which indicates *intensity* and *repetition;* as שָׁבַר *shā-văr,* "he broke"; שִׁבֵּר *shĭb-bĕr,* "he shattered".

156. The *Characteristics* of Piel are:—

1. Double Dagesh in the second Radical; as סַפֵּר *săp-pĕr,* "to declare".
2. מ prefixed to the Participle; as מְסַפֵּר *mĕ-săp-pĕr,* "declaring". This Prefix occurs before all the Participles of the remaining Voices.

157. The final Vowel is regularly (ֵ), but both (ַ), especially before Maqqeph, and (ֶ) are found under the second Radical; as שִׁלַּם־לִי *shĭl-lăm lī,* "he hath requited me"; דִּבֶּר *dĭb-bĕr,* "he spoke".

158. If the second Radical is a Guttural or ר, the first generally receives (ֵ) instead of (ִ); as בֵּרַךְ *bē-răk,* "he blessed".

159. Inflection of קָטַל in the Voice Piel.

1. PRETERITE OF PIEL.

S.	3	m.	קִטֵּל	*qĭt-tēl,*	he killed
		f.	קִטְּלָה	*qĭt-tĕ-lāh,*	she „
	2	m.	קִטַּלְתָּ	*qĭt-tăl-tā,*	thou killedst
		f.	קִטַּלְתְּ	*qĭt-tălt,*	„ „
	1	c.	קִטַּלְתִּי	*qĭt-tăl-tī,*	I killed
P.	3	c.	קִטְּלוּ	*qĭt-tĕ-lū,*	they „
	2	m.	קִטַּלְתֶּם	*qĭt-tăl-tĕm,*	ye „
		f.	קִטַּלְתֶּן	*qĭt-tăl-tĕn,*	„ „
	1	c.	קִטַּלְנוּ	*qĭt-tăl-nū,*	we „

Digitized by Google

EXERCISE 67.

1 וְאַיֵּה כָּל־נִפְלְאוֹתָיו אֲשֶׁר סִפְּרוּ־לָנוּ אֲבוֹתֵינוּ׃
2 דְּרָכַי סִפַּרְתִּי׃ 3 לִמַּדְתִּי אֶתְכֶם חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים׃
4 צִדְּקָה נַפְשָׁהּ מְשֻׁבָה יִשְׂרָאֵל מִבֹּגֵדָה יְהוּדָה׃ 5 לָמָּה
שִׁלַּמְתֶּם רָעָה תַּחַת טוֹבָה׃ 6 כֵּן שִׁלַּם־לִי אֱלֹהִים׃
7 כִּבֵּס בַּיַּיִן לְבֻשׁוֹ׃ 8 וַיהוָֹה בֵּרַךְ אֶת־אַבְרָהָם בַּכֹּל׃
9 הָאִישׁ אֲשֶׁר בִּשַּׂר אֶת־אָבִי׃ 10 בִּשַּׂרְתִּי צֶדֶק בְּקָהָל
רָב׃ 11 וְעִם־זֶה לֶחֶם הַפֶּחָה לֹא בִקַּשְׁתִּי כִּי־כָבְדָה
הָעֲבֹדָה עַל־הָעָם הַזֶּה׃ 12 בַּיּוֹם הַהוּא גִּדַּל יְהוָֹה אֶת־
יְהוֹשֻׁעַ בְּעֵינֵי כָּל־יִשְׂרָאֵל׃ 13 הֵן גֵּרַשְׁתָּ אֹתִי הַיּוֹם מֵעַל
פְּנֵי הָאֲדָמָה וּמִפָּנֶיךָ אֶסָּתֵר׃ 14 הֲלֹא־זֶה הַדָּבָר אֲשֶׁר
דִּבַּרְנוּ אֵלֶיךָ בְמִצְרַיִם׃ 15 וְהָאֳנִיָּה חִשְּׁבָה לְהִשָּׁבֵר׃

EXERCISE 68.

1. But ("and") the *other* holy *offerings* sod ("boiled")-they in-(the) pots, and in-(the) caldrons, and in-(the) pans. 2. I-have nourished children ("sons"). 3. Therefore hast-thou also taught (*f.*) the wicked-ones (*f. a. con.*) thy ways. (*a. con.*) 4. *I have* peace offerings ("sacrifices of peace-offerings") with-("upon"-) me; this ("the") day have I-paid my vows. 5. For ("and") *that* thy name *is* near thy wondrous-works declare (have declared"). 6. I-have spread-out my hands all (*con.*) the day unto a rebellious people, which-walketh (*p.*) *in* a way (*art.*) *that was* not good, after their *own* thoughts. 7. In-the day that the enemies of the Jews hoped to-have-power over-("in"-) them. 8. And the pillars (*a. con.*) of (the) brass that *were in* the house of the LORD, and the bases (*a. con.*), and the brasen sea ("and the sea (*a. con.*) the brass") that *was* in-the house of the LORD, did *the* Chaldees break-in-pieces. 9. Who hath directed the spirit (*a. con.*) of the Lord? 10. Behold the head of Ish-bosheth the son of Saul thine enemy, which sought thy life. (*a.*)

N. B. The Article is suppressed in 1, 7.

Digitized by Google

LESSON XXXV.

160. 2. FUTURE OF PIEL.

S.	3	m.	יְקַטֵּל	*yĕ-qăt-têl,*	he will kill
		f.	תְּקַטֵּל	*tĕ-qăt-têl,*	she „ „
	2	m.	תְּקַטֵּל	*tĕ-qăt-têl,*	thou wilt „
		f.	תְּקַטְּלִי	*tĕ-qăt-tĕ-lî,*	„ „ „
	1	c.	אֲקַטֵּל	*ă-qăt-têl,*	I shall „
P.	3	m.	יְקַטְּלוּ	*yĕ-qăt-tĕ-lû,*	they will „
		f.	תְּקַטֵּלְנָה	*tĕ-qăt-têl-nāh,*	„ „ „
	2	m.	תְּקַטְּלוּ	*tĕ-qăt-tĕ-lû,*	ye „ „
		f.	תְּקַטֵּלְנָה	*tĕ-qăt-têl-nāh*	„ „ „
	1	c.	נְקַטֵּל	*nĕ-qăt-têl,*	we shall „

EXERCISE 69.

1 מִי יְסַפֵּר שְׁחָקִים בְּחָכְמָה׃ 2 אֲסַפֵּר כָּל־עַצְמוֹתָי׃
3 פִּי יְסַפֵּר צִדְקָתֶךָ כָּל־הַיּוֹם תְּשׁוּעָתֶךָ׃ 4 וְאֶל־מַכְאוֹב
חֲלָלֶיךָ יְסַפֵּרוּ׃ 5 כִּי־תְבַקֵּשׁ לַעֲוֺנִי׃ 6 וְעַתָּה הֲלוֹא אֲבַקֵּשׁ
אֶת־דָּמוֹ מִיֶּדְכֶם׃ 7 בַּעַל הַבּוֹר יְשַׁלֵּם׃ 8 וְאֶת־הַכִּבְשָׂה
יְשַׁלֵּם אַרְבַּעְתָּיִם׃ 9 אִוֶּלֶת אָדָם תְּסַלֵּף דַּרְכּוֹ׃ 10 אֵיתָנִים
יְסַלֵּף׃ 11 זֶה הַמָּקוֹם אֲשֶׁר יְבַשְּׁלוּ־שָׁם הַכֹּהֲנִים אֶת־
הָאָשָׁם וְאֶת־הַחַטָּאת׃ 12 וִיגַדֵּל אֶת־כִּסְאוֹ מִכִּסֵּא אֲדֹנִי
הַמֶּלֶךְ דָּוִד׃ 13 הַלְאֵל תְּדַבְּרוּ עַוְלָה וְלוֹ תְּדַבְּרוּ רְמִיָּה׃
14 וִיזַמְּרוּ־לְךָ יְזַמְּרוּ שְׁמֶךָ׃ 15 צֶדֶק וּמִשְׁפָּט מְכוֹן כִּסְאֶךָ
חֶסֶד וֶאֱמֶת יְקַדְּמוּ פָנֶיךָ׃

Digitized by Google

EXERCISE 70.

1. And I-will restore comforts unto him and to-his mourners. 2. Canst ("wilt") thou-bind the sweet-influences of Pleiades? 3. And they-shall not sanctify the people (*a. con.*) with-(in"-) their garments. 4. And he-shall gather-together the dispersed-of (*f.*) Judah from-the four corners ("wings") of the earth. 5. He-shall deliver the island of the innocent (*s.*); and it is ("has been") delivered by-("in"-) the pureness of thine hands. (*f.*) 6. The incense (*a. con.*) that ye-burned in-the cities of Judah, and in-the streets of Jerusalem, ye, and your fathers, your kings, and your princes, and the people of the land, did not the LORD remember them? 7. Evil pursueth ("will pursue") sinners: but ("and") *to* the righteous (*a. con. p.*) good shall be repaid. 8. Thou-breakest ("wilt break") the ships of Tarshish with-an east wind ("in-a wind of *the* east"). 9. *But* my lord the king, *are* they not all my lord's servants ("*are* not all-of-them for-servants to-my lord")? why *then* doth ("will") my lord require this *thing*? (*f.*) 10. For with-stammering lips ("in-stammerings of lip") and (in-) another tongue will he-speak to (the) this (the) people.

N. B. "Not" is לֹא in 3, 6, 9.

LESSON XXXVI.

161. 3. IMPERATIVE OF PIEL.

S. 2	m.	קַטֵּל	*qăt-tēl,*	kill thou	
	f.	קַטְּלִי	*qăt-tĕ-lī,*	„	„
P. 2	m.	קַטְּלוּ	*qăt-tĕ-lū,*	„	ye
	f.	קַטֵּלְנָה	*qăt-tēl-nāh,*	„	„

162. 4. INFINITIVE OF PIEL.

Abs.	קַטּוֹל	*qăt-tōl,*	to kill
Con.	קַטֵּל	*qăt-tēl,*	„

Digitized by Google

163. 5. PARTICIPLE OF PIEL.

S.	m.	מְקַטֵּל	*mĕ-qăt-têl,*	killing
	f.	מְקַטְּלָה	*mĕ-qăt-tĕ-lâh,*	"
	"	מְקַטֶּלֶת	*mĕ-qăt-tĕ-lĕth,*	"
P.	m.	מְקַטְּלִים	*mĕ-qăt-tĕ-lîm,*	"
	f.	מְקַטְּלוֹת	*mĕ-qăt-tĕ-lôth,*	"

EXERCISE 71.

1 הֲלוֹא לֵאלֹהִים פִּתְרֹנִים סַפְּרוּ־נָא לִי׃ 2 סַפֵּר אַתָּה
לְמַעַן תִּצְדָּק׃ 3 סַקְּלוּ מֵאֶבֶן׃ 4 נִדְרוּ וְשַׁלְּמוּ לַיהוָֹה
אֱלֹהֵיכֶם׃ 5 בַּשְּׁלוּ אֶת־הַבָּשָׂר פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד׃ 6 מִכְרִי
אֶת־הַשֶּׁמֶן וְשַׁלְּמִי אֶת־נִשְׁיֵךְ׃ 7 דִּרְשׁוּ יְהוָֹה וְעֻזּוֹ בַּקְּשׁוּ
פָנָיו תָּמִיד׃ 8 דַּבְּרוּ־נָא בְּאָזְנֵי כָל־בַּעֲלֵי שְׁכֶם מַה־טּוֹב
לָכֶם הַמְשֹׁל בָּכֶם שִׁבְעִים אִישׁ כֹּל בְּנֵי יְרֻבַּעַל אִם
מְשֹׁל בָּכֶם אִישׁ אֶחָד וּזְכַרְתֶּם כִּי עַצְמְכֶם וּבְשַׂרְכֶם אָנִי׃
9 וְלַמֵּדְנָה בְנֹתֵיכֶם נֶהִי וְאִשָּׁה רְעוּתָהּ קִינָה׃ 10 וּמַלְּטִי
אֶת־נַפְשֵׁךְ וְאֶת־נֶפֶשׁ בְּנֵךְ שְׁלֹמֹה׃ 11 לְקַבֵּר אֶת־
הַחֲלָלִים׃ 12 מַה לְּךָ לְסַפֵּר חֻקָּי׃ 13 לְסַפֵּר כָּל־
מַלְאֲכוֹתֶיךָ׃ 14 לְלַמֵּד בְּעָרֵי יְהוּדָה׃ 15 לְבַקֵּר בְּהֵיכָלוֹ׃
16 וּמִצְרַיִם מְקַבְּרִים אֵת כָּל־בְּכוֹר׃ 17 אֵין מְקַבֵּר לָהֵמָּה
הֵמָּה נְשֵׁיהֶם וּבְנֵיהֶם וּבְנוֹתֵיהֶם׃ 18 וְהִנֵּה־אִישׁ מְסַפֵּר
לְרֵעֵהוּ חֲלוֹם׃ 19 הוּא־מְסַפֵּר לַמֶּלֶךְ׃ 20 מְלַמֵּד יָדַי
לַמִּלְחָמָה׃ 21 יְהוָֹה צְבָאוֹת מְפַקֵּד צְבָא מִלְחָמָה׃
22 וְאֶת־הַמְקַטְּרִים לַבַּעַל לַשֶּׁמֶשׁ וְלַיָּרֵחַ וְלַמַּזָּלוֹת וּלְכֹל
צְבָא הַשָּׁמָיִם׃ 23 כּוֹס־זָהָב בָּבֶל בְּיַד־יְהוָֹה מְשַׁכֶּרֶת כָּל־

Digitized by Google

הָאָֽרֶץ׃ 24 וּבְנֵי הַמֶּלֶךְ שִׁבְעִים אִישׁ אֶת־גְּדֹלֵי הָעִיר
מְגַדְּלִים אוֹתָם׃ 25 וְחַנָּה הִיא מְדַבֶּרֶת עַל־לִבָּהּ׃

EXERCISE 72.

1. *O* magnify (*p.*, to-) the LORD with-me. 2. Cast-out (the) this (the) bondwoman and her son. (*a. con.*) 3. Renew our days as-*of*-old. 4. Renew a right spirit within-me ("in-my-midst"). 5. Speak, I-pray-you, in-the ears of Pharaoh. 6. Seek-ye my face (*p.*); thy face (*a. con. p.*), LORD, will I-seek. 7. Speak, I-pray-thee, to thy servants in-the-Syrian-language ("Syrian"); and talk (*fut.*) not with-us in-the-Jews'-language ("Jewish") in-the ears of the people that *are* on the wall. 8. *O* Jerusalem, wash thine heart from-wickedness. 9. *O* Lord, I-pray-thee, turn- the counsel of Ahithophel -into-foolishness. ("make-foolish the counsel of, *a. con.*) 10. Tell-ye (to-)your children of-it ("upon-it", *f.*), and *let* your children *tell* (to-)their children, and their children (to-)another generation. 11. And (to-)tell-of all (*con.*) thy wondrous-works. 12. To-sanctify the sabbath day ("the day (*a. con.*) of the sabbath"). Remember (to-)me, *O* my God (*p.*) *concerning* this (*f.*) also. 13. And (*to*-)offer-a-sacrifice-of thanksgiving with-("from-") leaven. 14. The messengers (*a. con.*), which Joshua sent to-spy-out Jericho. (*a. con.*) 15. And to-make-request before him ("from-to-his face", *p.*) for her people. 16. All (*con.*) the men which-sought thy life. (*a.*) 17. What *is* my sin before ("to-the face of," *p.*) thy father, that *he* seeketh (*part.*) my life? (*a. con.*) 18. *They that* render ("rendering", *p. con.*) evil (*f.*) for good. (*f.*) 19. A voice of noise from-*the* city, a voice from-*the* temple, a voice of the LORD *that* rendereth ("rendering") recompense to-his enemies. 20. *But God* overthroweth ("overthrowing") *the* wicked for-*their* wickedness.

N. B. "Not" is אַל in 7.

164. PIEL ARRANGED PROMISCUOUSLY FOR EXAMINATION.

1	תְּקַטְּלִי	2	קַטֵּל (2)	3	קַטֵּל
4	קִטַּלְתְּ	5	תְּקַטְּלוּ	6	קִטַּלְתְּ
7	תְּקַטֵּלְנָה (2)	8	קַטְּלִי	9	קַטֵּלְנָה

Digitized by Google

קַטְּלוּ 12	יְקַטְּלוּ 11	קִטְּלוּ 10
קִטַּלְתֶּם 15	מְקַטֶּלֶת 14	קִטַּלְתִּי 13
נְקַטֵּל 18	יְקַטֵּל 17	קִטַּלְנוּ 16
קִטַּלְתֶּן 21	מְקַטְּלִים 20	(2) תְּקַטֵּל 19
מְקַטְּלָה 24	אֲקַטֵּל 23	קִטְּלָה 22
קַטֵּל 27	מְקַטְּלוֹת 26	מְקַטֵּל 25

LESSON XXXVII.

VOICE IV.—PUAL.

165. The Fourth Voice is Pual (פֻּעַל), which is the *passive* of Piel; as יְבַקֵּשׁ *yĕ-văq-qêsh,* "he shall seek"; יְבֻקַּשׁ *yĕ-vŭq-qāsh,* "he shall be sought".

166. The *Characteristics* of Pual are:—

1. Double Dagesh in the second Radical, and (ֻ) under the first; as סֻפַּר *sŭp-păr,* "it was told".
2. מ prefixed to the Participle; as מְלֻטָּשׁ *mĕ-lŭt-tāsh,* "sharpened".

167. When the second Radical is a Guttural or ר, the absence of the Dagesh is compensated by lengthening the previous Vowel; as גֹּרְשׁוּ *gō-rĕ-shû,* "they were thrust out".

168. This Dagesh is frequently omitted in the forms of Piel and Pual, which take (ְ) under the second Radical; as תְּבַקְשִׁי *tĕ-văq-shî,* "thou shalt seek"; תְּבֻקְשִׁי *tă-vŭq-shî,* "thou shalt be sought".

169. Inflection of קָטַל in the Voice Pual.

1. PRETERITE OF PUAL.

S. 3	m.	קֻטַּל	*qŭt-tăl,*	he was killed
	f.	קֻטְּלָה	*qŭt-tĕ-lāh,*	she " "
2	m.	קֻטַּלְתָּ	*qŭt-tăl-tā,*	thou wast "
	f.	קֻטַּלְתְּ	*qŭt-tălt,*	" " "
1	c.	קֻטַּלְתִּי	*qŭt-tăl-tī,*	I was "

Digitized by Google

P. 3 c.	קֻטְּלוּ	*qŭt-tĕ-lū́,*	they were killed	
2 m.	קֻטַּלְתֶּם	*qŭt-tăl-tḗm,*	ye „ „	
2 f.	קֻטַּלְתֶּן	*qŭt-tăl-tḗn,*	„ „ „	
1 c.	קֻטַּלְנוּ	*qŭt-tắl-nū,*	we „ „	

EXERCISE 73.

1 שָׁמָּה קֻבַּר אַבְרָהָם וְשָׂרָה אִשְׁתּוֹ׃ 2 אֲשֶׁר לֹא־סֻפַּר
לָהֶם׃ 3 סֻקַּל נָבוֹת׃ 4 וְגֻנַּב מִבֵּית הָאִישׁ׃ 5 כִּי־גֹרְשׁוּ
מִמִּצְרַיִם׃ 6 וְאִם־בִּכְלִי נְחֹשֶׁת בֻּשָּׁלָה׃ 7 בֶּן־אָדָם אֶת־
זְרוֹעַ פַּרְעֹה מֶלֶךְ־מִצְרַיִם שָׁבַרְתִּי וְהִנֵּה לֹא־חֻבְּשָׁה׃
8 אֹתָם אֲשֶׁר כֻּפַּר בָּהֶם׃ 9 וְהָאֲשֵׁרָה אֲשֶׁר־עָלָיו כֹּרָתָה׃
10 נִשְׁבְּרָה קִרְיַת־תֹּהוּ סֻגַּר כָּל־בָּיִת׃

N. B. In 1 אִשְׁתּוֹ is from אִשָּׁה.

EXERCISE 74.

1. The water of separation was not sprinkled (*s.*) upon-him. 2. By the two edges ("on two-of (*con.*) its edges") was it-coupled-together. (*m.*) 3. Seven green withs that were never ("not") dried. 4. I-was stolen *away* out-of-("from"-) the land of the Hebrews. 5. This *is* the sum ("these *are* the arrangements") of the tabernacle, *even of* the tabernacle of (the) testimony, as ("which") it-was counted, according-to-("on"-) the commandment ("mouth") of Moses, *for* the service of the Levites, by-("in"-) the hand of Ithamar, son-to (-"of") Aaron the priest. 6. I-am ("have been") deprived-of the residue of my years. 7. *The* mother was dashed-in-pieces upon *her* children ("sons"). 8. My spirit was oppressed. 9. The cities of the south have been shut-up. 10. And the princes of-Issachar ("my princes in-Issachar") *were* with Deborah; even ("and") Issachar, *and* also Barak: he-was sent on-foot ("in-his feet") into-("in-") the valley.

N. B. "Not" is לֹא in 1, 3. The Article is suppressed in 10.

Digitized by Google

LESSON XXXVIII.

170. 2. FUTURE OF PUAL.

S.	3	m.	יְקֻטַּל	*yĕ-qŭt-tål,*	he will be killed
		f.	תְּקֻטַּל	*tĕ-qŭt-tål,*	she „ „
	2	m.	תְּקֻטַּל	*tĕ-qŭt-tål,*	thou wilt „
		f.	תְּקֻטְּלִי	*tĕ-qŭt-tĕ-lī,*	„ „ „
	1	c.	אֲקֻטַּל	*ă-qŭt-tål,*	I shall „
P.	3	m.	יְקֻטְּלוּ	*yĕ-qŭt-tĕ-lû,*	they will „
		f.	תְּקֻטַּלְנָה	*tĕ-qŭt-tål-nāh,*	„ „ „
	2	m.	תְּקֻטְּלוּ	*tĕ-qŭt-tĕ-lû,*	ye „ „
		f.	תְּקֻטַּלְנָה	*tĕ-qŭt-tål-nāh,*	„ „ „
	1	c.	נְקֻטַּל	*nĕ-qŭt-tål,*	we shall „

EXERCISE 75.

1 בַּיָּמִים הָהֵם וּבָעֵת הַהִיא יְבֻקַּשׁ אֶת־עֲוֹן יִשְׂרָאֵל
וְאֵינֶנּוּ׃ 2 וַתְּבֻקְּשִׁי׃ 3 הֵן צַדִּיק בָּאָרֶץ יְשֻׁלָּם אַף כִּי־רָשָׁע
וְחוֹטֵא׃ 4 הַיְשֻׁלַּם תַּחַת־טוֹבָה רָעָה׃ 5 הַיְסֻפַּר־לוֹ
כִּי אֲדַבֵּר׃ 6 כִּי־אַתָּה אֲדֹנָי יֱהֹוִה דִּבַּרְתָּ וּמִבִּרְכָתְךָ יְבֹרַךְ
בֵּית־עַבְדְּךָ לְעוֹלָם׃ 7 תְּבֹרַךְ מִנָּשִׁים יָעֵל אֵשֶׁת חֶבֶר
הַקֵּינִי מִנָּשִׁים בָּאֹהֶל תְּבֹרָךְ׃ 8 וְאַדְמָתְךָ בַּחֶבֶל תְּחֻלָּק׃
9 לָכֵן בְּזֹאת יְכֻפַּר עֲוֹן־יַעֲקֹב׃ 10 יְסֻפַּר לַאדֹנָי לַדּוֹר׃

EXERCISE 76.

1. They-were ("-shall be") driven-forth from among ("the midst of") *men*. 2. A man shall be commended according-to ("to-the mouth of") his wisdom. 3. The soul of *the* diligent (*p.*) shall be made-fat. (*f.*) 4. Thine iniquity is ("shall be") taken-away. 5. An

Digitized by Google

evil *man* seeketh (*fut. Pi.*) only rebellion: therefore ("and") a cruel messenger shall be sent against-him. 6. Praise waiteth ("*is* silent") for-thee, *O* God (*p.*), in-Sion: and unto-thee shall *the* vow be performed. 7. For to him that is joined to all the living ("for who *is there* that shall be joined to all (*con.*) the living? *to him*") there is hope: for a living dog is better than a dead lion ("to-a living dog it (*m.*) *is* better than (the) dead (the) lion. 8. An inheritance *may be* gotten-hastily at- ("in"-) the beginning; but ("and") the end-thereof ("its end") shall not be blessed. 9. And ye shall be gathered one by- ("to"-) one (*con.*), *O ye* children ("sons") of Israel. 10. And ye-shall be comforted in-Jerusalem.

N. B. Maqqeph is employed in 5. In 8 "gotten-hastily" is מְבֹחֶלֶת, and "not" is לֹא. The Article is suppressed in 9.

LESSON XXXIX.

(3. Imperative of Pual wanting.)

171. 4. INFINITIVE OF PUAL.

Abs. קֻטֹּל *qŭt-tôl,* to be killed

Con. קֻטַּל *qŭt-tăl,* „

172. 5. PARTICIPLE OF PUAL.

S. m.	מְקֻטָּל	*mĕ-qŭt-tâl,*	being killed
f.	מְקֻטָּלָה	*mĕ-qŭt-tā-lâh,*	„
„	מְקֻטֶּלֶת	*mĕ-qŭt-tĕ-lĕth,*	„
P. m.	מְקֻטָּלִים	*mĕ-qŭt-tā-lîm,*	„
f.	מְקֻטָּלוֹת	*mĕ-qŭt-tā-lôth,*	„

173. This Participle sometimes occurs without the Prefix מְ *mĕ;* in which case it is distinguished from the Preterite by (ָ) under the second Radical; as לֻמָּד *lŭm-mâd,* "taught".

N. B. The following Exercises contain no example of the Infinitive Construct, which alone could be introduced at present, as none occurs in Regular Verbs.

Digitized by Google

EXERCISE 77.

1 מִי עִוֵּר כִּי אִם־עַבְדִּי וְחֵרֵשׁ כְּמַלְאָכִי אֶשְׁלָח מִי
עִוֵּר כִּמְשֻׁלָּם וְעִוֵּר כְּעֶבֶד יְהוָה׃ 2 יֶשְׁנוֹ עַם־אֶחָד מְפֻזָּר
וּמְפֹרָד בֵּין הָעַמִּים בְּכֹל מְדִינוֹת מַלְכוּתֶךָ׃ 3 כְּעֵגֶל לֹא
לֻמָּד׃ 4 אֶפְרַיִם עֶגְלָה מְלֻמָּדָה׃ 5 מִסְפָּרָם עִם־אֲחֵיהֶם
מְלֻמְּדֵי־שִׁיר לַיהוָה׃ 6 אֲשֶׁר בָּנֵינוּ כִּנְטִעִים מְגֻדָּלִים
בִּנְעוּרֵיהֶם בְּנוֹתֵינוּ כְזָוִיֹּת מְחֻטָּבוֹת תַּבְנִית הֵיכָל׃
7 נִכְבָּדוֹת מְדֻבָּר בָּךְ עִיר הָאֱלֹהִים׃ 8 מְלֻמְּדֵי מִלְחָמָה
אִישׁ חַרְבּוֹ עַל־יְרֵכוֹ מִפַּחַד בַּלֵּילוֹת׃ 9 וִירִיחוֹ סֹגֶרֶת
וּמְסֻגֶּרֶת מִפְּנֵי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל׃ 10 חֶרֶב מְצֻמֶּרֶת עַל־מָתְנָיו
בְּתַעְרָהּ׃

EXERCISE 78.

1. *It shall be* for the priests that-*are*-sanctified (*s.*) of-("from"-) the sons of Zadok, which have kept my charge. 2. And afterward *offered* the continual burnt-offering ("the burnt-offering of perpetuity"), both of-("and for"-)the new-moons, and of-("for"-) all (*con.*) the set-feasts of the LORD that-*were*-consecrated. 3. Who *is* this (*f.*) like-("as"-) pillars of smoke, perfumed (*s.*) *with* myrrh and frankincense, with-("from"-) all powders (*s.*) of the merchant? 4. The strong*er* (*f. p.*) (the) cattle. 5. As-a wandering bird cast-out *of the* nest. 6. Yet ("for") *the* defenced (*Qal*) city *shall be* desolate (*m.*), *and the* habitation forsaken. 7. Blessed-of the LORD *be* his land, for-("from"-) the precious-things (*s.*) of heaven, for-("from"-) *the* dew, and for-("from"-) *the* deep *that* coucheth (*part. Qal*) beneath. 8. And *they that are* thrust-through in-her streets. 9. *That* our oxen *may be* strong-to-labour ("laden"); *that there be* no ("not") breaking-in, nor ("and not") going-out, *that there be* no ("and not") complaining in-our streets. 10. Gathered (*f.*) out-of-("from-") many people. (*p.*)

N. B. The Article is suppressed in 1, 2. "Not" is אֵין in 9.

Digitized by Google

174. PUAL ARRANGED PROMISCUOUSLY FOR EXAMINATION.

1	מְקֻטֶּלֶת	2	קֻטַּלְתִּי	3	קֻטַּלְתֶּן
4	קֻטְּלָה	5	תְּקֻטְּלִי	6	מְקֻטָּלָה
7	תְּקֻטְּלוּ	8	קֻטַּל (2)	9	תְּקֻטַּל (2)
10	מְקֻטָּל	11	יְקֻטְּלוּ	12	תְּקֻטַּלְנָה (2)
13	קֻטְּלוּ	14	קֻטַּלְתֶּם	15	קֻטַּל
16	קֻטַּלְתְּ	17	נְקֻטַּל	18	קֻטַּלְתָּ
19	אֲקֻטַּל	20	מְקֻטָּלוֹת	21	יְקֻטַּל
22	מְקֻטָּלִים	23	קֻטַּלְנוּ		

LESSON XL.

VOICE V.—HIPHIL.

175. The Fifth Voice is Hiphil (הִפְעִיל), which is properly *causative* of Qal; as קָדַשׁ *qā-dăsh,* "he was holy"; הִקְדִּישׁ *hĭq-dīsh,* "he made holy".

176. The *Characteristics* of Hiphil are:—

1. (ִי) inserted between the second and third Radicals, and ה prefixed with (ִ) to the Preterite, and with (ַ) to the Imperative and the Infinitive; as הִזְכִּיר *hĭz-kīr,* "he mentioned"; הַפְקֵד *hăph-qēd,* "appoint thou"; לְהַשְׁלִיךְ *lĕ-hăsh-līk,* "to cast-away".
2. מ prefixed with (ַ) to the Participle; as מַקְטִיר *măq-tīr,* "kindling".

177. Inflection of קָטַל in the Voice Hiphil.

1. PRETERITE OF HIPHIL.

S. 3	m.	הִקְטִיל	*hĭq-tīl,*	he caused to kill
	f.	הִקְטִילָה	*hĭq-tī-lāh,*	she " "
2	m.	הִקְטַלְתָּ	*hĭq-tăl-tā,*	thou causedst "
	f.	הִקְטַלְתְּ	*hĭq-tălt,*	" " "
1	c.	הִקְטַלְתִּי	*hĭq-tăl-tī,*	I caused "

Digitized by Google

P. 3 c.	הִקְטִילוּ	*hĭq-tī-lū,*	they caused to kill	
2 m.	הִקְטַלְתֶּם	*hĭq-tăl-tĕm,*	ye „	„
2 f.	הִקְטַלְתֶּן	*hĭq-tăl-tĕn,*	„ „	„
1 c.	הִקְטַלְנוּ	*hĭq-tăl-nū,*	we „	„

EXERCISE 79.

1 גַּם־אֹתָם הִקְדִּישׁ הַמֶּלֶךְ דָּוִד לַיהוָֹה עִם הַכֶּסֶף
וְהַזָּהָב אֲשֶׁר הִקְדִּישׁ מִכָּל־הַגּוֹיִם אֲשֶׁר כִּבֵּשׁ׃ 2 הִקְדַּשְׁנוּ׃
3 הִקְדִּישׁ קְרֻאָיו׃ 4 יְהוָֹה מִשָּׁמַיִם הִשְׁקִיף עַל־בְּנֵי
אָדָם׃ 5 וְכָל־דְּרָכָיו לֹא הִשְׂכִּילוּ׃ 6 מַעֲשֵׂהוּ הִשְׂכִּילוּ׃
7 אֲבוֹתֵינוּ בְמִצְרַיִם לֹא־הִשְׂכִּילוּ נִפְלְאוֹתֶיךָ׃ 8 מִכָּל־
מְלַמְּדַי הִשְׂכַּלְתִּי׃ 9 הִקְשִׁיב בְּקוֹל תְּפִלָּתִי׃ 10 לוּא
הִקְשַׁבְתָּ לְמִצְוֹתָי׃ 11 גַּם־אִישׁ שְׁלוֹמִי אֲשֶׁר־בָּטַחְתִּי בוֹ
אוֹכֵל לַחְמִי הִגְדִּיל עָלַי עָקֵב׃ 12 וְעַתָּה יְהוָֹה אֱלֹהָי
אַתָּה הִמְלַכְתָּ אֶת־עַבְדְּךָ תַּחַת דָּוִד אָבִי וְאָנֹכִי נַעַר
קָטֹן׃ 13 פָּנַי לֹא הִסְתַּרְתִּי מִכְּלִמּוֹת וָרֹק׃ 14 וְאֶת־
הַמְּגִלָּה הִפְקִדוּ בְּלִשְׁכַּת אֱלִישָׁמָע הַסֹּפֵר׃ 15 וְאֶת־
הַבַּיִת אֲשֶׁר הִקְדַּשְׁתִּי לִשְׁמִי אֲשַׁלַּח מֵעַל פָּנָי׃

EXERCISE 80.

1. Thou-hast magnified thy word above ("on") all (*con.*) thy name. 2. I have hardened his heart (*a. con.*), and the heart (*a. con.*) of his servants. 3. He-committed *them* to ("on") the hands (*s.*) of the chief ("princes") of the guard ("couriers"), that-kept the entrance of the king's house. 4. Remember, *and* forget not ("thou shalt not forget"), how ("that", *a.*) thou-provokedst- the LORD (*a. con.*) thy God (*p.*) -to-wrath in-the wilderness. 5. Also ("and") in-Horeb ye-provoked- the LORD (*a. con.*) -to -wrath. 6. And how ("that") the inhabitants of Gibeon had made-peace with Israel. (*a. con.*) 7. The nations

Digitized by Google

whom the LORD destroyed before ("from-the faces of") the children ("sons") of Israel. 8. And ("also") they-have shut-up the doors of the porch, and have not burned incense in-the holy *place* unto-the God (*p.*) of Israel. 9. That ("and") the LORD cast-down great stones from (the) heaven upon them unto Azekah. 10. Thou-hast cast all (*con.*) my sins behind (*p. con.*) thy back. 11. So ("and") their ("her") dwelling should ("shall") not be cut-off, howsoever ("all that") I-punished them ("on her"): but they-rose-early, *and* corrupted all their doings. 12. Did not a woman cast a piece of a millstone upon him from(-on) the wall? 13. *There was* not a city that made-peace with the children ("sons") of Israel, save ("except") the Hivites (*s.*) the inhabitants of Gibeon; all ("the whole", *a. con.*) *other* they took in-(the) war. 14. But ("and") thou makest-("hast made-" the) this (the) people (*a. con.*) -to-trust in ("on") a lie. 15. And she-put the skins (*a.*) of the kids of the goats upon his hands, and upon the smooth of his neck. (*p.*)

N. B. "Not" is אַל in 4, and לֹא in 8, 11, 12, 13. The Article is suppressed in 4, 8, 13.

LESSON XLI.

178. 2. FUTURE OF HIPHIL.

S. 3	m.	יַקְטִיל	*yăq-tîl,*	he will cause to kill	
	f.	תַּקְטִיל	*tăq-tîl,*	she „	„
2	m.	תַּקְטִיל	*tăq-tîl,*	thou wilt	„
	f.	תַּקְטִילִי	*tăq-tî-lî,*	„ „	„
1	c.	אַקְטִיל	*ăq-tîl,*	I shall	„
P. 3	m.	יַקְטִילוּ	*yăq-tî-lû,*	they will	„
	f.	תַּקְטֵלְנָה	*tăq-têl-nāh,*	„ „	„
2	m.	תַּקְטִילוּ	*tăq-tî-lû,*	ye „	„
	f.	תַּקְטֵלְנָה	*tăq-têl-nāh,*	„ „	„
1	c.	נַקְטִיל	*năq-tîl,*	we shall	„

Digitized by Google

179. In those persons of the Future, which have no afformatives, namely, נַקְטֵיל, אַקְטֵיל, תַּקְטֵיל, יַקְטֵיל, the second Radical is more usually pointed with (ֵ), which becomes (ֶ) before Maqqeph; as יַדְרֶךְ *yăd-rĕk,* "he will quit". This form, which is peculiar to Hiphil in Regular Verbs, is called the Jussive, or Apocopated, Future.

EXERCISE 81.

1 יַקְדִּישׁוּ שְׁמִי׃ 2 לְמַעַן תַּשְׂכִּיל בְּכֹל׃ 3 לֵב חָכָם
יַשְׂכִּיל פִּיהוּ׃ 4 תַּקְשִׁיב אָזְנֶךָ׃ 5 לֹא־תַשְׁחִית אֶת־עֵצָהּ׃
6 הֲתַשְׁחִית בַּחֲמִשָּׁה אֶת־כָּל־הָעִיר׃ 7 לֹא אַשְׁחִית בַּעֲבוּר
הָעֲשָׂרָה׃ 8 נִפְלָאוֹת יַשְׁחִית׃ 9 מַשְׁקֵה צָמֵא יַחְסִיר׃
10 וְאַל־תַּגְדֵּל פִּיךָ בְּיוֹם צָרָה׃ 11 יַדְבֵּר עַמִּים תַּחְתֵּינוּ
וּלְאֻמִּים תַּחַת רַגְלֵינוּ׃ 12 אֵלֶּה בָרֶכֶב וְאֵלֶּה בַסּוּסִים
וַאֲנַחְנוּ בְּשֵׁם־יְהוָֹה אֱלֹהֵינוּ נַזְכִּיר׃ 13 נוֹצֵר תּוֹרָה בֵּן
מֵבִין וְרֹעֶה זוֹלְלִים יַכְלִים אָבִיו׃ 14 הֲיַסְגִּרוּ בַּעֲלֵי קְעִילָה
אֹתִי וְאֶת־אֲנָשַׁי בְּיַד שָׁאוּל׃ 15 וְיַפְקֵד הַמֶּלֶךְ פְּקִידִים
בְּכָל־מְדִינוֹת מַלְכוּתוֹ וְיִקְבְּצוּ אֶת־כָּל־נַעֲרָה־בְתוּלָה
טוֹבַת מַרְאֶה אֶל־שׁוּשַׁן הַבִּירָה אֶל־בֵּית הַנָּשִׁים אֶל־
יַד הֵגֶא סְרִיס הַמֶּלֶךְ שֹׁמֵר הַנָּשִׁים׃

EXERCISE 82.

1. And I-will rain upon-him, and upon his bands, and upon *the* many people (*p.*) that *are* with-him, an overflowing rain, and *great* hailstones ("stones of hail"), fire, and brimstone. 2. The days (*a. con.*) of (the) Baalim, wherein ("which") she-burned-incense (*fut.*) to-them, and forgat (*Qal*) me. 3. All (*con.*) the firstling (the) males (*s.*) of-("in"-) thy herd and of-("in"-) thy flock thou-shalt sanctify unto the LORD thy God. (*p.*) 4. Thou-wilt cast (*f.*) me behind (*p. con.*) thy back. 5. He-shall cast-off his flower as-the olive. 6. By-("in"-) his knowledge shall my righteous servant justify (to-) many; for ("and") he

Digitized by Google

shall bear (*Qal*) their iniquities. 7. And the fat (*a.*) of the sin-offering shall he burn upon-the altar. (*l.*) 8. And let us not give heed ("we-will not listen") to any-of ("all", *con.*) his words. 9. Moab *is* my washpot ("pot of my washing"); over ("on") Edom will I-cast-out my shoe. 10. That thou wilt not cut-off ("if thou-shalt cut-off") my seed (*a. con.*) after-me, and that thou wilt not destroy ("and if thou-shalt destroy") my name (*a. con.*) out-of-("from"-) my father's house.

N. B. The Article is suppressed in 5, 6. "Not" is אַל in 8.

LESSON XLII.

180. 3. IMPERATIVE OF HIPHIL.

S. 2	m.	הַקְטֵל	*hăq-tēl,*	cause thou to kill
	f.	הַקְטִילִי	*hăq-tī-lī,*	" " "
P. 2	m.	הַקְטִילוּ	*hăq-tī-lū,*	" ye "
	f.	הַקְטֵלְנָה	*hăq-tēl-nāh,*	" " "

EXERCISE 83.

1 הַשְׁקִיפָה מִמְּעוֹן קָדְשְׁךָ מִן־הַשָּׁמַיִם וּבָרֵךְ אֶת־עַמְּךָ
אֶת־יִשְׂרָאֵל׃ 2 וְעַתָּה מְלָכִים הַשְׂכִּילוּ׃ 3 הַקְשֵׁב אִיּוֹב׃
4 הַקְשִׁיבָה לְקוֹל שַׁוְעִי מַלְכִּי וֵאלֹהָי׃ 5 הַקְהֵל אֶת־
הָעֵדָה אַתָּה וְאַהֲרֹן אָחִיךָ׃ 6 הַפְשֵׁט אֶת־אַהֲרֹן אֶת־
בְּגָדָיו׃ 7 הַשְׁמֵן לֵב־הָעָם הַזֶּה וְאָזְנָיו הַכְבֵּד׃ 8 הַסְתֵּר
פָּנֶיךָ מֵחֲטָאָי׃ 9 וְאַתָּה הַפְקֵד אֶת־הַלְוִיִּם עַל־מִשְׁכַּן
הָעֵדֻת וְעַל־כָּל־כֵּלָיו וְעַל כָּל־אֲשֶׁר־לוֹ׃ 10 שִׁפְטוּ־דָל
וְיָתוֹם עָנִי וָרָשׁ הַצְדִּיקוּ׃

EXERCISE 84.

1. Take-heed (*Ni.*), and be quiet. 2. Put thine hand upon the bow. 3. Enlarge (*f.*) the place of thy tent. 4. And take thou unto-thee Aaron (*a. con.*) thy brother, and his sons (*a. con.*)

Digitized by Google

with him, from-among ("from-the midst of") the children ("sons") of Israel, *even* Aaron, Nadab, and Abihu, Eleazar, and Ithamar, Aaron's sons. 5. Upon the great (the) altar burn the morning burnt-offering ("the burnt-offering (*a. con.*) of the morning"), and the evening meat-offering ("the meat-offering (*a. con.*) of the evening"), and the king's burnt-sacrifice (*a. con.*), and his meat-offering (*a. con.*), with ("and") the burnt-offering (*a.*) of all (*con.*) the people of the land, and their meat-offering, and their drink-offerings; and sprinkle ("thou-shalt sprinkle") upon-it (*m.*) all (*con.*) the blood of the burnt-offering, and all (*con.*) the blood of the sacrifice. 6. Shed no ("ye-shall not shed") blood, *but* cast him into (the) this (the) pit that *is* in-the wilderness, and lay no ("ye-shall not lay", *Qal*) hand upon-("in"-) him. 7. Cast-ye-away *every* man the abominations of his eyes. 8. Make-ye-mention to-the nations. 9. Make-mention that his name *is* exalted. (*Ni.*) 10. And cast *it*-away. (*f.*)

N. B. "Not" is אַל in 6. The Article is suppressed in 6.

LESSON XLIII.

181. 4. INFINITIVE OF HIPHIL.

Abs.	הַקְטֵל	*hăq-têl,*	to cause to kill
„	הַקְטֵיל	*hăq-têyl,*	„
Con.	הַקְטִיל	*hăq-tîl,*	„

EXERCISE 85.

1 לְהַקְדִּישׁ לוֹ לְהַקְטִיר לְפָנָיו קְטֹרֶת סַמִּים וּמַעֲרֶכֶת
תָּמִיד וְעֹלוֹת לַבֹּקֶר וְלָעֶרֶב לַשַּׁבָּתוֹת וְלֶחֳדָשִׁים וּלְמוֹעֲדֵי
יְהוָה אֱלֹהֵינוּ לְעוֹלָם זֹאת עַל־יִשְׂרָאֵל׃ 2 מִזְמוֹר לְדָוִד
לְהַזְכִּיר׃ 3 לְהַקְשִׁיב מֵחֵלֶב אֵילִים׃ 4 לְהַשְׁחִית אֶת־
הַמֶּלֶךְ אֲדֹנֶיךָ׃ 5 הַכְבֵּד אֶת־לִבּוֹ׃ 6 אֵין־לִי כֵּן בַּעֲבוּר
הַזְכִּיר שְׁמִי׃ 7 כִּי לְהַשְׁמִיד בִּלְבָבוֹ וּלְהַכְרִית גּוֹיִם לֹא
מְעָט׃ 8 וְגַם כָּל־שְׁאֵרִית יִשְׂרָאֵל לֵב אֶחָד לְהַמְלִיךְ אֶת־

Digitized by Google

דָּוִיד׃ 9 וְהַלְוִיִּם עַל־שְׁחִיטַת הַפְּסָחִים לְכֹל לֹא טָהוֹר
לְהַקְדִּישׁ לַיהוָה׃ 10 לֹא־לְךָ עֻזִּיָּהוּ לְהַקְטִיר לַיהוָה כִּי
לַכֹּהֲנִים בְּנֵי־אַהֲרֹן הַמְקֻדָּשִׁים לְהַקְטִיר וְלֹא לְךָ לְכָבוֹד
מֵיְהוָה אֱלֹהִים׃

EXERCISE 86.

1. Wisdom *is* profitable *to*-direct. 2. I-will-clothe ("*to*-clothe") thee *with* change-of-raiment. (*p.*) 3. To-destroy the strongholds-thereof ("her strongholds"). 4. He and his sons for ever ("unto eternity"), to-burn-incense before the LORD, and to bless (*Pi.*) in-his name for ever ("unto eternity"). 5. To-offer unto-the LORD, as-*it is* written (*Qal*) in-the book of Moses. And so *did they* with-("to"-)the oxen. (*s.*) 6. Notwithstanding ("and") I have spoken (*Pi.*) unto-you, rising early ("*to*-rise early," *inf. Hi.*) and speaking. ("*to*-speak", *inf. Pi.*) 7. A time to-cast-away stones, and a time *to*-gather- stones -together. (*Qal, con.*) 8. Even ("and") to-cut-*it*-off and to destroy *it* from-off ("from-on") the face (*p.*) of the earth. 9. Making the ephah small, and the shekel great ("to-make-small *the* ephah, and to-make-great *the* shekel"). 10. For *we may* not (to-)make-mention of-("in"-) the name of the LORD.

N. B. The Article is suppressed in 5. "Not" is לֹא in 10.

LESSON XLIV.

182. 5. PARTICIPLE OF HIPHIL.

S. m.	מַקְטִיל	*măq-ṭīl,*	causing to kill	
f.	מַקְטִילָה	*măq-ṭī-lāh,*	„	
„	מַקְטֶלֶת	*măq-ṭē-lĕth,*	„	
P. m.	מַקְטִילִים	*măq-ṭī-līm,*	„	
f.	מַקְטִילוֹת	*măq-ṭī-lōth,*	„	

Digitized by Google

EXERCISE 87.

1 וְלֹא יְחַלְּלוּ אֶת־שֵׁם קָדְשִׁי אֲשֶׁר הֵם מַקְדִּשִׁים לִי
אֲנִי יְהוָה׃ 2 בַּיִת וָהוֹן נַחֲלַת אָבוֹת וּמֵיְהוָה אִשָּׁה
מַשְׂכָּלֶת׃ 3 יְלָדִים אֲשֶׁר אֵין־בָּהֶם כָּל־מוּם וְטוֹבֵי
מַרְאֶה וּמַשְׂכִּלִים בְּכָל־חָכְמָה׃ 4 מַשְׂכִּילֵי עָם׃ 5 אַשְׁרֵי
מַשְׂכִּיל אֶל־דָּל׃ 6 יִלְבְּשׁוּ־בֹשֶׁת וּכְלִמָּה הַמַּגְדִּילִים עָלָי׃
7 כִּי־מִנְחַת קְנָאֹת הוּא מִנְחַת זִכָּרוֹן מַזְכֶּרֶת עָוֹן׃ 8 כִּי
רָשָׁע מַכְתִּיר אֶת־הַצַּדִּיק׃ 9 הַמֶּלֶךְ הַמַּמְלִיךְ אֹתוֹ׃
10 וּכְמַסְתֵּר פָּנִים מִמֶּנּוּ׃

EXERCISE 88.

1. No ("not") *man* regardeth ("regarding"). 2. *The* companions hearken ("hearkening") to-thy (*f.*) voice. 3. For the Lord will destroy ("destroying") this ("the") city. (*a. con.*) 4. *Is* this the man that-made- the earth -to-tremble ("making-to-tremble")? 5. And they that turn many to righteousness ("and *those* turning-to-righteousness (*con.*) the many") as-the stars for-ever and ever ("for-eternity and eternity"). 6. And all that ("the", *prefixed to* "dedicated") Samuel the seer, and Saul the son of Kish, and Abner the son of Ner, and Joab the son of Zeruiah, had dedicated (*s.*); *and* whosoever ("all that-") had dedicated (*part.*) *anything, it was* under ("on") the hand of Shelomith, and *of* his brethren. 7. For-("to"-) all his (the) strange wives, which-burnt-("burning"-) incense and sacrificed ("sacrificing", *Pi.*) unto-their gods. 8. And at-("in"-)Taberah, and at-("in"-)Massah, and at-("in"-)Kibroth-hattaavah, provoking- the Lord (*a. con.*) -to-wrath. (*p.*) 9. The two-hundred and fifty men (*s.*) that-offered-(offering"-, *con.*) incense. (*art.*) 10. *If* a ruler hearken ("hearkening") to lies ("a word of falsehood"), all (*con.*) his servants *are* wicked.

N. B. "Not" is אֵין in 1. The Article is suppressed in 5.

Digitized by Google

183. HIPHIL ARRANGED PROMISCUOUSLY FOR EXAMINATION.

1	יַקְטִילוּ	2	מַקְטִילִים	3	הִקְטַלְתְּ	4	תַּקְטִיל (2)
5	הַקְטֵלְנָה	6	הַקְטִילוּ	7	הַקְטִילִי	8	תַּקְטֵלְנָה (2)
9	הַקְטִיל	10	הַקְטֵל (2)	11	הִקְטַלְנוּ	12	הִקְטַלְתָּ
13	הַקְטִיל	14	מַקְטִילוֹת	15	מַקְטֶלֶת	16	הִקְטַלְתֶּן
17	תַּקְטִילִי	18	נַקְטִיל	19	מַקְטִילָה	20	הִקְטִילוּ
21	הִקְטִילָה	22	הִקְטַלְתִּי	23	מַקְטִיל	24	יַקְטִיל
25	הִקְטִיל	26	הִקְטַלְתֶּם	27	תַּקְטִילוּ	28	אַקְטִיל

LESSON XLV.

VOICE VI.—HOPHAL.

184. The Sixth Voice is Hophal (הָפְעַל), which is the *passive* of Hiphil; as הִמְלִיךְ *hĭm-lĭk,* "he made king"; הָמְלַךְ *hŏm-lăk,* "he was made king".

185. The *Characteristics* of Hophal are: —

1. ה prefixed to the Preterite and the Infinitive with Qamets Chatuph (ָ), the second Radical of the former being pointed with (ַ), and of the latter with (ֵ); as הָפְקַד *hŏph-qăd,* "he was visited"; הָחְתֵּל *hŏch-tēl,* "to be bandaged".
2. מ prefixed to the Participle with Qamets Chatuph (ָ); as מָשְׁחָת *mŏsh-chāth,* "being destroyed".

186. The first Vowel, however, of the Preterite, the Future, and the Participle is frequently (ֻ), instead of (ָ); as הֻשְׁכַּב *hŭsh-kăv,* "he was laid"; יֻשְׁלְכוּ *yŭsh-lā-kū,* "they shall be cast out"; מֻרְדָּף *mŭr-dāph,* "being persecuted".

187. Inflection of קָטַל in the Voice Hophal.

Digitized by Google

1. PRETERITE OF HOPHAL.

S. 3	m.	הָקְטַל	*hŏq-tăl,*	he was caused to kill
	f.	הָקְטְלָה	*hŏq-tĕ-lāh,*	she „ „
2	m.	הָקְטַלְתָּ	*hŏq-tăl-tā,*	thou wast „
	f.	הָקְטַלְתְּ	*hŏq-tălt,*	„ „ „
1	c.	הָקְטַלְתִּי	*hŏq-tăl-tī,*	I was „
P. 3	c.	הָקְטְלוּ	*hŏq-tĕ-lū,*	they were „
2	m.	הָקְטַלְתֶּם	*hŏq-tăl-tĕm,*	ye „ „
	f.	הָקְטַלְתֶּן	*hŏq-tăl-tĕn,*	„ „ „
1	c.	הָקְטַלְנוּ	*hŏq-tăl-nū,*	we „ „

EXERCISE 89.

1 וְאַתָּה הָשְׁלַכְתָּ מִקִּבְרְךָ כְּנֵצֶר נִתְעָב׃ 2 לָאָרֶץ הָשְׁלָכָה׃ 3 הָכְלָמוּ׃ 4 וְהָאֲנָשִׁים טֹבִים לָנוּ מְאֹד וְלֹא הָכְלַמְנוּ וְלֹא־פָקַדְנוּ מְאוּמָה׃ 5 הָכְרַת מִנְחָה וָנֶסֶךְ מִבֵּית יְהוָה׃ 6 חֶרֶב לַיהוָה הֻדַּשְּׁנָה מֵחֵלֶב מִדַּם כָּרִים וְעַתּוּדִים מֵחֵלֶב כִּלְיוֹת אֵילִים כִּי זֶבַח לַיהוָה בְּבָצְרָה וְטֶבַח גָּדוֹל בְּאֶרֶץ אֱדוֹם׃ 7 אוֹ אֶת־הַפִּקָּדוֹן אֲשֶׁר הָפְקַד אִתּוֹ׃ 8 כִּרְתוּ עֵצָה וְשִׁפְכוּ עַל־יְרוּשָׁלִַם סֹלְלָה הִיא הָעִיר הָפְקַד כֻּלָּהּ עֹשֶׁק בְּקִרְבָּהּ׃ 9 וְהָשְׁלַךְ מְכוֹן מִקְדָּשׁוֹ׃ 10 עָלֶיךָ הָשְׁלַכְתִּי מֵרָחֶם מִבֶּטֶן אִמִּי אֵלִי אָתָּה׃

EXERCISE 90.

1. In ("on") the hurt of the daughter of my people am-I ("I-have been") hurt. 2. The beasts (*s.*) of the field shall be-at-peace (*pret.*) with-("to"-) thee. 3. In-the first ("one") year of-("to"-)Darius the son of Ahasuerus, of-("from"-) the seed of

Digitized by Google

the Medes, which was made-king over the realm ("kingdom") of *the* Chaldeans. 4. And (they-)are cast into a land ("upon the land"). 5. And, behold, as thy life was-much-set-by ("was-great" the) this (the) day in mine eyes, so let ("shall") my life be-much-set-by ("be-great") in the eyes of the LORD. 6. And they-shall be no more ("not again") remembered by-("in"-)their name. 7. Unto-thee, *O* my strength, will I-sing (*Pi.*): for God (*p.*) *is* my defence, *and* the God (*p.*) of my mercy. 8. The present unto-the LORD of hosts of a people scattered and peeled. 9. Thou-shalt not deliver (*Hi.*) unto his master (*p.*) *the* servant which is escaped (*fut. Ni.*) from ("from-with") his master (*p.*) unto-thee. 10. Shall it be told (to-) him that I-(shall) speak? (*Pi.*)

N. B. "Not" is לֹא in 6, 9.

LESSON XLVI.

188. 2. FUTURE OF HOPHAL.

S. 3	m.	יָקְטַל	*yŏq-tăl,*	he will be caused to kill		
	f.	תָּקְטַל	*tŏq-tăl,*	she	„	„
2	m.	תָּקְטַל	*tŏq-tăl,*	thou wilt		„
	f.	תָּקְטְלִי	*tŏq-tĕ-lī,*	„	„	„
1	c.	אָקְטַל	*ŏq-tăl,*	I shall		„
P. 3	m.	יָקְטְלוּ	*yŏq-tĕ-lū,*	they will		„
	f.	תָּקְטַלְנָה	*tŏq-tăl-nāh,*	„	„	„
2	m.	תָּקְטְלוּ	*tŏq-tĕ-lū,*	ye	„	„
	f.	תָּקְטַלְנָה	*tŏq-tăl-nāh,*	„	„	„
1	c.	נָקְטַל	*nŏq-tăl,*	we shall		„

(3. IMPERATIVE OF HOPHAL WANTING.)

189. 4. INFINITIVE OF HOPHAL.

Abs. הָקְטֵל *hŏq-tēl,* to be caused to kill

Con. הָקְטַל *hŏq-tăl,* „

Digitized by Google

190. **5. PARTICIPLE OF HOPHAL.**

S.	m.	מָקְטָל	*mŏq-tâl,*	being caused to kill
	f.	מָקְטָלָה	*mŏq-tā-lâh,*	„
	„	מָקְטֶלֶת	*mŏq-tĕ-lĕth,*	„
P.	m.	מָקְטָלִים	*mŏq-tā-lîm,*	„
	f.	מָקְטָלוֹת	*mŏq-tā-lôth,*	„

N. B. The following Exercises contain no example of the Infinitive Construct, as none occurs in Regular Verbs.

EXERCISE 91.

1 הִנֵּה רֹאשׁוֹ מֻשְׁלָךְ אֵלֶיךָ בְּעַד הַחוֹמָה׃ 2 נִבְלָתוֹ
מֻשְׁלֶכֶת בַּדֶּרֶךְ׃ 3 מֻשְׁלָכִים בְּחוּצוֹת יְרוּשָׁלַםִ מִפְּנֵי
הָרָעָב וְהַחֶרֶב וְאֵין מְקַבֵּר לָהֵמָּה הֵמָּה נְשֵׁיהֶם וּבְנֵיהֶם
וּבְנֹתֵיהֶם׃ 4 נֹדֵר מָשְׁחַת לַאדֹנָי׃ 5 מָקוֹר מָשְׁחָת׃
6 חָק־עוֹלָם לַיהוָה כָּלִיל תָּקְטָר׃ 7 וְהִנֵּה הַנַּעַר מֵת
מֻשְׁכָּב עַל־מִטָּתוֹ׃ 8 וַחֲלָלֵיהֶם יֻשְׁלָכוּ׃ 9 לְשׁוֹנִי מֻדְבָּק
מַלְקוֹחָי׃ 10 הַמֻּפְקָדִים בֵּית יְהוָה׃

EXERCISE 92.

1. (Being) persecuted. 2. Overthrown (*p.*) before-thee. ("to-thy face", *p.*) 3. Every (*con.*) head *was* made-bald. 4. And his dead-body cast-out in-the day to-the heat, and in-the night to-the frost. 5. Both (the) riches (*s.*) and (the) honour *come* of-thee ("from-to-thy face", *p.*), and thou reignest ("reigning") over all ("in-the whole"); and in-thine hand *is* power and might; and in-thine hand *it is* to-make-great (*Pi.*), and to-give-strength ("strengthen", *Pi.*) unto-all ("the-whole"). 6. It (*f.*) *was* planted (*Qal*) in ("on") a good soil ("field") by ("near") great ("many") waters. 7. And *that* (the) these (the) days *should be* remembered throughout-("in"-) every (*con.*) generation (and generation), *every* family ("and family"), *every* province ("and province"), and

Digitized by Google

every city ("and city"). 8. Doth he not speak (*part. Pi.*) parables? 9. And they-shall not profane (*Pi.*) the name of their God (*p.*); for the offerings- of the Lord -made-by-fire (*a. con.*), *and* the bread of their God (*p.*), they do offer. (*part. Hi.*) 10. Upon-("to"-) the Lord, that-hideth (*part. Hi.*) his face (*p.*) from-the house of Jacob.

N. B. The Article is suppressed in 4, 5. "Not" is לֹא in 8, 9.

191. HOPHAL ARRANGED PROMISCUOUSLY FOR EXAMINATION.

1 הָקְטַלְתֶּן	2 תָּקְטְלִי	3 הָקְטַלְנוּ
4 מָקְטָלוֹת	5 נָקְטַל	6 מָקְטָלִים
7 תָּקְטַלְנָה (2)	8 הָקְטַל (2)	9 הָקְטַלְתִּי
10 אָקְטַל	11 מָקְטֶלֶת	12 מָקְטָלָה
13 הָקְטְלוּ	14 הָקְטַלְתְּ	15 הָקְטַלְתָּ
16 תָּקְטְלוּ	17 הָקְטְלָה	18 תָּקְטַל (2)
19 מָקְטָל	20 הָקְטַלְתֶּם	21 יָקְטְלוּ
22 יָקְטַל	23 הָקְטַל	

LESSON XLVII.

VOICE VII.—HITHPAEL.

192. The Seventh Voice is Hithpael (הִתְפַּעֵל), which has a *reflective* signification, chiefly of Piel; as לְקַדֵּשׁ *lĕ-qăd-dēsh,* "to sanctify"; לְהִתְקַדֵּשׁ *lĕ-hĭth-qăd-dēsh,* "to sanctify himself".

193. The *Characteristics* of Hithpael are:—

1. הִתְ *hĭth* prefixed to the Preterite, the Imperative, and the Infinitive; as הִתְקַדְּשׁוּ *hĭth-qăd-dĕ-shû,* "they sanctified themselves".
2. מִתְ *mĭth* prefixed to the Participle; as מִתְקַדְּשִׁים *mĭth-qăd-dĕ-shîm,* "sanctifying themselves".

Digitized by Google

3. Double Dagesh inserted in the second Radical; as יִתְגַּדֵּל *yĭth-găd-dēl,* "he will magnify himself": which also distinguishes Piel and Pual.
4. When a Verb begins with ס, שׂ, or שׁ, these letters change places with the ת of הִתְ and מִתְ; as יִסְתַּבֵּל *yĭs-tăb-bēl,* "it shall be a burden"; אֶשְׁתַּמֵּר *ĕsh-tăm-mēr,* "I will keep myself"; מִשְׂתַּכֵּר *mĭs-tăk-kēr,* "earning-wages".
5. If the first Radical is צ, the ת is changed into ט, which is transposed with צ; as נִצְטַדָּק *nĭts-tăd-dāq,* "we shall clear ourselves".
6. This ת is assimilated before ד, ט, and ת, that is, omitted; as מְדַבֵּר *mĭd-dăb-bēr,* "speaking"; הִטַּהַרְנוּ *hĭt-tă-hăr-nū,* "we are cleansed"; תִּתַּמָּם *tĭt-tăm-mām,* "thou wilt show thyself upright".

194. The second Radical, as in Piel, is sometimes pointed with (ַ), instead of (ֵ); as הִתְחַזַּק *hĭth-chăz-zăq,* "he strengthened himself".

195. Inflection of קָטַל in the Voice Hithpael.

1. PRETERITE OF HITHPAEL.

S. 3	m.	הִתְקַטֵּל	*hĭth-qăt-tēl,*	he killed himself
	f.	הִתְקַטְּלָה	*hĭth-qăt-tĕ-lāh,*	she „ herself
2	m.	הִתְקַטַּלְתָּ	*hĭth-qăt-tăl-tā,*	thou killedst thyself
	f.	הִתְקַטַּלְתְּ	*hĭth-qăt-tălt,*	„ „ „
1	c.	הִתְקַטַּלְתִּי	*hĭth-qăt-tăl-tī,*	I killed myself
P. 3	c.	הִתְקַטְּלוּ	*hĭth-qăt-tĕ-lū,*	they „ themselves
2	m.	הִתְקַטַּלְתֶּם	*hĭth-qăt-tăl-tĕm,*	ye „ yourselves
	f.	הִתְקַטַּלְתֶּן	*hĭth-qăt-tăl-tĕn,*	„ „ „
1	c.	הִתְקַטַּלְנוּ	*hĭth-qăt-tăl-nū,*	we „ ourselves

Digitized by Google

EXERCISE 93.

1 הִתְבָּרֵךְ בִּלְבָבוֹ׃ 2 וְלֹא הִתְחַזֵּק לְפָנֵיהֶם׃ 3 וְאִישׁ
יִשְׂרָאֵל הִתְפָּקְדוּ לְבַד מִבִּנְיָמִן אַרְבַּע מֵאוֹת אֶלֶף
אִישׁ שֹׁלֵף חֶרֶב כָּל־זֶה אִישׁ מִלְחָמָה׃ 4 הִתְפָּרְדוּ כָּל־
עַצְמוֹתָי׃ 5 וְלַאֲשֶׁר בְּחֶבְרוֹן וּלְכָל־הַמְּקֹמוֹת אֲשֶׁר־
הִתְהַלֶּךְ־שָׁם דָּוִד הוּא וַאֲנָשָׁיו׃ 6 בְּתוֹךְ אַבְנֵי־אֵשׁ
הִתְהַלָּכְתָּ׃ 7 בְּכֹל אֲשֶׁר־הִתְהַלַּכְתִּי בְּכָל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
הֲדָבָר דִּבַּרְתִּי אֶת־אַחַד שִׁבְטֵי יִשְׂרָאֵל׃ 8 הִתְהַלַּכְנוּ
בָאָרֶץ וְהִנֵּה כָל־הָאָרֶץ יֹשֶׁבֶת וְשֹׁקָטֶת׃ 9 וַאֲנִי הִתְחַזַּקְתִּי
כְּיַד־יְהוָה אֱלֹהַי עָלָי׃ 10 הִתְעַבַּרְתָּ עִם־מְשִׁיחֶךָ׃

EXERCISE 94.

1. All (*con.*) the men of the tower of Shechem were gathered-together. 2. The heaven was-black *with* clouds and wind. 3. *There were* many (*f. s. con.*) in-the congregation that were not sanctified: therefore ("and") the Levites had-the-charge-of ("*were* over") the killing of the passovers for-every-one *that was* not clean, to-sanctify (*Hi.*) *them* unto-the LORD. 4. His *own* servants conspired against-him for-("in"-) the blood (*p.*) of the sons of Jehoiada the priest. 5. If I-wash ("have washed") myself with-snow water ("in-water of snow"). 6. And (he-) was-wroth with-("in"-) his inheritance. 7. Thus saith ("said") the LORD God (*p.*) of Israel, whereas thou-hast prayed to me against Sennacherib king of Assyria. 8. For (the) this (the) child I-prayed. 9. Beside (from-) the inhabitants of (the) Gibeah, *which* were numbered seven hundred chosen men. (*s.*) 10. The children ("sons") of Israel were gathered-together to-(the) Mizpeh. (*l.*)

N. B. The Article is suppressed in 3. "Not" is לֹא in 3.

Digitized by Google

LESSON XLVIII.

196. 2. FUTURE OF HITHPAEL.

S. 3	m.	יִתְקַטֵּל	*yĭth-qăt-têl,*	he will	kill himself
	f.	תִּתְקַטֵּל	*tĭth-qăt-têl,*	she	„ herself
2	m.	תִּתְקַטֵּל	*tĭth-qăt-têl,*	thou wilt	„ thyself
	f.	תִּתְקַטְּלִי	*tĭth-qăt-tĕ-lî,*	„	„ „
1	c.	אֶתְקַטֵּל	*ĕth-qăt-têl,*	I shall	„ myself
P. 3	m.	יִתְקַטְּלוּ	*yĭth-qăt-tĕ-lû,*	they will	„ themselves
	f.	תִּתְקַטֵּלְנָה	*tĭth-qăt-têl-nāh,*	„	„ „
2	m.	תִּתְקַטְּלוּ	*tĭth-qăt-tĕ-lû,*	ye	„ yourselves
	f.	תִּתְקַטֵּלְנָה	*tĭth-qăt-têl-nāh,*	„	„ „
1	c.	נִתְקַטֵּל	*nĭth-qăt-têl,*	we shall	„ ourselves

EXERCISE 95.

1 נִתְחַזֵּק בְּעַד עַמֵּנוּ וּבְעַד עָרֵי אֱלֹהֵינוּ׃ 2 בְּרָב־כֹּחַ
יִתְחַפֵּשׂ לְבוּשִׁי׃ 3 הַכֹּהֲנִים יִתְקַדָּשׁוּ פֶּן־יִפְרֹץ בָּהֶם יְהוָה׃
4 יִתְבָּרֵךְ בֵּאלֹהֵי אָמֵן׃ 5 נִתְפַּלֵּל אֶל־אֱלֹהֵינוּ׃ 6 יְדַבְּרוּ
עָתָק יִתְאַמְּרוּ כָּל־פֹּעֲלֵי אָוֶן׃ 7 כִּי־שֻׁלַּח בְּרֶשֶׁת בְּרַגְלָיו
וְעַל־שְׂבָכָה יִתְהַלָּךְ׃ 8 כִּי־אַתָּה אֱלֹהֵי מָעוּזִּי לָמָּה־קֹדֵר
אֶתְהַלֵּךְ בְּלַחַץ אוֹיֵב׃ 9 זָרְמוּ מַיִם עָבוֹת קוֹל נָתְנוּ
שְׁחָקִים אַף־חֲצָצֶיךָ יִתְהַלָּכוּ׃ 10 תִּתְהַפֵּךְ כְּחֹמֶר חוֹתָם
וְיִתְיַצְּבוּ כְּמוֹ לְבוּשׁ׃

EXERCISE 96.

1. Thy (*f.*) youth (*p.*) is ("shall be") renewed like the eagle's ("as-the eagle"). 2. With *the* pure thou-wilt show-thyself-pure: and with *the* froward thou-wilt show-thyself-froward. 3. And

Digitized by Google

they ("he") shall scoff at-("in"-) the kings. 4. *Those-that-be*-near ("the near," *f.*), and *those-that-be*-far ("the distant," *f.*) from-thee (*f.*), shall mock (at="in"-) thee, *which art* infamous ("polluted-of the name") *and* much vexed ("much-in (="of") the vexation"). 5. And I-will walk at-liberty ("at-large"): for I-seek ("have sought") thy precepts. 6. Sparks of fire (will) leap-out. 7. For ("and") the statutes of Omri are ("will be") kept (*s.*), and all the works (*s.*) of the house of Ahab. 8. And *men* shall be blessed in-him. 9. And (he-shall) magnify himself above every (*con.*) god, and shall speak (*Pi.*) marvellous-things against the God of gods. 10. Thus my heart was ("will be") grieved.

N. B. The Article is suppressed in 1, 3, 4.

LESSON XLIX.

197. 3. IMPERATIVE OF HITHPAEL.

S.	2	m.	הִתְקַטֵּל	*hĭth-qăt-têl,*	kill thyself
		f.	הִתְקַטְּלִי	*hĭth-qăt-tĕ-lî,*	" "
P.	2	m.	הִתְקַטְּלוּ	*hĭth-qăt-tĕ-lû,*	" yourselves
		f.	הִתְקַטֵּלְנָה	*hĭth-qăt-têl-nāh,*	" "

198. 4. INFINITIVE OF HITHPAEL.

Con. הִתְקַטֵּל *hĭth-qăt-têl,* to kill oneself

EXERCISE 97.

1 הִתְחַזֵּק׃ 2 וְעַתָּה הִתְחַתֵּן בַּמֶּלֶךְ׃ 3 הִתְכַּבֵּד כַּיֶּלֶק׃
4 הִתְכַּבְּדִי כָּאַרְבֶּה׃ 5 לָמִי זָהָב הִתְפָּרָקוּ׃ 6 אַתֶּם רָאשֵׁי
הָאָבוֹת לַלְוִיִּם הִתְקַדְּשׁוּ אַתֶּם וַאֲחֵיכֶם׃ 7 הִתְהַלֵּךְ בָּאָרֶץ
לְאָרְכָּהּ וּלְרָחְבָּהּ׃ 8 הִתְחַלְּקוּ אֹתָהּ לְשִׁבְעָה חֲלָקִים׃
9 הִתְנַגְּשׁוּ יַחְדָּו פְּלִיטֵי הַגּוֹיִם׃ 10 הִתְחַתְּנוּ אִתָּנוּ׃
11 לְהִתְחַזֵּק לִפְנֵי מַמְלֶכֶת יְהוָֹה בְּיַד בְּנֵי דָוִיד וְאַתֶּם
הָמוֹן רָב וְעִמָּכֶם עֶגְלֵי זָהָב׃ 12 הִתְקַדֶּשׁ־חָג׃ 13 אֵלֶּה

Digitized by Google

אֲשֶׁר שָׁלַח יְהוָה לְהִתְהַלֵּךְ בָּאָרֶץ׃ 14 בְּהִתְאַסֵּף רָאשֵׁי
עָם יַחַד שִׁבְטֵי יִשְׂרָאֵל׃ 15 לְהִתְחַתֵּן בְּעַמֵּי הַתֹּעֵבוֹת
הָאֵלֶּה׃

EXERCISE 98.

1. Walk (-ye)-to-and-fro through-("in"-) the earth. 2. Sanctify yourselves against-("for-") to-morrow: for thus saith ("said") the LORD God (*p.*) of Israel, *There is* an accursed-thing in-the midst of thee ("in-thy midst"), *O* Israel. 3. Sanctify now yourselves, and sanctify (*Pi.*) the house (*a. con.*) of the LORD God (*p.*) of your fathers. 4. *Wilt* not *thou deliver* my feet from-falling, that-I-may-walk ("to-walk", *Hith.*) before God (*p.*) in-the light of the living? (*p.*) 5. And from-walking-up-and-down in-it. (*f.*) 6. For the Levites *were* more upright in ("of") heart to-sanctify themselves than-the priests. 7. If they-(shall) break (*Pi.*) my statutes, and (shall) keep (*Qal*) not my commandments. 8. Declare (-ye, *Pi.*) his glory among-the heathen ("in-the nations"), his wonders among-("in"-) all (*con.*, the) people. (*p.*) 9. For he-remembered his holy promise ("the word of his holiness"), *and* Abraham (*a. con.*) his servant. 10. He-spake (*fut. Pi.*) unto-them in the cloudy pillar ("in-the pillar of a cloud"): they-kept his testimonies, and *the* ordinance *that* he-gave (to-) them.

N. B. The Article is suppressed in 1, 8. "Not" is לֹא in 4, 7.

LESSON L.

199. 5. PARTICIPLE OF HITHPAEL.

S.	m.	מִתְקַטֵּל	*mĭth-qăt-tēl,*	killing	himself
	f.	מִתְקַטְּלָה	*mĭth-qăt-tĕ-lâh,*	„	herself
	„	מִתְקַטֶּלֶת	*mĭth-qăt-tĕ-lĕth,*	„	„
P.	m.	מִתְקַטְּלִים	*mĭth-qăt-tĕ-lîm,*	„	themselves
	f.	מִתְקַטְּלוֹת	*mĭth-qăt-tĕ-lôth,*	„	„

Digitized by Google

EXERCISE 99.

1 וְאֵלֶּה רָאשֵׁי הַגִּבּוֹרִים אֲשֶׁר לְדָוִיד הַמִּתְחַזְּקִים
עִמּוֹ בְמַלְכוּתוֹ: 2 אֵין אֶחָד מִתְחַזֵּק עִמִּי עַל־אֵלֶּה כִּי אִם־
מִיכָאֵל שַׂרְכֶם: 3 הִיא מִתְהַלֶּכֶת בֵּין הַחַיּוֹת: 4 וְלָמָּה
אַתָּה מִתְנַקֵּשׁ בְּנַפְשִׁי: 5 מִי זֹאת מִן־הַמִּדְבָּר מִתְרַפֶּקֶת
עַל־דּוֹדָהּ: 6 מִפְּנֵי אוֹיֵב וּמִתְנַקֵּם: 7 וְכָל־יְהוּדָה וִירוּשָׁלִַם
מִתְאַבְּלִים עַל־יֹאשִׁיָּהוּ: 8 כְּאִשָּׁה זֶה יָמִים רַבִּים מִתְאַבֶּלֶת
עַל־מֵת: 9 אֲשֶׁר הַמִּתְבָּרֵךְ בָּאָרֶץ יִתְבָּרֵךְ בֵּאלֹהֵי אָמֵן:
10 אֶת־הַקּוֹל מִדַּבֵּר אֵלָיו מֵעַל הַכַּפֹּרֶת אֲשֶׁר עַל־אֲרֹן
הָעֵדֻת מִבֵּין שְׁנֵי הַכְּרֻבִים:

EXERCISE 100.

1. Behold, I-dreamed a dream, and, lo, a cake of barley bread (the bread of barley, *p.*) tumbled (*part.*) into-("in"-) the host of Midian. 2. And it (*m.*) *is* turned (*part.*) round-about by-("in"-) his counsels. 3. At-("from"-) *the* east of-("to"-) the garden of Eden (the) Cherubims (*a. con.*) and a flaming sword ("the flame (*a.*) of the sword") which-turned-every-way (*part.*) to-keep the way (*a. con.*) of the tree of (the) life. (*p.*) 4. And afterward *offered* the continual burnt-offering ("the burnt-offering of perpetuity"), both of-("for"-) the new-moons, and of-("for"-) all (*a. con.*) the set-feasts of the Lord that-were-consecrated (*part. Pu.*), and of-("for"-) every-one *that* willingly-offered (*part.*) a freewill-offering unto-the Lord. 5. And next him ("and on his hand") *was* Amasiah the son of Zichri, who-willingly-offered-himself (*part.*) unto-the Lord; and with-him two-hundred thousand (*s.*) mighty-men (*s.*) of valour. 6. My heart *is* toward-("to"-) the governors of Israel that-offered-themselves-willingly (*part.*) among-("in"-) the people. 7. Doth not David hide himself ("*is* . . . hiding himself") with-us in-(the) strongholds in the wood, in-the hill of (the) Hachilah, which *is* on-("from"-)the south of (the) Jeshimon? 8. Verily thou *art* a God *that*-hidest-thyself ("hiding-thyself"), *O* God (*p.*) of Israel, *the* Saviour. 9. And these *are they* that-conspired (*part.*)

Digitized by Google

against-him; Zabad the son of Shimeath an ("the") Ammonitess, and Jehozabad the son of Shimrith a ("the") Moabitess. 10. For he-mourned (*part.*) because-of the transgression of them-that-had-been-carried-away ("the captivity".)

N. B. The Article is suppressed in 4, 6, 7. "Not" is לוֹא in 7.

200. HITHPAEL ARRANGED PROMISCUOUSLY FOR EXAMINATION.

1	הִתְקַטֵּלְנָה	2	נִתְקַטֵּל	3	הִתְקַטַּלְתְּ
4	אֶתְקַטֵּל	5	מִתְקַטְּלוֹת	6	תִּתְקַטְּלִי
7	הִתְקַטַּלְתָּ	8	הִתְקַטַּלְנוּ	9	מִתְקַטְּלָה
10	מִתְקַטֶּלֶת	11	תִּתְקַטְּלוּ	12	הִתְקַטְּלוּ (2)
13	הִתְקַטַּלְתִּי	14	מִתְקַטְּלִים	15	הִתְקַטֵּל (3)
16	הִתְקַטַּלְתֶּם	17	הִתְקַטְּלִי	18	יִתְקַטְּלוּ
19	מִתְקַטֵּל	20	תִּתְקַטֵּלְנָה (2)	21	הִתְקַטַּלְתֶּן
22	יִתְקַטֵּל	23	הִתְקַטְּלָה	24	תִּתְקַטֵּל (2)

201. PARADIGM OF A REGULAR VERB.

1. Voices.

HITHPAEL	HOPHAL	HIPHIL	PUAL	PIEL	NIPHAL	QAL	
הִתְקַטֵּל	הָקְטַל	הִקְטִיל	קֻטַּל	קִטֵּל	נִקְטַל	קָטַל	*Pret.*
יִתְקַטֵּל	יָקְטַל	יַקְטִיל	יְקֻטַּל	יְקַטֵּל	יִקָּטֵל	יִקְטֹל	*Fut.*
הִתְקַטֵּל		הַקְטֵל		קַטֵּל	הִקָּטֵל	קְטֹל	*Imp.*
	הָקְטֵל	הַקְטֵל	קֻטֹּל	קַטֹּל	הִקָּטֹל	קָטוֹל	*Inf. A.*
הִתְקַטֵּל	הָקְטַל	הַקְטִיל	קֻטַּל	קַטֵּל	הִקָּטֵל	קְטֹל	*Inf. C.*
מִתְקַטֵּל		מַקְטִיל		מְקַטֵּל		קוֹטֵל	*Act. P.*
	מָקְטָל		מְקֻטָּל		נִקְטָל	קָטוּל	*Pas. P.*

Digitized by Google

2. Tenses.

Pas. P.	*Act. P.*	*Inf. C.*	*Inf. A.*	*Imp.*	*Fut.*	*Pret.*	
קָטוּל	קוֹטֵל	קְטֹל	קָטוֹל	קְטֹל	יִקְטֹל	קָטַל	QAL
נִקְטָל		הִקָּטֵל	הִקָּטֹל	הִקָּטֵל	יִקָּטֵל	נִקְטַל	NIPH.
	מְקַטֵּל	קַטֵּל	קַטֹּל	קַטֵּל	יְקַטֵּל	קִטֵּל	PIEL
מְקֻטָּל		קֻטַּל	קֻטֹּל		יְקֻטַּל	קֻטַּל	PUAL
	מַקְטִיל	הַקְטִיל	הַקְטֵל	הַקְטֵל	יַקְטִיל	הִקְטִיל	HIPH.
מָקְטָל		הָקְטַל	הָקְטֵל		יָקְטַל	הָקְטַל	HOPH.
	מִתְקַטֵּל	הִתְקַטֵּל		הִתְקַטֵּל	יִתְקַטֵּל	הִתְקַטֵּל	HITH.

ACCENTUATION OF A REGULAR VERB.

202. The syllable of the second Radical receives the Tone, *unless that letter is pointed with* (ְ), in every form throughout the seven Voices, with the following exceptions:—

1. The afformatives תֶּ֫ם *tĕ́m* and תֶּ֫ן *tĕ́n* of the Second Persons Plural of the Preterites are *always* accented; as פְּקַדְתֶּ֫ם *pĕ-qăd-tĕ́m,* "ye visited".
2. The terminations ָ֫ה *áh* (in the Feminine Singular), and ִ֫ים *ím* and ֹ֫ות *óth* (in the Plural) of the Participles of Niphal, Pual, Hiphil, and Hophal, and of the Passive Participle of Qal *always* receive the Tone; as בְּרוּכָ֫ה *bĕ-rū-káh,* "blessed".

N. B. The following Tables, which have already appeared in the Grammar in detached portions to meet the Learner's requirements, are appended in a collected form for the purpose of affording him a ready means of access to the various grammatical formulæ of the Language as far, at least, as Regular Verbs inclusively, either for the purpose of reference, or of committing them to memory.

Digitized by Google

TABLES

OF NOUNS, NUMERALS, PRONOUNS, VERBS, AND PARTICIPLES.

I. NOUNS.

DECLENSION OF NOUNS WITH SUFFIXES.

			Singular.	*Plural.*	*Singular.*	*Plural.*
			M.	M.	F.	F.
Suffixes.			סוּס "Horse".	סוּסִים "Horses".	סוּסָה "Mare".	סוּסוֹת "Mares".
S. 1	c.	*my*	סוּסִי	סוּסַי	סוּסָתִי	סוּסוֹתַי
2	m.	*thy*	סוּסְךָ	סוּסֶיךָ	סוּסָֽתְךָ	סוּסוֹתֶיךָ
	f.	*thy*	סוּסֵךְ	סוּסַיִךְ	סוּסָתֵךְ	סוּסוֹתַיִךְ
3	m.	*his*	סוּסוֹ	סוּסָיו	סוּסָתוֹ	סוּסוֹתָיו
	f.	*her*	סוּסָהּ	סוּסֶיהָ	סוּסָתָהּ	סוּסוֹתֶיהָ
P. 1	c.	*our*	סוּסֵנוּ	כסֵינוּ	סוּסָתֵנוּ	סוּסוֹתֵינוּ
2	m.	*your*	סוּסְכֶם	סוּסֵיכֶם	סוּסַתְכֶם	סוּסוֹתֵיכֶם
	f.	*your*	סוּסְכֶן	סוּסֵיכֶן	סוּסַתְכֶן	סוּסוֹתֵיכֶן
3	m.	*their*	סוּסָם	סוּסֵיהֶם	סוּסָתָם	סוּסוֹתֵיהֶם
	f.	*their*	סוּסָן	סוּסֵיהֶן	סוּסָתָן	סוּסוֹתֵיהֶן

Digitized by Google

II. NUMERALS.

1. FIRST TEN CARDINALS.

		Masculine. Abs.	*Masculine.* Con.	*Feminine.* Abs.	*Feminine.* Con.
1	א	אֶחָד	אַחַד	אַחַת	אַחַת
2	ב	שְׁנַיִם	שְׁנֵי	שְׁתַּיִם	שְׁתֵּי
3	ג	שְׁלשָׁה	שְׁלשֶׁת	שָׁלשׁ	שְׁלשׁ
4	ד	אַרְבָּעָה	אַרְבַּעַת	אַרְבַּע	אַרְבַּע
5	ה	חֲמִשָּׁה	חֲמֵשֶׁת	חָמֵשׁ	חֲמֵשׁ
6	ו	שִׁשָּׁה	שֵׁשֶׁת	שֵׁשׁ	שֵׁשׁ
7	ז	שִׁבְעָה	שִׁבְעַת	שֶׁבַע	שְׁבַע
8	ח	שְׁמֹנָה	שְׁמֹנַת	שְׁמֹנֶה	שְׁמֹנֶה
9	ט	תִּשְׁעָה	תִּשְׁעַת	תֵּשַׁע	תְּשַׁע
10	י	עֲשָׂרָה	עֲשֶׂרֶת	עֶשֶׂר	עֶשֶׂר

2. SECOND TEN CARDINALS.

		Masculine.	*Feminine.*
11	יא	אַחַד עָשָׂר	אַחַת עֶשְׂרֵה
12	יב	שְׁנֵים עָשָׂר	שְׁתֵּים עֶשְׂרֵה
13	יג	שְׁלשָׁה עָשָׂר	שְׁלשׁ עֶשְׂרֵה
14	יד	אַרְבָּעָה עָשָׂר	אַרְבַּע עֶשְׂרֵה
15	טו	חֲמִשָּׁה עָשָׂר	חֲמֵשׁ עֶשְׂרֵה
16	טז	שִׁשָּׁה עָשָׂר	שֵׁשׁ עֶשְׂרֵה
17	יז	שִׁבְעָה עָשָׂר	שְׁבַע עֶשְׂרֵה
18	יח	שְׁמֹנָה עָשָׂר	שְׁמֹנֶה עֶשְׂרֵה
19	יט	תִּשְׁעָה עָשָׂר	תְּשַׁע עֶשְׂרֵה
20	כ	עֶשְׂרִים	

Digitized by Google

3. TENS.

		Common.
20	כ	עֶשְׂרִים
30	ל	שְׁלֹשִׁים
40	מ	אַרְבָּעִים
50	נ	חֲמִשִּׁים
60	ס	שִׁשִּׁים
70	ע	שִׁבְעִים
80	פ	שְׁמֹנִים
90	צ	תִּשְׁעִים
100	ק	מֵאָה

4. HUNDREDS.

		Common.
100	ק	מֵאָה or מְאַת
200	ר	מָאתַיִם
300	ש	שְׁלֹשׁ מֵאוֹת
400	ת	אַרְבַּע מֵאוֹת
500	ך	חֲמֵשׁ מֵאוֹת
600	ם	שֵׁשׁ מֵאוֹת
700	ן	שְׁבַע מֵאוֹת
800	ף	שְׁמֹנֶה מֵאוֹת
900	ץ	תְּשַׁע מֵאוֹת

5. THOUSANDS.

		Common.
1000	א̈	אֶלֶף
2000	ב̈	אַלְפַּיִם
3000	ג̈	שְׁלֹשֶׁת אֲלָפִים
4000	ד̈	אַרְבַּעַת אֲלָפִים
5000	ה̈	חֲמֵשֶׁת אֲלָפִים
6000	ו̈	שֵׁשֶׁת אֲלָפִים
7000	ז̈	שִׁבְעַת אֲלָפִים
8000	ח̈	שְׁמֹנַת אֲלָפִים
9000	ט̈	תִּשְׁעַת אֲלָפִים
10000	י̈	עֲשֶׂרֶת אֲלָפִים or רְבָבָה

6. FIRST TEN ORDINALS.

	Mas.	*Fem.*
1st	ראשׁוֹן	ראשׁוֹנָה
2nd	שֵׁנִי	שֵׁנִית
3rd	שְׁלִישִׁי	שְׁלִישִׁית
4th	רְבִיעִי	רְבִיעִית
5th	חֲמִישִׁי	חֲמִישִׁית
6th	שִׁשִּׁי	שִׁשִּׁית
7th	שְׁבִיעִי	שְׁבִיעִית
8th	שְׁמִינִי	שְׁמִינִית
9th	תְּשִׁיעִי	תְּשִׁיעִית
10th	עֲשִׂירִי	עֲשִׂירִית

Digitized by Google

III. PRONOUNS.

DECLENSION OF PERSONAL PRONOUNS.

	1. אֲנִי, "I".	2. אַתָּה, "Thou".		3. הוּא, "He".	
	Singular.	*Singular.*		*Singular.*	
	C.	M.	F.	M.	F.
	1. אֲנִי	2 אַתָּה	2. אַתְּ	3. הוּא	3. הִיא
To	לִי	לְךָ	לָךְ	לוֹ	לָהּ
	אוֹתִי	אוֹתְךָ	אוֹתָךְ	אוֹתוֹ	אוֹתָהּ
In	בִּי	בְּךָ	בָּךְ	בּוֹ	בָּהּ
With	אִתִּי	אִתְּךָ	אִתָּךְ	אִתּוֹ	אִתָּהּ
From	מִמֶּנִּי	מִמְּךָ	מִמֵּךְ	מִמֶּנּוּ	מִמֶּנָּה
As	כָּמוֹנִי	כָּמוֹךָ	כָּמוֹךְ	כָּמוֹהוּ	כָּמוֹהָ
	Plural.	*Plural.*		*Plural.*	
	אֲנַחְנוּ	אַתֶּם	אַתֶּן	הֵם	הֵן
To	לָנוּ	לָכֶם	לָכֶן	לָהֶם	לָהֶן
	אוֹתָנוּ	אֶתְכֶם	אֶתְכֶן	אוֹתָם	אוֹתָן
In	בָּנוּ	בָּכֶם	בָּכֶן	בָּהֶם	בָּהֶן
With	אִתָּנוּ	אִתְּכֶם	אִתְּכֶן	אִתָּם	אִתָּן
From	מִמֶּנּוּ	מִכֶּם	מִכֶּן	מֵהֶם	מֵהֶן
As	כָּמוֹנוּ	כָּכֶם	כָּכֶן	כָּהֶם	כָּהֶן

Digitized by Google

IV.

INFLECTIONS OF

HITHPAEL.	HOPHAL.	HIPHIL.	PUAL.
הִתְקַטֵּל	הָקְטַל	הִקְטִיל	קֻטַּל
הִתְקַטְּלָה	הָקְטְלָה	הִקְטִילָה	קֻטְּלָה
הִתְקַטַּלְתָּ	הָקְטַלְתָּ	הִקְטַלְתָּ	קֻטַּלְתָּ
הִתְקַטַּלְתְּ	הָקְטַלְתְּ	הִקְטַלְתְּ	קֻטַּלְתְּ
הִתְקַטַּלְתִּי	הָקְטַלְתִּי	הִקְטַלְתִּי	קֻטַּלְתִּי
הִתְקַטְּלוּ	הָקְטְלוּ	הִקְטִילוּ	קֻטְּלוּ
הִתְקַטַּלְתֶּם	הָקְטַלְתֶּם	הִקְטַלְתֶּם	קֻטַּלְתֶּם
הִתְקַטַּלְתֶּן	הָקְטַלְתֶּן	הִקְטַלְתֶּן	קֻטַּלְתֶּן
הִתְקַטַּלְנוּ	הָקְטַלְנוּ	הִקְטַלְנוּ	קֻטַּלְנוּ
יִתְקַטֵּל	יָקְטַל	יַקְטִיל	יְקֻטַּל
תִּתְקַטֵּל	תָּקְטַל	תַּקְטִיל	תְּקֻטַּל
תִּתְקַטֵּל	תָּקְטַל	תַּקְטִיל	תְּקֻטַּל
תִּתְקַטְּלִי	תָּקְטְלִי	תַּקְטִילִי	תְּקֻטְּלִי
אֶתְקַטֵּל	אָקְטַל	אַקְטִיל	אֲקֻטַּל
יִתְקַטְּלוּ	יָקְטְלוּ	יַקְטִילוּ	יְקֻטְּלוּ
תִּתְקַטֵּלְנָה	תָּקְטַלְנָה	תַּקְטֵלְנָה	תְּקֻטַּלְנָה
תִּתְקַטְּלוּ	תָּקְטְלוּ	תַּקְטִילוּ	תְּקֻטְּלוּ
תִּתְקַטֵּלְנָה	תָּקְטַלְנָה	תַּקְטֵלְנָה	תְּקֻטַּלְנָה
נִתְקַטֵּל	נָקְטַל	נַקְטִיל	נְקֻטַּל
הִתְקַטֵּל		הַקְטֵל	
הִתְקַטְּלִי		הַקְטִילִי	
הִתְקַטְּלוּ		הַקְטִילוּ	
הִתְקַטֵּלְנָה		הַקְטֵלְנָה	
	הָקְטֵל	הַקְטֵל	קֻטֹּל
הִתְקַטֵּל	הָקְטַל	הַקְטִיל	קֻטַּל
מִתְקַטֵּל	מָקְטָל	מַקְטִיל	מְקֻטָּל

VERBS.

A REGULAR VERB.

PIEL.	NIPHAL.	QAL.	
קִטֵּל	נִקְטַל	קָטַל	*Pret.* S. 3 m.
קִטְּלָה	נִקְטְלָה	קָֽטְלָה	3 f.
קִטַּלְתָּ	נִקְטַלְתָּ	קָטַלְתָּ	2 m.
קִטַּלְתְּ	נִקְטַלְתְּ	קָטַלְתְּ	2 f.
קִטַּלְתִּי	נִקְטַלְתִּי	קָטַלְתִּי	1 c.
קִטְּלוּ	נִקְטְלוּ	קָֽטְלוּ	P. 3 c.
קִטַּלְתֶּם	נִקְטַלְתֶּם	קְטַלְתֶּם	2 m.
קִטַּלְתֶּן	נִקְטַלְתֶּן	קְטַלְתֶּן	2 m.
קִטַּלְנוּ	נִקְטַלְנוּ	קָטַלְנוּ	1 c.
יְקַטֵּל	יִקָּטֵל	יִקְטֹל	*Fut.* S. 3 m.
תְּקַטֵּל	תִּקָּטֵל	תִּקְטֹל	3 f.
תְּקַטֵּל	תִּקָּטֵל	תִּקְטֹל	2 m.
תְּקַטְּלִי	תִּקָּֽטְלִי	תִּקְטְלִי	2 f.
אֲקַטֵּל	אֶקָּטֵל	אֶקְטֹל	1 c.
יְקַטְּלוּ	יִקָּֽטְלוּ	יִקְטְלוּ	P. 3 m.
תְּקַטֵּלְנָה	תִּקָּטַלְנָה	תִּקְטֹלְנָה	3 f.
תְּקַטְּלוּ	תִּקָּֽטְלוּ	תִּקְטְלוּ	2 m.
תְּקַטֵּלְנָה	תִּקָּטַלְנָה	תִּקְטֹלְנָה	2 f.
נְקַטֵּל	נִקָּטֵל	נִקְטֹל	1 c.
קַטֵּל	הִקָּטֵל	קְטֹל	*Imp.* S. 2 m.
קַטְּלִי	הִקָּֽטְלִי	קִטְלִי	2 f.
קַטְּלוּ	הִקָּֽטְלוּ	קִטְלוּ	P. 2 m.
קַטֵּלְנָה	הִקָּטַלְנָה	קְטֹלְנָה	2 f.
קַטֹּל	הִקָּטֹל	קָטוֹל	*Inf.* Abs.
קַטֵּל	הִקָּטֵל	קְטֹל	Con.
מְקַטֵּל	נִקְטָל	קֹטֵל: קָטוּל	*Part.*

Digitized by Google

V. PARTICIPLES.

DECLENSION OF PARTICIPLES.

	QAL. Act.	QAL. Pas.	NIPHAL.	PIEL.	PUAL.	HIPHIL.	HOPHAL.	HITHPAEL.
S. m.	קֹטֵל	קָטוּל	נִקְטָל	מְקַטֵּל	מְקֻטָּל	מַקְטִיל	מָקְטָל	מִתְקַטֵּל
f.	קֹטְלָה	קְטוּלָה	נִקְטָלָה	מְקַטְּלָה	מְקֻטָּלָה	מַקְטִילָה	מָקְטָלָה	מִתְקַטְּלָה
f.	קֹטֶלֶת		נִקְטֶלֶת	מְקַטֶּלֶת	מְקֻטֶּלֶת	מַקְטֶלֶת	מָקְטֶלֶת	מִתְקַטֶּלֶת
P. m.	קֹטְלִים	קְטוּלִים	נִקְטָלִים	מְקַטְּלִים	מְקֻטָּלִים	מַקְטִילִים	מָקְטָלִים	מִתְקַטְּלִים
f.	קֹטְלוֹת	קְטוּלוֹת	נִקְטָלוֹת	מְקַטְּלוֹת	מְקֻטָּלוֹת	מַקְטִילוֹת	מָקְטָלוֹת	מִתְקַטְּלוֹת

Digitized by Google

INDEX.

N.B. A. denotes *Accidence*, and P. *Pronunciation;* and the figure before each of these letters refers the Student to the *section*, not the page, of the Grammar.

A.

Abbreviations, not found in Hebrew Bible, 8 P.
Accents, 75 P.
Accents, number of, in this Grammar, 76 P.
Accents, table of, 78 P.
Accents, where usually placed, 69 P.
Accentuation of Regular Verbs, 202 A.
Accusative Case, how denoted, 53 A.
Active Participle of Qal, 140 A.
אחד, how construed, 75 A.
אחד, how sometimes used, 76 A.
Adjectives, 67 A.
Adjectives, how made feminine, 70 A.
Adjectives, when prefixed with Article, 68 A.
Adjectives, when Predicates, 69 A.
Afformatives, 127 A.
Afformatives, table of, 127 A.
Aleph, not always Guttural, 10 P.
Aleph, when quiescent, 33 P.
Alphabet, 1 P.
Apocopated Future, 179 A.
Article, 1 A.
Article before Gutturals, 2 A.
Article, what called, 1 A.
Aspirates, 48 P.
Aspirates, when dageshed, 49 P.
Aspirates, when undageshed, 48 P.
אשר, indeclinable, 113 A.

C.

Cardinals (1—10), forms of, 74 A.
Cardinals (2—10), how used, 77 A.
Cardinals (3—10), genders of, 78 A.
Cardinals (2—10), construction of, 77 A.

Digitized by Google

Cardinals, table of First Ten, 79 A.
Cardinals (11—19), genders how distinguished, 81 A.
Cardinals (11—19), how formed, 80 A.
Cardinals, table of Second Ten, 83 A.
Certain Nouns after Cardinals, Number of, 82 A.
Change of Vowels *in pause*, 64 P.
Chateph Pathach, how points previous letter, 30 P.
Chateph Pathach, where found, 28 P.
Chateph Qamets, how points previous letter, 30 P.
Chateph Qamets, where found, 28 P.
Chateph Segol, how points previous letter, 30 P.
Chateph Segol, where found, 28 P.
Cholem before Maqqeph, 139 A.
Cholem without Vau, 14 P.
Common Nouns, 18 A.
Comparative Degree, 72 A.
Compound Shevas, 27 P.
Compound Shevas also called, 29 P.
Compound Syllables, 59 P.
Compound Syllables with short Vowel accented, where, 60 P.
Conjugations (i.e. Voices), 125 A.
Connecting Vowel of Suffix *in pause*, 48 A.
Construct State, 33 A.
Construct State, Article not prefixed, 34 A.
Construct State, Infinitive in, 137 A.

D.

Dagesh, 41 P.
Dagesh, where omitted, 168 A.
Declension of First Personal Pronoun, 104 A.
Declension of Second Personal Pronoun, 105 A.
Declension of Third Personal Pronoun, 106 A.
Declension of סוּס with Singular Suffixes, 46 A.
Declension of סוּס with Plural Suffixes, 55 A.
Declension of סוּסָה with Singular Suffixes, 51 A.
Declension of סוּסָה with Plural Suffixes, 58 A.
Declension of סוּסִים with Singular Suffixes, 60 A.
Declension of סוּסִים with Plural Suffixes, 65 A.
Declension of סוּסוֹת with Singular Suffixes, 62 A.
Declension of סוּסוֹת with Plural Suffixes, 66 A.
Definite He, 1 A.
Demonstrative Pronouns, 108 A.
Demonstratives, how construed, 110 A.
Demonstratives, instead of what, 112 A.
Dentals, 9 P.
Diphthongs, 38 P.

Digitized by Google

Diphthongs, how pronounced, 39 P.
Double Dagesh, 43 P.
Double Dagesh in certain Aspirates, 47 P.
Double Dagesh, how preceded, 44 P.
Double Dagesh, where sometimes found, 45 P.
Dual Number, 20 A.
Dual, irregular, 22 A.
Dual, use of, 23 A.

E.

Elongated Letters. 3 P.
Epicene Nouns, 19 A.
Every Syllable, how begins, 63 P.

F.

Feminine Nouns, 16 A.
Feminine Nouns Plural construct, 43 A.
Feminine Nouns Singular construct, 39 A.
Feminine Plural of Adjectives, 29 A.
Feminine Terminations, 17 A.
Final Letters, 2 P.
Final Vowel of Piel, 157 A.
First Radical of Piel, when pointed with Tserey, 158 A.
First Ten Cardinals, table of, 79 A.
Fractional Numbers, 100 A.
Fractional Numbers with *one* for numerator, 100 A.
Fractional Numbers with more than *one* for numerator, 101 A.
Furtive Pathach, 19 P.
Future of Hiphil, 178 A.
Future of Hithpael, 196 A.
Future of Hophal, 188 A.
Future of Niphal, 149 A.
Future of Piel, 160 A.
Future of Pual, 170 A.
Future of Qal, 131 A.
Future of Verbs *Middle E and O*, 132 A.
Future with Pathach, 138 A.

G.

Genders, 14 A.
Genders of Verbs, 124 A.
Gutturals, 9 P.

H.

He Local, 12 A.
He, when quiescent, 34 P.
Hebrew Language, 1 P.
Hiphil, 175 A.
Hiphil, arranged for Examination, 183 A.
Hiphil, characteristics of, 176 A.
Hithpael, 192 A.
Hithpael, arranged for Examination, 200 A.
Hithpael, characteristics of, 193 A.
Hophal, 184 A.
Hophal, arranged for Examination, 191 A.
Hophal, characteristics of, 185 A.

Hundreds, how expressed, 90 A.
Hundreds, how represented, 5 P.
Hundreds, table of, 91 A.
Hundreds of Thousands, 95 A.

I.

Imperative of Hiphil, 180 A.
Imperative of Hithpael, 197 A.
Imperative of Niphal, 150 A.
Imperative of Piel, 161 A.
Imperative of Qal, 133 A.
Imperative, what persons, 134 A.
Indefinite Pronouns, 119 A.
Infinitive of Hiphil, 181 A.
Infinitive of Hithpael, 198 A.
Infinitive of Hophal, 189 A.
Infinitive of Niphal, 151 A.
Infinitive of Piel, 162 A.
Infinitive of Pual, 171 A.
Infinitive of Qal, 136 A.
Inflection of Verb in Hiphil, 177 A.
Inflection of Verb in Hithpael, 195 A.
Inflection of Verb in Hophal, 187 A.
Inflection of Verb in Niphal, 148 A.
Inflection of Verb in Piel, 159 A.
Inflection of Verb in Pual, 169 A.
Inflection of Verb in Qal, 129 A.
Interrogative He, 3 A.
Interrogative He, how changed, 48 A.
Interrogative Pronouns, 114 A.

J.

Jussive Future, 179 A.

L.

Labials, 9 P.
Last Syllable, when accented, 70 P.
Letters, arranged for Examination, 11 P.
Letters, how divided, 9 P.
Letters, how employed, 8 P.
Letters, principal divisions of, 9 P.
Linguals, 9 P.
Liquids, 10 P.
Long Chireq without Yod, 14 P.
Long Chireq, when without Yod, 15 P.
Long Vowels, 13 P.

M.

מָה, when changed into מַה, 116 A.
מָה, when changed into מֶה, 117 A., 118 A.
Mappiq, 57 P.
Maqqeph, 55 P.
Maqqeph, effect of, 56 P.
Masculine Nouns, 15 A.
Masculine Nouns Dual and Plural construct, 42 A.
Masculine Nouns Singular construct, 35 A.
Metheg, 50 P.
Metheg, effect of, on Sheva, 54 P.

Digitized by Google

Metheg serves to distinguish, 51 P.
Metheg stands before, 52 P.
Metheg, where in polysyllables, 53 P.
Million, 96 A.
Moods, 123 A.

N.

Niphal, 146 A.
Niphal, arranged for Examination, 154 A.
Niphal, characteristics of, 147 A.
Nominal Suffixes, 44 A.
Nominative Case, how denoted, 146 A.
Nouns in Construct State unchanged, 41 A.
Nouns in ה, how changed before He Local, 13 A.
Nouns in הָ, how suffixed, 52 A.
Nouns in הָ, how suffixed, 49 A.
Nouns in הָ, how otherwise suffixed, 50 A.
Nouns in הֶ, how changed in Construct State, 36 A., 40 A.
Nouns in י, how suffixed, 47 A.
Nouns irregular in Plural, 32 A.
Numbers, how combined, 7 P.
Numbers of Verbs, 124 A.
Numerals (11—19), how formed, 80 A.

O.

Ordinals above 10, 99 A.
Ordinals, how formed, 97 A.
Ordinals, table of First Ten, 98 A.

P.

Paradigm of a Regular Verb, 201 A.
Participles, 123 A.
Participles, prefixed with the Article, 142 A.
Participles, used as, 143 A.
Participles represent Present Tense, 141 A.
Participle of Hiphil, 182 A.
Participle of Hithpael, 199 A.
Participle of Hophal, 190 A.
Participle of Niphal, 152 A.
Participle of Piel, 163 A.
Participle of Pual, 172 A.
Participle of Pual without Prefix, 173 A.
Passive Participle of Qal, 144 A.
Pause, 64 P.
Penultimate, when accented, 71 P.
Penultimate of Verbs, when accented, 72 P.
Penultimate of Niphal, when accented, 153 A.
Personal Pronouns *in pause*, 107 A.
Personal Pronouns sometimes Demonstratives, 109 A.
Personal Pronouns, table of, 103 A.
Piel, 155 A.
Piel, arranged for Examination, 164 A.
Piel, characteristics of, 156 A.
Plural Number, 24 A.

Digitized by Google

Plural Nouns Feminine, how suffixed, 63 A.
Plural Suffixes of Plural Nouns, 64 A.
Plural Suffixes of Singular Nouns, 54 A.
Plural Terminations of Adjectives, 71 A.
Plural without Yod, 27 A.
Plural of ָה, ַת, ֶת, how formed, 30 A.
Plural of Feminine Nouns, 28 A.
Plural of ִית, וּת, how formed, 31 A.
Plural of Nouns in ָה, how formed, 25 A.
Plural of Nouns in ִי, how formed, 25 A.
Plural of Nouns with Furtive Pathach, 26 A.
Prefixes, 9 A.
Prefixes, regular rule of, 10 A.
Prefixes, how changed, 11 A.
Prefix שֶ used instead of, 112 A.
Preformatives, 127 A.
Preformatives, table of, 127 A.
Preterite of Hiphil, 177 A.
Preterite of Hithpael, 195 A.
Preterite of Hophal, 187 A.
Preterite of Niphal, 148 A.
Preterite of Piel, 159 A.
Preterite of Pual, 169 A.
Preterite of Qal, 129 A.
Preterite of Verbs *Middle E*, 130 A.
Preterite of Verbs *Middle O*, 130 A.
Pronouns, how divided, 102 A.
Pual, 165 A.
Pual, arranged for Examination, 174 A.
Pual, characteristics of, 166 A.

Q.

Qal, 128 A.
Qal, arranged for Examination, 145 A.
Qamets, how distinguished from Qamets Chatuph, 21 P., 22 P.
Qamets Chatuph, how distinguished from Qamets, 21 P., 22 P.
Quiescents, 32 P.
Quiescents, which sometimes omitted, 32 P.

R.

Radicals, 4 P.
Regular Verb, 126 A.
Relative Pronouns, 111 A.
Reysh, both Guttural and Dental, 10 P.

S.

Second Radical of Hithpael, 194 A.
Second Radical of Pual, 167 A.
Second Ten Cardinals, table of, 83 A.
Segol in simple syllable accented, how pronounced, 62 P.
Segolate Nouns, what, 38 A.

Digitized by Google

Segolate Nouns in Construct State, 37 A.
Semivowels, 23 P.
Serviles, 4 P.
Sheva, 24 P.
Short Vowels, 18 P.
Shureq in first syllable of Hophal, 186 A.
Silent Sheva, always where, 24 P.
Silluq always followed by, 52 P.
Silluq occurs where, 77 P.
Simple Sheva, 23 P.
Simple Syllables, 58 P.
Simple Syllables often end how, 61 P.
Single Dagesh only found in, 41 P.
Single Dagesh, effect of, 41 P.
Single Dagesh stands where, 42 P.
Singular Suffixes of Plural Nouns, 59 A.
Singular Suffixes of Singular Nouns, 45 A.
Soph Pasuq occurs where, 77 P.
Substitutes for Sheva, 23 P.
Suffixes, heavy, 56 A.
Suffixes, light, 56 A.
Suffixes never take Dagesh, what, 57 A.
Superlative Degree, 73 A.
Syllables, 58 P.
שׁ, how pronounced, 16 P.
שׂ, how pronounced, 16 P.
שׁׂ, how pronounced, 17 P.

T.

Tens, 87 A.
Tens, gender of, 88 A.
Tens, how placed, 88 A.
Tens, table of, 89 A.
Tens of Thousands, how expressed, 94 A.
Tenses, 123 A.
Thousands, how expressed, 92 A.
Thousands, how represented, 6 P.
Thousands, table of, 93 A.
Tone, 65 P.
Tone, where placed, 65 P.
Tone, how indicated, 66 P.
Tone, how marked in this Grammar, 67 P.

V.

Vau, where silent, 35 P.
Vau Conversive, effect on the Future, 74 P.
Vau Conversive, effect on the Preterite, 73 P.
Verbal Serviles, 127 A.
Verbs with Pathach, where, 132 A.
Verbs *Middle A*, 122 A.
Verbs *Middle E*, 122 A.
Verbs *Middle O*, 122 A.
Vocal Sheva, 24 P.
Vocative Case, 3 A.
Voices, 125 A.
Vowels, 12 P.

Digitized by Google

Vowels, arranged for Examination, 31 P.
Vowel under first Radical, 121 A.
Vowel under second Radical, 121 A.
ו, how pronounced, 36 P.
וּ, how distinguished, 46 P.

W.

Words in הָ, how changed, 21 A.
Words with two Accents, how pronounced, 68 P.

Y.

Yod in Suffixes omitted, 61 A.
Yod, when silent, 37 P.
ֵי and ֶי, how pronounced, 40 P.

Digitized by Google

A HEBREW-ENGLISH LEXICON.

N. B. 1. In this Lexicon the Accent is expressed only on those words, which have the Tone on the *penultimate;* for which purpose Merca (֥) is employed, unless the penultimate is *in pause*, which is indicated by Athnach (֑). *All other words* are accented on the *last syllable*, although bearing no accentual mark.

N. B. 2. In general, only those forms of Nouns, Verbs, &c., are inserted here, which are not in strict accordance with the Rules and Models given in the Grammar; in which information with respect to all regular formations is to be sought.

N. B. 3. References with A. or P. appended direct the Student's attention to the Section or Rule in the Grammar, which bears upon the point in question; the Pronunciation being indicated by P., and the Accidence by A. *Other references* point out the Exercise and Sentence, where the word or words thus distinguished occur.

א

אָב *father;* m., con. אֲבִי, suf. אָבִי, אָבִיו, אֲבִיכֶם; p. אָבוֹת and אָבֹת, con. אֲבוֹת, suf. אֲבוֹתַי, in pause אֲבֹתָ֑י.

אֲבוֹי *sorrow;* m.

אֲבִיעֶ֫זֶר *Abiezer* ("father of help"); from אָב *father* and עֵ֫זֶר *help*.

אֶבְיָתָר *Abiathar* ("father of abundance"); from אָב *father* and יֶ֫תֶר *abundance*.

אָבַל *mourned;* Hith. הִתְאַבֵּל *mourned*.

אֶ֫בֶן *stone, stones* (15. 2; 71. 3); f., in pause אָ֑בֶן; p. אֲבָנִים, con. אַבְנֵי: אֲשֶׁר אֲבָנֶ֫יהָ *whose stones*.

אֲבָנָה *Abana.*

אָבְנַיִם *wheels;* f., in pause אָבְנָ֑יִם.

אַבְנֵר *Abner* ("father of a lamp"); from אָב *father* and נֵר *lamp*.

אֵ֫בֶר *wing;* m.

אַבְרָהָם *Abraham* ("father of a great multitude"); perhaps from אָב *father*, רַב *great*, and הָמוֹן *multitude*.

Digitized by Google

אַבְרָם *Abram* ("high father"); from אָב *father* and רָם *high.*

אַבְשָׁלוֹם *Absalom* ("father of peace"); from אָב *father* and שָׁלוֹם *peace.*

אֱדוֹם *Edom* ("red"); r. אָדַם *was red.*

אָדוֹן / **אָדֹן** *lord;* m., con. אֲדוֹן, suf. אֲדֹנִי; p. אֲדֹנִים *lord* (11. 6), *Lord, lords* (19, 9).

אָדָם *man, men* (43. 11; 79. 4), *persons* (37. 5); m., no p.; r. אָדַם *was red.*

אָדֹם *red;* f. אֲדֻמָּה; p. אֲדֻמִּים; r. אָדַם *was red.*

אֲדָמָה *earth, land;* f., con. אַדְמַת, suf. אַדְמָתְךָ, אַדְמַתְכֶם; p. אֲדָמוֹת; r. אָדַם *was red:* אַדְמַת־עָפָר *the dust of the earth.*

אֲדֹנָי *The* Lord, *The Lord.*

אַהֲבָה *love;* f., r. אָהַב *loved.*

אֹהֶל *tent;* m., con. (37 A.), suf. אָהֳלִי (21. 1 P.); p. אֹהָלִים, con. אָהֳלֵי, suf. אֹהָלֵי, אָהֳלֵיכֶם.

אַהֲרֹן *Aaron.*

אוֹ *or.*

אוֹי *woe!*

אֹיֵב *enemy;* m., r. אָיַב *was an enemy.*

אֱוִיל *foolish.*

אוּלַי *it may be, perhaps.*

אוּלָם *porch;* m., con. אוּלָם; p. con. אֻלַמֵּי.

אִוֶּלֶת *foolishness;* f., con. (37 A.), suf. אִוַּלְתִּי; r. אֱוִיל *foolish.*

אָוֶן *iniquity;* m., suf. אוֹנִי; p. אוֹנִים.

אוֹפַן *wheel;* m., p. אוֹפַנִּים, suf. עַל־אָפְנָיו *fitly,* lit. *on its wheels.*

אוֹצָר *treasury;* m., p. אוֹצָרוֹת, con. אוֹצְרוֹת.

אוֹר *light;* m.

אוֹת *sign;* c., p. אֹתוֹת.

אוֹתָם *them;* acc. of הֵם *they.*

אֹזֶן *ear;* f., suf. אָזְנִי (20. 1 P.); d. אָזְנַיִם, suf. in pause אָזְנָי, אָזְנֶךָ: אָזְנָיו *their ears* (83. 7).

אָח *brother;* m., con. אֲחִי, suf. אָחִי, אָחִיךָ, אָחִיו, אֲחִיכֶם; p. אַחִים *brethren,* con. אֲחֵי, suf. אַחַי, in pause אֶחָי, אֲחֵיכֶם, אֶחָיו.

אַחְאָב *Ahab* ("father's brother"); from אָח *brother* and אָב *father*.

אֶחָד *a, any* (19. 29; 93. 7), *first,* ONE; con. אַחַד, f. אַחַת, con. אַחַת *once* (61, 2): —אֶחָד אֶחָד *the one—the other;* הָאֶחָד *every* (33. 10); כְּאֶחָד *together* (39. 11); עַם־אֶחָד *a certain people* (77. 2).

אַחַד עָשָׂר *eleven;* f. אַחַת־עֶשְׂרֵה.

אָחוֹת *sister;* f., con. אֲחוֹת, suf. אֲחֹתִי, אֲחֹתוֹ, אֲחוֹתָהּ, אֲחֹתָם; p. suf. אַחְיֹתָיו; r. אָח *brother:* אַחְוֹתֵךְ *thy sisters* (25. 20).

אֲחֻזָּה *possession;* f., r. אָחַז *took hold of:* אֲחֻזַּת עוֹלָם *a perpetual possession,* lit. *a possession of perpetuity.*

אֲחִיתֹפֶל *Ahithophel.*

אַחַר *after;* p. con. אַחֲרֵי *after that* (65. 11).

אַחֵר *another;* p. אֲחֵרִים.

אַחֲרִית *end;* f., r. אַחַר *after.*

אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ *Ahasuerus.*

אֹיֵב *enemy;* m., suf. אֹיְבִי, אֹיִבְךָ; p. אֹיְבִים; r. אָיַב *was an enemy.*

אֵיד *wrath* (17. 3), *calamity* (51. 11); m.

אַיֵּה *where?* r. אֵי *where?* with ה par.

אִיּוֹב *Job.*

אֵיךְ *how?* r. אֵי *where?*

אַיִל *oak* (15. 12), *ram* (85. 3), *goat* (89. 6); m., con. אֵיל; p. אֵילִים.

אֵילִם *Elim.*

אַיִן *neither,* NO, *none, not, without;* suf. וְאֵינֶנּוּ *and* there shall be *none:* וְאֵין *neither, nor.*

אִישׁ *husband* (59. 3), MAN, *men* (93. 3), *persons* (71. 8); p. אִישִׁים (which occurs only three times): אִישׁ *each man, every man, every one;* אִישׁ־אִישׁ *every man* (47. 17), *whosoever* (47. 26); אִישׁ מֵאָחִיו *one from another,* lit. *man from his brother;* אִישׁ מֵרֵעֵהוּ *every one of his neighbour.*

אִישׁ־בֹּשֶׁת *Ish-bosheth* ("man of shame"); from אִישׁ *man* and בֹּשֶׁת *shame.*

אֵיתָן *mighty.*

אַךְ *but* (49. 4), *surely* (51. 12).

אָכַל *ate.*

Digitized by Google

אָכְלָה (20. 1 P.) *food;* f., r. אָכַל *ate.*

אָכֵן *surely.*

אַל *not;* used with the Future in the sense of the Imperative: וְאַל *neither.*

אֵל *God;* p. אֵילִים and אֵלִם *gods.*

אֶל **אֶל־** *by* (near), *in, into,* TO, *unto, with*; takes Suffixes like Plural Nouns, אֵלַי, אֵלֶיךָ, אֵלָיו, אֲלֵיכֶם.

אָלָה *oath;* f., r. אָלָה *swore.*

אֵלֶּה THESE, *those;* c., p. of זֶה *this:* אֵלֶּה *of whom* (39. 12), *some* (47. 28; 80. 12).

אֱלוֹהַּ (19 P.) *God;* p. אֱלֹהִים *God, gods* (19. 9; 29. 13; 49. 8, 14); suf. in pause אֱלֹהָי; for Prefixes see 11. 7 A.

אֱלִיאָב *Eliab* ("my God a father"); from אֵל *God* and אָב *father.*

אֱלִיעֶזֶר *Eliezer* ("my God a help"); from אֵל *God* and עֵזֶר *help.*

אֱלִישָׁמָע *Elishama* ("my God heard"); from אֵל *God* and שָׁמַע *heard.*

אַלְמָנָה *widow;* f. of אַלְמָן *forsaken.*

אֶלֶף *thousand;* c., in pause אָלֶף; d. אַלְפַּיִם, in pause אַלְפָּיִם; p. אֲלָפִים, con. אַלְפֵי (24. 6 P.): לְאַלְפֵי *of thousands of.*

אֶלְקֹשִׁי *Elkoshite.*

אֵם *mother;* f., suf. אִמּוֹ, in pause אִמֶּךָ; p. suf. אִמֹּתֵינוּ, אִמֹּתָם.

אִם *if, or* (71. 8): כִּי אִם *but, except.*

אָמָה *maid;* f., p. אֲמָהוֹת and אֲמָהֹת, con. אַמְהוֹת, suf. אַמְהֹתֵיהֶם.

אַמָּה *cubit,* f.

אָמֵן *truth;* m.

אֲמַצְיָה *Amaziah* ("strength of The Lord"); from אָמַץ *was strong* and יָהּ *The* LORD.

אָמַר *said;* HITH. הִתְאַמֵּר *boasted himself.*

אֱמֹרִי *Amorite.*

אֱמֶת *truth, verity* (25. 6); f.

אֱנוֹשׁ *man;* m., p. אֲנָשִׁים, con. אַנְשֵׁי, suf. אֲנָשַׁי, אֲנָשָׁיו, אַנְשֵׁיהֶם.

אֲנַחְנוּ *we;* c., p. of אֲנִי *I.*

Digitized by Google

אֲנִי *I;* c., in pause אָנִי.

אֳנִיָּה *ship;* f.

אָנֹכִי *I;* c.

אָסַף *gathered;* HITH. הִתְאַסֵּף *was gathered together.*

אֶסְתֵּר *Esther.*

אַף *also:* אַף כִּי *much more.*

אַף *anger;* m., suf. אַפִּי; d. אַפַּיִם *nostrils.*

אֶפְרַיִם *Ephraim.*

אֶצְבַּע *finger, toe;* f., suf. אֶצְבָּעוֹ; p. אֶצְבָּעוֹת, con. אֶצְבְּעוֹת and אֶצְבְּעֹת.

אֵצֶל *near:* מֵאֵצֶל *by* (near).

אַרְבֶּה *locust, locusts* (97. 4); m., r. רָבָה *multiplied.*

אַרְבַּע *four;* m. אַרְבָּעָה, con. אַרְבַּעַת; d. in pause אַרְבַּעְתָּיִם *fourfold;* p. אַרְבָּעִים *forty.*

אַרְבָּעָה עָשָׂר *fourteen;* f. אַרְבַּע עֶשְׂרֵה.

אַרְבָּעִים *forty;* c., r. אַרְבַּע *four:* בִּשְׁנַת הָאַרְבָּעִים *in the fortieth year,* lit. *in the year of the forty.*

אַרְגָּמָן *purple;* m.

אָרוֹן *ark;* m., con. אֲרוֹן *and* אֲרֹן.

אֲרִי *lion;* m., p. אֲרָיִים.

אַרְיֵה *lion;* m., p. אֲרָיוֹת.

אָרֵךְ *long;* f. אֲרֻכָּה, r. אָרַךְ *prolonged.*

אֹרֶךְ *height, high* (35. 7), LENGTH; m., suf. אָרְכָּהּ (20. 1 P.); r. אָרַךְ *prolonged.*

אַרְנֹן *Arnon.*

אָרְנָן *Ornan.*

אֶרֶץ *country,* EARTH, *ground* (59. 4), *land;* c., con. (37 A.), in pause or with Art. אָרֶץ, with ה loc. אַרְצָה, suf. אַרְצִי, אַרְצוֹ; p. אֲרָצוֹת, con. אַרְצוֹת: אֶרֶץ *O land* (25. 7).

אֵשׁ *fire;* c., suf. אִשּׁוֹ.

אִשָּׁה *wife* (49. 11; 73. 1; 75. 7), WOMAN, *women* (61. 8); f., con. אֵשֶׁת, suf. אִשְׁתִּי, אִשְׁתּוֹ; p. אִשֹּׁת (which occurs only once, Ez. xxiii. 44) and נָשִׁים, con. נְשֵׁי, suf. נָשַׁי, נְשֵׁיכֶם; r. אִישׁ *man:* אִשָּׁה *every one* (71. 9).

אַשּׁוּר *Assyria.*

אֶשְׁכֹּל *cluster;* m., p. אַשְׁכֹּלוֹת, con. אַשְׁכְּלֹת and אֶשְׁכְּלוֹת.

Digitized by Google

אָשָׁם *trespass offering;* m., suf. אֲשָׁמוֹ; p. suf. אֲשָׁמָיו; r. אָשַׁם *trespassed.*

אַשְׁמוּרָה *watch;* f., p. אַשְׁמֻרוֹת; r. שָׁמַר *kept.*

אֲשֶׁר *that* (rel. and conj.), *which,* WHO; of both numbers and genders: אֲשֶׁר *wherewith* (61. 6); אֲשֶׁר בָּהֶם *in whom, wherewith, with which;* אֲשֶׁר בּוֹ *in whom;* אֲשֶׁר־דַּרְכּוֹ *whose way;* אֲשֶׁר שָׁם *where;* בַּאֲשֶׁר שָׁם *where, wherein;* כַּאֲשֶׁר *as, like as;* לַאֲשֶׁר *to the ruler,* lit. *to* him *who.*

אֲשֵׁרָה *grove;* f., p. אֲשֵׁרִים and אֲשֵׁרוֹת.

אַשְׁרֵי *blessings of;* m., p. con.; A. V. *blessed, happy:* אַשְׁרֶיךָ *blessed art thou.*

אֵת, with Maq. אֶת־, sign of Acc., and before Passive Verbs of the Nom.; sometimes *with* (23. 28; 32. 10; 93. 7).

אֵת *with;* suf. אִתִּי, אִתּוֹ, אִתְּךָ, אִתְּכֶם, אִתָּנוּ.

אַתְּ *thou;* f., in pause אָתְּ.

אַתָּה *thou;* m., in pause אָתָּה: הַאַתָּה art *thou?*

אֹתָהּ HER, *it;* acc. of הִיא *she.*

אִתּוֹ *him,* WITH HIM; from הוּא *he.*

אֹתוֹ *him;* acc. of הוּא *he.*

אָתוֹן *she ass;* f., suf. אֲתֹנְךָ; p. אֲתוֹנוֹת, אֲתֹנוֹת, and אֲתֹנֹת.

אֹתִי *me;* c., acc. of אֲנִי *I.*

אֶתְכֶם *you;* m., acc. of אַתֶּם *ye.*

אִתְּכֶם *with you;* m., from אַתֶּם *ye.*

אֶתְכֶן *you;* f., acc. of אַתֵּן *ye.*

אַתֶּם *ye;* m., p. of אַתָּה *thou.*

אֹתָם THEM, *those* (73. 8), *which* (79. 1); m., acc. of הֵם *they.*

אַתֵּן *ye;* f., p. of אַתְּ *thou.*

אִתָּנוּ *with us;* c., from אֲנַחְנוּ *we.*

אֹתָנוּ US, *with us;* c., acc. of אֲנַחְנוּ *we.*

ב

בְּ *after, against, among, at, because of, by, for,* IN, *into, of; on, through, throughout, to, upon, with, within;* a Prefix. (10. 11 A.)

Digitized by Google

בְּאֵר *cistern;* m., p. בּארוֹת and בּארֹת.

בְּאֵר שֶׁבַע *Beer-sheba* ("well of seven"); from בְּאֵר *well* and שֶׁבַע *seven.*

בָּבֶל *Babylon:* בָּבֶל *O Babylon* (61. 14).

בָּגַד *departed treacherously, dealt treacherously, was treacherous:* מִבֹּגֵדָה for מִבּוֹגֵדָה *more than treacherous.*

בֶּגֶד *garment;* m., in pause בָּגֶד, suf. בִּגְדִי; p. בְּגָדִים, con. בִּגְדֵי (24. 6 P.), suf. בִּגְדֵיכֶם, בְּגָדָיו, בְּגָדַי.

בָּהֶם IN THEM, *into them, upon them;* m., from הֵם *they.*

בְּהֵמָה *cattle;* f., con. בֶּהֱמַת, suf. בְּהֶמְתֵּנוּ, בְּהֶמְתָּם; p. בְּהֵמוֹת and בְּהֵמֹת, con. בַּהֲמוֹת.

בּוֹ *him,* IN HIM; from הוּא *he.*

בּוּץ *fine linen;* m.

בּוֹר *pit;* m., p. בֹּרוֹת and בֹּרֹת.

בָּחַר *chose;* pas. part. בָּחוּר, p. con. בַּחוּרֵי.

בָּטַח *trusted;* fut. יִבְטַח: אַל־תִּבְטְחוּ *trust not;* הֲתִבְטַח־בּוֹ *wilt thou trust him?*

בֶּטֶן *belly;* f., in pause בָּטֶן, suf. בִּטְנִי.

בָּטְנִים (20. 1 P.) *nuts;* occurs only in Gen. xliii. 11.

בִּי IN ME, *with me;* c., from אֲנִי *I.*

בֵּין *among,* BETWEEN; takes Suffixes like both Singular and Plural Nouns, בֵּינִי, בֵּינֵיכֶם.

בִּינָה *understanding,* f., r. בִּין *to understand.*

בִּירָה *palace;* f.

בַּיִת *house;* m., con. בֵּית, suf. בֵּיתֶךָ, בֵּיתוֹ, בֵּיתִי, in pause בֵּיתֶךָ, with ה loc. בַּיְתָה; p. בָּתִּים (20. 2 P.): מֵהַבַּיִת *within,* לְמִבַּיִת *within.*

בְּךָ *in thee;* m., in pause בָּךְ; from אַתָּה *thou.*

בָּךְ IN THEE, *of thee;* f., from אַתְּ *thou.*

בֶּכֶה *weeping;* m., r. בָּכָה *wept.*

בְּכוֹר *firstborn;* m.

בְּכִי *weeping;* m., suf. בִּכְיִי; r. בָּכָה *wept.*

בָּכֶם IN YOU, *over you;* m., from אַתֶּם *ye.*

Digitized by Google

בַּל *lest* (55. 7), NOT.

בָּלוּל *anointed;* f. בְּלוּלָה, p. בְּלוּלֹת; r. בָּלַל *anointed.*

בִּלְעָם *Balaam* ("destruction of people"); from בָּלַע *devoured* and עָם *people.*

בָּמָה *high place;* f., p. בָּמוֹת, con. בָּמוֹת.

בֵּן *colt* (37. 12), SON; m., con. בֶּן and בֶּן־, also בִּן and בְּנִי (only once בְּנִי, Gen. xlix. 11); suf. בְּנִי, בִּנְךָ, בְּנֵךְ, בְּנוֹ, בְּנָהּ, בְּנֵנוּ; p. בָּנִים *children* (25. 11), *sons*, con. בְּנֵי, suf. בָּנַי, בָּנֶיךָ, בָּנֵינוּ, בְּנֵיהֶם: בֶּן־שְׁמֹנַת יָמִים *eight days old,* lit. *a son of eight days.*

בָּנִי *Bani.*

בִּנְיָמִין / **בִּנְיָמִן** *Benjamin* ("son of right hand"); from בֵּן *son* and יָמִין *right hand.*

בֶּן־יְמִינִי *Benjamite* ("son of my right hand"); from בֵּן *son* and יָמִין *right hand.*

בַּעֲבוּר FOR, *for the sake of* (81. 7), *to* (85. 6).

בְּעַד *for* (95. 1), *over* (91. 1).

בְּעוּלָה *married woman, wife;* con. בְּעֻלַת and בְּעֻלַת־; r. בָּעַל *married.*

בַּעַל *Baal* (37. 2; 71. 22), *man* (71. 8; 81. 14), *owner* (69. 7); in pause בָּעַל, suf. בַּעְלִי, בַּעְלָהּ; p. בְּעָלִים *Baalim* (15. 20), con. בַּעֲלֵי, suf. בְּעָלָיו, בַּעֲלֵיהֶן.

בָּצְרָה (21. 1 P.) *Bozrah* ("fortification"); r. בָּצַר *fortified.*

בָּקַר; PI. בִּקֵּר *inquired.*

בָּקָר *cattle, oxen;* c., con. בְּקַר, suf. בְּקָרְכֶם, בְּקָרְךָ; p. בְּקָרִים *beeves* (37. 5).

בֹּקֶר *morning;* m., p. בְּקָרִים: לַבְּקָר *every morning* (47. 29), *morning* (85. 1).

בָּקַשׁ; PI. בִּקֵּשׁ *required* (67. 11; 69. 6), *inquired* (69. 5), *sought* (71. 7); PU. בֻּקַּשׁ *was sought for:* וּתְבֻקְשִׁי *though thou be sought for.*

בַּקָּשָׁה *request;* f., r. בִּקֵּשׁ *required.*

בָּרוּךְ *blessed;* con. בְּרוּךְ; p. בְּרֻכִים and בְּרוּכִים; f. בְּרוּכָה; r. בֵּרֵךְ *blessed.*

בַּרְזֶל *iron;* m.

בְּרִיחַ (19 P.) *bar;* m., p. בְּרִחִם and בְּרִיחִים; r. בָּרַח *passed along.*

בְּרִית *covenant;* f., r. בָּרָה *ate.*

Digitized by Google

בָּרַךְ *blessed;* Pi. בֵּרַךְ *blessed,* imp. בָּרֵךְ; Pu. בֹּרַךְ, fut. in pause תְּבֹרָךְ; Hith. הִתְבָּרֵךְ *blessed himself, swore* (95. 4).

בֶּרֶךְ *knee;* f., d. בִּרְכַּיִם; r. בָּרַךְ *knelt.*

בְּרָכָה *blessing;* f., con. בִּרְכַּת, suf. בִּרְכָתִי (24. 6 P.), בִּרְכָתְךָ, in pause בִּרְכָתֶךָ; p. בְּרָכוֹת, con. בִּרְכוֹת and בִּרְכֹת; r. בָּרַךְ *blessed:* pointed בְּרָכָה in Gen. xxvii. 38.

בָּרָק *lightning;* m., con. בְּרַק; p. בְּרָקִים.

בֶּשֶׂם *spice;* m., (occurs only in Ex. xxx. 23); p. בְּשָׂמִים.

בִּשֵּׂר; Pi. בִּשֵּׂר *brought tidings to* (69. 9), *informed, preached* (69. 10).

בָּשָׂר *flesh;* m., con. בְּשַׂר, suf. בְּשָׂרִי, בְּשַׂרְכֶם; p. בְּשָׂרִים (which occurs only in Prov. xiv. 30).

בָּשַׁל *boiled;* Pi. בִּשֵּׁל *boiled;* Pu. בֻּשַּׁל, in pause בֻּשָּׁלָה.

בָּשָׁן *Bashan.*

בֹּשֶׁת *shame;* f., suf. בָּשְׁתִּי (20. 1 P.); r. בּוֹשׁ *to be ashamed.*

בַּת *daughter;* f., con. בַּת, suf. בִּתִּי; p. בָּנוֹת, con. בְּנוֹת.

בְּתוֹךְ *among,* IN THE MIDST OF, *within* (63. 7); suf. בְּתוֹכָם *among them.*

בְּתוּלָה *virgin;* f., p. בְּתוּלוֹת, בְּתֻלוֹת, בְּתוּלֹת, and בְּתֻלֹת.

ג

גָּאוֹן *majesty;* m., con. גְּאוֹן, suf. גְּאוֹנֵנוּ; r. גָּאָה *triumphed.*

גָּבֹהַּ (19 P.) *high;* con. גְּבַהּ; r. גָּבַהּ (57 P.) *was high.*

גֹּבַהּ (57 P.) *height;* m., suf. גָּבְהוֹ (20. 1 P.); p. con. גָּבְהֵי, r. גָּבַהּ *was high.*

גְּבוּל *border;* m., suf. גְּבוּלָהּ; r. גָּבַל *bounded.*

גְּבוּלָה *border;* f., suf. גְּבֻלָתוֹ; p. גְּבוּלוֹת, גְּבוּלֹת, and גְּבֻלֹת; r. גְּבוּל *border.*

גִּבּוֹר / **גִּבֹּר** *man, mighty;* con. גִּבּוֹר; r. גָּבַר *prevailed.*

גְּבוּרָה *force, might, power;* f., r. גָּבַר *prevailed.*

גְּבִירָה *queen;* f., r. גְּבִיר *lord.*

גֶּבֶר *man;* m., in pause גָּבֶר; p. גְּבָרִים; r. גָּבַר *prevailed.*

גָּדוֹל / **גָּדֹל** *great;* suf. גְּדוֹלָם *the greatest of them;* p. גְּדוֹלִים and גְּדֹלִים; con.

Digitized by Google

גְּדֹלֵי; f. גְּדוֹלָה, p. גְּדֹלוֹת; r. גָּדַל *was great:* גָּדוֹל *greatest* (29. 26, 27); הַגָּדוֹל *the eldest, eldest.*

גְּדוּלָה *majesty;* f., con. גְּדֻלַּת, suf. גְּדוּלָּתוֹ, גְּדֻלָּתִי; p. גְּדֻלּוֹת; r. גָּדַל *was great.*

גָּדִי *Gadite, Gadites* (33. 13); r. גָּד *troop.*

גָּדַל *was great;* fut. יִגְדַּל; Pi. גִּדֵּל *magnified* (67. 12), *made greater* (69. 12), *brought up* (71. 24): מְגַדְּלִים *which brought up;* Pu. גֻּדַּל *was grown up;* Hi. הִגְדִּיל *lifted up* (79. 12), *magnified* (81. 10): וְאַל תַּגְדֵּל פִּיךָ *neither shouldest thou have spoken proudly,* lit. *and thou shalt not lift up thy mouth;* הַמַּגְדִּילִים *that magnify.*

גִּדְעוֹן *Gideon* ("destroyer"); r. גָּדַע *cut off.*

גֹּדֵר *mason* (57. 2), *repairer* (57. 1); m., con. גֹּדֵר; p. גֹּדְרִים; r. גָּדַר *inclosed.*

גּוֹי *nation;* m., suf. גּוֹיִי; p. גּוֹיִם *heathen, nations.*

גָּזַר *cut off;* Ni. נִגְזַר, in pause נִגְזָרוּ.

גִּלְגָּל *Gilgal* ("wheel"); r. גָּלַל *rolled.*

גֹּלָה *captivity;* f.

גָּלוּת *captivity;* f.

גִּלְעָד *Gilead.*

גַּם *also, and* (61. 13), *yea* (79. 11), *yet* (49. 9).

גָּמַל *requited* (51. 16), *rewarded* (49. 13), *wearied* (65. 15).

גָּמָל *camel;* c., p. גְּמַלִּים.

גָּנַב *stole;* גְּנֻבְתִי for גְּנוּבָה pas. part. f. s.; Pu. גֻּנַּב: וְגֻנַּב *and it be stolen.*

גֶּפֶן *vine;* m., in pause גָּפֶן, suf. גַּפְנִי, גַּפְנָם; p. גְּפָנִים.

גֵּר *stranger;* r. גּוּר *to dwell.*

גֹּרֶן *floor;* m., suf. גָּרְנִי (20. 1 P.), with ה loc. גֹּרְנָה; p. גֳּרָנוֹת, con. גָּרְנוֹת.

גָּרַשׁ *cast out, put away* (59. 3), *thrust out;* Pi. גֵּרֵשׁ *drove out;* Pu. גֹּרַשׁ.

ד

דֹּב / **דּוֹב** } *bear,* m., p. דֻּבִּים.

דְּבִיר *oracle;* m., r. דָּבַר *spoke.*

דָּבַק *cleaved to;* Ho. הָדְבַּק.

דָּבַר *said, spoke;* pas. part. דָּבֻר; Ni. נִדְבַּר *spoke;* Pi.

Digitized by Google

דִּבֶּר *spoke, talked* (69. 13), *told* (67. 14): אֲדַבֵּר *I speak* (75. 5); Pu. דֻּבַּר *was spoken:* מְדֻבָּר *are spoken;* Hi. הִדְבִּיר *subdued,* fut. יַדְבֵּר.

דָּבָר *business* (23. 8), *thing* (29. 6; 43. 24), *word;* m., con. דְּבַר, suf. דְּבָרִי, דְּבָרֵנוּ; p. דְּבָרִים, con. דִּבְרֵי, suf. דְּבָרַי, דִּבְרֵיכֶם, דְּבָרֶיךָ; r. דָּבַר *spoke:* דִּבְרֵי הַיָּמִים *chronicles,* lit. *words of the days;* הֲדָבָר *a word?*

דְּבַשׁ *honey;* m., in pause דְּבָשׁ, suf. דִּבְשִׁי.

דָּוִד / **דָּוִיד** *David* ("beloved"): לְדָוִד *of David* (9. 16; 85. 2).

דּוֹד *beloved.*

דּוֹר / **דֹּר** *generation;* m., p. דּוֹרִים, דֹּרוֹת, דּוֹרוֹת, and דֹּרֹת: דֹּר־וָדֹר *many generations.*

דְּיוֹ *ink;* m.

דִּינָה *Dinah* ("judged"); r. דִּין *to judge.*

דַּל *poor;* in pause דָּל; p. דַּלִּים; r. דָּלַל *was brought low.*

דֶּלֶת *door;* f., in pause דָּלֶת, suf. דַּלְתּוֹ; d. דְּלָתַיִם, in pause דְּלָתָיִם, con. דַּלְתֵי (24. 6 P.), suf. דְּלָתַי; p. דְּלָתוֹת, con. דַּלְתוֹת.

דָּם *blood;* m., con. דַּם, suf. דָּמוֹ, דִּמְכֶם; p. דָּמִים, con. דְּמֵי, suf. דָּמֶיךָ, דְּמֵיהֶם.

דְּמָמָה *stillness;* f., A.V. *still;* r. דָּמַם *was still.*

דַּמֶּשֶׂק *Damascus.*

דָּן *Dan* ("judge"); r. דִּין *to judge.*

דָּנִיֵּאל *Daniel* ("my judge God"); from דִּין *to judge* and אֵל *God;* for דָּנִיֵּאל.

דַּעַת *knowledge;* f., in pause דָּעַת, suf. דַּעְתְּךָ; r. יָדַע *knew.*

דַּק *small;* in pause דָּק, f. דַּקָּה.

דְּרוֹר *liberty;* m.

דָּרְיָוֶשׁ *Darius.*

דָּרַךְ *bent.*

דֶּרֶךְ *way;* c., in pause דָּרֶךְ, suf. דַּרְכִּי, דַּרְכּוֹ; d. דְּרָכַיִם; p. דְּרָכִים, con. דַּרְכֵי (24. 6 P.), suf. דְּרָכַי, in pause דְּרָכָי, דַּרְכֵיהֶם, דְּרָכָיו, דְּרָכֶיךָ.

דָּרַשׁ *inquired* (53. 1), *sought* (55. 14; 71. 7), *sought after* (49. 14), *sought for* (61. 12); imp. דְּרָשׁ־; Ni. נִדְרַשׁ, in pause נִדְרָשׁוּ.

דָּשֵׁן *was fat;* Ho. הֻדְּשַׁן *was made fat;* הֻדָּשְׁנָה for הֻדְּשְׁנָה.

דֹּתָן *Dothan*; with ה loc. דֹּתַיְנָה.

ה

הַ THE, *this*; Art., called also Definite He; a Prefix. (1, 2 A.)

הֲ sign of interrogation, called Interrogative He; a Prefix (3 A.): הֲלֹא are *not?* is *not?*

הֶבֶל *vanity*; c., in pause הָבֶל, suf. הֶבְלִי; p. הֲבָלִים, con. הַבְלֵי.

הֶגֶא *Hege.*

הָגָר *Hagar* ("the stranger"); from הַ *the* and גֵּר *stranger.*

הָדָר *glory*; m., con. הֲדַר, suf. הֲדָרִי; p. con. הַדְרֵי.

הוּא HE, *himself* (93. 5), *it* (59. 11; 63. 13; 87. 7), *that, which* (41. 15).

הִוא *it* (51. 12), SHE, *the same* (45. 5); pronounced *hī.*

הוֹן *riches*; m.

הִיא *it*, SHE, *that, this*: הַהִיא *that* (75. 1).

הֵיכָל *temple*; c., con. הֵיכַל; p. con. הֵיכְלֵי, 2nd p. הֵיכָלוֹת.

הַל for הֲ the Interrogative Prefix.

הַלֵּזֶה *this*; m.

הָלַךְ *walked, went*; HITH. הִתְהַלֵּךְ *was wont to haunt* (93. 5), *walked up and down* (93. 6), *walked* (93. 7; 95. 7, 8; 97. 7), *walked up and down* (93. 8), *walked to and fro* (93. 8; 97. 13), *went, went abroad* (95. 9), *went up and down* (99. 3); before Maq. הִתְהַלֶּךְ־, in pause הִתְהַלָּכְתָּ, יִתְהַלָּכוּ, יִתְהַלָּךְ.

הֵם *these*, THEY, *those*; p. m. of הוּא *he*: הָהֵם *those* (75. 1).

הֵמָּה *the same* (45. 7), *them* (71. 17), *these* (49. 4), THEY; from הֵם *they* with ה par.: לָהֵמָּה *them* (71. 17).

הָמוֹן *multitude*; c., con. הֲמוֹן; p. הֲמֹנִים.

הֵן *behold!*

הִנֵּה *behold!* from הֵן *behold!* with ה par.

הָפַךְ *turned*; HITH. הִתְהַפֵּךְ *was turned.*

הַר *mount, mountain*; m., con. הַר, with Art. הָהָר, with ה loc. הָרָה and הָהָרָה; p. הָרִים.

הֶרֶס *destruction*; m., occurs only in Is. xix. 15; r. הָרַס *threw down.*

Digitized by Google

ו

וְ AND, *also*, *but* (3. 26), *even* (9. 15; 29. 26), *for* (21. 9; 71. 16), *nor* (71. 17), *now*, *or*, *so that* (67. 15), *that* (71. 10), *then*, *therefore*, *whether* (65, 18), *with* (15. 6), *yet* (49. 10; 67. 11); called Vau Copulative; a Prefix. (10. 11 A.)

וָלָד *child;* m., occurs only in Gen. xi. 30.

ז

זֹאת THIS, *thus* (51. 16); f. of זֶה.

זֶבַח *sacrifice;* m., in pause זָבַח, suf. זִבְחִי, זִבְחֲכֶם; p. זְבָחִים, con. זִבְחֵי, suf. זְבָחֶיךָ, זִבְחֵיכֶם; r. זָבַח *sacrificed.*

זֶה *that* (rel.), *these* (45. 10), THIS; m.

זוֹ *this;* f. of זֶה.

זָהָב *gold;* m., con. זְהַב and זֲהַב (only in Gen. ii. 12), suf. זְהָבִי.

זִו *Zif.*

זָוִית *corner stones.*

זוּלָה *beside;* suf. in pause זוּלָתֶךָ,

זָכַר *remembered:* וְזָכַרְתֶּם *remember also* (71. 8); לְזֹכְרֵי *to those that remember;* HI. הִזְכִּיר *remembered* (81. 12), *brought to remembrance* (85. 2), *kept in remembrance* (85. 6).

זִכָּרוֹן *memorial;* m., con. זִכְרוֹן; p. suf. זִכְרֹנֵיכֶם, 2nd p. זִכְרֹנוֹת; r. זָכַר *remembered.*

זָלַל *was riotous.*

זָמַר *pruned;* PI. זִמֵּר *sang.*

זָקֵן *elders* (19. 13), OLD; con. זְקַן (only in Gen. xxiv. 2); p. זְקֵנִים, con. זִקְנֵי p. f. זְקֵנוֹת (only in Zec. viii. 4); r. זָקָן *beard.*

זְרוֹעַ *arm;* c., con. (37 A.), suf. זְרוֹעֲךָ; p. זְרֹעִים, 2nd p. זְרֹעוֹת, זְרוֹעוֹת, and זְרֹעֹת; r. זָרַע *sowed.*

זָרַם *poured out;* PU. זֹרְמוּ *poured out.*

זֶרֶם *tempest;* m., in pause זָרֶם; r. זָרַם *poured out.*

זֶרַע *seed;* m., con. (37 A.), in pause זָרַע, suf. זַרְעִי, זַרְעֲךָ, in pause זַרְעֶךָ; p. suf. זַרְעֵיכֶם; r. זָרַע *sowed.*

זָרַק *sprinkled;* act. part. זֹרְקִים *sprinkled.*

Digitized by Google

זֶ֫רֶת *span*; f., in pause זָֽרֶת.

זַתּוּא *Zattu.*

ח

חֹב *bosom;* m., suf. חֻבִּי; r. חָבַב *loved.*

חֹבָב *Hobab* ("beloved"); r. חָבַב *loved.*

חֶ֫בֶל *line* (75. 8), *snare* (59. 4), *vanity* (25. 10); c., suf. חֶבְלוֹ *snare for him* (59. 4); p. חֲבָלִים, con. חֶבְלֵי and חַבְלֵי־ (only in Josh. xvii. 5), suf. חֲבָלָיו, חֶבְלֵיהֶם; r. חָבַל *bound.*

חֶ֫בֶר *Heber* ("companion"); r. חָבַר *joined together.*

חֶבְרוֹן *Hebron* ("friendship"); r. חָבַר *joined together.*

חָבַשׁ *bound up;* Pu. חֻבַּשׁ.

חַג / **חָג** *feast, solemnity;* m., con. חַג, suf. חַגִּי; p. חַגִּים.

חָגַר *girded.*

חֶדְוָה *gladness;* f., r. חָדָה *rejoiced.*

חָדַל *left* (ceased).

חֶ֫דֶר *chamber;* m., in pause חָֽדֶר, con. חֲדַר, suf. חַדְרוֹ; p. חֲדָרִים, con. חַדְרֵי, suf. חַדְרֶיךָ.

חֹ֫דֶשׁ *MONTH, new moon* (85. 1); m., suf. חָדְשׁוֹ (20. 1 P.); p. חֳדָשִׁים, con. חָדְשֵׁי, suf. חָדְשֵׁיכֶם, חֳדָשָׁיו.

חוֹחַ *thorn*; m., p. חוֹחִים and חֲוָחִים.

חוֹטֵא *sinner;* m., p. חֹטְאִים; r. חָטָא *sinned.*

חִוִּי *Hivite.*

חוֹל *sand;* m.

חוֹמָה / **חֹמָה** *wall;* f., d. חֹמֹתַיִם; p. חוֹמוֹת and חוֹמֹת.

חוּץ *street*; m., p. חוּצוֹת, חוּצֹת, חֻצוֹת, and חֻצֹת.

חוֹתָם *seal;* m., r. חָתַם *sealed.*

חָזוֹן *vision;* m., con. חֲזוֹן; r. חָזָה *saw.*

חָזוּת *agreement* (23. 28), *VISION* (25. 3); f., r. חָזָה *saw:* קֶרֶן חָזוּת *a notable horn.*

חָזַק *was strong*, Hith. הִתְחַזֵּק *withstood* (93. 2; 97. 11), *was strengthened* (93. 9), *played the man* (95. 1), *strengthened himself* (97. 1; 99. 1), *held* (90. 2).

חֵטְא *sin;* m., suf. חֶטְאוֹ; p. חֲטָאִים, suf. in pause חֲטָאָ֑י; r. חָטָא *sinned.*

Digitized by Google

חַטָּאת *sin, sin offering* (69. 11); f., suf. חַטָּאתִי, חַטַּאתְכֶם; p. חַטָּאוֹת, con. חַטֹּאות and חַטֹּאת; r. חָטָא *sinned.*

חָטַב *polished;* Pu. חֻטָּב.

חִטָּה *wheat;* f., p. חִטִּים.

חַי *living;* con. חֵי; p. חַיִּים, con. חַיֵּי; f. חַיָּה; r. חָיָה *lived.*

חַיָּה *beast* (23. 23), *living creature* (99. 3); f., r. חָיָה *lived.*

חַיִל *host, might, valour;* m., con. חֵיל; p. חֲיָלִים, suf. חֵילֵיהֶם.

חֲכַלְיָה *Hachaliah.*

חַכְלִלוּת *redness;* f.

חָכָם *wise;* con. חֲכַם, p. חֲכָמִים, con. חַכְמֵי, suf. חֲכָמֶיךָ; f. חֲכָמָה, con. חַכְמַת; p. חֲכָמוֹת, con. חַכְמוֹת; r. חָכַם *was wise:* לֹא חָכָם *unwise.*

חָכְמָה (20. 1 P.) *wisdom;* f., r. חָכַם *was wise.*

חָלָב *milk;* m., con. חֲלֵב, suf. חֲלָבִי

חֵלֶב / **חֶלֶב** *fat, fatness;* m., suf. חֶלְבּוֹ; p. חֲלָבִים, con. חֶלְבֵי (24. 6 P.), suf. חֶלְבֵהֶן for חֶלְבֵיהֶן.

חַלָּה *wafer;* f.

חֲלוֹם *dream;* m., p. חֲלֹמוֹת; r. חָלַם *dreamed.*

חֳלִי *disease, sickness;* m., in pause חֹלִי, suf. חָלְיוֹ (20. 1 P.), חֳלָיֵנוּ; p. חֳלָיִים and חֳלָיִם; r. חָלָה *was sick.*

חֲלִיפָה *change;* f., p. חֲלִיפוֹת, חֲלִפוֹת, and חֲלִפֹת.

חָלַל *played;* Pi. חִלֵּל *profaned.*

חָלָל *slain;* con. חֲלַל; p. חֲלָלִים, con. חַלְלֵי, suf. חֲלָלֶיךָ *those whom thou hast smitten* (69. 4), lit. *thy slain;* חַלְלֵיהֶם; f. חֲלָלָה; r. חָלַל *wounded.*

חָלַק *divided;* Pu. חֻלַּק, in pause תְּחֻלָּק; Hith. הִתְחַלֵּק *divided.*

חֵלֶק *part;* m., suf. חֶלְקִי; p. חֲלָקִים, con. חַלְקֵי, suf. חֶלְקֵיהֶם; r. חָלַק *divided.*

חִלְקִיָּהוּ *Hilkiah* ("my portion The Lord"); from חֵלֶק *portion* and יָהּ *The Lord.*

חָם *Ham* ("hot"); r. חָמַם *was hot.*

חֶמְדָּה *desire;* f., r. חָמַד *desired.*

חֵמָה *anger;* f., con. חֲמַת, suf. חֲמָתוֹ; p. חֵמוֹת and חֵמֹת; r. חָמַם *was hot.*

Digitized by Google

חֲמוֹר / **חֲמֹר** *ass;* m., p. חֲמוֹרִים and חֲמֹרִים.

חֲמִישִׁי *fifth;* f. חֲמִישִׁית *fifth part* (41. 20); r. חָמֵשׁ *five.*

חֵמָר *slime;* m.

חֹמֶר *clay* (95. 10), *homer* (35. 5), *morter* (7. 11); m.

חָמֵשׁ *five;* con. חֲמֵשׁ; m. חֲמִשָּׁה, con. חֲמֵשֶׁת; p. חֲמִשִּׁים *fifty.*

חֲמִשָּׁה עָשָׂר *fifteen, fifteenth;* f. חֲמֵשׁ עֶשְׂרֵה.

חֲמִשִׁי *fifth;* f. חֲמִשִׁית; r. חָמֵשׁ *five.*

חֲמִשִּׁים *fifty;* c., suf. חֲמִשָּׁיו; r. חָמֵשׁ, *five.*

חַנָּה *Hannah;* r. חָנַן *was gracious.*

חִנָּם *without cause.*

חֶסֶד *loving kindness, mercy;* m., in pause חָסֶד, suf. חַסְדִּי; p. חֲסָדִים, con. חַסְדֵי (24. 6 P.), suf. חֲסָדַי, חֲסָדֶיךָ.

חֲסִידָה *stork;* f.

חָסִיל *caterpiller;* m., r. חָסַל *consumed.*

חָסֵר *lacked;* Hi. יַחְסִיר *he will cause to fail.*

חָפַשׂ *sought for;* Hith. הִתְחַפֵּשׂ *was changed.*

חֹצֵב *hewer;* m., p. חֹצְבִים; r. חָצַב *hewed.*

חֲצִי *half;* suf. חֶצְיוֹ, r. חָצָה *divided.*

חֵץ *arrow;* m., p. suf. חִצֶּיךָ; r. חָצַץ *divided.*

חָצֵר *court, village* (33. 9); m., con. חֲצַר, suf. חֲצֵרוֹ; p. חֲצֵרִים, con. חַצְרֵי, suf. in pause חֲצֵרָי, חַצְרֵיהֶם, 2nd p. חֲצֵרוֹת and חֲצֵרֹת, con. חַצְרוֹת, suf. in pause חֲצֵרוֹתָי, חַצְרוֹתָיו.

חֹק *statute;* m., with Maq. חָק־ (20. 3 P.), suf. חֻקִּי, חָקְכֶם; p. חֻקִּים, suf. in pause חֻקָּי; r. חָקַק *engraved:* חָק־עוֹלָם *a statute for ever,* lit. *a statute of perpetuity.*

חֻקָּה *ordinance, statute;* f., r. חָקַק *engraved:* חֻקַּת עוֹלָם *a perpetual statute, an ordinance for ever.*

חֶרֶב *sword;* f., in pause חָרֶב, suf. חַרְבּוֹ; p. חֲרָבוֹת, con. חַרְבוֹת (24. 6 P.); r. חָרַב *slew.*

חָרְבָּה (20. 1 P.) *waste place;* f., p. חֳרָבוֹת, con. חָרְבוֹת (20. 1 P.); r. חָרֵב *was desolate.*

Digitized by Google

חֳרִי *heat* (of anger); m., r. חָרָה *kindled.*

חֶרְפָּה *reproach;* f., p. חֲרָפוֹת, con. חֶרְפּוֹת; r. חָרַף *reproached.*

חֵרֵשׁ *deaf;* p. חֵרְשִׁים; r. חָרַשׁ *ploughed.*

חָשַׁב *thought;* Pi. חִשֵּׁב *was thought likely,* A. V. *was like* (67. 15).

חֶשְׁבּוֹן *Heshbon* ("device"); r. חָשַׁב *thought.*

חֹשֶׁךְ *darkness;* m., suf. חָשְׁכִּי (20. 1 P.); r. חָשַׁךְ *was dark.*

חִתִּי *Hittite.*

חָתַן *gave a daughter in marriage;* Hith. הִתְחַתֵּן *was son in law* (97. 2), *made marriage, joined in affinity.*

חֹתֵן *father in law;* m., con. חֹתֵן, suf. חֹתֶנְךָ, חֹתְנוֹ; r. חָתַן *gave a daughter in marriage.*

ט

טֶבַח *slaughter;* m., in pause טָבַח, suf. טִבְחָהּ; r. טָבַח *killed.*

טָהוֹר *clean;* con. טְהוֹר; p. טְהוֹרִים and טְהֹרִים; f. טְהוֹרָה and טְהֹרָה; r. טָהֵר *was clean.*

טוֹב *fair* (43. 26), GOOD; p. טוֹבִים and טֹבִים; f. טוֹבָה and טֹבָה; p. טוֹבוֹת, טֹבוֹת, and טֹבֹת: לְטוֹב בֵּית הַנָּשִׁים *unto the best place of the house of the women;* טוֹבַת מַרְאֶה *fair;* טֹבֵי מַרְאֶה *well favoured.*

טוֹבָה *good;* f. of טוֹב.

טָמַן HID (55. 2), *laid* (59. 4); pas. part. טָמוּן *is laid,* p. טְמֻנִים, con. טְמֻנֵי *hid in;* Ni. נִטְמַן *hid.*

י

יְאֹר *river;* m.

יֹאשִׁיָּהוּ *Josiah.*

יְבוּסִי *Jebusite.*

יָבֵשׁ *Jabesh.*

יָד *custody* (81. 15), HAND, *part* (31. 18); c., con. יַד, suf. יָדִי, יֶדְכֶם; d. יָדַיִם, con. יְדֵי, suf. יָדַי, יְדֵיכֶם; p. יָדוֹת and יָדֹת *parts,* suf. יְדֹתָיו: בְּיַד *by, by the hand of;* בְּיָדִי *in my hand,* A.V. *at hand* (41. 19).

יָהּ The Lord.

יֵהוּא *Jehu.*

יְהוֹאָחָז *Jehoahaz* ("The Lord held"); from יְהוָֹה *The Lord* and אָחַז *held.*

Digitized by Google

יְהוּדָה *Judah* ("praised").

יְהוּדִי *Jew;* m., p. יְהוּדִים; f. יְהוּדִיָּה *Jewess.*

יְהוָה *JEHOVAH, THE LORD;* pronounced by the Jews אֲדֹנָי *Ă-dō-nāy*, the vowels being the same, except that (ְ) is changed into (ֲ) under a Guttural. But when יְהוָה is preceded by אֲדֹנָי, as in 75. 6, it is translated GOD, and pronounced אֱלֹהִים *Ĕ-lō-hīm*, with the vowels of which it is pointed; as אֲדֹנָי יֱהוִה *Ă-dō-nāy E-lō-hīm*, "Lord GOD"; for Prefixes see 11, 7 A.: לַיהוָה *of the LORD, the LORD's, unto the LORD.*

יֱהוִה *GOD;* pronounced by the Jews *Ĕ-lō-hīm*, because אֲדֹנָי precedes (75. 6).

יְהוֹיָכִן *Jehoiachin* ("The Lord will direct"); from יְהוָה *The LORD* and כּוּן *to direct.*

יְהוֹנָתָן *Jonathan* ("The Lord gave"); from יְהוָה *The LORD* and נָתַן *gave.*

יְהוֹשֻׁעַ *Joshua.*

יוֹאָב *Joab.*

יוֹם *day;* m., con. יוֹם, d. יוֹמַיִם and יֹמָיִם; p. יָמִים, con. יְמֵי, suf. in pause יָמָי, יָמֶיהָ, יְמֵיכֶם; 2nd p. con. יְמוֹת: דִּבְרֵי הַיָּמִים *chronicles;* יָמִים *years* (47. 29); כַּיּוֹם *to-day;* יוֹם *by day* (59. 2); הַיּוֹם *this day* (67. 13); יָמִים רַבִּים *a long time*, lit. *many days* (99. 8).

יוֹנָה *dove;* f., p. יוֹנִים.

יְוָנִים *Grecians, Greeks;* r. יָוָן *Javan.*

יוֹסֵף *Joseph* ("he will add"); r. יָסַף *added.*

יוֹצֵר *potter;* m., p. יוֹצְרִים; r. יָצַר *formed.*

יוֹשֵׁב / **יֹשֵׁב** } *inhabitant, inhabiting* (13. 2); m., p. יוֹשְׁבִים and יֹשְׁבִים; r. יָשַׁב *dwelt.*

יַחַד *together;* in pause יָחַד.

יַחְדָּו *altogether, together.*

יָחִיד *only;* suf. יְחִידְךָ; p. יְחִידִים; f. יְחִידָה.

יַיִן *wine;* m., in pause יָיִן, con. יֵין, suf. יֵינִי.

יֶלֶד *child;* m., with Art. יֶּלֶד; p. יְלָדִים, con. יַלְדֵי and יִלְדֵי (24. 6 P.), suf. יְלָדַי, יַלְדֵיהֶם; r. יָלַד *begat.*

יֶלֶק *cankerworm;* m., in pause יָלֶק.

יָם *sea;* m., with ה loc. יָמָּה, suf. יַמָּהּ; p. יַמִּים.

Digitized by Google

יָעֵל *Jael* ("wild goat").

יַעֲקֹב *Jacob* ("he will supplant"); r. עָקַב *supplanted.*

יָפֶה *fair;* con. יְפֵה, f. יָפָה, con. יְפַת; p. יָפוֹת, con. יְפוֹת and יְפֹת; r. יָפָה *was fair:* הַיָּפָה *fairest* (29. 32), יְפַת־מַרְאֶה *fair* (43. 3).

יָצַב; Hith. הִתְיַצֵּב *stood.*

יִצְחָק *Isaac* ("he will laugh"); r. צָחַק *laughed.*

יָקָר *costly, precious;* p. יְקָרִים; f. יְקָרָה, con. יְקָרַת; r. יָקַר *was precious.*

יְקָר *honour;* m., r. יָקַר *was precious.*

יָקֹשׁ *laid a snare.*

יְרֻבַּעַל *Jerubbaal* ("Baal will plead"); from רִיב *to plead* and בַּעַל *Baal.*

יַרְדֵּן *Jordan.*

יְרוּשָׁלַםִ *Jerusalem* ("foundation of peace"); with ה loc. יְרוּשָׁלַיְמָה; in pause יְרוּשָׁלָםִ; from יָרָה *cast* and שָׁלוֹם *peace.*

יָרֵחַ *moon;* m., suf. יְרֵחֲךָ.

יְרִיחוֹ *Jericho.*

יְרִיעָה *curtain;* f., p. יְרִיעֹת.

יָרֵךְ *thigh;* f., con. יֶרֶךְ, suf. יְרֵכוֹ; d. יְרֵכַיִם.

יִרְמְיָהוּ *Jeremiah.*

יִשְׂרָאֵל *Israel* ("prince of God"); from שַׂר *prince* and אֵל *God.*

יִשָּׂשכָר *Issachar* ("hire"); r. שָׂכַר *hired.*

יֵשׁ *there is;* suf. יֶשְׁנוֹ *there is.*

יָשַׁב *sat, sat still* (93. 8): הַיֹּשְׁבִים *that sat.*

יְשׁוּעָה / **יְשֻׁעָה** *salvation;* f., with ה par. יְשׁוּעָתָה and יְשֻׁעָתָה; r. יָשַׁע.

יִשַׁי *Jesse.*

יָשֵׁן *asleep;* p. יְשֵׁנִים, con. יְשֵׁנֵי *asleep in;* f. יְשֵׁנָה; r. יָשֵׁן *slept.*

יָשָׁר *Jasher* (59. 9), *right, upright;* con. יְשַׁר; p. יְשָׁרִים, con. יִשְׁרֵי; f. יְשָׁרָה; r. יָשַׁר *was upright.*

יָתֵד *pin;* f., con. יְתַד; p. יְתֵדוֹת, con. יִתְדֹת.

יָתוֹם *fatherless;* p. יְתוֹמִים and יְתֹמִים.

Digitized by Google

כ

כְּ *about, according to, after,* AS, *as it was, like, so;* a Prefix (10. 11 A.): כַּאֲשֶׁר *as.*

כְּאֵב *sorrow;* m., suff. כְּאֵבִי; r. כָּאַב *was in pain.*

כָּבֵד *was heavy;* fut. יִכְבַּד; NI. נִכְבַּד *was glorious;* HI. הִכְבִּיד *made heavy* (63. 7), *hardened* (85. 5); HITH. הִתְכַּבֵּד *made himself many.*

כָּבֵד *great* (33. 15), HEAVY (43. 24), *rich* (39. 33); con. כְּבַד and כְּבֶד; p. כְּבֵדִים, con. כִּבְדֵי (24. 6 P.); r. כָּבֵד *was heavy:* כָּבֵד מִמְּךָ *too heavy for thee.*

כֹּבֶד *grievousness;* m., r. כָּבֵד *was heavy.*

כָּבוֹד *glory, honour;* m., con. כְּבוֹד, suf. כְּבוֹדִי; r. כָּבֵד *was heavy:* כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ *his glorious kingdom,* lit. *the glory of his kingdom.*

כָּבַס *stood;* PI. כִּבֵּס *washed.*

כִּבְשָׂה *lamb;* f., p. כְּבָשׂת, con. כִּבְשׂת; r. כֶּבֶשׂ *lamb.*

כָּבַשׁ *subdued;* PI. כִּבֵּשׁ.

כֹּהֵן *priest;* m., con. כֹּהֵן, p. כֹּהֲנִים.

כְּהֻנָּה *priest's office;* f., r. כֹּהֵן *priest.*

כּוֹכָב *star;* m., p. כּוֹכָבִים, con. כּוֹכְבֵי.

כּוֹס *cup;* f., p. כֹּסוֹת.

כֹּחַ (19 P.), *force, strength;* m., suf. כֹּחִי, כֹּחֲךָ, כֹּחוֹ, כֹּחֲכֶם.

כִּי *because, but, for, seeing* (47. 22), *that:* כִּי אִם *but, except, save* (29. 30).

כָּכָה *even so.*

כִּכָּר *talent, talents* (37. 9); f., d. כִּכְּרַיִם; p. כִּכָּרִים, con. כִּכְּרֵי.

כֹּל *all, any, every;* con. כָּל־, suf. כֻּלָּהּ *wholly* (89. 8), כֻּלְּכֶם *all ye,* כֻּלָּם *every one of them,* כֻּלָּנוּ *we all:* בַּכֹּל *in all things* (67. 5); כְּכָל־ *like any other;* כֹּל אֲשֶׁר *whosoever;* לְכֹל *throughout all* (19. 19), *for every one* (85. 9).

כֶּלֶב *dog;* m., in pause כָּלֶב, p. כְּלָבִים, con. כַּלְבֵי (24. 6 P.), suf. כְּלָבֶיךָ.

כַּלָּה *daughter in law;* suf. כַּלָּתוֹ; f.

כְּלִי *pot, vessel;* m., in pause כֶּלִי; p. כֵּלִים, con. כְּלֵי, suf. כֵּלַי, כֵּלָיו, כְּלֵיכֶם.

Digitized by Google

כְּלָיוֹת *kidneys;* con. כִּלְיוֹת.

כָּלִיל *all,* A. V. *wholly.*

כָּלַם; Ni. נִכְלַם *was ashamed, was confounded;* הֲלֹא תִכָּלֵם *should she not be ashamed?* Hi. הִכְלִים *shamed;* Ho. הָכְלַם *was ashamed* (89. 3), *was hurt* (89. 4).

כְּלִמָּה *confusion, shame.*

כְּמוֹ *as, like.*

כָּמֹהוּ *as he, like him;* from הוּא *he.*

כָּמוֹךְ *as thou;* f., from אַתְּ *thou.*

כָּמוֹךָ *as thou, like thee;* m., from אַתָּה *thou;* with ה par. כָּמֹכָה *like thee.*

כָּמוֹנִי *as I;* c., from אֲנִי *I.*

כֵּן *right* (23. 16), *true* (43. 10), *well* (57. 3).

כֵּן *so.*

כָּנַס *gathered, gathered together.*

כְּנַעַן *Canaan* ("merchant"); in pause כְּנָעַן.

כְּנַעֲנִי *Canaanite.*

כִּסֵּא *throne;* m., suf. כִּסְאִי, כִּסְאוֹ, כִּסְאֲךָ, in pause כִּסְאֶךָ; p. כִּסְאוֹת.

כְּסִיל *fool;* m., r. כָּסַל *was foolish.*

כֶּסֶף *money* (9. 14), SILVER; m., in pause כָּסֶף; suf. כַּסְפִּי; r. כָּסַף *desired.*

כַּף *hand* (9. 7), *hollow* (17. 15), *spoon* (13. 14); f., suf. כַּפִּי; d. כַּפַּיִם, in pause כַּפָּיִם; p. כַּפּוֹת and כַּפֹּת; r. כָּפַף *bent.*

כָּפַר *pitched;* Pu. כֻּפַּר *atonement was made* (73. 8), *was purged* (75. 9).

כַּפֹּרֶת *mercy seat;* f.

כַּר *lamb;* m., p. כָּרִים.

כְּרוּב *cherub;* m., p. כְּרוּבִים and כְּרֻבִים.

כָּרַת *cut, cut off, hewed down, made* (a covenant); fut. הֲיִכְרֹת *will he make?* act. part. כֹּרֵת *I make;* Ni. נִכְרַת *was cut off,* in pause נִכְרָת; Pu. כֹּרַּת *was cut down,* in pause כֹּרָתָה; Hi. הִכְרִית *cut off;* Ho. הָכְרַת *was cut off.*

כַּשְׂדִּים *Chaldeans;* A. V. *Chaldea* (5. 16).

כָּשַׁל *was feeble;* Ni. נִכְשַׁל *fell.*

כֹּשְׁלוֹת *feeble;* p. f. of כּוֹשֵׁל; r. כָּשַׁל *was feeble.*

Digitized by Google

כָּתַב *described* (51. 20), *WROTE;* imp. with Maq. כְּתָב־ (20. 3 P.); act. part. p. כֹּתְבִים: וָאֲנִי כֹּתֵב *and I wrote;* הַכֹּתְבִים בַּסֵּפֶר *that subscribed the book.*

כְּתֹנֶת *garment;* f., suf. כְּתָנְתִּי (20. 1 P.); p. כֻּתֳּנֹת, con. כָּתְנוֹת and כְּתֹנֹת.

כָּתֵף *side;* f., con. כֶּתֶף, suf. כְּתֵפִי; p. כְּתֵפוֹת and כְּתֵפֹת, con. כִּתְפוֹת and כִּתְפֹת. (24.6P.)

כָּתַר; HI. הִכְתִּיר *compassed about.*

ל

לְ *after, among, by, for, in, into, of, on, out of,* TO, *throughout, unto;* a Prefix. (10. 11 A.)

לֹא / **לֹא־** *not:* וְלֹא *neither, and not* (49. 2): לְלֹא דָבָר *in a thing of nought.*

לֵאָה *Leah* ("weary"); r. לָאָה *was weary.*

לְאֹם *nation;* m., suf. לְאוּמִּי; p. לְאֻמִּים and לְאוּמִּים.

לֵב *heart;* m., with Maq. לֶב־, con. לֵב, suf. לִבִּי, לִבֵּךְ, לִבּוֹ, לִבָּהּ, לִבֵּנוּ, לִבָּם; no. p.

לֵבָב *heart;* m., con. לְבַב, suf. לְבָבִי, לְבַבְכֶם; p. לְבָבוֹת.

לְבַד *beside, only;* suf. לְבַדְּכֶם *you only,* from לְ *to* and בַּד *part.*

לְבוּשׁ *apparel, clothing, garment;* m., suf. לְבוּשִׁי, לְבוּשׁוֹ and לְבֻשׁוֹ *his garments* (67. 7); r. לָבֵשׁ *clothed.*

לְבֵנָה *brick;* f., p. לְבֵנִים.

לְבָנוֹן *Lebanon* ("white"); from לָבָן *white.*

לָבֵשׁ *came upon* (49. 17); *was clothed with.*

לָהּ *to her;* from הִיא *she.*

לָהֶם FOR THEM, *their, them, unto themselves* (49. 13); c., from הֵם *they.*

לוֹ *for him, him, his,* TO HIM, *to it* (83. 9); from הוּא *he.*

לוֹא *not:* הֲלוֹא do *not?* is *not?*

לוּא *O that!*

לוּחַ *table;* m., p. לוּחֹת, לֻחוֹת, and לֻחֹת; d. in pause לֻחֹתָיִם.

לוֹט *Lot* ("covering"); r. לוּט *to cover.*

לֵוִי *Levite;* p. לְוִיִּם: לַלְוִיִּם *of the Levites* (97. 6).

Digitized by Google

לָחַם *ate* (54. 5), *fought;* fut. יִלְחַם; Ni. נִלְחַם *fought.*

לֶחֶם *bread;* m., in pause לָחֶם, con. (37 A.), suf. לַחְמִי, לַחְמְכֶם; r. לָחַם *ate.*

לַחַץ *oppression;* m., in pause לָחַץ, suf. לַחֲצֵנוּ; r. לָחַץ *oppressed.*

לֹט *myrrh;* m.

לִי *me, mine,* TO ME; c., from אֲנִי *I.*

לַיִל *night;* m., with ה par. לַיְלָה, in pause לָיְלָה *by night* (59. 2), con. לֵיל; p. לֵילוֹת *night* (77. 8).

לָךְ *for thee, to thee;* m., in pause for לְךָ.

לָךְ *to thee;* f. from אַתְּ *thou.*

לְךָ FOR THEE; *on thee,* TO THEE, *to thyself;* m., from אַתָּה *thou.*

לָכַד *took;* Ni. נִלְכַּד.

לָכֶם *for you, to you;* m., from אַתֶּם *ye.*

לָכֵן *therefore;* from לְ *to* and כֵּן *so.*

לָמַד *learned;* fut. יִלְמַד; pas. part. p. con. לְמוּדֵי *skilful in;* Pi. לִמֵּד *taught,* part. מְלַמֵּד *teacher;* Pu. לֻמַּד *was taught,* part. לֻמָּד *accustomed* (77. 3), p. con. מְלֻמְּדֵי *instructed in* (77. 5), *being expert in* (77. 8).

לָמָּה *wherefore? why?* from לְ *to* and מָה *what?*

לָמָה *wherefore?* from לְ *to* and מָה *what?*

לָמוֹ *their,* TO THEM; poetical form of לָהֶם.

לְמַעַן *that.*

לָנוּ TO US, *us;* c., from אֲנַחְנוּ *we.*

לִפְנֵי *before;* suf. לְפָנֶיךָ *before thee,* לִפְנֵיהֶם *them* (93. 2).

לָשׁוֹן *tongue;* c., con. לְשׁוֹן, suf. לְשׁוֹנִי; p. לְשֹׁנוֹת.

לִשְׁכָּה *chamber;* f., p. לְשָׁכוֹת and לְשָׁכֹת, con. לִשְׁכוֹת. (24. 6 P.)

מ

מִ *above, among, at, because of, by, for, from, of, out of than, with;* a Prefix. (10. 11 A.)

Digitized by Google

מְאֹד *diligently* (65. 1), VERY.

מֵאָה *hundred;* con. מְאַת, d. מָאתַיִם, p. מֵאוֹת and מֵאֹת.

מְאוּמָה *anything.*

מֹאזְנַיִם *balances, balance* (17. 18); in pause מֹאזְנָיִם.

מֵאֵצֶל *by* (near); r. אֵצֶל *near.*

מַבּוּל *flood;* m.

מֵבִין *wise;* r. בִּין *to understand.*

מְגִלָּה *roll;* f., r. גָּלַל *rolled.*

מָגֵן *shield;* m., suf. מָגִנֵּנוּ; p. מָגִנִּים and מָגִנּוֹת.

מִגְרָשׁ *suburbs;* m., con. מִגְרַשׁ, p. con. מִגְרְשֵׁי, suf. מִגְרָשֶׁיהָ, מִגְרְשֵׁיהֶם; p. מִגְרָשׁוֹת, r. גָּרַשׁ *cast out.*

מִדְבָּר *wilderness;* m., con. מִדְבַּר, with ה loc. מִדְבָּרָה; r. דָּבַר *spoke.*

מִדָּה *measure;* f., suf. מִדָּהּ; r. מָדַד *measured.*

מָדַי *Media.*

מִדְיָן *contention* (47. 15), *Midian;* r. דִּין *to judge.*

מְדִינָה *province, provinces* (37. 15); f., r. דִּין *to judge.*

מָה / **מָה־** *what?* מָה לָכֶם *what* mean *ye?* lit. *what to you?*

מַה־ *how* (47. 4), WHAT? מַה־לָּךְ *what* aileth *thee* (47. 5)? *what* wilt *thou* (47. 8)? מַה־טּוֹב *whether is better* (71. 8)? מַה לָּךְ *what* hast *thou* to do (71. 12)?

מֶה / **מֶה־** *what?*

מֵהֶם FROM THEM, *more than they* (43. 15), *of them, them* (43. 30); c., from הֵם *they.*

מוֹכֵר *seller;* m., מוֹכְרִים; r. מָכַר *sold.*

מוּם *blemish;* m.

מוֹסְדֵי *foundations of;* m., p. con.; r. יָסַד *founded.*

מוֹעֵד *congregation* (71. 5); מוֹעֲדוֹ; p. מוֹעֲדִים and מֹעֲדִים; r. יָעַד *appointed:* לְמוֹעֲדֵי יְהוָה *on the solemn feast days of The Lord* (85. 1).

מוֹשִׁיעַ *saviour;* m., suf. מוֹשִׁיעֵךְ, מֹשִׁעִי; r. יָשַׁע.

מוֹשֵׁל *ruler;* m., p. מוֹשְׁלִים; r. מָשַׁל *ruled.*

מָוֶת *death;* m., con. מוֹת; p. con. מוֹתֵי; r. מוּת *to die.*

Digitized by Google

מִזְבֵּחַ *altar;* m., con. מִזְבַּח, suf. מִזְבְּחִי, מִזְבַּחֲךָ, in pause מִזְבְּחֶךָ; p. מִזְבְּחוֹת and מִזְבְּחֹת; r. זָבַח *sacrificed.*

מִזְלָגוֹת *fleshhooks.*

מַזָּלוֹת *planets.*

מִזְמוֹר *psalm;* m.

מְזַמְּרוֹת *snuffers.*

מִזְרָח *east;* m., con. מִזְרַח; r. זָרַח *rose:* מִזְרַח הַשֶּׁמֶשׁ *eastward,* lit. *the rising of the sun.*

מִזְרָק *bason, bowl;* m., p. מִזְרָקִים, con. מִזְרְקֵי; 2nd p. מִזְרָקוֹת and מִזְרְקֹת, suf. מִזְרְקֹתָיו; r. זָרַק *sprinkled.*

מַחֲבֵא *hiding place;* m., con. מַחֲבֵא.

מֵחִים *fat.*

מַחֲלֹקֶת *course;* f., suf. מַחֲלֻקְתּוֹ; p. מַחְלְקוֹת; r. חָלַק *divided.*

מַחְמָד *desire;* m., con. מַחְמַד; p. מַחֲמַדִּים; r. חָמַד *desired.*

מַחֲנֶה *camp;* c., suf. מַחֲנֵהוּ; p. מַחֲנִים and מַחֲנוֹת or מַחֲנֹת; r. חָנָה *encamped.*

מַחֲשָׁבָה *thought;* f., suf. מַחֲשַׁבְתּוֹ; p. מַחֲשָׁבוֹת and מַחֲשָׁבֹת, con. מַחְשְׁבוֹת and מַחְשְׁבֹת; r. חָשַׁב *thought.*

מַחְתָּה *censer;* f.

מַטֶּה *staff* (49. 3), *tribe* (57. 13); c., suf. מַטְּךָ; p. מַטּוֹת; r. נָטָה *stretched.*

מִטָּה *bed;* f., r. נָטָה *stretched.*

מַטָּרָה *prison;* f., r. נָטַר *kept.*

מִי / **מִי־** *any* (47, 23), *what,* WHO? לְמִי *whose* (47. 6, 7)? *on whom* (47. 13)? *who hath* (47. 15)? *to whom* (97. 5).

מִיכָאֵל *Michael* ("who is like God?"); from מִי *who?* כְּ *like,* and אֵל *God.*

מַיִם *water, waters;* con. מֵי and מֵימֵי.

מֵינִיקוֹת *milch;* r. יָנַק *sucked.*

מֵינֶקֶת *nurse;* f., suf. מֵינִקְתּוֹ; r. יָנַק *sucked.*

מְיֻסָּד *foundation;* r. יָסַד *founded.*

מֵישָׁרִים *uprightly* (51. 3), UPRIGHTNESS; r. יָשַׁר *was right.*

מַכְאוֹב *grief;* m., con. מַכְאוֹב; p. מַכְאוֹבִים and מַכְאֹבוֹת; r. כָּאַב *was sorrowful.*

מַכָּה *plague;* f., p. מַכִּים and מַכּוֹת, con. מַכּוֹת.

Digitized by Google

מָכוֹן *habitation* (69. 15), *place* (89. 9); m., con. מְכוֹן, suf. מְכוֹנִי; p. suf. מְכוֹנֶיהָ; r. כּוּן *to prepare.*

מִכֶּם FROM YOU, *of you;* m., from אַתֶּם *ye.*

מָכַר *sold;* Ni. נִמְכַּר.

מַלְאָךְ *angel* (17. 28), *messenger* (77. 1); m., con. מַלְאַךְ; p. מַלְאָכִים, con. מַלְאֲכֵי, suf. מַלְאָכֶיךָ.

מְלָאכָה *work;* f., con. מְלֶאכֶת, suf. מְלַאכְתּוֹ; p. con. מַלְאֲכוֹת.

מַלְאָכִי *Malachi* ("my messenger"); r. מַלְאָךְ *messenger.*

מִלְּבַד *beside.*

מַלְבּוּשׁ *apparel;* m., r. לָבַשׁ *clothed.*

מִלָּה *word;* f., p. מִלִּים; r. מָלַל *spoke.*

מִלְחָמָה *battle, war;* f., suf. מִלְחַמְתִּי; p. מִלְחָמוֹת, con. מִלְחֲמוֹת and מִלְחֲמֹת; r. לָחַם *fought.*

מָלַט; Ni. נִמְלַט *escaped;* Pi. מִלֵּט *saved:* וּמִלַּטְתִּי *that thou mayest save.*

מָלַךְ *reigned;* act. part. s. f. מֹלֶכֶת *did reign;* Hi. הִמְלִיךְ *made king,* part. הַמַּמְלִיךְ *that made king.*

מֶלֶךְ *king;* m., con. (37 A.), suf. מַלְכִּי, מַלְכֵּנוּ; p. מְלָכִים, con. מַלְכֵי (24. 6 P.), suf. מַלְכֵיכֶם, מְלָכֶיהָ; r. מָלַךְ *reigned:* לְמַלְכֵי *of the kings of.*

מַלְכָּה *queen;* f., p. מְלָכוֹת; r. מָלַךְ *reigned.*

מַלְכוּת (24. 6 P.) *kingdom, reign;* suf. in pause מַלְכוּתֶךָ; p. מַלְכֻיּוֹת; r. מָלַךְ *reigned.*

מַלְכִּי־צֶדֶק *Melchizedek* ("king of righteousness"); from מֶלֶךְ *king* and צֶדֶק *righteousness.*

מְלַמֵּד *teacher;* m., p. suf. מְלַמְּדַי; r. לָמַד *learned.*

מַלְקוֹחַ *jaw;* m., p. suf. in pause מַלְקוֹחָי; r. לָקַח *took.*

מֶלְקָחַיִם *tongs;* r. לָקַח *took.*

מַמְלָכָה *kingdom;* f., con. מַמְלֶכֶת, suf. מַמְלַכְתִּי; p. מַמְלָכוֹת, con. מַמְלְכוֹת; r. מָלַךְ *reigned.*

מִמְּךָ *for thee,* FROM THEE; in pause מִמֶּךָּ *than thou;* m., from אַתָּה *thou.*

מִמֵּךְ *from thee,* f., from אַתְּ *thou.*

מִמֶּנָּה *FROM HER, than she;* from הִיא *she.*

מִמֶּנּוּ *from him* (87. 10); from הוּא *he: FROM US, than we;* c., from אֲנַחְנוּ *we.*

מִמֶּנִּי *for me, FROM ME, mine, than I;* c., from אֲנִי *I.*

מִן / **מִךְ** } *FROM, of.*

מָנֶה *pound;* m., r. מָנָה *counted.*

מִנְחָה *meat offering, offering;* f.

מִנִּי *than;* from מִן *from* with י par.

מֹנִים *times;* r. מָנָה *counted.*

מַנְעַמִּים *dainties;* r. נָעֵם *was pleasant.*

מְנַשִּׁי *Manassite, Manassites* (33. 13).

מְנָת *portion;* f., p. מְנָאוֹת; r. מָנָה *counted.*

מִסְפָּר *number;* m., con. מִסְפַּר, suf. מִסְפָּרָם, מִסְפַּרְכֶם; r. סָפַר *numbered:* אֵין מִסְפָּר *without number.*

מָעוֹז / **מָעֹז** } *strength;* m., suf. מָעֻזִּי and מָעֻזִּי; p. מָעֻזִּים; r. עָזַז *strengthened.*

מָעוֹן *habitation;* m., con. מְעוֹן.

מְעַט *little, few* (85. 7); in pause מְעָט; p. מְעַטִּים; r. מָעַט *was little.*

מַעְלָה *upward;* r. עָלָה *ascended.*

מְעָרָה *cave;* f.

מַעֲרֶכֶת *shewbread;* f., con. (37. A.); r. עָרַךְ *directed.*

מַעֲשֶׂה *doing, work;* m., suf. מַעֲשֵׂהוּ; r. עָשָׂה *did.*

מַעֲשֵׂר *tithe;* m., con. מַעְשַׂר, suf. מַעְשְׂרוֹ; p. מַעַשְׂרוֹת, suf. מַעְשְׂרֹתֵיכֶם; r. עֶשֶׂר *ten.*

מַצֵּבָה *image;* f., con. מַצְּבַת; p. מַצֵּבוֹת and מַצֵּבֹת, con. מַצְּבוֹת.

מַצָּה *unleavened;* p. מַצּוֹת.

מִצְוָה *commandment;* f., p. מִצְווֹת and מִצְוֹת, con. מִצְוֹת, suf. in pause מִצְוֹתָי.

מָצוּק *pillar;* m., p. con. מְצֻקֵי.

מִצְרַיִם *Egypt, Egyptians* (71. 16); in pause מִצְרָיִם.

מִקְדָּשׁ *sanctuary;* m., p. מִקְדָּשִׁים, con. מִקְדְּשֵׁי, suf. מִקְדָּשַׁי, מִקְדְּשֵׁיכֶם; r. קָדַשׁ *was holy.*

Digitized by Google

מָקוֹם *place;* c., con. מְקוֹם, suf. מְקוֹמִי, מְקֹמוֹ; p. מְקוֹמוֹת, מְקוֹמֹת, and מְקֹמוֹת; r. קוּם *to rise.*

מָקוֹר *spring;* m., con. מְקוֹר, suf. מְקוֹרְךָ.

מַקֵּל *rod, staff;* m., con. מַקַּל, suf. מַקְלִי, מַקֶּלְכֶם; p. מַקְלוֹת.

מִקְנָה *purchase;* f., r. קָנָה *purchased.*

מִקְנֶה *cattle;* m., p. suf. מִקְנֶי; r. קָנָה *possessed.*

מַרְאֶה *appearance;* m., r. רָאָה *saw:* טוֹבַת מַרְאֶה *fair.*

מֹרֶה *rebellious;* m., r. מָרָה *rebelled.*

מֶרְכָּבָה *chariot, chariots* (25. 9); f., con. מִרְכֶּבֶת, suf. מֶרְכַּבְתּוֹ; p. מַרְכָּבוֹת, con. מַרְכְּבוֹת and מַרְכְּבֹת; r. רָכַב *rode.*

מַרְעִית *pasture;* f., r. רָעָה *fed.*

מַרְפֵּא *remedy;* m., r. רָפָא *healed:* וְאֵין מַרְפֵּא *without remedy* (63. 8).

מְרֹרָה *bitterness;* f., p. מְרֹרוֹת and מְרֹרֹת A. V. *bitter;* r. מָרַר *was bitter.*

מַשָּׂא *burden;* m., con. מַשָּׂא, suf. מַשָּׂאוֹ, מַשַּׂאֲכֶם; r. נָשָׂא *took up.*

מָשׂוֹשׂ *joy;* m., con. מְשׂוֹשׂ, suf. מְשׂוֹשִׂי; r. שׂוּשׂ *to rejoice.*

מַשְׂכִּיל *prudent;* p. מַשְׂכִּילִים and מַשְׂכִּלִים; f. in pause מַשְׂכָּלֶת; r. שָׂכַל *considered.*

מַשְׂכִּית *picture;* f., p. מַשְׂכִּיּוֹת.

מְשׁוּבָה *backsliding;* r. שׁוּב *to return.*

מֹשֶׁה *Moses* ("drawn out"); r. מָשָׁה *drew out.*

מָשִׁיחַ *anointed;* m., con. מְשִׁיחַ, suf. in pause מְשִׁיחֶךָ; r. מָשַׁח *anointed.*

מָשַׁךְ *extended, prolonged;* Ni. נִמְשַׁךְ, fut. in pause יִמָּשֵׁכוּ.

מִשְׁכָּן *tabernacle;* m., con. מִשְׁכַּן; p. con. מִשְׁכְּנֵי, 2nd p. מִשְׁכְּנוֹת, con. מִשְׁכְּנוֹת; r. שָׁכַן *dwelt.*

מָשַׁל *reigned;* inf. con. הֲמָשֹׁל *whether the reign of.*

מָשָׁל *proverb;* m., con. מְשַׁל, suf. מְשָׁלוֹ; p. מְשָׁלִים, con. מִשְׁלֵי; r. מָשַׁל *ruled.*

מֹשֵׁל *ruler;* m., suf. מֹשְׁלוֹ; p. מֹשְׁלִים; r. מָשַׁל *ruled.*

מַשְׁלֹשׁ *three, a triad;* m., con. מִשְׁלֹשׁ; r. שָׁלֹשׁ *three.*

Digitized by Google

מִשְׁנֶה *copy;* m., r. שָׁנָה *repeated.*

מִשְׁפָּחָה *family;* f., con. מִשְׁפַּחַת, suf. מִשְׁפַּחְתִּי; p. מִשְׁפָּחוֹת, con. מִשְׁפְּחוֹת and מִשְׁפְּחֹת.

מִשְׁפָּט *judgment;* m., con. מִשְׁפַּט; p. מִשְׁפָּטִים, con. מִשְׁפְּטֵי, suf. מִשְׁפָּטַי, מִשְׁפְּטֵיהֶם; r. שָׁפַט *judged.*

מִשְׁפְּתַיִם *two burdens;* in pause מִשְׁפְּתָיִם.

מַשְׁקֶה *drink;* m.

מֵת *dead;* r. מוּת *to die.*

מָתוֹק *sweet;* p. מְתוּקִים; f. מְתוּקָה; r. מָתַק *was sweet.*

מָתְנַיִם *loins.*

מָתַק *was sweet;* fut. in pause יִמְתָּקוּ *are sweet.*

נ

נָא *I pray thee, I pray you.*

נֶאְדָּר *glorious.*

נֹב *Nob;* with ה loc. נֹבֶה.

נָבוֹן *discreet;* r. בִּין *to understand.*

נָבוֹת *Naboth.*

נָבִיא *prophet;* m., p. נְבִיאִים and נְבִאִים.

נָבָל *foolish;* r. נָבֵל *did foolishly.*

נְבֵלָה *carcase;* f., con. נִבְלַת, suf. נִבְלָתוֹ, נִבְלָתְךָ, נִבְלָתִי.

נָגַשׁ *approached;* Hith. הִתְנַגֵּשׁ *drew near.*

נֵד *heap;* m., r. נָדַד *fled.*

נָדַד *fled;* in pause נָדָדוּ.

נָדַר *vowed.*

נְהִי *wailing;* m., in pause נֶהִי; r. נָהָה *lamented.*

נָהָר *river;* m., con. נְהַר; p. נְהָרִים, con. נַהֲרֵי, 2nd p. נְהָרוֹת and נְהָרֹת, con. נַהֲרוֹת.

נוֹרָא *dreadful;* r. יָרֵא *feared.*

נֶזֶם *earring;* m., suf. נִזְמָהּ; p. נְזָמִים, con. נִזְמֵי.

נַחוּם *Nahum.*

נַחַל *brook, river;* m., con. (37 A.), in pause נָחַל; d. נַחֲלַיִם; p. נְחָלִים, con. נַחֲלֵי.

נַחֲלָה *inheritance;* f., suf. נַחֲלָתִי, נַחֲלַתְכֶם; r. נָחַל *inherited.*

נְחֶמְיָה *Nehemiah.*

Digitized by Google

נַחְנוּ *we;* in pause נָחְנוּ; p. of אֲנִי *I.*

נְחֹשֶׁת *brass;* c., suf. נְחֻשְׁתִּי (20. 1 P.), נְחֻשְׁתֵּךְ.

נַחַת *rest;* m., in pause נָחַת; r. נוּחַ *to rest.*

נְטָעִים *plants;* r. נָטַע *planted.*

נָטַשׁ *drew.*

נִינְוֵה *Nineveh.*

נְכֹאת *spices.*

נִכְבָּד *glorious;* f. p. נִכְבָּדוֹת *glorious things;* r. כָּבַד *honoured.*

נָבוֹן *discreet;* con. נְבוֹן; p. נְבֹנִים; f. נְבוֹנָה; r. כּוּן *to prepare.*

נֹכַח *before.*

נָכְרִי (20. 1 P.) *alien, strange;* f. נָכְרִיָּה.

נְמָלָה *ant;* f., p. נְמָלִים.

נֶסֶךְ / **נֵסֶךְ** *drink offering;* m., in pause נָסֶךְ, suf. נִסְכִּי; p. נְסָכִים, suf. נְסָכֶיהָ, נִסְכֵּיהֶם; r. נָסַךְ *poured out.*

נְעוּרִים *youth;* r. נַעַר *young man.*

נַעַר *child, young man, young men* (61. 7); m. in pause נָעַר, suf. נַעַרְךָ, נַעֲרוֹ; p. נְעָרִים, con. נַעֲרֵי, suf. נְעָרַי, נַעֲרֵיהֶם.

נַעֲרָה *maid* (19. 27), *young* (13. 1; 81. 15); f., p. נְעָרוֹת, con. נַעֲרוֹת; r. נַעַר *young man.*

נִפְלָאוֹת *miracles, wonders,* A.V. *wonderfully* (81.8); con. נִפְלְאוֹת.

נֶפֶשׁ *life,* SOUL, *souls* (35. 1); c., in pause נָפֶשׁ, suf. in pause נַפְשְׁךָ, נַפְשֵׁךְ, נַפְשָׁהּ *herself* (67.4), נַפְשְׁכֶם, נַפְשָׁם; p. נְפָשִׁים, 2nd p. נְפָשׁוֹת and נְפָשֹׁת, con. נַפְשׁוֹת and נַפְשֹׁת.

נָצַר *kept.*

נֵצֶר *branch;* m.

נָקִי *innocent;* con. נְקִי; p. נְקִיִּם and נְקִיִם.

נִקָּיוֹן *cleanness;* m., con. נִקְיוֹן.

נָקַם *avenged;* Hith. הִתְנַקֵּם, part. מִתְנַקֵּם *avenger* (99.6).

נָקַשׁ *was snared;* Hith. הִתְנַקֵּשׁ *laid a snare.*

נֵר *lamp;* m., p. נֵרוֹת and נֵרֹת.

נְשִׁי *debt;* m., suf. נִשְׁיֵךְ.

נָשִׁים *women;* f., con. נְשֵׁי; p. of אִשָּׁה *woman, wife.*

נֶשֶׁר *eagle;* m., in pause נָשֶׁר; p. נְשָׁרִים, con. נִשְׁרֵי.

Digitized by Google

נְתִינִים *Nethinims;* r. נָתַן *gave.*

נָתַן GAVE, *sent out* (95. 9).

נִתְעָב *abominable.*

ס

סָבִיב *round about;* r. סָבַב *surrounded.*

סְגֻלָּה *peculiar treasure;* f.

סָגַר *shut, shut up;* Ni. נִסְגַּר, imp. הִסָּגֵר *shut thyself* (65. 7); Pu. סֻגַּר, part. סְגֻרָה וּמְסֻגֶּרֶת *straitly shut up,* lit. *shutting up and being shut up;* Hi. הִסְגִּיר *delivered,* fut. הֲיַסְגִּרוּ *will they deliver?*

סְדֹם *Sodom.*

סוּס *horse;* m.

סוּר *Sur;* r. סוּר *to turn aside.*

סוֹרֵר *stubborn;* p. סוֹרְרִים.

סָכַךְ *covered;* act. part. p. סֹכְכִים *covered.*

סֹלְלָה *mount;* f., r. סָלַל *cast up.*

סֶלַע *rock* (33. 15), *Sela* (53. 11); m., in pause סָלַע, suf. סַלְעִי; p. סְלָעִים.

סָלַף; Pi. סִלֵּף *perverted* (69. 9), *overthrew* (69. 10).

סַמִּים *spices.*

סָמַךְ *placed, upheld* (63. 11); Ni. נִסְמַךְ *staid himself,* in pause נִסְמָכוּ *they stay themselves.*

סַף *threshold;* m., con. סַף, suf. סִפִּי; p. סִפִּים, 2nd p. סִפּוֹת and סִפּוֹת.

סָפַד *mourned.*

סָפַר *accounted, numbered, told;* Pi. סִפֵּר *declared, numbered, showed forth, talked, told,* fut. אֲסַפֵּר *I may tell* (69. 2), in pause מִי יְסַפֵּר: יְסַפֵּרוּ *who can number* (69. 1)? Pu. סֻפַּר, fut. הַיְסֻפַּר *shall it be told?*

סֵפֶר BOOK, *letter;* m., con. (37 A.), suf. סִפְרִי, p. סְפָרִים; r. סָפַר *numbered.*

סֹפֵר *scribe;* m., p. סֹפְרִים; r. סָפַר *numbered.*

סָקַל *stoned;* Pi. סִקֵּל *cleared* (of stones), imp. סַקְּלוּ מֵאֶבֶן *gather out the stones* (71. 3); Pu. סֻקַּל.

סָרִיס *chamberlain;* m., con. סְרִיס; p. סָרִיסִים, con. סְרִיסֵי and סָרִיסֵי.

סָתַר *hid;* Ni. נִסְתַּר, in pause נִסְתָּרָה, imp. הִסָּתֵר *hide thee* (65. 3), inf. לְהִסָּתֵר *may*

Digitized by Google

hide themselves, lit. *to be hidden;* Hi. הִסְתִּיר *hid,* part. מַסְתֵּר for מַסְתִּיר (87. 10).

סֵתֶר *covert;* m., in pause סָתֶר, suf. סִתְרִי; p. סְתָרִים; r. סָתַר *hid.*

ע

עָב *cloud;* m., p. עָבִים, 2nd p. עָבוֹת.

עֶבֶד *servant;* m., in pause עָבֶד, suf. עַבְדִּי, עַבְדְּךָ; p. עֲבָדִים, con. עַבְדֵי (24. 6 P.), suf. עֲבָדַי, עֲבָדֶיךָ, עַבְדֵיכֶם; r. עָבַד *served.*

עֲבֹדָה / **עֲבוֹדָה** *bondage* (67.11), SERVICE, *work* (51.18); f., r. עָבַד *served.*

עָבַר *passed over;* Hith. הִתְעַבֵּר *was wroth.*

עִבְרִי *Hebrew;* p. עִבְרִיִּים and עִבְרִים; f. עִבְרִיָּה *Hebrew woman;* r. עָבַר *passed over.*

עֵגֶל *bullock* (77. 3), *calf* (97. 11); c., p. עֲגָלִים, con. עֶגְלֵי.

עֶגְלָה *heifer;* f.

עַד *to, until, unto;* p. con. עֲדֵי *for, unto* (29. 26).

עַד *eternity:* in pause וָעֶד *and ever:* עֲדֵי־עַד *for ever.*

עֵד *witness;* m., r. עוּד *to testify.*

עֵד *besides.*

עֵדָה *assembly, congregation;* f., con. עֲדַת, suf. עֲדָתִי.

עֵדָה *testimony;* f., p. עֵדֹת *testimony* (25. 10).

עֵדוּת *testimony;* f., p. suf. עֵדוֹתָיו.

עֲדִי *ornament, ornaments* (23. 3); m., in pause עֶדִי, suf. עֶדְיֵךְ; p. עֲדָיִים.

עֵדֶת *testimony;* f.

עוֹד *any more* (51. 9), *yet* (51. 11).

עוֹל *yoke;* m., suf. עֻלֶּךָ.

עַוְלָה *wickedness;* f., A. V. *wickedly.*

עוֹלָם / **עֹלָם** *age, eternity, perpetuity;* m., לְעוֹלָם, לְעֹלָם *for ever;* r. עָלַם.

עָוֺן *iniquity;* m., con. עֲוֺן, suf. עֲוֺנִי, עֲוֺנָם; p. עֲוֺנוֹת and עֲוֺנֹת.

עִוֵּר *blind;* p. עִוְרִים, f. עִוְרוֹת,

עַז *strong;* in pause עָז; p. עַזִּים; f. עַזָּה; r. עָזַז *strengthened.*

עֵז *she goat;* f., p. עִזִּים; r. עָזַז *strengthened.*

Digitized by Google

עֹז *strength;* m., with Maq. עָז־ (20. 3 P.), suf. עֻזִּי and עָזִּי, עֻזּוֹ; r. עָזַז *strengthened.*

עַזָּה *Gaza* ("strong"); f. of עַז *strong.*

עֻזִּיָּהוּ *Uzziah* ("The Lord my strength"); from עֹז *strength* and יָהּ *The Lord.*

עֵזֶר *help;* m., suf. עֶזְרֵנוּ; r. עָזַר *helped.*

עֲזָרָה *court;* f., r. עָזַר *helped.*

עֲזַרְיָה *Azariah* ("The Lord helped"); from עָזַר *helped* and יָהּ *The Lord.*

עֲטָרָה *crown;* f., con. עֲטֶרֶת; p. עֲטָרוֹת and עֲטָרֹת; r. עָטַר *surrounded.*

עַי *Ai;* in pause עָי.

עֵיבָל *Ebal.*

עַיִן *eye, fountain, well;* c., con. עֵין, suf. עֵינִי; d. עֵינַיִם, in pause עֵינָיִם, con. עֵינֵי *before, sight of, presence of,* suf. עֵינָיו *his eyes;* p. עֲיָנוֹת and עֲיָנֹת, con. עֵינוֹת and עֵינֹת *wells of.*

עָיֵף *weary;* p. עֲיֵפִים, f. עֲיֵפָה; r. עָיֵף *was weary.*

עַיִר *foal;* m., p. עֲיָרִים and עֲיָרִם, suf. עִירֹו; וַעֲיָרִם (37. 12) for וַעֲיָרִים.

עִיר *city;* f., p. עֲיָרִים (only in Jud. x. 4) and עָרִים.

עַל / **עַל־** *according to, against, at, by* (near), *for, in, of, over, to, on, upon, with;* takes Suffixes like Plural Nouns, in pause מֵעָלָי *from me,* עָלַי *against me,* in pause עָלָי *upon me,* עָלֶיךָ *against thee, over thee, thee, upon thee,* עָלָיו *by it,* עֲלֵיכֶם: מֵעַל *from, from off, out of;* עַל־כֵּן *wherefore.*

עֹלָה *burnt offering;* f., p. עֹלוֹת and עֹלֹת; r. עָלָה *went up.*

עַם / **עָם** *people;* c., con. עַם, suf. עַמִּי, עַמְּךָ, in pause עַמֶּךָ, עַמּוֹ, עַמֵּנוּ; p. עַמִּים *people* (77. 2; 81. 10) and עֲמָמִים (only in Neh. ix. 22), con. עַמֵּי *people of* (97. 15) and עַמְמֵי (Neh. ix. 24).

עִם־ *against, upon; with;* suf. עִמִּי, in pause עִמָּךְ, מֵעִמּוֹ *from him,* עִמָּנוּ, עִמָּכֶם: וְעִם־זֶה *for all this,* lit. *and with this.*

עַמּוּד *pillar;* m., p. עַמּוּדִים and עַמֻּדִים, con. עַמּוּדֵי and עַמֻּדֵי; r. עָמַד *stood.*

עָמִית *companion, equal, fellow;* m., suf. עֲמִיתִי.

עֲמָלֵק *Amalek.*

עֲמֹרָה *Gomorrah.*

Digitized by Google

עֲמָשָׂא *Amasa.*

עֵנָב *grape;* m., p. עֲנָבִים, con. עִנְּבֵי, suf. עֲנָבֵמוֹ.

עָנִי *afflicted;* p. עֲנִיִּים; f. עֲנִיָּה.

עֳנִי *affliction;* m., in pause עֹנִי, suf. עָנְיִם (20. 1 P.); r. עָנָה *afflicted.*

עֲנָתוֹת *Anathoth.*

עַנְּתוֹתִי *Anetothite.*

עָפָר *dust*; m., con. עֲפַר, suf. עֲפָרֶךָ; p. עַפְרוֹת and עֲפָרֹת.

עֶפְרוֹן *Ephron;* r. עָפָר *dust.*

עֵץ *tree, trees* (81. 5); m., p. עֵצִים, con. עֲצֵי.

עֵצָה *tree, trees* (89. 8); f., found only in Jer. vi. 6.

עָצוּם *mighty;* p. עֲצוּמִים and עֲצֻמִים; r. עָצַם *was mighty.*

עֶצֶם *bone;* f., in pause עָצֶם, suf. עַצְמִי, עַצְמְכֶם; p. עֲצָמִים, 2nd p. עֲצָמוֹת, con. עַצְמוֹת, suf. in pause עֲצָמוֹתָי; r. עָצַם *was strong.*

עָקֵב *heel;* m., con. עֲקֵב, suf. עֲקֵבוֹ; p. con. עִקְּבֵי, 2nd p. con. עִקְּבוֹת, suf. עֲקֵבַי; r. עָקַב *took by the heel.*

עֶרֶב *evening;* m., in pause עָרֶב; d. עַרְבַּיִם: לָעֶרֶב *evening* (85. 1).

עָרֵל *uncircumcised;* con. עֲרַל and עֲרֵל; p. עֲרֵלִים, con. עַרְלֵי; f. עֲרֵלָה.

עֲרֹעֵר *Aroer.*

עַרְקִי *Arkite;* with Art. הַעַרְקִי.

עֲשִׂירִי *tenth;* f. עֲשִׂירִיָּה (only in Is. vi. 13), עֲשִׂירִת, עֲשִׂרִית, and עֲשִׂירִית; r. עֶשֶׂר *ten.*

עָשָׂר *ten;* f. עֶשְׂרֵה; used only in combination with the Units to form the Cardinals from 11 to 19.

עֶשֶׂר *ten;* in pause עָשֶׂר, m. עֲשָׂרָה, con. עֲשֶׂרֶת; p. עֶשְׂרִים *twenty,* f. עֲשָׂרֹת *tens.*

עֶשְׂרִים *twenty;* c., r. עֶשֶׂר *ten.*

עָשִׁיר *rich;* p. עֲשִׁירִים; r. עָשַׁר *was rich.*

עֹשֶׁק *oppression;* m., r. עָשַׁק *oppressed.*

עֹשֶׁר *riches;* m., suf. עָשְׁרוֹ (20. 1 P.); r. עָשַׁר *was rich.*

עַשְׁתֵּי עָשָׂר *eleven;* f. עַשְׁתֵּי עֶשְׂרֵה.

עֵת *time;* c., con. עֵת, with Maq. עֶת־, suf. in pause עִתֶּךָ; p. עִתִּים, 2nd p. עִתּוֹת.

Digitized by Google

עַתָּה *now.*

עַתּוּד *goat;* m., p. עַתּוּדִים and עַתֻּדִים.

עֲתַלְיָה *Athaliah.*

עָתָק *hard;* r. עָתַק *became old.*

פ

פָּגַשׁ *met.*

פֶּה *mouth;* m., con. פִּי, suf. פִּי, פִּיךָ, פִּיהוּ; p. פִּים (only in 1 Sam. xiii. 21), 2nd p. פֵּיוֹת (Prov. v. 4).

פֹּה *here.*

פּוּר *scattered;* Pu. פֻּזַּר.

פַּחַד *fear;* m., in pause פָּחַד, suf. פַּחְדְּךָ; p. פְּחָדִים; r. פָּחַד *feared.*

פֶּחָה *governor;* m., con. פַּחַת; p. פַּחוֹת and פַּחֲווֹת.

פֶּלֶג *river;* m., p. פְּלָגִים, con. פַּלְגֵי. (24. 6 P.)

פָּלִיט *escaped;* p. con. פְּלִיטֵי; r. פָּלַט *escaped.*

פָּלַל; Hith. הִתְפַּלֵּל *made prayer.*

פֶּן *lest;* with Maq. פֶּן־.

פִּנָּה *corner;* f.

פָּנִים *face, faces;* con. פְּנֵי, suf. פָּנַי, in pause פָּנָי *my sight* (79. 15), פָּנֶיךָ *thy face,* לְפָנֶיךָ *before thee,* פָּנָיו *his face,* לְפָנָיו *before him;* r. פָּנָה *looked:* לִפְנֵי *before;* מִפְּנֵי *from* (59. 15), *for* (65. 6), *because of* (77. 9; 91. 3), *by reason of* (99. 6).

פֶּסַח *passover;* m., in pause פָּסַח; p. פְּסָחִים; r. פָּסַח *passed over.*

פִּסֵּחַ (19 P.) *lame;* p. פִּסְחִים.

פֹּעַל *worker;* m., p. con. פֹּעֲלֵי; r. פָּעַל *made.*

פַּעַם *time;* c., in pause פָּעַם; d. פַּעֲמַיִם; r. פָּעַם *moved:* כְּפַעַם בְּפַעַם *as at other times,* lit. *as a time in a time.*

פֶּצַע *wound;* c., in pause פָּצַע, suf. פִּצְעִי; p. פְּצָעִים, con. פִּצְעֵי, suf. פְּצָעַי; r. פָּצַע *wounded.*

פָּקַד *missed* (49. 5; 89. 4), *punished* (55. 13), *VISITED* (49. 6, 7; 53. 10); Pi. פִּקֵּד *mustered;* Hi. הִפְקִיד *laid up* (79. 14), *appointed* (83. 9), fut. יַפְקֵד; Ho. הָפְקַד *was delivered* (89. 7), *was visited* (89. 8), and הָפְקַד *had the oversight of* (91. 10); Hith. הִתְפָּקֵד *was numbered;* הִתְפָּקְדוּ (93. 3) for הִתְפַּקְּדוּ.

פִּקָּדוֹן *pledge;* m.

Digitized by Google

פְּקֻדִים *numbered;* r. פָּקַד *visited.*

פִּקּוּדִים *commandments;* suf. פִּקֻּדָיו; r. פָּקַד *visited.*

פָּקִיד *officer;* m., con. פְּקִיד; p. פְּקִידִים and פְּקֻדִים; r. פָּקַד *visited.*

פַּר *bull* (37. 12), *bullock;* r. פָּרָה *was fruitful.*

פָּרַד; Ni. נִפְרַד *was dispersed* (77. 2), *was divided* (61. 10), *was separated* (65. 2, 17), imp. הִפָּרֶד (153 A.) *separate thyself,* lit. *be thou separated,* part. נִפְרָד *had severed himself* (65. 16); Pu. פֹּרַד; Hith. הִתְפָּרֵד *was out of joint.*

פֶּרֶד *mule;* m., p. פְּרָדִים, suf. פִּרְדֵיהֶם (24. 6 P.); r. פָּרַד *separated.*

פָּרָה *cow;* f., p. פָּרוֹת and פָּרֹת *kine* (37. 12); r. פָּרָה *was fruitful.*

פֶּרַח *flower, flowers* (13. 13; 15. 6); m., in pause פָּרַח, suf. פִּרְחָהּ; p. suf. פְּרָחֶיהָ; r. פָּרַח *blossomed.*

פָּרֹכֶת *veil;* f.

פָּרַס *Persia.*

פַּרְעֹה *Pharaoh.*

פַּרְפַּר *Pharpar.*

פָּרַץ *broke down* (55. 1), *broke forth* (95. 3).

פֶּרֶץ *breach;* m., in pause פָּרֶץ; p. פְּרָצִים, 2nd p. פְּרָצוֹת; r. פָּרַץ *broke forth.*

פָּרַק *broke;* Hith. הִתְפָּרֵק *broke of,* in pause הִתְפָּרָקוּ.

פָּרַשׂ *spread out;* act. part. p. לְפֹּרְשִׂים *for those spreading out,* A. V. *that spread out.*

פָּרָשׁ *horseman;* m.

פְּרָת *Euphrates.*

פָּשַׁט *spread;* Hi. הִפְשִׁיט *stripped.*

פֶּשַׁע *trespass;* m., in pause פָּשַׁע, suf. פִּשְׁעִי, פִּשְׁעֲכֶם; p. פְּשָׁעִים, con. פִּשְׁעֵי, suf. פְּשָׁעַי, פִּשְׁעֵיכֶם; r. פָּשַׁע *transgressed.*

פָּתַח *opened;* imp. פְּתַח.

פֶּתַח *door;* m., in pause פָּתַח, con. (37 A.), suf. פִּתְחוֹ; p. פְּתָחִים, con. פִּתְחֵי, suf. in pause פְּתָחָי, פִּתְחֵיהֶם; r. פָּתַח *opened:* פֶּתַח *at the door* (11. 16).

פֶּתַע *suddenly.*

פִּתְרוֹן *interpretation;* m., p. פִּתְרֹנִים; r. פָּתַר *interpreted.*

Digitized by Google

צ

צֹאן *flock, sheep;* c., suf. in pause צֹאנֶךָ.

צָבָא *army, host;* m., con. צְבָא, suf. צְבָאִי, צְבָאֲךָ; p. צְבָאוֹת, con. צִבְאוֹת, suf. צִבְאֹתָם.

צַדִּיק *righteous;* p. צַדִּיקִים and צַדִּקִם; r. צָדַק *was just.*

צָדַק *was just, was justified;* fut. יִצְדַּק, in pause תִּצְדָּק *thou mayest be justified;* Pi. צִדֵּק *justified;* Hi. הִצְדִּיק *did justice to.*

צֶדֶק *justice, righteousness;* m., suf. צִדְקֵנוּ; r. צָדַק *was just.*

צְדָקָה *righteousness;* f., con. צִדְקַת, suf. צִדְקָתִי, in pause צִדְקָתֶךָ, צִדְקָתוֹ; p. צְדָקוֹת, con. צִדְקוֹת and צִדְקֹת; r. צָדַק *was just.*

צֹהַר *noon;* m., d. צָהֳרַיִם, in pause צָהֳרָיִם.

צוּר *rock;* m., con. צוּר; p. צֻרִים, con. צוּרֵי, 2nd p. צוּרוֹת: צוּר עוֹלָמִים *everlasting strength,* lit. *rock of ages.*

צִיבָא *Ziba.*

צִיּוֹן *dry place;* m.

צִיּוֹן *Zion.*

צֵל *shadow;* m., suf. צִלִּי.

צַלְמָוֶת *shadow of death;* f., from צֵל *shadow* and מָוֶת *death.*

צָמֵא *thirsty;* p. צְמֵאִים; f. צְמֵאָה; r. צָמֵא *thirsted.*

צָמַד; Pu. צֻמַּד *was fastened.*

צָעִיר *little;* p. צְעִירִים, f. צְעִירָה; r. צָעַר *was small.*

צַר *enemy;* m., suf. צָרִי; p. צָרִים.

צָרָה *distress, tribulation;* f.

צְרוּיָה *Zeruiah.*

צְרִי *balm;* m., in pause צֳרִי.

צָרְפַת *Zarephath;* with ה loc. צָרְפָתָה.

ק

קְבוּרָה *burial;* f., r. קָבַר *buried:* קְבוּרַת חֲמוֹר *with the burial of an ass* (63. 9).

קָבַץ *assembled, gathered together,* fut. וְיִקְבְּצוּ *that they may gather together* (81. 15); Ni. נִקְבַּץ.

קָבַר *buried;* Ni. נִקְבַּר; Pi. קִבֵּר, part. אֵין מְקַבֵּר לָהֵמָּה *they shall have none to bury them;* Pu. קֻבַּר.

Digitized by Google

קֶ֫בֶר *grave, sepulchre;* m., in pause קָ֫בֶר, suf. קִבְרִי, קִבְרְךָ; p. קְבָרִים, con. קִבְרֵי, 2nd p. קְבָרוֹת, con. קִבְרוֹת; r. קָבַר *buried.*

קָדַם; Pi. קִדֵּם *went before.*

קֶ֫דֶם *antiquity;* m., p. con. קַדְמֵי: מִקֶּ֫דֶם *of old.*

קָדַר *mourned.*

קָדַשׁ *was holy;* Pu. קֻדַּשׁ *was consecrated;* Hi. הִקְדִּישׁ *bid* (79.3), *dedicated* (79. 1; 85. 1), *hallowed* (79. 15), *sanctified* (79. 2), in pause הִקְדִּ֫שְׁנוּ; Hith. הִתְקַדֵּשׁ *sanctified himself* (95. 3), *was kept holy* (97.12), fut. in pause יִתְקַדָּ֫שׁוּ, inf. with Maq. הִתְקַדֶּשׁ־חָג *when a holy solemnity is kept.*

קָדֹשׁ *holy;* con. קְדֹשׁ; p. קְדֹשִׁים; r. קָדַשׁ *was holy.*

קֹ֫דֶשׁ *holiness;* m., suf. קָדְשִׁי (20. 1 P.), קָדְשְׁךָ, קָדְשׁוֹ; p. קֳדָשִׁים (21 P.); con. קָדְשֵׁי, suf. קֳדָשַׁי; r. קָדַשׁ *was holy.*

קָהַל; Hi. הִקְהִיל *gathered together.*

קָהָל *congregation;* m., con. קְהַל, suf. in pause קְהָלֶ֫ךָ, קְהַלְכֶם; p. suf. קְהָלֶיךָ.

קֹהֶ֫לֶת *preacher;* m., r. קָהָל *congregation.*

קוֹל *sound* (95. 9), VOICE, m., p. קוֹלוֹת, קֹלוֹת, and קֹלֹת *thunders* (15. 4).

קוֹמָה *height;* f., r. קוּם *to rise.*

קוֹנֶה *buyer;* m., r. קָנָה *bought.*

קָטָן LITTLE, *young;* suf. קְטַנָּם *the least of them,* לְמִקְּטַנָּם *from the least of them;* p. קְטַנִּים, con. מִקְּטַנֵּי *of the smallest of;* f. קְטַנָּה, with Art. הַקְּטַנָּה *younger;* r. קָטֹן *was little.*

קָטֹן *little;* con. קְטֹן *youngest;* r. קָטֹן *was little:* מִקָּטֹן *from the least.*

קָטַר *burned, burned incense;* Pi. קִטֵּר *burned,* part. with Art. הַמְקַטְּרִים *that burned incense;* Hi. הִקְטִיר *burned, burned incense;* Ho. הָקְטַר *was burnt.*

קְטֹ֫רֶת *incense;* f., con. (37 A.), suf. קְטָרְתִּי (20. 1 P.); r. קָטַר *burned:* קְטֹ֫רֶת סַמִּים *sweet incense,* lit. *incense of spices.*

קַ֫יִן *Kenites.*

קִינָה *lamentation;* f., p. קִינִים, 2nd p. קִינוֹת.

קֵינִי *Kenite.*

קִיר *wall;* m., p. קִירוֹת.

Digitized by Google

קִנְאָה *jealousy;* f., p. קְנָאֹת *jealousy* (87. 7).

קָנֶה *reed;* m., p. קָנִים, con. קְנֵי.

קְעִילָה *Keilah.*

קָצִיר *harvest;* m., con. קְצִיר, suf. קְצִירִי; r. קָצַר *reaped.*

קָרַב *came near.*

קֶרֶב *midst;* m., suf. קִרְבִּי, קִרְבּוֹ *midst of it,* קִרְבָּהּ; p. suf. קְרָבַי; r. קָרַב *came near.*

קָרֹב *near;* suf. קְרֹבוֹ; p. קְרֹבִים; f. קְרֹבָה; r. קָרַב *came near.*

קָרוּא *guest;* m., p. קְרוּאִים and קְרֻאִים; r. קָרָא *called.*

קֶרַח *frost;* m., in pause קָרַח, suf. קַרְחוֹ.

קִרְיָה *city;* f., r. קָרָה *met.*

קֶרֶן *horn;* f., in pause קָרֶן, con. (37 A.), suf. קַרְנִי; d. קַרְנַיִם, con. קַרְנֵי; p. קְרָנוֹת, con. קַרְנוֹת.

קָשָׂה *cup;* f., p. קְשׂוֹת, con. קְשׂוֹת.

קָשַׁב *heard, hearkened;* Hi. הִקְשִׁיב *attended* (79. 9), *caused to hear* (81. 4), *marked well* (83. 3), *hearkened* (83. 4), imp. with ה par. הַקְשִׁיבָה.

קָשֶׁה *cruel, hard;* con. קְשֵׁה; p. קָשִׁים *too hard* (45. 4), con. קְשֵׁי; f. קָשָׁה, con. קָשַׁת; r. קָשָׁה *was hard.*

קֹשְׁרִים *conspirators;* r. קָשַׁר *conspired.*

קֶשֶׁת *bow;* c., in pause קָשֶׁת, suf. קַשְׁתִּי; p. קְשָׁתוֹת.

ר

רְאוּבֵנִי *Reubenite, Reubenites;* הָֽרְאוּבֵנִי (33. 13) for הָרְאוּבֵנִי.

רֹאשׁ *beginning, chief, head;* m., con. רֹאשׁ, suf. רֹאשׁוֹ; p. רָאשִׁים: לְרֹאשׁ *in the beginning.*

רִאשׁוֹן *first;* r. רֹאשׁ *head.*

רַב *great, more* (43. 27), *much;* in pause רָב; p. רַבִּים *many;* f. רַבָּה, con. רַבַּת; r. רָבַב *multiplied.*

רֹב *greatness;* m., with Maq. רָב־ (20. 3 P.), suf. רֻבְּכֶם; p. con. רֻבֵּי; r. רָבַב *multiplied.*

רְבָבָה *ten thousand;* p. רְבָבוֹת, con. רִבְבוֹת; r. רָבַב *multiplied:* אַלְפֵי רְבָבָה *thousands of millions* (39. 10).

רַבָּה *Rabbah;* r. רַב *great.*

רִבּוֹ *ten thousand;* d. רִבֹּתַיִם

Digitized by Google

twenty thousand; p. רִבּוֹת; r. רָבַב *multiplied.*

רִבּוֹא *ten thousand;* p. רִבּאוֹת; r. רָבַב *multiplied.*

רְבִיעִי *fourth;* f. רְבִיעִית, רְבִיעָת, and רְבִעִית *fourth part,* con. רְבִיעִת.

רֶבַע *fourth part;* con. (37 A.)

רָגַז *raged.*

רֶגֶל *foot;* f., in pause רָגֶל, suf. רַגְלִי; d. רַגְלַיִם, con. רַגְלֵי, רַגְלָיו, רַגְלֵינוּ.

רוּחַ *breath* (59. 11), *spirit* (5. 15), *wind* (33. 15); c., con. רוּחַ, suf. רוּחִי; p. רוּחוֹת, רוּחֹת, and רֻחוֹת: כָּל־רוּחַ אֵין *no breath at all.*

רוֹשׁ *gall;* m., occurs only in Deut. xxxii. 32.

רָחָב *broad;* con. רְחַב; p. con. רַחֲבֵי; f. רְחָבָה, con. רַחֲבַת; r. רָחַב *was large.*

רֹחַב *breadth;* m., suf. רָחְבָּהּ. (20. 1 P.)

רָחוֹק *far;* p. רְחוֹקִים; f. רְחוֹקָה; r. רָחַק *was far.*

רָחֵל *ewe, Rachel;* f., p. רְחֵלִים.

רֶחֶם *womb;* m., in pause רָחֶם, suf. רַחְמָהּ.

רַחֲמִים *mercies;* r. רָחַם *loved.*

רָחַץ *washed.*

רָחֹק *distant, far;* p. רְחֹקִים; f. רְחֹקָה; r. רָחַק *was far.*

רִיב *controversy;* m., p. con. רִיבֵי, 2nd p. רִיבֹת and רִבוֹת; r. רִיב *to strive.*

רִיק *vain:* לָרִיק *in vain.*

רָכַב *rode.*

רֶכֶב *chariot, chariots;* c., in pause רָכֶב, suf. רִכְבִּי; p. con. רִכְבֵי (24. 6 P.); r. רָכַב *rode.*

רְכֻשׁ *goods;* m., רָכַשׁ *gathered.*

רָם *high;* r. רוּם *to rise.*

רָמָה *Ramah* ("high"); r. רוּם *to rise.*

רִמּוֹן *pomegranate;* m.

רְמִיָּה *deceit;* f., A.V. *deceitfully* (69. 13); r. רָמָה *threw.*

רַע *evil;* m.

רֵעַ *fellow* (71. 18), *husband* (49. 11), *neighbour* (21. 16; 65. 10); m., suf. רֵעִי, רֵעֲךָ, רֵעֵהוּ, רֵעֶהָ.

רָעָב *famine;* m., r. רָעֵב *was hungry.*

Digitized by Google

רָעָה *evil;* f. of רַע *evil.*

רֵעֶה *companion* (81. 13), *shepherd* (21. 13); m., suf. רֵעִי; r. רָעָה *fed.*

רְעוּת *neighbour;* f., r. רָעָה *fed.*

רַעַשׁ *earthquake;* m., in pause רָעַשׁ; r. רָעַשׁ *trembled.*

רָפֶה *weak;* con. רְפֵה, f. p. רָפוֹת; r. רָפָה *was weak.*

רָפַק; Hith. הִתְרַפֵּק *leaned.*

רַק *only, yet* (21. 20).

רֹק *spitting;* m., suf. רֻקִּי; r. רָקַק *spit.*

רָשׁ *needy, poor;* r. רוּשׁ *to be in want.*

רָשָׁע *wicked;* p. רְשָׁעִים, con. רִשְׁעֵי; f. רְשָׁעָה; r. רָשַׁע *was wicked.*

רֶשֶׁת *net;* f., in pause רָשֶׁת, suf. רִשְׁתִּי.

שׂ

שְׂבָכָה *snare;* f. of שְׂבָךְ *net.*

שָׂדֶה *field;* m., con. שְׂדֵה and שָׂדֶה (Lev. xxv. 34), suf. שָׂדִי, שָׂדֵהוּ; p. con. שְׂדֵי, 2nd p. שָׂדוֹת and שְׂדֹת, con. שְׂדוֹת.

שָׂחַק *laughed;* fut. יִשְׂחַק, in pause אֶשְׂחָק.

שִׂטְנָה *accusation;* f., occurs only in Ezra iv. 6; r. שָׂטַן *resisted.*

שִׂיחַ (19 P.) *babbling* (47. 15), *shrub* (31. 15); m., p. שִׂיחִים and שִׂיחִם; r. שִׂיחַ *to speak.*

שָׂכַל *considered, understood;* Hi. הִשְׂכִּיל *considered* (79. 5), *wisely considered of, understood* (79. 7), *prospered* (81. 2), *taught* (81. 3), *was wise* (83. 2), הִשְׂכַּלְתִּי *I have understanding* (79. 8), part. מַשְׂכִּיל אֶל־דָּל *that considereth the poor* (87. 5), p. con. מַשְׂכִּילֵי *they that understand among* (87. 4), f. in pause מַשְׂכָּלֶת *prudent* (87. 2).

שָׂמֵחַ (19 P.) *rejoicing;* p. שְׂמֵחִים, con. שְׂמֵחֵי and שִׂמְחֵי; r. שָׂמַח *was glad.*

שִׂמְלָה *raiment;* f., p. שְׂמָלֹת.

שֵׂעִיר *Seir* ("hairy"); r. שֵׂעָר *hair.*

שְׂעֹרָה *barley;* f., p. שְׂעֹרִים; r. שֵׂעָר *hair.*

שָׂפָה *edge* (21. 26), *lip;* f., con. שְׂפַת, suf. שְׂפָתוֹ, שְׂפָתָהּ; d. שְׂפָתַיִם, con. שִׂפְתֵי (24.

Digitized by Google

6 P.), suf. שְׁפָתַי, שִׂפְתֵיהֶם; p. con. שִׂפְתוֹת.

שָׂפַן *hid;* pas. part. p. con. שְׂפֻנֵי *treasures.*

שַׂק *sackcloth;* m., in pause שָׂק, suf. שַׂקִּי; p. שַׂקִּים.

שַׂר *captain* (41. 1); PRINCE (23, 1; 27. 1), *ruler* (39. 8); suf. שָׂרֵכֶם; p. שָׂרִים.

שָׂרָה *lady* (29. 10), *Sarah* (73. 1); f. of שַׂר *prince.*

שָׂרַי *Sarai;* r. שַׂר *prince.*

שָׂרַף *burned* (51. 1), *caused to be burned* (63, 12).

שׁ

שֶׁ *who;* always prefixed, and generally pointed with (ַ) or (ֶ): שֶׁיְהוָה אֱלֹהָיו *whose God is the* LORD.

שָׁאוּל *Saul* ("asked"); r. שָׁאַל *asked.*

שְׁאוֹל *grave* (5. 14), *hell* (23. 28); r. שָׁאַל *asked.*

שְׁאֵר *flesh;* m., r. שָׁאַר *remained.*

שְׁבָא *Sheba.*

שָׁבוּעַ *week;* c., con. שְׁבֻעַ; d. שְׁבֻעַיִם; p. שָׁבֻעִים, 2nd p. שָׁבֻעוֹת and שָׁבֻעֹת, con. שְׁבֻעוֹת and שְׁבֻעֹת; r. שֶׁבַע *seven:* שְׁבֻעוֹת יָמִים *weeks.*

שֵׁבֶט *tribe;* c., in pause שָׁבֶט, suf. שִׁבְטְךָ; p. שְׁבָטִים, con. שִׁבְטֵי, suf. שְׁבָטֶיךָ, שִׁבְטֵיכֶם.

שְׁבִי *captivity;* m., in pause שֶׁבִי, suf. שֶׁבְיְךָ; r. שָׁבָה *took captive.*

שֶׁבַע *seven;* con. שְׁבַע, m. שִׁבְעָה, con. שִׁבְעַת; p. שִׁבְעִים *seventy.*

שִׁבְעָה עָשָׂר *seventeen;* f. שְׁבַע עֶשְׂרֵה.

שִׁבְעִים *seventy.*

שָׁבַר *broke;* in pause שָׁבָר, שָׁבָרְתִּי; Ni. נִשְׁבַּר *was broken, was broken down.*

שַׁבָּת *Sabbath;* c., con. שַׁבַּת, suf. שַׁבַּתּוֹ; p. שַׁבָּתוֹת, con. שַׁבְּתֹת; r. שָׁבַת *rested.*

שְׂדֵמָה *field;* f., p. שְׁדֵמוֹת, con. שַׁדְמוֹת and שַׁדְמֹת.

שׁוֹמֵם *desolate;* r. שָׁמֵם *was desolate.*

שַׁוַע *cry;* m., suf. שַׁוְעִי.

שׁוּעָל *fox;* m., p. שׁוּעָלִים and שֻׁעָלִים.

Digitized by Google

שׁוֹפָר *trumpet;* m., p. שׁוֹפָרוֹת, con. שׁוֹפְרוֹת.

שׁוֹק *leg;* m., d. שֹׁקַיִם.

שׁוֹר *bullock, ox;* m., p. שְׁוָרִים.

שׁוּשַׁן *Shushan* ("lily").

שְׁחִיטָה *killing;* f., r. שָׁחַט *slew.*

שַׁחַק *cloud* (69. 1), *dust* (17. 17), *sky* (95.9); m., p. שְׁחָקִים.

שָׁחַת; Hi. הִשְׁחִית *destroyed;* fut. with ה inter. הֲתַשְׁחִית *wilt thou destroy?* Ho. הָשְׁחָת (20. 1 P.) *was corrupt.*

שִׁיר *song; songs* (77. 5); m. r. שִׁיר *to sing.*

שִׁירָה *song;* f. of שִׁיר *song.*

שָׁכַב *lay;* Ho. הָשְׁכַּב *was laid.*

שָׁכֹל *was childless;* fut. יִשְׁכַּל.

שְׁכֶם *Shechem, shoulder;* m., suf. שִׁכְמוֹ.

שָׁכַר *was drunk;* Pi. שִׁכֵּר *made drunk.*

שָׁלוֹם *peace;* m., con. שְׁלוֹם, suf. אִישׁ שְׁלוֹמִי *mine own familiar friend,* lit. *man of my peace;* p. שְׁלוֹמִים; r. שָׁלֵם *was at peace.*

שָׁלַח *cast, sent;* fut. in pause אֶשְׁלָח *I sent* (77. 1), imp. שְׁלַח; Pi. שִׁלַּח *cast out,* fut. אֲשַׁלַּח; Pu. שֻׁלַּח *was cast.*

שֻׁלְחָן *table;* m., p. שֻׁלְחָנוֹת; suf. שֻׁלְחָנוֹת; r. שָׁלַח *sent.*

שָׁלַךְ *cast;* Ho. הָשְׁלַךְ (20.1 P.) and הֻשְׁלַךְ *was cast, was cast down, was cast out, was thrown,* in pause הָשְׁלָכָה, fut. in pause יֻשְׁלָכוּ.

שָׁלַם *was finished;* Pi. שִׁלֵּם *rewarded* (67. 5), *requited* (67. 6), *made good* (69. 7), *restored* (69. 8), *paid* (71. 4, 6); Pu. שֻׁלַּם *was recompensed* (75. 3), *was perfect* (77. 1), with ה inter. הַיְשֻׁלַּם *shall it be recompensed?* fut. in pause יְשֻׁלָּם.

שָׁלֵם *Salem* ("peaceable").

שְׁלֹמֹה *Solomon* ("peaceful"); r. שָׁלוֹם *peace;* לִשְׁלֹמֹה *Solomon's.*

שָׁלַף *drew.*

שָׁלֶף *drawing* (sword); r. שָׁלַף *drew.*

שָׁלֹשׁ *three;* con. שְׁלֹשׁ with Maq. שְׁלָשׁ־ (20. 3 P.), m. שְׁלֹשָׁה, con. שְׁלֹשֶׁת; p. שְׁלֹשִׁים *thirty.*

Digitized by Google

שְׁלֹשָׁה עָשָׂר *thirteen;* f. שְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה.

שְׁלִישִׁי *third;* p. שְׁלִישִׁים, f. שְׁלִישִׁית *third part;* r. שָׁלֹשׁ *three.*

שְׁלֹשִׁים *thirty;* c., r. שָׁלֹשׁ *three.*

שָׁם *there:* אֲשֶׁר שָׁם *where, wherein;* וְשָׁם *where* (29. 2; 35. 13).

שֵׁם *name;* m., with Maq. שֶׁם־, suf. שְׁמִי, שִׁמְךָ, שְׁמוֹ; p. שֵׁמוֹת and שְׁמֹת, con. שְׁמוֹת and שְׁמֹת, suf. שְׁמוֹתָם.

שָׁמַד; Ni. נִשְׁמַד *was destroyed* (61. 8), *was overthrown* (63. 7); Hi. הִשְׁמִיד *destroyed.*

שָׁמָּה *there;* from שָׁם *there* with ה par.

שְׁמוֹנִים / **שְׁמֹנִים** *eighty;* c., r. שְׁמֹנֶה *eight.*

שָׁמַיִם *air* (7. 17), *heaven, heavens;* con. שְׁמֵי, with ה loc. שָׁמַיְמָה.

שְׁמִינִי *eighth;* f. שְׁמִינִית and שְׁמִינִת; r. שְׁמֹנֶה *eight.*

שָׁמַן *was fat;* Hi. הִשְׁמִין *made fat.*

שֶׁמֶן *oil, olive* (47. 30), *precious ointment* (29. 25); c., in pause שָׁמֶן, suf. שַׁמְנִי; p. שְׁמָנִים; r. שָׁמַן *was fat.*

שְׁמֹנֶה *eight;* m. שְׁמֹנָה, con. שְׁמֹנַת; p. שְׁמֹנִים *eighty.*

שְׁמֹנָה עָשָׂר *eighteen;* f. שְׁמֹנֶה עֶשְׂרֵה.

שָׁמַר *kept, marked, watched;* fut. in pause תִּשְׁמֹרוּ, imp. with Maq. שְׁמָר־ (20. 3 P.), act. part. p. con. לְשֹׁמְרֵי *to such as keep;* Ni. נִשְׁמַר *took heed* (61. 1), *saved himself* (61. 2), *was preserved* (61. 3), *was circumspect* (63, 2), in pause נִשְׁמָרוּ, fut. תִּשָּׁמֵר *let her beware,* in pause תִּשָּׁמֵרוּ *be circumspect,* imp. הִשָּׁמֶר־ for הִשָּׁמֵר *take heed,* in pause הִשָּׁמְרוּ *take ye heed.*

שֹׁמֵר *keeper;* m., con. שֹׁמֵר; p. שֹׁמְרִים; r. שָׁמַר *kept.*

שֹׁמְרוֹן *Samaria.*

שֶׁמֶשׁ *sun;* m., in pause שָׁמֶשׁ, suf. שִׁמְשֵׁךְ.

שֵׁן *tooth;* c., with Maq. שֶׁן־, suf. שִׁנּוֹ; d. שִׁנַּיִם, con. שִׁנֵּי.

שָׁנָה *year;* f., con. שְׁנַת; d. שְׁנָתַיִם; p. שָׁנִים, con. שְׁנֵי, suf. שָׁנָיו, שְׁנֵיהֶם, 2nd p. con. שְׁנוֹת.

שֵׁנִי *second;* f. שֵׁנִית.

Digitized by Google

שְׁנַיִם *two;* con. שְׁנֵים and שְׁנֵי; f. שְׁתַּיִם, con. שְׁתֵּים and שְׁתֵּי.

שְׁנֵים עָשָׂר *twelve;* f. שְׁתֵּים עֶשְׂרֵה.

שַׁעַר *gate;* m., p. שְׁעָרִים, con. שַׁעֲרֵי.

שִׁפְחָה *handmaid, woman servant* (13. 4); f., p. שְׁפָחוֹת and שְׁפָחֹת, suf. שִׁפְחֹתָיו.

שָׁפַט *defended* (83. 10), JUDGED; fut. with ה inter. הֲתִשְׁפּוֹט *wilt thou judge?* Ni. נִשְׁפַּט *pleaded with* (61. 5), *executed judgment* (65. 13), *contended with* (65. 18), fut. with ה par. נִשָּׁפְטָה *let us plead.*

שָׁפַךְ *cast, poured out* (53. 13), *shed* (55. 8).

שָׁקֵד *almond;* m., p. שְׁקֵדִים; r. שָׁקַד *watched.*

שָׁקַט *was at rest;* act. part. f. in pause שֹׁקָטֶת.

שֶׁקֶל *shekel;* m., in pause שָׁקֶל; p. שְׁקָלִים, con. שִׁקְלֵי; r. שָׁקַל *weighed.*

שָׁקַף *looked;* Hi. הִשְׁקִיף *looked down,* imp. with ה par. הַשְׁקִיפָה.

שֶׁקֶר *falsehood;* m., in pause שָׁקֶר; p. שְׁקָרִים, suf. שִׁקְרֵיהֶם; r. שָׁקַר *dealt falsely.*

שְׁרִית *remainder, rest;* f.

שַׁרְשְׁרֹת *chains.*

שֵׁשׁ *six;* with Maq. שֶׁשׁ־, m. שִׁשָּׁה, con. שֵׁשֶׁת; p. שִׁשִּׁים *sixty.*

שִׁשִּׁי *sixth;* f. שִׁשִּׁית.

שִׁשִּׁים *sixty;* c., r. שֵׁשׁ *six.*

שְׁתַּיִם *two, twice* (61. 2); in pause שְׁתָּיִם, con. שְׁתֵּי; f. of שְׁנָיִם.

שְׁתֵּים עֶשְׂרֵה *twelve;* f. of שְׁנֵים עָשָׂר.

ת

תְּאֵנָה *fig, fig tree;* f., p. תְּאֵנִים.

תַּבְנִית *pattern, similitude;* f., r. בָּנָה *built.*

תֹּהוּ *confusion;* m.

תְּהִלָּה *praise;* f., p. תְּהִלּוֹת and תְּהִלֹּת; r. הָלַל *praised.*

תָּוֶךְ *midst;* m., con. תּוֹךְ, suf. בְּתוֹכָם *among them:* בְּתוֹךְ *within* (65. 7).

Digitized by Google

תּוֹעֵבָה } *abomination;* f., con.
תֹּעֵבָה } תּוֹעֲבַת; p. תּוֹעֵבוֹת, תֹּעֵבֹת, and תֹּעֲבוֹת; con. תּוֹעֲבוֹת, תּוֹעֲבֹת, and תֹּעֲבוֹת.

תּוֹרָה *law;* f., p. תּוֹרוֹת and תֹּרוֹת.

תּוֹשָׁב *sojourner;* m., r. יָשַׁב *dwelt.*

תַּחֲלֻאִים *diseases;* con. תַּחֲלוּאֵי, suf. in pause with י par. תַּחֲלוּאָיְכִי for תַּחֲלוּאַיִךְ.

תְּחִלָּה *beginning;* f., r. חָלַל *wounded.*

תְּחִנָּה *supplication;* f., suf. תְּחִנָּתֶךָ; r. חָנַן *was gracious.*

תַּחַת *for, instead of, under;* takes Suffixes like Plural Nouns, תַּחְתָּיו *in his place,* תַּחְתֶּיהָ *under it;* תַּחְתֵּינוּ.

תַּיִשׁ *he goat;* m., p. תְּיָשִׁים.

תְּכֵלֶת *blue;* f.

תֶּלֶם *furrow;* m., p. con. תַּלְמֵי.

תָּם *perfect;* r. תָּמַם *was finished.*

תָּמִיד *continual, continually.*

תָּמַךְ *upheld;* fut. before Maq. אֶתְמָךְ־. (20. 3 P.)

תָּמָר *palm tree;* m., p. תְּמָרִים.

תִּמֹרָה *palm tree;* f., p. תִּמֹּרִים.

תַּעַר *sheath;* m., suf. תַּעְרָהּ *sheath thereof* (77. 10).

תִּפְאֶרֶת *excellence, glory;* f., in pause תִּפְאָרֶת, con. (37 A.), suf. תִּפְאַרְתִּי: תִּפְאֶרֶת גְּדוּלָּתוֹ *his excellent majesty,* lit. *the excellence of his majesty.*

תַּפּוּחַ *apple;* m.

תְּפִלָּה *prayer;* f., suf. תְּפִלָּתֶךָ.

תָּפַשׂ *held* (55. 10), *laid over* (59. 11), *took* (63. 12).

תְּשׁוּעָה *salvation;* f., suf. in pause תְּשׁוּעָתֶךָ.

תְּשִׁיעִי *ninth;* f. תְּשִׁיעִית, תְּשִׁיעִת, and תְּשִׁעִית; r. תֵּשַׁע *nine.*

תֵּשַׁע *nine;* con. תְּשַׁע, m. תִּשְׁעָה, con. תִּשְׁעַת; p. תִּשְׁעִים *ninety.*

תִּשְׁעִים *ninety;* c., r. תֵּשַׁע *nine.*

AN ENGLISH-HEBREW LEXICON.

N. B. 1. In this Lexicon the Accent is expressed only on those words which have the Tone on the *penultimate;* for which purpose Merca (֥) is employed, unless the penultimate is *in pause*, which is indicated by Athnach (֑). *All other words* are accented on the *last syllable*, although bearing no accentual mark.

N. B. 2. References with A. or P. appended direct the Student's attention to the Section or Rule in the Grammar, which bears upon the point in question; the Pronunciation being indicated by P., and the Accidence by A. *Other references* point out the Exercise and Sentence, where the word or words thus distinguished occur.

A.

Aaron, אַהֲרֹן.

Abel, אָבֵל.

Abihu, אֲבִיהוּא.

Abner, אַבְנֵר.

Abomination, תּוֹעֵבָה; f. (30. 25); שִׁקּוּץ, m. (84. 7)

About, כְּ.

Above, עַל.

Abraham, אַבְרָהָם.

Abram, אַבְרָם.

Abundance, הָמוֹן, c. (4, 26); רֹב, m. (12. 18)*

Abundantly, לָרֹב.

According to לְ ("to"); בְּ ("in"); כְּ ("as"); עַל ("on"); לְפִי ("to the mouth of").*

Account, פְּקֻדָּה, f.

Accursed thing, חֵרֶם, m.

Act, דָּבָר, m., p. דְּבָרִים, con. דִּבְרֵי.

Adversary, צַר, m., p. צָרִים.

Affliction, עֳנִי, m., suf. עָנְיִי. (20. 1 P.)

Afraid (was), פָּחַד, fut. יִפְחַד, in pause יִפְחָד.

After, אַחַר, suf. אַחֲרַי, in pause אַחֲרָי, אַחֲרֵיהֶם; כְּ ("as"); בְּ ("in"); לְ ("to").†

* In cases such as these, where more than one Hebrew equivalent are given for the English term, they are arranged in the order of their first occurrence; † and references are appended, or the literal meaning of each is added which, corresponding with that inserted in the Exercises, will enable the Student to select the proper word for the sentence under translation.

† Except that the *exact* equivalent, when there is one, is placed *first*.

Digitized by Google

Afterward, אַחֲרֵי־כֵן.
Again, עוֹד.
Against, בְּ ("in"), suf. בּוֹ (76. 5); עַל ("on"), suf. עָלַי, עָלֶיךָ, עָלָיו (94. 4; 100. 9), עָלֶיהָ; מִ· ("from"); לְ ("to, for"); לִקְרַאת ("to meet"); אֶל, אֶל־ ("to"), suf. אֵלֵינוּ.
Agur, אָגוּר.
Ahab, אַחְאָב.
Ahasuerus, אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ.
Ahija, אֲחִיָּה.
Ahithophel, אֲחִיתֹפֶל.
Ai, עַי, in pause עָי.
Algum trees, אַלְגּוּמִּים.
Alien, נָכְרִי.
Alive, חַי.
All, כֹּל, con. כָּל־, suf. כֻּלָּם *all of them; they all.*
Also, גַּם; וְ ("and"); כֵּן (74. 10).
Altar, מִזְבֵּחַ, m., con. מִזְבַּח, with ה loc. מִזְבֵּחָה, p. מִזְבְּחוֹת.
Amasiah, עֲמַסְיָה.
Ammonitess, עַמּוֹנִית.
Among, בְּ ("in"); בְּתוֹךְ ("in the midst of").
Amorite, *Amorites*, } אֱמֹרִי.
And, וְ (11. A.); גַּם ("also").
Anger, אַף, m., in pause אָף, suf. אַפִּי, אַפּוֹ.
Animal, חַיָּה, f.
Anointed, מָשִׁיחַ, suf. מְשִׁיחוֹ.
Another, אַחֵר, f. אַחֶרֶת; אֶחָד ("one").
Antiquity, קַדְמָה, f.
Any, אֶחָד ("one"), f. אַחַת.
Any more, עוֹד.
Apparel, בֶּגֶד, m., p. בְּגָדִים (32. 19); לְבוּשׁ, m. (36. 15)
Apparelled (was), לָבַשׁ, fut. יִלְבַּשׁ.
Appearance, מַרְאֶה, m.
Appetite נֶפֶשׁ, c.
Appointed, פָּקַד.
Ark, אָרוֹן, m., con. אֲרוֹן.
Arm, זְרוֹעַ, c., suf. in pause זְרֹעֶךָ.
Armour, נֶשֶׁק, m., in pause נָשֶׁק.
Army, צָבָא, m., p. צְבָאוֹת, con. צִבְאוֹת.
Around, סָבִיב.
Arrangements, פְּקֻדִּים, con. פְּקוּדֵי.
Artaxerxes, אַרְתַּחְשַׁשְׂתָּא.
As, כְּ, suf. כָּהֵמָּה; כְּמוֹ, only with suf. כָּמֹהוּ, כָּמוֹהָ, כָּמוֹךָ; אֲשֶׁר ("which"); כַּאֲשֶׁר (58. 9; 90. 4).
Asahel, עֲשָׂהאֵל.
Ass, חֲמוֹר, m., חֲמֹר (40. 3); אָתוֹן, f., suf. אֲתֹנְךָ (50. 20).
Assyria, אַשּׁוּר.
At, אֶל־ (18. 25); בְּ ("in"); מִ· ("from"); עַל, suf. עָלֶיךָ (50. 11).
At peace (was), הָשְׁלַם. (20. 1 P.)
Azekah, עֲזֵקָה.

B.

Baalim, בְּעָלִים.
Babylon, בָּבֶל.
Back, אָחוֹר, m., p. suf. אַחֲרֵיהֶם (36. 14); גֵּו, m., suf. גֵּוְךָ (80. 10), גַּוֶּךָ (82. 4).
Bad, רַע.
Balm, צֳרִי, m.
Band, עֲבֹת.

Digitized by Google

Bands, אֲגַפִּים.
Barak, בָּרָק.
Barley, שְׂעֹרָה, f., p. שְׂעֹרִים.
Base, מְכוֹנָה, f., p. מְכֹנוֹת.
Battle, מִלְחָמָה, f.
Beast, בְּהֵמָה, f. (30. 32), suf. בְּהֶמְתָּם; חַיָּה, f. (90. 2)
Because of, ·מִ ("from"); עַל־ (100. 10).
Bed, מִטָּה, f.
Bee, דְּבוֹרָה, f., p. דְּבֹרִים.
Before, לִפְנֵי ("to the faces of"), suf. מִלְּפָנָיו *before him*, מִפְּנֵי *before;* לְ ("to"), suf. לָהֶם *before them;* נֶגֶד, מִנֶּגֶד *from before.*
Beginning, רֵאשִׁית, f. (8. 9); רִאשֹׁנָה, f. (76. 8)
Behind, אַחַר (10. 9); p. con. אַחֲרֵי (80. 10; 82. 4).
Behold, הֵן, with Maq. הֶן־ (50. 16); הִנֵּה.
Beloved, אָהוּב, f. אֲהוּבָה.
Beneath, תַּחַת, in pause תָּחַת.
Benjamin, בִּנְיָמִן.
Bent, דָּרַךְ.
Beside, אַחַר (36. 7); לְבַד (94. 9).
Besides, עַל־.
Best of them, טוֹבָם.
Beth-barah, בֵּית בָּרָה.
Beth-lehemite (the), בֵּית הַלַּחְמִי.
Beth-rehob, בֵּית־רְחוֹב.
Beth-shemite (the), בֵּית־הַשִּׁמְשִׁי.
Better than, ·טוֹב מִ; טוֹב מִן (30. 16).
Between, בֵּין, suf. בֵּינִי, בֵּינְךָ.
Beyond, עֵבֶר.

Bird, עוֹף, m.
Bitterness, מְרֹרָה, f.
Black (was), הִתְקַדֵּר.
Blessed, בָּרוּךְ (30. 3); בֵּרֵךְ (86. 4).
Blessed (was), בֹּרַךְ.
Blessed himself, הִתְבָּרֵךְ.
Blessing, בְּרָכָה, f., p. בְּרָכוֹת, con. בִּרְכוֹת. (24. 6 P.)
Blind, עִוֵּר, p. עִוְרִים.
Blood, דָּם, דַּם (64. 10), m., con. דַּם, p. דָּמִים, con. דְּמֵי.
Blue, תְּכֵלֶת, f.
Board, קֶרֶשׁ, m.
Boiled, בִּשֵּׁל.
Bolster, מְרַאֲשֹׁת.
Bondman, עֶבֶד, p. עֲבָדִים.
Bondwoman, שִׁפְחָה, p. שְׁפָחוֹת (56. 9); אָמָה.
Bone, עֶצֶם, f., p. עֲצָמוֹת, con. עַצְמוֹת, suf. in pause עֲצָמָי, עַצְמוֹתַי (62. 5).
Book, סֵפֶר, m.
Border, גְּבוּל, m., suf. גְּבֻלְכֶם, גְּבוּלָם.
Bore, סָבַל.
Both, וְ.
Bottle, חֵמֶת, m., con. חֵמַת.
Bought, שָׁבַר, inf. con. with Maq. לִשְׁבָּר־. (20. 3 P.)
Bound, קָשַׁר (52. 20), fut. with Maq. הֲתִקְשַׁר־ *canst thou bind?* (52. 9; 20. 3 P.); קָשַׁר, fut. הַתְקַשֵּׁר *canst thou bind?* (70. 2)
Bow, קֶשֶׁת, c., suf. קַשְׁתָּם.
Branch, קָנֶה, m.
Brass, נְחֹשֶׁת c.
Bread, לֶחֶם, m., con. (37 A.)

Digitized by Google

Breadth, רֹחַב, m., suf. רָחְבּוֹ. (20. 1 P.)

Breaking in, פֶּרֶץ, m.

Breast, שַׁד, m., d. in pause שָׁדָיִם (10. 12); חָזֶה, m., p. חָזוֹת (16. 3).

Breastplate, חֹשֶׁן, m.

Breath, רוּחַ, c.

Brier, חֵדֶק, m.

Brimstone, גָּפְרִית, f.

Broke, שָׁבַר; שִׁבַּר (70. 8); חִלֵּל (98. 7), fut. in pause יְחַלֵּלוּ.

Broke in pieces, שִׁבַּר.

Broken (was), נִשְׁבַּר, f. in pause נִשְׁבָּרָה, fut. יִשָּׁבֵר.

Brother, אָח, con. אֲחִי, suf. אָחִיךָ, אָחִיו, אָחִינוּ, אֲחִיכֶם, p. אַחִים, con. אֲחֵי, suf. אַחֵינוּ, אַחֶיךָ, אֶחָיו, אֲחֵיהֶם.

Brought forth abundantly, שָׁרַץ.

Bullock, פָּר (28. 10; 34. 14); פַּר (54. 13).

Bunch of raisins, צִמֻּקִים.

Buried, קָבַר.

Burned, קִטֵּר (70. 6); הִקְטִיר.

Burned incense, הִקְטִיר.

Burning, יְקוֹד, m.

Burnt offering, עֹלָה, f.

Burnt sacrifice, עֹלָה, f.

But, וְ ("and"); כִּי ("for"); כִּי אִם (48. 17); אָכֵן (80. 11).

By, בְּ ("in"); לְ ("to"); עַל־ ("on"); אֶל־ ("near").

C.

Cabin, חָנוּת, f.

Cage, כְּלוּב, m.

Cake, צְלִיל, m.

Cake of figs, דְּבֵלָה, f., p. דְּבֵלִים.

Caldron, דּוּד, m., p. דְּוָדִית.

Came down, יָרַד.

Camel, גָּמָל, c., p. גְּמַלִּים.

Camp, מַחֲנֶה, c., p. מַחֲנוֹת.

Canaan, כְּנַעַן.

Canaanite, כְּנַעֲנִי.

Candlestick, מְנֹרָה, f.

Captain, שַׂר, p. שָׂרִים; טִפְסָר (54. 15).

Captivity, גּוֹלָה, f.

Carriage, כֵּלִים.

Carried, סָבַל.

Casement, אֶשְׁנָב, m., suf. אֶשְׁנַבִּי.

Cast, הִשְׁלִיךְ, הִשְׁלַךְ (90. 4).

Cast away, הִשְׁלִיךְ.

Cast down, הִשְׁלִיךְ.

Cast off, הִשְׁלִיךְ, fut. יַשְׁלֵךְ.

Cast out, גֵּרַשׁ (72. 2); הִשְׁלִיךְ (82. 9).

Cast out (was), שֻׁלַּח (78. 5); הֻשְׁלַךְ (92. 4).

Cattle, מִקְנֶה, m., p. suf. מִקְנֵיהֶם (44. 9); צֹאן (78. 4).

Cedar, אֶרֶז m., p. אֲרָזִים.

Chaff, מֹץ, m.

Chain, רַתּוֹק, m. (2. 9); נְחֹשֶׁת, c., d. נְחֻשְׁתַּיִם (10. 17).

Chaldeans, כַּשְׂדִּים.

Chaldees, כַּשְׂדִּים.

Chamber, חֶדֶר, m. (2. 27); עֲלִיָּה, f. (26. 14); לִשְׁכָּה, f. (46. 15), p. לְשָׁכוֹת.

Champion, אִישׁ־הַבֵּנַיִם.

Change of raiment, מַחֲלָצוֹת.

Change, מִשְׁמֶרֶת, f., con. (37 A.), suf. מִשְׁמַרְתִּי.

Digitized by Google

Chariot, מֶרְכָּבָה, f. (42. 8), p. מַרְכָּבוֹת (40. 7); רֶכֶב c. (44. 16)

Cheek, לְחִי, m., d. לְחָיַיִם.

Cherub, כְּרוּב, m., p. כְּרֻבִים.

Child, יֶלֶד m., p. יְלָדִים (36. 4; 58. 8); נַעַר, m. (94. 8), in pause נָעַר (46. 19; 60. 10).

Children, בָּנִים, con. בְּנֵי, suf. בָּנֶיךָ, בָּנֵינוּ, בְּנֵיכֶם, בְּנֵיהֶם; יְלָדִים (36. 4; 58. 8).

Ghoice, בָּרוּר, f. בְּרוּרָה, p. בְּרֻרוֹת.

Chose, בָּחַר, fut. יִבְחַר.

Chosen, בָּחוּר.

City, עִיר, f., p. עָרִים.

Clapped, סָפַק.

Clean, נָקִי, con. נְקִי (30. 2); טָהוֹר (94. 3).

Clothed, הִלְבִּישׁ.

Cloud, עָנָן, m.; עָב (94. 2).

Cluster, אֶשְׁכּוֹל, m., p. אַשְׁכֹּלוֹת.

Cold, קָרָה, f.

Colour, פַּס, m., פַּסִּים.

Comforted (*was*), נִחַם.

Comforts, נִחֻמִים.

Commandment, מִצְוָה, f., p. מִצְוֹת; פֶּה, m., con. פִּי (60. 8; 74. 5).

Commended (*was*), הֻלַּל.

Committed, הִפְקִיד.

Companion, חָבֵר, m., p. חֲבֵרִים.

Complaining, צְוָחָה, f.

Concerning, אֶל־ (66. 6); מִ· (28. 1).

Concubine, פִּילֶגֶשׁ, p. פִּלַגְשִׁים.

Conduit, תְּעָלָה, f.

Congregation, מוֹעֵד, m. (60. 8); קָהָל, m. (94. 3)

Consecrated (*was*), קֻדַּשׁ.

Conspired, קָשַׁר (50. 18); הִתְקַשֵּׁר (94. 4; 100. 9).

Corn, דָּגָן, m., suf. in pause דְּגָנֶךָ.

Corner, פֵּאָה, f., p. פֵּאֹת (14. 18); כָּנָף, c., p. con. כַּנְפוֹת (32. 13; 70. 4; 24. 6 P.); פּוֹנֶה, m. (38. 13)

Corrupted, הִשְׁחִית.

Couched, רָבַץ.

Counsel, מוֹעֵצָה, f., p. מֹעֵצוֹת (50. 6); עֵצָה, f., con. עֲצַת (72. 9); תַּחְבֻּלוֹת, suf. תַּחְבּוּלֹתָיו (100. 2).

Counted (*was*), פֻּקַּד.

Country, פְּרָזִי, m.

Coupled together (*was*), חֻבַּר, in pause חֻבָּר.

Couriers, רָצִים.

Course, מַחֲלֹקֶת, f., p. מַחְלְקוֹת.

Court, חָצֵר, m.

Covenant, בְּרִית, f.

Covered, נָסַךְ.

Covering, כְּסוּת, f. (8. 16); מַסֵּכָה, f. (56. 1)

Covert, סֵתֶר, m.

Creature, חַיָּה, f.

Crown, עֲטָרָה, f., con. עֲטֶרֶת.

Cruel, אַכְזָרִי.

Cubit, אַמָּה f.

Curse, אָלָה, f.

Curtain, יְרִיעָה, f.

Cut off, הִכְרִית (82. 10); הִכְחִיד (80. 8).

Cut off (*was*), נִכְרַת.

Cymbals, מְצִלְתַּיִם.

Digitized by Google

D.

Dagon, דָּגוֹן.
Damsel, נַעֲרָה.
Darius, דָּרְיָוֶשׁ.
Darkness, חֹשֶׁךְ, m. (2. 14); חֲשֵׁכָה, f. (4. 9); אֲפֵלָה, f. (22. 24)
Dashed in pieces (was), רֻטַּשׁ, f. in pause רֻטָּשָׁה.
Daughter, בַּת, con. בַּת, suf. בִּתּוֹ, בִּתָּהּ, בִּתְּכֶם, p. בָּנוֹת, con. בְּנוֹת, בְּנֹת, suf. בְּנֹתַי, בְּנֹתֶיךָ, בְּנֹתֵינוּ.
David, דָּוִיד (38. 14; 44. 8); דָּוִד (58. 5; 100. 7).
Day, יוֹם, m., con. יוֹם, d. יוֹמַיִם (10. 1), יוֹמָיִם (10. 20), p. יָמִים, con. יְמֵי, suf. יָמֶיךָ 2nd p. con. יְמוֹת (20. 19).
Dead, מֵת, suf. מֵתְךָ.
Dead body, נְבֵלָה, f., suf. נִבְלָתוֹ.
Dealt bountifully, גָּמַל.
Death, מָוֶת, m., con. מוֹת.
Deborah, דְּבֹרָה.
Deceitful, רְמִיָּה.
Declared, סִפֵּר.
Dedicated, הִקְדִּישׁ.
Deep, תְּהוֹם, m.
Deep sleep, תַּרְדֵּמָה, f.
Defence, מִשְׂגָּב, m., suf. מִשְׂגַּבִּי.
Defenced, בָּצוּר, f. בְּצוּרָה.
Delivered (was), נִמְלַט.
Delivered himself, נִמְלַט.
Deprived of (was), פֻּקַּד.
Derision, לַעַג, f., suf. לַעֲגָם.
Desert, מִדְבָּר, m.; חָרְבָּה, f., p. חֳרָבוֹת (14. 16).
Desolation, שְׁמָמָה, f., p. שְׁמָמוֹת, con. שִׁמְמוֹת.
Desolate, נִכְחָד, p. f. נִכְחָדוֹת (16. 11); בָּדָד (78. 6).
Destroyed, הִשְׁמִיד (80. 7; 82. 10), inf. לַשְׁמִיד (86. 3) for לְהַשְׁמִיד (86. 8); הִשְׁחִית (88. 3).
Destroyed (was), נִשְׁבַּר (62. 1), f. in pause נִשְׁבָּרָה (62. 5); נִשְׁמַד (64. 5).
Device, חֶשְׁבּוֹן, m.
Devoured, אָכַל, act. part. f. in pause אוֹכֵלָה.
Dew טַל, m.
Did service, עָבַד.
Digged, חָצוּב, p. חֲצוּבִים.
Diligent, חָרוּץ, p. חֲרֻצִים.
Directed, תִּכֵּן (68. 9); הִכְשִׁיר (86. 1).
Disease, חֳלִי, m.
Dishonour, כְּלִמָּה, f.
Dispersed, נָפַץ, pas. part. נָפוּץ, p. f. con. נְפֻצוֹת.
Distant, רָחוֹק, f. רְחוֹקָה.
Diverse, שׁוֹנָה, p. f. שֹׁנוֹת.
Divination, קֶסֶם, m.
Dog, כֶּלֶב, m., p. כְּלָבִים.
Doing, מַעֲשֶׂה, m. (50. 1); עֲלִילָה, f. (80. 11)
Door, דֶּלֶת, f., p. דְּלָתוֹת, con. דַּלְתוֹת (24. 6 P.); פֶּתַח, m. (36. 13).
Doubled, כָּפַל.
Dove, יוֹנָה, f.
Drams, אֲדַרְכֹּנִים (40. 12); דַּרְכְּמוֹנִים (40. 15).
Dream, חֲלוֹם, m., p. חֲלֹמוֹת.
Dreamed, חָלַם.
Dreamer, בַּעַל הַחֲלֹמוֹת.
Drew, שָׁלַף.

Digitized by Google

Drew out, פָּתַח.
Dried, יָבֵשׁ, p. יְבֵשִׁים.
Dried (*was*), חָרֵב, p. in pause חָרֵבוּ.
Drink offering, נֶסֶךְ, m., p. נְסָכִים, suf. נִסְכֵּיכֶם. (24. 6 P.)
Driven forth (*was*), גֹּרַשׁ, fut. in pause יְגֹרָשׁוּ.
Drove, מַחֲנֶה, c.
Dust, עָפָר, m., p. con. עַפְרוֹת.
Dweller, יֹשֵׁב, p. יֹשְׁבִים.
Dwelling, מָעוֹן, m., suf. מְעוֹנָה.
Dwelt, שָׁכַן (58. 8); יָשַׁב, act. part. יוֹשֵׁב (66. 3).

E.

Eagle, נֶשֶׁר, m.
Ear, אֹזֶן, f., d. אָזְנַיִם *ears*, in pause אָזְנָיִם.
Ear of corn, שִׁבֹּלֶת, f., p. שִׁבֳּלִים.
Earth, אֶרֶץ, c., with Art. הָאָרֶץ; אֲדָמָה (20. 16; 24. 17; 86. 8).
Earthquake, רַעַשׁ, m.
East, מִזְרָח, m. (8. 19); קֶדֶם, m. (30. 31; 100. 3), con. (37 A.), with ה loc. קֵדְמָה *eastward, toward the east, to the east;* קָדִים (70. 8).
Eden, עֵדֶן.
Edge, פֶּה, m., con. פִּי (18. 13); קָצָה; f., p. con. קְצוֹת (74. 2).
Edom, אֱדוֹם.
Egypt, מִצְרַיִם, in pause מִצְרָיִם, with ה loc. מִצְרַיְמָה.
Egyptian, מִצְרִי.
Egyptians, מִצְרַיִם (38. 15).
Eight, שְׁמֹנָה, m. שְׁמֹנֶה, con. שְׁמֹנַת, p. שְׁמֹנִים *eighty*.

Eighteen, שְׁמֹנָה עָשָׂר, f. שְׁמֹנֶה עֶשְׂרֵה.
Eighth, שְׁמִינִי.
Eighty, שְׁמֹנִים.
Elder, גָּדוֹל (30. 22).
Eleazar, אֶלְעָזָר.
Eleven, אַחַד עָשָׂר, f. אַחַת עֶשְׂרֵה.
Elijah, אֵלִיָּהוּ.
Else, אִם.
Enchantment, נַחַשׁ.
End, אַחֲרִית, f., con. (37 A.); קָצֶה, con. קְצֵה (18. 25).
Enemy, אֹיֵב, m., suf. אֹיִבְךָ, p. אֹיְבִים; אוֹיֵב, m., p. אוֹיְבִים (12. 9).
Enlarged, הִרְחִיב.
Entrance, פֶּתַח, m., con. (37 A.)
Ephah, אֵפָה, f. (42. 13); אֵיפָה, f. (86. 9)
Ephraim, אֶפְרַיִם.
Esau, עֵשָׂו.
Escaped, נִמְלַט.
Escaped (*shall be*), יִנָּצֵל.
Eshcol, אֶשְׁכֹּל.
Eternity, עוֹלָם, m.; עַד־עוֹלָם *for ever* (86. 4).
Ethiopians, כּוּשׁ.
Even, וְ ("and"); גַּם ("also").
Evening, עֶרֶב, m.
Ever, עוֹלָם, m.; *for ever*, עַד־עוֹלָם; *for ever and ever*, לְעוֹלָם וָעֶד (88. 5).
Ever since thine, מֵעוֹדְךָ.
Everlasting, עוֹלָם.
Evermore, עוֹלָם; *for evermore*, לְעוֹלָם (30. 3).
Every, } כֹּל, con. כָּל־.
Every one, }

Digitized by Google

Evil, רַע, f. רָעָה (72. 18).
Ewe, רָחֵל, p. רְחֵלִים.
Exalted (*was*), נִשְׂגָּב.
Excellent, אַדִּיר (48. 14); שָׁלִישׁ, p. שָׁלִשִׁים (50. 6).
Except, זוּלָה, suf. זוּלָתְךָ *except it*; בִּלְתִּי (80. 13).
Eye, עַיִן, c., d. עֵינַיִם, in pause עֵינָיִם, suf. עֵינַי, in pause עֵינָי, עֵינָיו.

F.

Face, } *Faces*, } פָּנִים, con. פְּנֵי, לִפְנֵי *before*; מִפְּנֵי *before, from before*; עַל־פְּנֵי *toward*; suf. in pause מִלְּפָנָי *from my face, from before me*; לְפָנֶיךָ *before thee*; מִלְּפָנָיו *before him*; פָּנֶיהָ *whose prospect*; פְּנֵיהֶם.
Fair, יָפֶה, f. יָפָה.
Faithfulness, אֱמוּנָה, f.
Falling, דְּחִי, m., in pause דֶּחִי.
Falsehood, שֶׁקֶר, m., in pause שָׁקֶר.
Family, מִשְׁפָּחָה, f., con. מִשְׁפַּחַת, p. מִשְׁפָּחוֹת, con. מִשְׁפְּחוֹת, מִשְׁפְּחֹת.
Fat, חֵלֶב, m.
Father, אָב, con. אֲבִי, suf. אָבִי, אֲבִיכֶן, אֲבִיכֶם, אָבִינוּ, אָבִיו, אָבִיךָ, אֲבִיהֶם; p. אָבוֹת, con. אֲבוֹת, suf. אֲבֹתַי, in pause אֲבֹתָי, אֲבוֹתָם, אֲבוֹתֵיכֶם.
Faultless, תָּמִים, f. תְּמִימָה, p. תְּמִימִים.
Fearful, נוֹרָא.
Feast, חַג, m.
Fenced, מִבְצָר.
Fell, נָפַל.
Few, אֲחָדִים; *the fewest*, הַמְעַט.
Field, שָׂדֶה, m., con. שְׂדֵה, p. con. שְׂדֵי.
Fifth, חֲמִישִׁי.
Fifty, חֲמִשִּׁים.
Fig, דְּבֵלָה, f., p. דְּבֵלִים (12. 18); תְּאֵנָה, f., p. תְּאֵנִים (16. 19; 18. 21).
Fine linen, בּוּץ, m.
Fir tree, בְּרוֹשׁ, m.
Fire, אֵשׁ, c.
First, רִאשׁוֹן (42. 7); רִאשֹׁן; אֶחָד ("one").
Firstling, בְּכוֹר.
Five, חָמֵשׁ, con. חֲמֵשׁ, m. חֲמִשָּׁה, con. חֲמֵשֶׁת, p. חֲמִשִּׁים *fifty*.
Flame, לַהַב, m., con. (37 A.)
Flesh, בָּשָׂר, m., con. בְּשַׂר, suf. בְּשָׂרֵנוּ.
Flock, צֹאן, c.
Flour, סֹלֶת, c.
Flower, נִצָּה, f.
Folly, כֶּסֶל, m.
Food, אֹכֶל, m.
Foolishness, אִוֶּלֶת, f.
Foot, רֶגֶל, f., suf. רַגְלָם (24. 6 P.); d. רַגְלַיִם, suf. רַגְלַי, רַגְלָיו.
For (prep.), לְ, suf. לְךָ, לָנוּ, הֲלָנוּ *for us?* לַאֲשֶׁר *for* them *which*; בַּעֲבוּר (10. 4); בְּ ("in"); עַל־ (12. 19; 34. 14; 72. 15); אֶל־ (48. 15; 94. 8); וְ ("and"); תַּחַת (72. 18).
For (conj.), כִּי.
Ford, מַעְבָּרָה, f., p. מַעְבָּרוֹת.
Forgave, סָלַח, fut. יִסְלַח.

Digitized by Google

Forgot, שָׁכַח, fut. יִשְׁכַּח, in pause תִּשְׁכָּֽחִי.

Former, רִאשׁוֹן.

Forsaken (was), שֻׁלַּח.

Forty, אַרְבָּעִים.

Forward, הָלְאָה (52. 12); עִקֵּשׁ (96. 2).

Fought, נִלְחַם.

Foundation, יְסוֹד, m.

Four, אַרְבַּע, m. אַרְבָּעָה, con. אַרְבַּעַת, p. אַרְבָּעִים *forty*.

Fourscore, שְׁמֹנִים.

Fourth, רְבִיעִי, f. רְבִיעִית.

Fourteen, אַרְבָּעָה עָשָׂר, f. אַרְבַּע עֶשְׂרֵה.

Fowl, עוֹף, m. con. (37 A.)

Fox, שׁוּעָל, m., p. שְׁעָלִים.

Frankincense, לְבֹנָה, f. (30. 6); לְבוֹנָה, f. (78. 3)

Freewill offering, נְדָבָה, f.

From, מִן (14. 7; 46. 5), *from among*, מִנִּי; מִ, suf. מִמְּךָ, מִמֵּךְ, מֵהֶנָּה, מִלְּפָנֶיךָ *of thee* (92.5); מֵעִם *from;* מֵעַל *from, from on, from upon;* לְ ("to").

Frost, קֶרַח, m.

Fruit, פְּרִי, m., suf. פֶּרְיְכֶם.

Full of, מָלֵא, f. מְלֵאָה.

Fuller, כּוֹבֵס.

Furrow, תֶּלֶם, m.

Fury, חֵמָה, f., suf. חֲמָתִי.

G.

Garden, גַּן, c., con. (37 A.)

Garment, שַׂלְמָה, f., p. שְׂלָמוֹת (14. 9); תַּכְרִיךְ, m. (36. 15); כְּתֹנֶת, f., p. כֻּתֳּנֹת, con. כָּתְנֹת (40. 15; 20. 1 P.); כְּתֹנֶת, f. (52. 10); בֶּגֶד, m., p. בְּגָדִים, con. בִּגְדֵי (54. 4; 24. 6 P.), suf. בִּגְדֵיהֶם (70. 3).

Gate, שַׁעַר, m., in pause שָׁעַר, con. (37 A.), p. שְׁעָרִים, suf. שְׁעָרֶיךָ.

Gath, גַּת, in pause גָּת.

Gathered, קָבַץ (52. 19; 54. 1); לָקַט (56. 15).

Gathered (was), לֻקַּט (76. 9); קֻבַּץ (78. 10).

Gathered himself together, נִקְבַּץ.

Gathered together, קִבֵּץ (70. 4); כָּנַס (86. 7).

Gathered together (was), נִקְבַּץ (62. 4; 66. 9); הִתְקַבֵּץ (94. 10).

Gall, רֹאשׁ, m.

Gave, נָתַן.

Gave heed, הִקְשִׁיב.

Generation, דּוֹר, m., דֹּר, m., p. דֹּרוֹת.

Gerizim, גְּרִזִים.

Gershon, גֵּרְשׁוֹן.

Gibeah, גִּבְעָה.

Gibeon, גִּבְעוֹן.

Gift, מַתָּנָה, f., p. מַתָּנוֹת, con. מַתְּנֹת.

Girdle, אַבְנֵט, m.

Gladness, שִׂמְחָה, f.

Glory, כָּבוֹד, m., suf. כְּבוֹדוֹ.

Goat, עֵז, f., p. עִזִּים.

God, אֵל; אֱלוֹהַּ (52. 6), p. אֱלֹהִים, suf. in pause אלֹהָֽי, אֱלֹהֶיךָ, אֱלֹהֵיהֶן.

Going out, מוֹצָא, m., p. con. מוֹצָאֵי (28. 4); יוֹצֵאת, f. (78. 9)

Gold, זָהָב, m.

Digitized by Google

Goliath, גָּלְיָת.
Good, טוֹב, suf. טוֹבָם *the best of them* (30. 27); f. טוֹבָה (72. 18), p. טֹבֹת.
Gotten hastily (*was*), בֹּהָל.
Governor, פֶּחָה, p. פַּחוֹת (14. 4); חֹקֵק, p. חֹקְקִים, con. חֹקְקֵי (100. 6).
Grape, עֵנָב, m., p. עֲנָבִים.
Grasshopper, חָגָב, m.
Grave, שְׁאוֹל, c.
Great, גָּדוֹל, p. גְּדוֹלִים, f. גְּדוֹלָה, p. גְּדוֹלוֹת; *the elder*, הַגְּדֹלָה (30. 22); *the greater*, הַגָּדֹל (30. 24); *greater*, גְּדֹלוֹת (30. 25); *greatest*, גָּדוֹל (30. 31); רַב, p. רַבִּים (16. 16; 60. 4); *greater*, רַב (30. 19): כַּבִּיר *greater* (30. 18).
Great (*was*), גָּדַל, fut. יִגְדַּל.
Green, רַעֲנָן (36. 14); לַח (74. 3).
Grew up, גָּדַל.
Grieved (*was*), הִתְקַמֵּץ.
Ground, אֶרֶץ, c., with ה loc. אַרְצָה (6. 11).
Guard, רָצִים (80. 3).

H.

Habitation, זְבֻל, m. (6. 10); נָוֶה, m. (78. 6)
Hachilah, חֲכִילָה.
Had a desire, כָּסַף.
Had power, שָׁלַט, inf. con. לִשְׁלוֹט.
Hail, אֶלְגָּבִישׁ, m.
Half, חֵצִי (10. 8), חֲצִי (32. 18), suf. חֶצְיָהּ.
Hananiah, חֲנַנְיָהוּ.
Hand, יָד, c., con. יַד, suf. יָדִי, יָדְךָ, in pause יָדֶךָ, יָדוֹ; d. יָדַיִם, con. יְדֵי, suf. יָדַי, יָדָיו, יָדֵינוּ, יְדֵיהֶם; p. יָדוֹת, יָדֹת; כַּף, f., suf. כַּפָּהּ, d. כַּפַּיִם, suf. כַּפַּי, כַּפֶּיךָ.
Handled, תָּפַשׂ.
Hardened, הִכְבִּיד.
Hated, שְׂנוּאָה.
Hazael, חֲזָאֵל.
He, הוּא.
He goat, צָפִיר, p. con. צְפִירֵי; צְפִירֵי עִזִּים A. V. *he goats* (34. 14).
Head, רֹאשׁ, m., con. (37 A.)
Heap, גַּל, m., p. גַּלִּים (12. 13); עֲרֵמָה, f. (18. 24)
Hearkened, הִקְשִׁיב.
Heart, לֵב, m., suf. in pause לִבֶּךָ, לִבֵּךְ; *without heart*, אֵין לֵב (8. 11): לֵבָב, m. (30. 2; 96. 10)
Heat, חֳרִי, m. (18. 14); חֹרֶב, m. (92. 4)
Heathen, גּוֹיִם.
Heaven, *Heavens*, } שָׁמַיִם, in pause שָׁמָיִם, con. שְׁמֵי.
Hebrew, עִבְרִי, p. עִבְרִים, f. עִבְרִיָּה.
Hegai, הֵגַי.
Heifer, פָּרָה, f., p. פָּרֹת.
Height, גֹּבַהּ, m., suf. גָּבְהוֹ.
Helper, עֹזֵר, suf. in pause עֹזְרֶךָ, p. suf. עֹזְרֶיךָ.
Herb, עֵשֶׂב, m., p. con. עִשְׂבוֹת.
Herd, בָּקָר, c., suf. בְּקָרְךָ.
Hewed, פָּסַל, imp. with Maq. פְּסָל־. (20. 1 P.)
Hezekiah, יְחִזְקִיָּהוּ.
Hid, טָמַן, in pause טָמָנוּ (62. 2); הִסְתִּיר (92. 10).

Digitized by Google

Hid (was), נִסְתַּר (62. 7); נִצְפַּן (62. 7).
Hid himself, הִסְתַּתֵּר.
High, רָם; גָּבֹהַּ, f. גְּבֹהָה *higher* (30. 20).
Highest part, רֹאשׁ, m.
Highway, מְסִלָּה, f.
Hill, הַר, m., con. (37 A.), with Art. הָהָר; גִּבְעָה, f. (30. 15; 36. 14; 100. 7).
Him, אֹתוֹ; לוֹ ("to him").
Hittite, חִתִּי, f. חִתִּית.
Hivite, חִוִּי.
Hoar hairs, שֵׂיבָה, f.
Holiness, קֹדֶשׁ, m., suf. קָדְשִׁי, קָדְשׁוֹ.
Holy, קֹדֶשׁ (80. 8), p. קֳדָשִׁים (68. 1); קָדוֹשׁ (62. 8).
Honey, דְּבַשׁ, m.
Honour, יְקָר, m. (4. 16); כָּבוֹד, m. (92. 5)
Honourable, נִכְבָּד, *more honourable* (46. 13).
Hope, בִּטָּחוֹן, m.
Hoped, שִׂבֵּר.
Horeb, חֹרֵב.
Horse, סוּס.
Host, צָבָא, m., p. צְבָאוֹת; מַחֲנֶה, c. (62. 1)
House, בַּיִת, m., in pause בָּיִת, con. בֵּית, suf. בֵּיתִי, in pause בֵּיתֶךָ, בֵּיתָהּ, p. בָּתִּים, suf. בָּתֵּיהֶם.
Household, בַּיִת, suf. בֵּיתְכֶם.
How, אֵיךְ (50. 5); מַה־ (48.14); אֵת אֲשֶׁר (80. 4); כִּי (80. 6).
Howsoever, כֹּל אֲשֶׁר.
Hundred, מֵאָה, con. מְאַת, d. מָאתַיִם, in pause מָאתָיִם, p. מֵאוֹת, מֵאֹת (54. 2).
Hundredth, מְאַת.
Hungry, רָעֵב, p. רְעֵבִים.
Hurt, רָעָה, f. (60. 3); שֶׁבֶר, m. (90. 1).
Hurt (was), הָשְׁבַּר.
Husband, אִישׁ.

I.

I, אֲנִי; אָנֹכִי.
I pray thee, } נָא.
I pray you, }
Iddo, יֶעְדּוֹ.
Idol, גִּלּוּל, m.
If, אִם.
Image, תְּרָפִים.
Implement, כְּלִי, m., p. כֵּלִים A. V. *carriage*.
In, בְּ, suf. בִּי, בּוֹ (60. 9), בָּהּ *in it*, בָּכֶם, בָּהֶם, בָּהֶן; *in not*, לְבִלְתִּי; בְּקֶרֶב ("in the midst of"); עַל ("on"); אֶל ("on"; 18. 25; 60. 4; 92. 6).
Incense, קְטֹרֶת, f.; קִטֵּר (70. 6).
Indignation, זַעַם, m., con. (37 A.)
Inhabitant, יוֹשֵׁב, m. (66. 1), con. (37 A.); יֹשֵׁב, m., p. יֹשְׁבִים (80, 6, 13).
Inheritance, נַחֲלָה, f.
Inherited, נָחַל, fut. יִנְחַל.
Iniquity, עָוֹן, m., suf. עֲוֹנֵנוּ, עֲוֹנָם, p. עֲוֹנֹת, suf. עֲוֹנֹתָם; חַטָּאת, f. (76. 4).
Innocent, נָקִי.
Into, בְּ (74. 10); אֶל־ (14. 6; 84. 6).

Digitized by Google

Iron, בַּרְזֶל, m.
Is (there), יֵשׁ.
Isaac, יִצְחָק.
Ish-bosheth, אִישׁ־בֹּשֶׁת.
Island, אִי, m., con. (37 A.)
Israel, יִשְׂרָאֵל.
Issachar, יִשָּׂשכָר.
It, הִיא (42. 12; 76. 7; 92. 6); הוא (46. 4; 76. 7); הִוא (54. 2; 100. 2); אתו (56. 13).
Ithamar, אִיתָמָר.

J.

Jacob, יַעֲקֹב.
Jakeh, יָקֶה.
Jehoiada, יְהוֹיָדָע.
Jehovah, יְהוָֹה.
Jehozabad, יְהוֹזָבָד.
Jeiel, יְעִיאֵל.
Jericho, יְרִיחוֹ.
Jeroboam, יָרָבְעָם. (20. 1 P.)
Jerusalem, יְרוּשָׁלַםִ.
Jeshimon, יְשִׁימֹן (66. 15); יְשִׁימוֹן (100. 7).
Jesse, יִשַׁי, in pause יִשָׁי.
Jew, יְהוּדִי, p. יְהוּדִים.
Jewish, יְהוּדִית.
Joab, יוֹאָב.
Joined, קָשַׁר.
Joined (was), בֻּחַר.
Joined together (was), נִקְשַׁר.
Jordan, יַרְדֵּן.
Joseph, יוֹסֵף.
Joshua, יְהוֹשֻׁעַ.
Journey, מַסַּע, m., p. con. מַסְעֵי.
Joy, שִׂמְחָה, f.
Joyous, עַלִּיז.

Judah, יְהוּדָה.
Judge, שֹׁפֵט, p. שֹׁפְטִים (56. 5); פָּלִיל, p. פְּלִילִים (28. 7).
Judged, שָׁפַט, imp. with Maq. שְׁפָט־. (20. 3 P.)
Judgment, מִשְׁפָּט, m., p. מִשְׁפָּטִים, con. מִשְׁפְּטֵי.
Just (was), צָדַק.
Justified, הִצְדִּיק.

K.

Kadesh-barnea, קָדֵשׁ בַּרְנֵעַ.
Keeper, שׁוֹמֵר (18. 3); שֹׁמֵר, p. שֹׁמְרִים (46. 15).
Kept, שָׁמַר, fut. in pause יִשְׁמֹרוּ (98. 7), inf. con. לִשְׁמוֹר, act. part. שֹׁמֵר.
Kept (was), הִשְׁתַּמֵּר.
Kept under, כָּבַשׁ.
Kibroth-hattaavah, קִבְרֹת הַתַּאֲוָה.
Kid, גְּדִי, m., p. גְּדָיִים.
Killed, טָבַח (50. 9), fut. יִטְבַּח (52. 16); קָטַל, fut. with Maq. יִקְטָל־. (52. 7; 20. 3 P.)
Killing, שְׁחִיטָה, f.
Kind, מִין, m., suf. מִינֵהוּ, מִינֵהֶם.
Kine, פָּרֹת, p. of פָּרָה *heifer*.
King, מֶלֶךְ, suf. מַלְכִּי, p. מְלָכִים, con. מַלְכֵי (24. 6 P.), suf. מַלְכֵיכֶם.
Kingdom, מַמְלָכָה, f. (18. 17; 30. 19); מַלְכוּת. (36. 15; 90. 3; 24. 6 P.)
Kish, קִישׁ.
Knee, בֶּרֶךְ, f., d. in pause בִּרְכָּיִם *knees*.
Knit, קָשַׁר.

Digitized by Google

Knit (was), נִקְשַׁר.
Knowledge, דַּעַת, f., in pause דָּעַת, suf. דַּעְתּוֹ.

L.

Labour, עָמָל, m.
Laden (was), סָבַל.
Lady, גְּבֶרֶת, con. (37 A.)
Laid, שָׁלַח.
Lamb, כֶּבֶשׂ, m., כְּבָשִׂים.
Land, אֶרֶץ, c., with Art. הָאָרֶץ, con. (37 A.), suf. אַרְצְךָ, אַרְצוֹ, אַרְצְכֶם; אֲדָמָה, f., suf. אַדְמָתֵנוּ (24. 17); שָׂדֶה, m., p. שָׂדֹת, suf. שְׂדֹתֵיהֶם (42. 18).
Language, שָׂפָה ("lip"), f.
Large, רָחָב, f. רְחָבָה; בָּרְחָבָה *at liberty* (96. 5).
Last, אַחֲרוֹן.
Law, תּוֹרָה, f. p. תּוֹרֹת (14. 11); דָּת, f.
Lay, שָׁכַב, fut. יִשְׁכַּב, imp. שְׁכַב.
Lay down, שָׁכַב.
Leaf, עָלֶה, m.
League, בְּרִית, f.
Leah, לֵאָה.
Leaped out, הִתְמַלֵּט, fut. in pause יִתְמַלָּטוּ (96. 6).
Leaven, חָמֵץ, m.
Lebanon, לְבָנוֹן.
Left, שְׂמָאלִי.
Legs, כְּרָעַיִם.
Length, אֹרֶךְ, m., suf. אָרְכּוֹ. (20. 1 P.)
Lesser, קָטֹן (30. 24); *least*, צְעִרָה (30. 26).
Lest, פֶּן.

Letter, אִגֶּרֶת, f., p. אִגְּרוֹת.
Levite, לֵוִי, p. לְוִיִּם, לְוִיִּם (74. 5; 94. 3; 98. 6), suf. לְוִיֵּנוּ.
Libyans, פּוּט.
Lie, שֶׁקֶר, m., in pause שָׁקֶר.
Life, חַיָּה, f., p. חַיִּים (30. 17; 100. 3), suf. חַיַּי; נֶפֶשׁ, c. (26. 11; 56. 14; 58. 6), con. (37 A.), suf. נַפְשִׁי, נַפְשְׁךָ, in pause נַפְשֶׁךָ.
Light, אוֹר, m., con. (37 A.); מָאוֹר, m. (30. 24)
Like, כְּ (12. 10; 14. 16); כְּמוֹ, suf. כָּמוֹךָ, כָּמֹהוּ, כָּמוֹהָ *like that* (44. 5); כָּהֵמָּה (44. 3).
Likeness, דְּמוּת, f.
Lily, שׁוֹשָׁן, m., p. שׁוֹשַׁנִּים.
Line, חֶבֶל; c. (2. 10); תִּקְוָה, f. (52. 20)
Lion, אֲרִי (4. 41); אַרְיֵה (76. 7).
Lip, שָׂפָה, f., d. שְׂפָתַיִם.
Listened, הִקְשִׁיב, fut. with ה par. נַקְשִׁיבָה (82. 8).
Little, קָטָן, f. הַקְּטַנָּה *the younger* (30. 22); קָטֹן (30. 24); צָעִיר, f. הַצְּעִרָה *the least* (30. 26); מְעַט, הַמְעַט *the fewest* (30. 27).
Living, חַי, p. חַיִּים.
Lo, הִנֵּה.
Loaf, לֶחֶם, m.
Lofty, גָּבֹהַּ, p. גְּבֹהִים.
Looked, נִשְׁקַף, in pause נִשְׁקָפְתִּי.
Loops, לֻלָאֹת, con. לֻלְאֹת.
Lord, יְהוָֹה; יָהּ (52. 16).
Lord, אָדוֹן, suf. אֲדֹנִי; *to my lord*, לַאדֹנִי (70. 9), p. אֲדֹנִים, suf. אֲדֹנֵינוּ *our Lord* (48. 14); גְּבִיר (26. 6); סֶרֶן, p. סְרָנִים

Digitized by Google

(32. 14), con. סַרְנֵי (32. 5); שָׁלִישׁ (46. 20).

Love, רַעְיָה, f.

Loving kindness, חֶסֶד, m., suf. חַסְדְּךָ.

Lump, דְּבֵלָה, f., con. דְּבֶלֶת.

Lydians, לוּדִים.

M.

Maaseiah, מַעֲשֵׂיָהוּ.

Made, כָּרָה; כָּרִתִי (54. 12) for כָּרַתִּי.

Made bald (was), הָקְרַח.

Made fat (was), דֻּשַּׁן, fut. in pause תְּדֻשָּׁן.

Made foolish, סִכֵּל, imp. with Maq. סַכֶּל־.

Made great, הִגְדִּיל (86. 9); גִּדֵּל (92. 5).

Made king (was), הָמְלַךְ.

Made mention, הִזְכִּיר.

Made peace, הִשְׁלִים.

Made peace with, הִשְׁלִים.

Made request, בִּקֵּשׁ.

Made small, הִקְטִין.

Made sport, שָׂחַק, inf. con. בְּשַׂחוֹק.

Made to tremble, הִרְגִּיז.

Made to trust, הִבְטִיחַ.

Magnified, גִּדֵּל (72. 1); הִגְדִּיל (80. 1).

Magnified himself, הִתְגַּדֵּל.

Maiden, נַעֲרָה, p. נְעָרוֹת.

Maidservant, שִׁפְחָה, p. שְׁפָחוֹת, con. שִׁפְחוֹת.

Majesty, הוֹד, m.

Male, זָכָר.

Mamre, מַמְרֵא.

Man, אִישׁ; אֱנוֹשׁ (2. 22), p. אֲנָשִׁים (50. 19; 72. 16), con. אַנְשֵׁי (36. 8), suf. אֲנָשָׁיו; בַּעַל, p. con. בַּעֲלֵי (94. 1).

Manasseh, מְנַשֶּׁה.

Manner, מִשְׁפָּט, m., con. מִשְׁפַּט.

Mantle, אַדֶּרֶת, f., con. (37 A.)

Many, רַבִּים, s. f. con. רַבַּת (94. 3).

Marvellous things, נִפְלָאוֹת.

Massah, מַסָּה.

Mast, חִבֵּל, m.

Master, אָדֹן, p. אֲדֹנִים, suf. אֲדֹנֵיכֶם; בַּעַל (46. 6).

Me, אֹתִי; אוֹתִי; לִי ("to me").

Meat offering, מִנְחָה, f.

Medes, מָדַי, in pause מָדָי.

Meek, עָנָו.

Mentioned, זָכַר.

Mentioned (was), נִזְכַּר.

Merchant, רוֹכֵל.

Mercy, חֶסֶד, m., suf. חַסְדִּי.

Mercy seat, כַּפֹּרֶת, f.

Messenger, מַלְאָךְ, p. מַלְאָכִים.

Midian, מִדְיָן.

Midst, תָּוֶךְ, m. con. תּוֹךְ; בְּתוֹךְ *among* (36. 14), *in the midst of* (64. 9); מִתּוֹךְ *from among* (84. 4); לֵב, m. (58. 7), con. (37 A.); גֵּו, m. (76. 1); קֶרֶב, m., suf. קִרְבְּךָ (98. 2); בְּקֶרֶב *in* (64. 10).

Might, גְּבוּרָה, f.

Mighty, גִּבֹּר.

Milk, חָלָב, m.

Mill, רֵחַיִם, in pause רֵחָיִם.

Millstone, רֶכֶב, c.

Minister, מְשָׁרֵת, p. מְשָׁרְתִים.

Miriam, מִרְיָם.

Digitized by Google

Misery, מָרוּד, m. suf. מְרוּדִי.
Missed, נִפְקַד.
Mizpeh, מִצְפֶּה, with ה loc. מִצְפָּתָה.
Moab, מוֹאָב.
Moabitess, מוֹאֲבִית.
Mocked, הִתְקַלֵּס.
Moist, לַח.
Money, כֶּסֶף, m., suf. כַּסְפֵּנוּ.
Month, חֹדֶשׁ, m., p. חֳדָשִׁים.
Moon, לְבָנָה, f. (2. 32); יָרֵחַ, m. (34. 1)
More, רַבִּים (46. 13).
Moreover, גַּם.
Morning, בֹּקֶר, m.
Morrow, מָחֳרָת, f. (21. 1 P.)
Morter, חֹמֶר, m.
Moses, מֹשֶׁה.
Mother, אֵם, suf. אִמָּה, אִמְּכֶן.
Mount, } הַר, m., with Art. and
Mountain, } ה loc. הָהָרָה, p. הָרִים.
Mourned, הִתְאַבֵּל.
Mourner, אָבֵל, p. אֲבֵלִים.
Mourning, אֵבֶל, m.
Mouse, עַכְבָּר, m., p. con. עַכְבְּרֵי.
Mouth, פֶּה, m., con. פִּי, suf. פִּי, פִּיךָ, פִּיהוּ (22. 3), פִּיו (22. 4; 50. 5), פִּיהָ, פִּיהֶם.
Moved, רָמַשׂ.
Much, רַב, f. con. רַבַּת (96. 4); p. רַבִּים *many*, f. רַבּוֹת.
Mule, פֶּרֶד, m., p. פְּרָדִים.
Multitude, רֹב, m. (64. 7); הָמוֹן, c. (30. 21)
Murderer, רוֹצֵחַ.
Myrrh, מֹר, m.

N.

Nadab, נָדָב.
Nail, יָתֵד, f.
Name, שֵׁם, m., con. (37* A.), suf. שְׁמִי, שִׁמְךָ, in pause שְׁמֶךָ, שְׁמוֹ, שְׁמָם, p. שֵׁמוֹת, con. שְׁמוֹת, suf. שְׁמוֹתָן.
Nathan, נָתָן.
Nation, גּוֹי, m., p. גּוֹיִם.
Near, קָרוֹב (30. 35; 68. 5); קָרֹב, f. קְרֹבָה (96. 4).
Nebat, נְבָט.
Nebuchadnezzar, נְבֻכַדְנֶאצַּר.
Neck, צַוָּאר, m., p. con. צַוְּארֵי, suf. צַוָּארָיו.
Needy, אֶבְיוֹן.
Neighbour, שָׁכֵן, f. שְׁכֵנַת, suf. שְׁכֶנְתָּהּ (22. 24); רֵעַ, suf. רֵעֲךָ (44. 12), רֵעֵהוּ; רְעוּת, f. (44. 11)
Neither, וְלֹא.
Ner, נֵר.
Nest, קֵן, m.
Net, רֶשֶׁת, f.
Netophah, נְטֹפָה.
New moon, חֹדֶשׁ, m., p. חֳדָשִׁים.
Next, קָרֹב, f. קְרֹבָה (30. 34).
Nigh, קָרוֹב.
Night, לַיִל, m., with ה par. לַיְלָה, in pause לָיְלָה.
Nine, תֵּשַׁע, con. תְּשַׁע, m. תִּשְׁעָה, con. תִּשְׁעַת, p. תִּשְׁעִים *ninety*.
Nineteen, } תִּשְׁעָה־עָשָׂר, f. תְּשַׁע
Nineteenth, } עֶשְׂרֵה.
Ninety, תִּשְׁעִים.
Ninth, תְּשִׁיעִי.
Nisan, נִיסָן.

Digitized by Google

No, אַיִן; לֹא.
No more, לֹא עוֹד.
Noise, הָמוֹן, c. (2. 7); קוֹל, m. (48. 2; 64. 8); שָׁאוֹן, m. (72. 19)
None, אַיִן.
Noon, / *Noon day*, } צֹהַר, m., d. צָהֳרַיִם (21. 1 P.), in pause צָהֳרָיִם.
Nor, וְ ("and").
North, צָפוֹן, c., with ה loc. צָפֹנָה.
Not, לֹא (26. 19; 38. 15); אַיִן (34. 12); אַל־ (80. 4); לוֹא (80. 12).
Notwithstanding, וְ ("and").
Nourished, גִּדֵּל.
Now, עַתָּה; וְ ("and"); נָא (54. 4).
Number, מִסְפָּר, m., con. מִסְפַּר.
Numbered, סָפַר (50. 12, 15); פָּקַד (52, 17; 60. 8).
Numbered (*was*), נִסְפַּר (64. 7); הִתְפַּקֵּד (94. 9).

O.

O, הֵי (2. 16); הָ (2. 19); הוֹי (66. 3).
Oak, אֵלָה, f.
Of, עַד ("unto"); לְ ("to"); מִ ("from"); *of us*, מִשֶּׁלָּנוּ; *of them*, מֵהֵנָּה.
Offered, הִקְרִיב (86. 5), part. p. הֵם מַקְרִיבִם *they do offer* (92. 9); הִתְנַדֵּב (100. 4).
Offered himself, הִתְנַדֵּב.
Offered a sacrifice of, קִטֵּר.
Offered up, קִטֵּר.
Offering made by fire, אִשֶּׁה, f., p. con. אִשֵּׁי.

Officer, פָּקִיד, p. פְּקִדִים.
Oil, יִצְהָר, m. (8. 17; 42. 18), suf. in pause יִצְהָרֶךָ (22. 29); שֶׁמֶן, c. (4. 5; 12. 18), in pause שָׁמֶן (40. 8).
Old (adj.), בָּלֶה, p. f. בָּלוֹת (14. 9); זָקֵן, p. זְקֵנִים (30. 4).
Old (sub.), עוֹלָם, m.; *days of old*, יְמוֹת עוֹלָם (20. 19); יְמֵי קֶדֶם (46. 12).
Old age, זִקְנָה, f.
Olive, / *Olive tree*, / *Oliveyard*, } זַיִת, m., con. זֵית, p. זֵיתִים.
Omri, עָמְרִי. (20. 1 P.)
On, עַל־, suf. עָלֶיהָ, עַל־פְּנֵי *towards*; מִ ("from"); בְּ ("in"); אֶל־ (42. 20; 60. 4).
On yonder side, מֵעֵבֶר.
One, אֶחָד, f. אַחַת, אַחַת (90. 3), con. אַחַת, אַחַד (52. 3), p. אֲחָדִים *same*.
Only, אַךְ.
Opened, פָּתַח, imp. פְּתַח.
Oppressed (*was*), חֻבַּל, f., in pause חֻבָּלָה.
Or, אוֹ, וְ ("and"), אִם (30. 19; 44. 2; 58. 2).
Ordinance, חֹק, m.
Other, אַחֵר, f. אַחֶרֶת; שֵׁנִי, f. שֵׁנִית ("second").
Out of, מִ; מִן־ (14. 17; 32. 15).
Over, עַל־ ("on"); לְ ("to"); בְּ ("in"), suf. בָּהֶם.
Overflowed, סִלֵּף.
Overthrow, הֲפֵכָה, f.
Overthrown (*was*), הָכְשַׁל.

Digitized by Google

Owner, בַּעַל m., p. suf. בְּעָלָיו.
Ox, בָּקָר; שׁוֹר (32. 27); אַלּוּף (78. 9).
Oxen, בָּקָר.

P.

Paid, שָׁקַל (56. 12), inf. con. לִשְׁקוֹל; שִׁלֵּם (68. 4).
Pair of shoes, נַעֲלַיִם.
Palace, אַרְמוֹן, m., p. אַרְמְנוֹת (26. 12); בִּירָה, f. (66. 9)
Pans, צְלָחוֹת.
Parable, מָשָׁל, m., p. מְשָׁלִים.
Pardoned, סָלַח.
Part, יָד ("hand"), c., p. יָדוֹת, יָדֹת; פֶּה ("mouth"), m., con. פִּי (42. 16).
Passer by, עֹבֵר, p. עֹבְרִים.
Passover, פֶּסַח, m., p. פְּסָחִים.
Pattern, תַּבְנִית, f.
Pavilion, סֻכָּה, f.
Peace, שָׁלוֹם, m.
Peace offering, שֶׁלֶם. m., p. שְׁלָמִים.
Peeled (was), מֹרַט, part. מוֹרָט (90. 8) for מְמֹרָט.
People, עָם (30. 5), עַם (68. 6), c., with Art. הָעָם, suf. עַמִּי, עַמְּךָ, עַמּוֹ, p. עַמִּים, con. עַמֵּי, עֲמָמֵי.
Peor, פְּעוֹר.
Perfect, תָּם.
Performed (was), שֻׁלַּם.
Perfumed (was), קֻטַּר.
Perpetuity, עוֹלָם, m. (56. 14); תָּמִיד, m. (78. 2; 100. 4)
Persecuted (was), הֻרְדַּף.
Pestilence, דֶּבֶר, m., in pause דָּבֶר.
Pharaoh, פַּרְעֹה.

Philistine, פְּלִשְׁתִּי, p. פְּלִשְׁתִּים.
Piece, בֶּתֶר, m., suf. בִּתְרוֹ (48. 23); פֶּלַח, m. (80. 12)
Pilgrimage, מָגוֹר, m., p. suf. מְגוּרַי.
Pillar, מַצֵּבָה, f. (34. 7); עַמּוּד, m. (68. 8), con. (37 A.; 98. 10)
Pillars, תִּימְרוֹת, con. (37 A.)
Pillow, כְּבִיר, m., con. (37 A.)
Pin, יָתֵד, f., p. יְתֵדֹת, con. יִתְדֹת.
Pit, בּוֹר, m.
Pitcher, כַּד, f., suf. כַּדָּהּ.
Pitied, חָמַל.
Place, מָקוֹם, c., con. מְקוֹם.
Planted, שָׁתַל.
Plate, סֶרֶן, m., p. סְרָנִים, con. סַרְנֵי.
Pleasant, } תַּאֲוָה, f.
Pleasure, }
Pleiades, כִּימָה, f.
Polluted, טָמֵא, f. טְמֵאָה, con. טְמֵאַת.
Pomegranate, רִמּוֹן, m., p. רִמֹּנִים.
Pool, בְּרֵכָה, f.
Poor, עָנִי.
Porch, אוּלָם, m.
Portion, מָנָה, f. (14. 2); חֵלֶק, m. (32. 23; 44. 17)
Posterity, שְׁאֵרִית, f.
Pot, סִיר, c.
Pound, מָנֶה, m.
Poured out, נָסַךְ.
Powder, אֲבָקָה, f., con. אַבְקַת.
Power, כֹּחַ, m. (19 P.)
Praise, תְּהִלָּה, f., p. תְּהִלֹּת.
Prayed, הִתְפַּלֵּל.
Precepts, פִּקּוּדִים.
Precious, נְכֹת (22. 21); יָקָר, f. יְקָרָה (44. 18).
Precious things, מֶגֶד, m.

Digitized by Google

Presence, פָּנִים ("faces"), con. פְּנֵי (26. 5); עֵינַיִם ("eyes", 30. 5).
Present, שַׁי, m., con. (37 A.)
Priest, כֹּהֵן, con. (37 A.), p. כֹּהֲנִים.
Prince, שַׂר, p. שָׂרִים.
Profaned, חִלֵּל.
Profitable, יִתְרוֹן.
Prophecy, נְבוּאָה, f.
Prophet, נָבִיא (34. 15), p. נְבִיאִים (38. 3); חֹזֶה (12. 12).
Prophetess, נְבִיאָה.
Prosperity, שַׁלְוָה, f.
Province, מְדִינָה, f.
Provoked to wrath, הִקְצִיף.
Provoking, כַּעַס, m. con. (37 A.)
Psaltery, נֶבֶל, m., p. נְבָלִים.
Punished, פָּקַד.
Pure, בַּר, con. (37 A.; 30. 2); זַךְ, f. זַכָּה (30. 6); נָבָר (96. 2).
Pureness, בֹּר, m., con. (37 A.)
Purple, אַרְגָּמָן, m.
Pursued, רָדַף; רִדֵּף (72. 7).
Put, הִלְבִּישׁ. (80. 15); הִרְכִּיב (84. 2).
Put forth, שָׁלַח, fut. יִשְׁלַח.
Put on, לָבַשׁ, fut. יִלְבַּשׁ, imp. לְבַשׁ.

Q.

Quiet (was), הִשְׁקִיט.

R.

Rachel, רָחֵל.
Raged, רָגַשׁ.
Raiment, שִׂמְלָה, f.
Rain, גֶּשֶׁם, m.
Rained, הִמְטִיר.
Raisins, צִמֻּקִים.
Ram, אַיִל, p. אֵילִים, אֵלִם (54. 13).
Realm, מַלְכוּת, f. (24. 6 P.)
Rebekah, רִבְקָה.
Rebellion, מְרִי, m.
Rebellious, סוֹרֵר.
Received, שָׁקַל.
Recompense, גְּמוּל, m.
Red, אָדֹם, f. אֲדֻמָּה.
Regarded, הִקְשִׁיב.
Reigned, מָלַךְ (52. 2); מָשַׁל (92. 5).
Remembered, זָכַר, fut. with Maq. אֶזְכָּר־, imp. with ה par. זָכְרָה, with Maq. זְכָר־. (20. 3 P.)
Remembered (was), נִזְכַּר.
Rendered, שִׁלֵּם.
Renewed, חִדֵּשׁ.
Renewed (was), הִתְחַדֵּשׁ.
Repaid, שִׁלֵּם.
Report, דִּבָּה, f.
Reproach, חֶרְפָּה, f., p. חֲרָפוֹת.
Required, בִּקֵּשׁ.
Residue, יֶתֶר, m., con. (37 A.)
Rest, שְׁאָר, m., con. (37 A.)
Rested himself, נִסְמַךְ.
Restored, שִׁלֵּם.
Riches, עֹשֶׁר, m.
Right, נָכוֹן.
Righteous, צַדִּיק; יָשָׁר, p. יְשָׁרִים (18. 1).
Righteously, צֶדֶק.
Righteousness, צֶדֶק, m. (54. 9); צְדָקָה, f. (62. 8; 64. 2), suf. צִדְקָתָם, p. צְדָקוֹת, con. צִדְקֹת.
Ring, טַבַּעַת, f., p. טַבָּעֹת, con. טַבְּעֹת.
River, נָהָר, m. (14. 4); נַחַל, m., p. נְחָלִים, con. נַחֲלֵי (40. 8);

Digitized by Google

פֶּלֶג, m., p. פְּלָגִים (60. 1), con. פַּלְגֵי. (24. 6 P.)
Robe, מְעִיל, m.
Rock, סֶלַע, m.
Rode, רָכַב.
Rose early, הִשְׁכִּים.
Round about, סְבִיבוֹת (12. 5); מִסָּבִיב (56. 11); מְסִבּוֹת (100. 2).
Row, טוּר, m.
Rubies, פְּנִינִים.
Ruinous, נִצִּים.
Ruled, מָשַׁל.
Ruler, שׁוֹטֵר (34. 13); מֹשֵׁל (88. 10).

S.

Sabbath, שַׁבָּת, c., suf. שַׁבַּתְּכֶם.
Sack, אַמְתַּחַת, f., p. con. אַמְתְּחֹת.
Sacrifice, זֶבַח, m., p. זְבָחִים, con. זִבְחֵי.
Sacrificed, זִבַּח.
Said, אָמַר.
Salt, מֶלַח, m.
Salvation, יְשׁוּעָה, f.
Samaria, שֹׁמְרוֹן.
Same, אֲחֵרִים.
Samson, שִׁמְשׁוֹן.
Samuel, שְׁמוּאֵל.
Sanctified, קִדַּשׁ (62. 8); קִדֵּשׁ (70. 3), קִדֵּשׁ (98. 2), inf. לְקַדֵּשׁ (72. 12); הִקְדִּישׁ (82. 3; 94. 3).
Sanctified (was), נִקְדַּשׁ (62. 8); קֻדַּשׁ (78. 1); הִתְקַדֵּשׁ, in pause הִתְקַדָּשׁוּ (94. 3).
Sanctified himself, הִתְקַדֵּשׁ.
Sanctuary, מִקְדָּשׁ, m. (34. 14); קֹדֶשׁ, m. (40. 14; 48. 11).

Sand, חוֹל, m., con. (37 A.)
Sang, זִמֵּר, fut. with ה par. and in pause אֲזַמֵּרָה.
Sarah, שָׂרָה.
Sarai, שָׂרַי.
Saul, שָׁאוּל.
Save (except), בִּלְתִּי.
Saviour, מוֹשִׁיעַ.
Saying, דָּבָר, m., suf. דְּבָרְךָ.
Scarlet, שָׁנִי, m.
Scattered (was), מְשַׁךְ.
Scoffed at, הִתְקַלֵּס, fut. in pause יִתְקַלָּס.
Scribe, סֹפֵר, con. (37 A.; 26. 2), סוֹפֵר (34. 13).
Sea, יָם, m.
Seal, חוֹתָם, m.
Sealed, חָתַם.
Searching, חֵקֶר, m., p. con. חִקְרֵי.
Second, שֵׁנִי, f. שֵׁנִית.
Seed, זֶרַע, m. con. (37 A.), suf. זַרְעִי.
Seer, רֹאֶה; חֹזֶה.
Seeing, וְ ("and").
Seir, שֵׂעִיר.
Self, עֶצֶם, f.
Senaah, סְנָאָה.
Sennacherib, סַנְחֵרִיב.
Sent, שָׁלַח, imp. שְׁלַח.
Sent (was), שֻׁלַּח.
Separation, נִדָּה, f.
Sepulchre, קֶבֶר, m.
Servant, עֶבֶד, suf. עַבְדִּי, עַבְדְּךָ, עַבְדּוֹ, p. עֲבָדִים, con. עַבְדֵי (24. 6 P.), suf. עֲבָדַי, עֲבָדֶיךָ, עֲבָדָיו; מְשָׁרֵת, p. מְשָׁרְתִים (88. 10).
Served, עָבַד.

Digitized by Google

Service, עֲבֹדָה, f. (24. 13; 74. 5), עֲבוֹדָה, f. (40. 12)
Set, נָסַךְ.
Set feast, מוֹעֵד, m., p. מוֹעֲדִים.
Seven, שֶׁבַע, con. שְׁבַע, m. שִׁבְעָה, con. שִׁבְעַת, p. שִׁבְעִים *seventy*.
Seventeenth, שִׁבְעָה עָשָׂר, f. שְׁבַע עֶשְׂרֵה.
Seventh, שְׁבִיעִי, f. שְׁבִיעִית, שְׁבִיעִת (52. 15); שִׁבְעָה (42. 12).
Seventy, שִׁבְעִים.
Shadow, צֵל, m., con. (37 A.)
Shame, בֹּשֶׁת, f., con. (37 A.); חֶרְפּוֹת (14. 15).
She, הִיא.
Shechem, שְׁכֶם.
Shed, שָׁפַךְ.
Shed (was), נִשְׁפַּךְ.
Sheep, צֹאן, c.
Shekel, שֶׁקֶל, m., con. (37 A.), p. שְׁקָלִים.
Shelomith, שְׁלֹמִית.
Shepherd, רוֹעֶה, רֹעֶה.
Shield, מָגֵן, m., con. (37 A.), p. מָגִנִּים.
Shilonite, שִׁילֹנִי.
Shimeath, שִׁמְעָת.
Shimrith, שִׁמְרִית.
Ship, אֳנִיָּה, f., p. אֳנִיּוֹת, con. (37 A.)
Shoe, נַעַל, f., suf. נַעֲלִי, d. in pause נַעֲלָיִם *pair of shoes*.
Shoulder, שְׁכֶם, m., suf. שִׁכְמָהּ (22. 28); זְרֹעַ, c. (10. 12)
Shout, תְּרוּעָה, f.
Showed himself froward, הִתְפַּתַּל, fut. in pause תִּתְפַּתָּל.
Showed himself pure, הִתְבָּרַר, fut. in pause תִּתְבָּרָר.
Shunammite, שׁוּנַמִּית.
Shushan, שׁוּשַׁן.
Shut up, סָגַר.
Shut up (was), סֻגַּר.
Sickness, חֳלִי, m., p. in pause חֳלָיִים.
Side, צַד, m., suf. צִדְּךָ.
Sight, עֵינַיִם ("eyes").
Sign, אוֹת, c., p. אֹתוֹת.
Silent, דֻּמִיָּה.
Silver, כֶּסֶף, m., in pause כָּסֶף.
Sin, חֵטְא, m., p. חֲטָאִים, suf. חֲטָאַי (20. 14), suf. in pause חֲטָאָי (80. 10); חַטָּאת, f. (48. 10; 52. 14; 72. 17)
Sin offering, חַטָּאת, f.
Singing, שִׁירִים ("songs").
Sinner, חַטָּא.
Sion, צִיּוֹן.
Sister, אָחוֹת, con. אֲחוֹת, suf. אֲחוֹתָהּ, אֲחֹתִי.
Six, שֵׁשׁ, m. שִׁשָּׁה, con. שֵׁשֶׁת, p. שִׁשִּׁים.
Sixty, שִׁשִּׁים.
Skin, עוֹר, m., suf. עֹרוֹ, p. עֹרֹת.
Slain, חָלָל, p. חֲלָלִים, con. חַלְלֵי.
Sleeper, נִרְדָּם.
Slept, נִרְדַּם.
Slew, קָטַל (52. 6); שָׁחַט (56. 10).
Slothful, עָצֵל.
Smoke, עָשָׁן, m.
Smooth, חֶלְקָה, f.
Snared (was), נִלְכַּד.
Snow, שֶׁלֶג, m., in pause שָׁלֶג.
So, כֵּן; כְּמוֹ, suf. כְּמוֹהֶם (44. 20).

Digitized by Google

Socket, אֶדֶן, m., p. אֲדָנִים, suf. אַדְנֵיהֶם.

Sodom, סְדֹם.

Soil, שָׂדֶה.

Sojourner, גֵּר, f. גֵּרָה, con. גֵּרַת.

Solomon, שְׁלֹמֹה.

Some, אֵלֶּה.

Son, בֵּן, con. בֶּן, בֵּן (18. 15), suf. בְּנִי, בִּנְךָ, בְּנֵךְ, בְּנוֹ, בְּנָהּ, p. בָּנִים, con. בְּנֵי, suf. בָּנַי, בָּנֶיךָ, בָּנָיו, בָּנֵינוּ, בְּנֵיהֶם.

Song, שִׁיר m. (12. 16); זִמְרָת, f. (52. 16)

Sore, רַע ("evil").

Sought, דָּרַשׁ, in pause דָּרָשׁ (50. 1; 96. 5); בִּקֵּשׁ (68. 10; 72. 6, 16), fut. with Maq. יְבַקֶּשׁ־ (76. 5).

Sought after, דָּרֻשׁ.

Soul, נֶפֶשׁ, c., con. (37 A.)

South, נֶגֶב, m. (74. 9), with ה loc. נֶגְבָּה (6. 8); יָמִין, m., con. יְמִין; *on the south*, מִימִין; דָּרוֹם, m. (46. 15)

Span, זֶרֶת, f., in pause זָרֶת (32. 24).

Spark, כִּידוֹד, m.

Spear, חֲנִית, f.

Speech, דְּבָרִים ("words").

Spied out, רִגֵּל.

Spirit, רוּחַ (19 P.), c., con. (37 A.), suf. רוּחִי.

Spoil, שָׁלָל, m.

Spoke, דִּבֵּר, imp. with Maq. דַּבֶּר־; מָשַׁל (92. 8).

Spoon, כַּף, f.

Spread out, פֵּרַשׂ.

Sprinkled, זָרַק.

Sprinkled (was), זֹרַק.

Stalls, אֻרְיוֹת, con. (37 A.)

Stammering, לַעַג, p. con. לַעֲגֵי.

Standing, עֹמֵד, p. עֹמְדִים.

Star, כּוֹכָב, m.

Statute, חֻקָּה, f. (66. 5; 96. 7; 98. 7); חֹק, m., con. חָק־ (20. 3 P.), p. חֻקִּים (12. 11; 14. 8; 26. 1).

Step, צַעַד, m., p. צְעָדִים, suf. צְעָדַי.

Stolen (was), גֻּנַּב.

Stone, אֶבֶן, f., p. אֲבָנִים, con. אַבְנֵי.

Storm, סוּפָה, f.

Strakes, פְּצָלוֹת.

Strange, נָכְרִי, f. נָכְרִיָּה, p. נָכְרִיּוֹת.

Stranger, גֵּר, m.

Street, חוּץ, m., p. חוּצוֹת, חֻצוֹת, con. (37 A.; 70. 6); רְחֹב, f., p. רְחֹבֹת (78. 9).

Strength, עֹז, m., suf. עֻזִּי, עָזִּי (20. 2 P.; 52. 16).

Strengthened, חִזֵּק.

Stretched out, פָּרַשׂ.

Stripling, עֶלֶם.

Strong, עַז (4. 21), p. עַזִּים; חָזָק (30. 1); גִּבּוֹר (30. 33).

Strong (was), קָשַׁר.

Stronger, עַז.

Stronghold, מְצַד, m., p. מְצָדוֹת (100. 7); מָעוֹז, m., p. מָעֻזִּים, suf. מָעֻזֶּיהָ (86. 3).

Substance, קִנְיָן, m.

Suit, עֵרֶךְ, m., con. (37 A.)

Summer, קַיִץ, m.

Sun, שֶׁמֶשׁ, c., in pause שָׁמֶשׁ.

Supplication, תְּחִנָּה, f.

Supplications, תַּחֲנוּנִים.

Digitized by Google

Supported (was), נִסְמַךְ.
Surely, כִּי (8. 18); אִם (52. 6).
Sweet influences, מַעֲדַנּוֹת, con. (37 A.)
Sweet spices, סַמִּים.
Sword, חֶרֶב, f., in pause חָרֶב, con. (37 A.), suf. חַרְבּוֹ.
Sycomore, שִׁקְמִים.
Syria, אֲרָם.
Syrian, אֲרָמִית.

T.

Taberah, תַּבְעֵרָה.
Tabernacle, אֹהֶל, m., con. (37 A.); מִשְׁכָּן, m., con. מִשְׁכַּן (74. 5).
Table, שֻׁלְחָן, m.; לוּחַ (19 P.), m., p. לֻחֹת (54. 14).
Taken (was), נִלְכַּד; נִתְפַּשׂ; נִלְקַח, inf. con. הִלָּקַח (66. 6).
Taken away (was), כֻּפַּר.
Talent, כִּכָּר, f., con. כִּכַּר, d. כִּכְּרַיִם, p. כִּכָּרִים.
Talked, דִּבֵּר.
Tarshish, תַּרְשִׁישׁ.
Taught, לִמֵּד.
Tempest, סְעָרָה, f.
Temple, הֵיכָל, c., con. הֵיכַל.
Ten, עֶשֶׂר, m. עֲשָׂרָה, con. עֲשֶׂרֶת, p. עֶשְׂרִים *twenty.*
Tenor, פֶּה, m., con. פִּי (54. 12).
Ten thousand, רְבָבָה, f., p. רְבָבוֹת, con. רִבְבוֹת (24. 6 P.); רִבּוֹ (40. 12, 13.), רִבּוֹא, p. רִבֹּאוֹת (40. 15).
Tent, מִשְׁכָּן, m., p. מִשְׁכָּנוֹת, con. מִשְׁכְּנוֹת; אֹהֶל, m., suf. אָהֳלֶךָ (21. 1 P.; 84. 3), אָהֳלוֹ (46. 17), with ה loc. אֹהֱלָה, p. אֹהָלִים, suf. אֹהָלֶיךָ.
Tenth deal, עִשָּׂרוֹן, m., con. (37 A.)
Testimony, עֵדוּת, f., p. עֵדֹת (98. 10); עֵדֹת (4. 15; 74. 5).
Than, מִ·, suf. in pause מִמֶּךָּ, מִמֶּנָּה; מִךְ (30. 16; 32. 28).
Thanksgiving, תּוֹדָה, f.
That (dem.), הוּא (22. 9); הַלָּז (46. 9); הַהוּא (54. 2).
That (rel.), אֲשֶׁר (48. 22; 80. 4).
That (conj.), כִּי (60. 6; 72. 17); וְ (80. 9).
The, הַ·. (1 A.)
Thee, אֹתְךָ.
Them, אֹתָם, אוֹתָם (70. 6).
There, שָׁם, שָׁמָּה (50. 17).
Therefore, לָכֵן; וְ ("and").
These, אֵלֶּה; *than these,* מֵאֵלֶּה.
They, הֵם; הֵמָּה, f. הֵנָּה.
Thick, עָבֹת, f. עֲבֻתָּה.
Thief, גַּנָּב, m.
Thine, לָךְ.
Third, שְׁלִישִׁי, f. שְׁלִישִׁית.
Thirsty, צָמֵא, p. צְמֵאִים.
Thirty, שְׁלֹשִׁים.
This, זֶה, m.; זֹאת, f.; זוּ, m. (46. 2, 5); זוֹ, f. (46. 2); זֹה, f. (46. 15); הַלָּזֶה, m. (46. 6); הַלֵּזוּ, f. (46. 7); הַלָּז, c. (46. 8, 14); *this day,* הַיּוֹם.
Those, אֵלֶּה.
Thou, אַתָּה, m.
Though, לֹא.
Thought, מְזִמָּה, f. (64. 1); מַחֲשָׁבָה, f., p. מַחֲשָׁבוֹת, con. מַחְשְׁבוֹת (68. 6).

Digitized by Google

Thousand, אֶלֶף, p. אֲלָפִים, con. אַלְפֵי. (24. 6 P.)

Thread, חוּט, m.

Three, שָׁלֹשׁ, con. שְׁלשׁ, m. שְׁלשָׁה, con. שְׁלֹשֶׁת, p. שְׁלשִׁים *thirty*.

Throne, כִּסֵּא, m., p. כִּסְאוֹת.

Through, בְּעַד (62.10); מִ· ("from"); בְּ ("in").

Thrust through (was), הֻקַּר.

Thunder, רַעַם m.

Thus, כֵּן (52. 10); כֹּה (94. 7); כִּי (96.10): *thus I*, זֶה־לִּי (46.3).

Tidings, שְׁמוּעָה, f.

Timbrel, תֹּף, m., p. תֻּפִּים.

Time, פַּעַם, c., p. פְּעָמִים (32. 8; 42. 4); עֵת, c. (86. 7)

To, לְ, suf. לִי, לְךָ, in pause לָךְ, f. לָךְ, לוֹ, לָנוּ, לָכֶם, לָהֶם, לָמוֹ (98. 10); אֶל־ (4. 19; 48. 20, 21; 66. 9; 82. 8); suf. אֵלַי; עַל ("on"), suf. עָלָיו (52. 8); עַד (38. 13; 52. 13); ה loc. (6. 2)

To-morrow, מָחָר, m.

Toil, עִצָּבוֹן, m., con. עִצְּבוֹן.

Told, סִפֵּר, imp. in pause סַפֵּרוּ.

Told (was), סֻפַּר, fut. הַיְסֻפַּר *shall it be told?* (90. 10)

Tongs, מֶלְקָחַיִם.

Tongue, לָשׁוֹן, c., suf. לְשׁוֹנָם; לָשֹׁן, c., suf. לְשֹׁנוֹ (46. 16).

Took, תָּפַשׂ (50. 7); לָכַד (54. 5); לָקַח (80. 13), imp. לְקַח (54. 13); הִקְרִיב (84. 4).

Took heed, נִשְׁמַר, imp. הִשָּׁמֶר for הִשָּׁמֵר (84. 1).

Tooth, שֵׁן, c., d. שִׁנַּיִם.

Top, ראשׁ, m., con. (37 A.), p. רָאשִׁים.

Toward, אֶל־ (36. 13); דֶּרֶךְ (46. 15); עַל־פְּנֵי (66. 15); ה loc. (6. 1)

Tower, מִגְדָּל, m., con. מִגְדַּל, p. מִגְדָּלִים (16.14), מִגְדָּלוֹת (16.15).

Transgression, פֶּשַׁע, m. (2. 36); מַעַל, m. (100. 10)

Treasury, גֶּנֶז, m., p. con. גִּנְזֵי.

Tree, עֵץ, m., p. עֵצִים, con. עֲצֵי.

Trespass, אַשְׁמָה, f.

Tribe, שֵׁבֶט, c., p. שְׁבָטִים, con. שִׁבְטֵי; מַטֶּה, c.

Tribute, מֶכֶס, m., suf. מִכְסָם.

Trod, רָמַס.

Trouble, צָרָה, f.

Trusted, בָּטַח, fut. יִבְטַח (52. 16); הִבְטִיחַ (80. 14).

Truth, נֵצַח, m. (4. 18); אֱמֶת, f.

Tumbled, הִתְהַפֵּךְ.

Turned (was), הִתְהַפֵּךְ.

Turned every way, הִתְהַפֵּךְ.

Turned into foolishness, סִכֵּל.

Turned to righteousness, הִצְדִּיק.

Twelve, שְׁנֵים עָשָׂר, con. שְׁנֵים עָשָׂר, f. שְׁתֵּים עֶשְׂרֵה.

Twenty, עֶשְׂרִים.

Two, שְׁנַיִם, con. שְׁנֵי, f. שְׁתַּיִם, con. שְׁתֵּי.

U.

Uncircumcised, עָרֵל, p. עֲרֵלִים.

Under, תַּחַת; עַל ("on").

Unicorn, רֵים, m.

Until, עַד.

Digitized by Google

Unto, לְ, suf. לְךָ, לָכֶם; אֶל־, suf. אֵלֶיךָ, אֲלֵיכֶם, אֲלֵיהֶם; עַד, עַד־; עַל.

Upheld, סָמַךְ, act. part. סוֹמֵךְ, p. con. סֹמְכֵי.

Upon, עַל־, suf. עָלַי, in pause עָלָי, עָלָיו, עָלֶיהָ, עֲלֵיכֶם, עֲלֵיהֶם; אֶל־ (30. 15; 36. 14; 46. 8); בְּ ("in").

Upright, יָשָׁר, p. יְשָׁרִים, con. יִשְׁרֵי (98. 6); עֶלְיוֹן (18. 25).

V.

Valley, עֵמֶק, m.

Valour, חַיִל, m.

Vanity, חֶבֶל, c.

Verily, אָכֵן.

Very, מְאֹד.

Vessel, כְּלִי, m., p. כֵּלִים, con. כְּלֵי.

Vexation, מְהוּמָה, f.

Victuals, מִחְיָה, f., suf. in pause מִחְיָתֶךָ.

Village, חָצֵר, m., p. חֲצֵרִים (12. 5); כָּפֶר, m., con. (37 A.; 32. 14)

Vine, גֶּפֶן, m.

Vinegar, חֹמֶץ, m.

Vineyard, כֶּרֶם, c., p. כְּרָמִים, con. כַּרְמֵי, suf. כַּרְמֵיהֶם.

Virgin, בְּתוּלָה (38. 9), p. בְּתוּלֹת (52. 10); עַלְמָה, p. עֲלָמוֹת (14. 3).

Vision, חָזוֹן, m. (2. 28); חִזָּיוֹן, m., p. חֶזְיֹנוֹת (16. 4); חָזוּת, f., con. חֲזוּת (34. 15).

Visited, פָּקַד.

Visited (was), נִפְקַד.

Voice, קוֹל, m., con. (37 A.), suf. קוֹלֵךְ; קֹל, m., suf. קֹלְךָ.

Vow, נֶדֶר, m., p. נְדָרִים, suf. in pause נְדָרָי.

W.

Wages, מַשְׂכֹּרֶת, f., suf. מַשְׂכֻּרְתִּי.

Wagon, עֲגָלָה, f.

Walked, הָלַךְ (68. 6), in pause הָלָךְ (50. 1); הִתְהַלֵּךְ (98. 4), fut. with ה par. אֶתְהַלְּכָה (96. 5).

Walked to and from, הִתְהַלֵּךְ.

Walked up and down, הִתְהַלֵּךְ.

Wall, חוֹמָה, f., חֹמָה, f. (72. 7).

Wandering, נוֹדֵד.

War, מִלְחָמָה, f.

Washed, כִּבֵּס.

Washed himself, הִתְרָחֵץ.

Washing, רַחַץ, m., suf. רַחְצִי.

Water, } *Waters*, } מַיִם, in pause מָיִם, con. מֵי (74. 1), מֵימֵי.

Way, אֹרַח, c. (2. 23); דֶּרֶךְ, con. (37 A.), suf. in pause דַּרְכֶּךָ, דַּרְכְּכֶם, p. דְּרָכִים, suf. in pause דְּרָכֶיךָ, דַּרְכֵיהֶם. (24. 6 P.)

We, אֲנַחְנוּ, in pause אֲנָחְנוּ.

Well, בְּאֵר, f. (2. 24); בּוֹר, m., p. בֹּרֹת (16. 2); עַיִן, c., with ה loc. עַיְנָה (6. 9), p. עֲיָנוֹת, con. עֵינֹת (34. 8).

West, יָם ("sea"), m., with ה loc. יָמָּה.

Whale, תַּנִּין, m., p. תַּנִּינִם.

What? מֶה (48. 2, 4, 5, 10; 72. 17); מָה (48. 8); מִי (48. 13); מַה (54. 2; 66. 14).

What...that? מַזֶּה (48. 1).

Digitized by Google

Wheat, חִטָּה, f., p. חִטִּים (16. 12; 18. 24).

Wheel, אוֹפַן, m., p. אוֹפַנִּים.

Whereas, אֲשֶׁר.

Wherein, אֲשֶׁר בּוֹ (60. 9).

Whether, הֲ (4 A.); הַ (58. 9).

Which, אֲשֶׁר; זוּ (62. 2).

Which? מִי.

White, לָבָן, f. לְבָנָה, p. לְבָנִים; חוּר (36. 15).

Who? מִי.

Who, אֲשֶׁר; שֶׁ, שֶׁמַּלְכֵּךְ *whose king* (46. 19).

Why? לָמָּה.

Wicked, רָשָׁע, p. רְשָׁעִים; רַע, f. רָעָה (68. 3).

Wickedness, רַע, m., (72. 20); רָעָה, f. (72. 8)

Widowhood, אַלְמָנוּת, f., con. אַלְמְנוּת.

Wife, אִשָּׁה, con. אֵשֶׁת, suf. אִשְׁתְּךָ, in pause אִשְׁתֶּךָ, אִשְׁתּוֹ, p. נָשִׁים, con. נְשֵׁי, suf. נָשֶׁיךָ, נָשָׁיו.

Wilderness, מִדְבָּר, m., with ה loc. מִדְבַּרְת, מִדְבָּרָה (6. 2).

Wind, רוּחַ (19 P.), c., con. (37 A.)

Window, חַלּוֹן, c.

Wine, יַיִן, m. (12. 18); תִּירוֹשׁ, m. (8. 17; 24. 20), suf. תִּירֹשְׁךָ (22. 29).

Wing, כָּנָף, c., d. כְּנָפַיִם, suf. כְּנָפָיו.

Winter, חֹרֶף, m.

Wisdom, חָכְמָה (20. 1 P.), f.; שֶׂכֶל, m., suf. שִׂכְלוֹ (76. 2).

With (sub.), יֶתֶר, m., p. יְתָרִים.

With (prep.), עִם, suf. עִמְּךָ, עִמּוֹ, עִמָּהּ, עִמָּנוּ, עִמָּכֶם; אֵת, with Maq. אֶת־ (54. 12), suf. אִתִּי, אִתְּךָ, in pause אִתָּךְ, אִתּוֹ, אִתְּכֶם, אִתָּם; לְ ("to"); בְּ ("in"); מִ· ("from"); אֶל־ (10. 14; 80. 13); עַל (54. 10), suf. in pause עָלָי.

Withholden (was), נִבְצַר.

Within, בְּקֶרֶב, suf. בְּקִרְבִּי; בְּ ("in").

Without, אֵין ("not").

Without blemish, תָּמִים, p. תְּמִימִם.

Without spot, תָּמִים, f. תְּמִימָה.

Witness, עֵד, m.

Woe, אִי.

Woman, אִשָּׁה, p. נָשִׁים.

Wonder, מוֹפֵת, m., p. מוֹפְתִים.

Wondrous works, נִפְלָאוֹת, suf. in pause נִפְלְאוֹתֶיךָ, נִפְלְאוֹתָיו.

Wood, יַעַר, m., in pause יָעַר (20. 8); חֹרֶשׁ, m., with ה par. חֹרְשָׁה (100. 7).

Word, דָּבָר, m. (30. 25), con. דְּבַר, suf. in pause דְּבָרֶךָ, p. דְּבָרִים, con. דִּבְרֵי, suf. דְּבָרָיו; אֵמֶר, m., p. אֲמָרִים, con. אִמְרֵי (22. 5; 62. 3); אִמְרָה, f., suf. in pause אִמְרָתֶךָ (80. 1).

Work, מַעֲשֶׂה, m.; מְלָאכָה, f., in pause מְלָאכֶת, p. con. מַלְאֲכוֹת.

World, תֵּבֵל, f.

Worst, רָעִים (30. 29).

Wormwood, לַעֲנָה, f.

Writing, כְּתָב, m., con. (37 A.; 38. 14); מִכְתָּב, m. con. מִכְתַּב (38. 14).

Wrote, כָּתַב, imp. with Maq. כְּתָב־ (20. 3 P.), inf. con. בִּכְתוֹב *when he writeth up*, pas. part. כַּכָּתוּב *as* it is *written*.

Wroth (was), הִתְעַבֵּר, in pause הִתְעַבָּר.

Digitized by Google

Y.

Ye, אַתֶּם, m.

Yea, וְ.

Year, שָׁנָה, f., con. שְׁנַת, p. שָׁנִים, con. שְׁנֵי (38. 7), 2nd p. con. שְׁנוֹת, suf. in pause שְׁנוֹתָֽי.

Yet, עוֹד (24. 5), *yet?* הַעוֹד (44. 17); וְ (28. 8; 50. 4); כִּי (78. 6).

Young, נַעֲרָה, f.

Younger, קָטָן, f. קְטַנָּה.

Young lion, כְּפִיר.

Young man, נַעַר, in pause נָֽעַר, נְעָרִים, con. נַעֲרֵי.

Your, } לָכֶם.
Yours, }

Youth, עֲלוּמִים (52. 8); נְעוּרִים, with י par. and in pause נְעוּרָֽיִכִי (96. 1).

Z.

Zabad, זָבָד.

Zadok, צָדוֹק.

Zeruiah, צְרוּיָה.

Zichri, זִכְרִי.

Zion, צִיּוֹן.

ERRATA.

Page 11. 30	*For*	כְּאֳנִיּוֹת	*read*	כָּאֳנִיּוֹת
„ 14. 29	„	תִּפְתַּח	„	תִּפְתָּח
„ 22. 10	„	( )	„	(ְ)
„ 22. 5	„	יְדֵיהֶן	„	יְדֵיהֶן
„ 23. 10	„	מִתּוֹק	„	מָתוֹק
„ 30. 30	„	תֶּ	„	תֶ
Ex. 15. 20	The last word is הָאֲשֵׁרוֹת			
„ 17. 6	*For*	מֵאֲצֶל	*read*	מֵאֵצֶל
Page 39. 54	„	כֵּן	„	כֵן
Ex. 37. 15	*For*	אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ	*read*	אֲחַשְׁוֵרוֹשׁ
Page 64. 106 and 125. 3	„	מִמֶּנָּה	„	מִמֶּנָּה
	„	מֵהֶן	„	מֵהֶן
	„	כָּהֶן	„	כָּהֶן
„ 72. 129	„	קֵטַל	„	קָטַל
„ 123. 1	„	אַרְבַּעַת	„	אַרְבַּעַת
„ 148	„	הֵמָּה	„	הֵמָּה
„ „	„	לָהֵמָּה	„	לָהֶמָּה
„ 160	„	מוּת	„	מוּת

LEIPZIG.—PRINTED BY W. DRUGULIN.

37
1

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

This book should be returned to the Library on or before the last date stamped below.

A fine of five cents a day is incurred by retaining it beyond the specified time.

Please return promptly.

~~OCT 2 '58 H~~

~~JAN 25 '60 H~~

~~2-8-60~~

CANCELLED

NOV 13 '70 H

309 3881

Canceled

DEC 12 '70 H

3066032

[redacted]

Digitized by Google

3 2044 100 005 628

Digitized by Google